

## CONTENTS/ CONTENIDO/ CONTENU/ CONTEÚDO/ CONTENUTI/ INHALT/ INHOUD/ INNEHÅLL/ İÇİNDEKİLER ...

English Manual.....	2
Manual en español.....	4
Manuel français.....	6
Manual de português.....	8
Manuale italiano.....	10
Deutsches Handbuch.....	12
Nederlandse handleiding.....	14
Svensk manual.....	16
Türkçe el kitabı.....	18



Scan to access, download, and print the SpinTouch Quick Start Guide.

Escanee para acceder, descargar e imprimir la Guía de inicio rápido de SpinTouch.

Numérisez pour accéder, télécharger et imprimer le Guide de démarrage rapide SpinTouch.

Digitalize para acessar, baixar e imprimir o Guia de início rápido do SpinTouch.

Scansiona per accedere, scaricare e stampare la Guida rapido di SpinTouch.

Scannen Sie, um auf die SpinTouch-kurzanleitung, sie herunterzuladen und auszudrucken.

Scan om de SpinTouch Beknopte Handleiding te openen, te downloaden en af te drukken.

Skanna för att komma åt, ladda ner och skriva ut SpinTouch snabb guide.

SpinTouch Hızlı Kılavuzuna erişmek, indirmek ve yazdırmak için tarayın.



Certified to  
NSF/ANSI/CAN 50

**BEFORE FIRST USE**

- Fully charge battery using the Spin Touch USB cable and adapter plug in AC outlet.
- Ensure your Spin Touch has the latest firmware. A USB connection to a Windows® PC is required.
  1. Download and install the WaterLink Connect 2 application for Windows at [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com).
  2. Plug meter into the computer with the provided USB cable and launch WaterLink Connect 2 application from the Start Menu.
  3. A prompt will appear if firmware updates are available. Select Update. Testing and data transfer will not be possible until firmware has been updated.

**METER**

1. The meter can be powered from an AC outlet, a computer or the internal battery.
2. Use the USB cable and the adapter to plug the meter into an AC outlet.
3. Use the USB cable to connect the meter to the USB port of a computer.

**CHARGE THE BATTERY**

1. Use the USB cable and the adapter to plug the meter into an AC outlet or use the USB cable (included) with a car charger (not included) to charge the battery. [Anker PowerDrive 2, DC 12/24V, 5V = 4.8A, Part Number A2310 recommended.]
2. The battery icon on the screen will show the battery status. Charge the battery until the battery indicator is full.

**FIRMWARE UPDATES** Occasionally, the firmware in the Spin Touch will require updates. A USB connection to a Windows PC is required. To do so:

1. Visit [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com) and download the WaterLink Connect 2 application for Windows.
2. Plug the Spin Touch into the computer using the included USB cable.
3. Open the WaterLink Connect 2 desktop application and wait for the update to complete.

Once the update is complete, it is safe to close WaterLink Connect 2 and unplug the lab. After updating firmware it is recommended that the LED and Calibration procedures be performed..

**NOTE:** When a prompt to update the firmware is received, the options Update Now or Remind Me Later will be displayed. If Remind Me Later is chosen, the update prompt will be displayed again in 23 hours. Or, to update the firmware at any time, open WaterLink Connect 2, go to Settings>Service Settings>Get Updates.

**PC CONNECTION** When the WaterLink Spin Touch is connected to a computer via USB, the onboard touchscreen becomes disabled and operation of the lab is performed using the WaterLink Connect 2 application for Windows. This application is available for free at [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com). Via the WaterLink Connect 2 desktop application, results from the Spin Touch can be transferred to a water analysis program such as WaterLink Solutions™.



**DEVICE CONNECTION** The WaterLink Spin Touch supports connections to a Windows based PC (over USB) and to Android and iOS mobile devices (via Bluetooth).



**CONNECTING VIA USB** Using the provided USB cable, the WaterLink Spin Touch can be connected to a Windows based PC. Before connecting a meter via USB, download and install the free WaterLink Connect 2 Windows application from [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com). When the WaterLink Spin Touch is connected to the PC via USB, the onboard touch screen controls will be disabled and operation of the meter is performed using the WaterLink Connect 2 application. LaMotte offers robust water analysis programs as well, such as WaterLink Solutions, to collect test results and offer detailed treatment recommendations. Learn more about LaMotte software products at [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com).

**CONNECTING VIA BLUETOOTH** The WaterLink Spin Touch is capable of connecting to a Bluetooth enabled device, such as a phone or tablet. The Spin Touch is also compatible with a BLE Mobile Printer [Code 5-0067]. Other Bluetooth printers are not supported. It is not necessary to pair the Spin Touch to the Bluetooth enabled device. Barriers to wireless signals can reduce the range of wireless devices. The WaterLink Spin Touch will work best if there are no walls between it and the receiving devices.

Transferring results over Bluetooth to a mobile device requires that a mobile app is installed on the device and an active account for the associated software program. For example, with an active WaterLink Solutions account and the WaterLink Solutions mobile app on a phone or tablet, results can be transferred from the meter into the application. Mobile apps for LaMotte software products are available on iTunes® (iOS® devices) and Google Play (for Android™ devices). Learn more about LaMotte software products at [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com).

To transfer results from the WaterLink Spin Touch to a LaMotte software product mobile app:

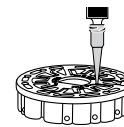
1. Log into the LaMotte software product mobile app.
2. Search for a customer or Site record. You may need to create one before you can begin testing.
3. Start a Water Test in the mobile app.
4. Perform a water test from the Spin Touch onboard touchscreen normally. The Spin Touch and the Bluetooth enabled mobile device will connect automatically.
5. When the connection is available the  will light on the touch screen. When the is dim, the meter and device are not connected. Tap the  to transfer results to the mobile app.

Whenever the  appears on the touch screen the Spin Touch is capable of connecting to the BLE Mobile Printer [5-0067]. The  button will be highlighted when connected and dim when not connected.

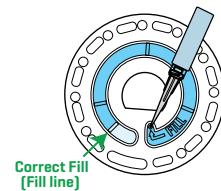
The Spin Touch cannot connect to both mobile device and the printer at one time. (See Save, Print and Send Test Results)

**FILLING: Single-Use Disks**

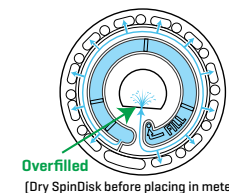
When the syringe is placed in the water sample, and the plunger is pulled all the way up, the syringe will hold more than enough water sample to adequately fill the disk. Hold the syringe vertically and insert the tip into the fill hole in the disk. Press the plunger slowly and smoothly to fill the disk.



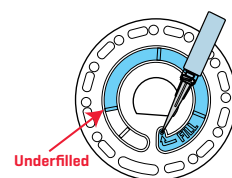
1. Fill the disk using slow, even pressure. The sample water will fill the spaces between the baffles in a counterclockwise order. Each space will fill from the bottom to the top. Sample water should be added until the sample water in the fourth chamber fills **to the top** of the chamber slightly past the embossed fill line. It is OK to fill slightly past the fill line.



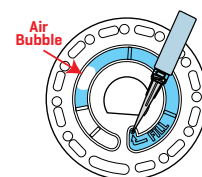
2. Do not overfill the disk. If the disk is overfilled, sample water will flow out of the overflow hole in the center of the disk. The disk is not leaking. Dry the disk and run the test.



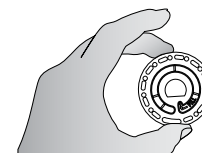
3. Do not under fill the disk. If the disk is under filled, the reagent chambers will not fill entirely and results will be inaccurate.



4. Do not introduce air bubbles into the disk. The reagent chambers will not fill entirely and results will be inaccurate. As soon as a bubble starts to form, pull back on the plunger to draw the bubble out of the disk. Begin the filling process again.



5. Wet disks should be dried thoroughly with a lint free wipe. The disk should be handled by the edges.



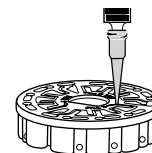
6. Disks should be filled and used within 10 minutes. They cannot be filled ahead of time.



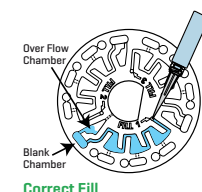
For filling and troubleshooting tips go to: [lamotte.com/spin\\_support](http://lamotte.com/spin_support)

**FILLING: Multiple-Use Disks**

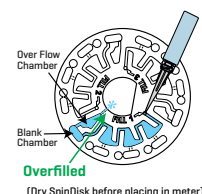
When the syringe is placed in the water sample, and the plunger is pulled all the way up, the syringe will hold more than enough water sample to adequately fill the disk. Hold the syringe vertically and insert the tip into the fill hole in the disk. Press the plunger slowly and smoothly to fill the disk. Sections do not have to be filled in order. The meter will detect which section was most recently filled.



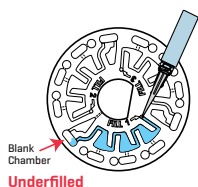
1. Fill any unused section of the disk using slow, even pressure. Add the sample water until the Blank Chamber is full and the Over Flow Chamber is partially filled.



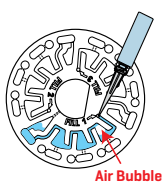
2. Do not overfill the disk. If the disk is overfilled, sample water will flow out of the vent hole in the center of the disk. If this happens sample water may flow into a reagent chamber prematurely and results will not be accurate. Begin a new test in the next chamber.



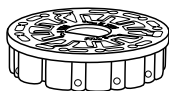
- Do not under fill the disk. If the disk is under filled, the blank chamber will not be full. The reagent chambers will not fill entirely and results will be inaccurate.



- Do not introduce air bubbles into the disk. The reagent chambers will not fill entirely and results will be inaccurate. As soon as a bubble starts to form, pull back on the plunger to draw the bubble out of the disk. Begin the filling process again.



- Wet disks should be dried thoroughly with a lint free wipe. Handle the disk by the edges. Between tests store the disk on a flat surface. Do not agitate a partially filled disk to avoid leaking and contamination. Partially used disks should be discarded at the end of the day.



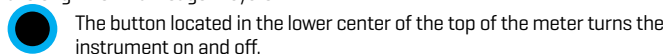
- Disks should be filled and used within 10 minutes. They cannot be filled ahead of time.



For filling and troubleshooting tips go to: [lamotte.com/spin\\_support](http://lamotte.com/spin_support)

## GENERAL OPERATING PROCEDURES

**METER** When a filled disk is placed in the chamber and the lid is closed, the meter spins at high speed to distribute the sample to the test wells. Next the meter slows to maximize the pumping action of the stainless steel mixing beads as the reagents mix with the sample water. Each reaction is then read at the proper time and wavelength for that reagent system.



The button located in the lower center of the top of the meter turns the instrument on and off.

The Blue indicator light of the on/off button indicates the status of the instrument.

**Steady blue light** – the blue LED will remain steady to indicate that the meter is on and ready to run a test.

**Blinking blue light** [three blinks/second] – a test is in progress and the disk is spinning. Do not open the lid when the disk is spinning.

Care should be taken when closing the lid. Do not slam the lid. Wiring between the lid and the body of the photometer passes through the hinge. The meter will not run with the lid open.

## TOUCHSCREEN DISPLAY

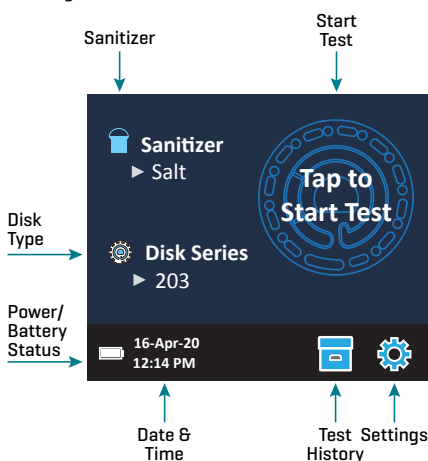
When the button is pressed to turn the meter on, the Test Screen will be displayed.

The display screen is touch-activated. To make a selection, tap the icon or word on the screen with a fingertip, fingernail, pencil eraser, or stylus.

- Gently wipe smudges from the screen with the Cloth Wipe [3580-WIPE].
- Do not touch the screen with a sharp object.
- Do not place objects on the screen that will scratch or damage it.
- Avoid touching the screen with wet fingers.

## TESTING

- Press and hold until the meter turns on.
- Tap . Select a sanitizer type. Tap to confirm.
- Tap . Select a disk series [found on disk packaging]. Tap to confirm. NOTE: Disk Series are limited by Sanitizer selection.
- Remove a disk from the packaging.
- Use the syringe [1189] to fill the disk with the pool or spa water sample.
- Insert the disk. Cover the disk with the Universal Disk Cover [1719]. Close the lid.
- Tap to start test. Tap to cancel the test. If the test is cancelled discard the disk.
- The results will be displayed.
- Choose an option.



- Tap to add a tag.
- Tap the highlighted to save the test results to the test log if Auto Save is not enabled.
- Tap the highlighted to send the results to the enabled Mobile Bluetooth Printer.
- Tap the highlighted to send the results to a Bluetooth enabled device.
- Tap to return to the Test Screen.

- REMOVE THE DISK FROM THE CHAMBER. DISPOSE OF THE DISK. Disks left in the chamber can leak and damage the device. Do not store the disk cover on the hub.

- Press and hold for 2 seconds to turn the meter off.

NOTE: For water samples over 100 °F [38 °C] subtract 0.1 from pH result or, for the most accurate result, wait until water sample is below 90 °F [32 °C] to test.

Remove salt residue daily. Salt will damage the meter and cause inaccurate results. See Cleaning.

## SAVE, PRINT, AND SEND TEST RESULTS

Test results can be saved, transferred to the WaterLink Connect 2 mobile app via Bluetooth, and sent to the BLE Mobile Printer [Code 5-0067].

**Test History Settings** The WaterLink Spin Touch can log test results for 250 water samples in the Test History. The results for the most recent sample will be located at the top of the list. All results can be logged automatically or results for an individual sample can be logged after the sample has been tested.

To turn on automatic logging, tap on the Test Screen. Tap . Select Auto-Save Tests.

Tap and to return to the test screen. When Auto Save is selected will not be highlighted on the Test Results screen.

To manually log results for one sample at a time, Auto-Save Tests must be disabled. If Auto-Save Tests is disabled will be highlighted on the Test Results screen. After the test has been run, tap to save the results for that water sample to the Test History.

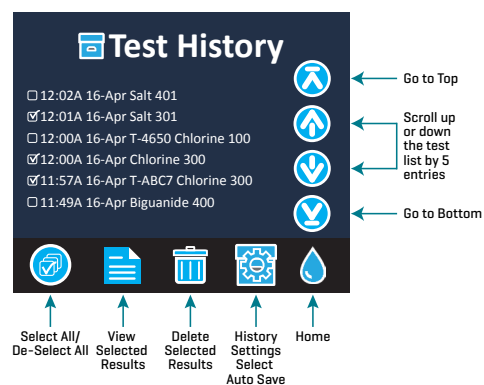
A user defined identification tag can be assigned to an individual sample result.

To enable tagging, tap on the Test Screen. Tap . Select Enable tags. Tap and to return to the test screen. The tag can be up to 4 hexadecimal characters. It cannot begin with a zero. To tag a test result, tap on the bottom of the Test Results screen and use the buttons to enter up to four characters. Tap to erase a character. Tap to save the tag and return to the Test Results screen. Tap to return to the Test Results screen without saving the tag. The tagged result will appear on the Test Results screen and the Test History screen. The tag will be preceded by "T-".

Logged results are viewed in Test History. Controls for viewing and managing single or multiple test records are located on the Test History screen. Tap the checkbox next to a test record to select it, then tap one of the buttons along the bottom to perform an action with the selected records.

## Print or Send Results to a Bluetooth Phone or Tablet

The WaterLink Spin Touch can print to the Mobile Bluetooth Printer or send test results to a Bluetooth-enabled device such as a phone or a tablet. The highlighted or will show which function is active. The Spin Touch cannot connect to the printer and connect to a phone or tablet at the same time.



There are two modes of operation for connecting to the printer and a phone or tablet – Fast Printer Connect ON and Fast Printer Connect OFF. The default mode is Fast Printer Connect ON. Fast Printer Connect can be turned on or off from the Bluetooth Menu that is located in the Settings Menu.

If Fast Printer Connect is ON, the meter will connect immediately to the printer upon recognizing it. It will also connect to a phone or tablet but priority is given to the printer connection. The printer will start printing immediately when is tapped. The will dim in intensity while the printer is printing. Fast Printer Connect should be ON if results will be printed more frequently than results will be sent to a phone or tablet. It can remain selected if results will only be sent to a phone or tablet. If Fast Printer Connect is ON, and the printer is on, the printer will have to be turned off before results can be sent to a phone or tablet.

If Fast Printer Connect is OFF, the meter has the opportunity to connect to a phone or tablet at all times other than when the printer is actually printing a test. The meter will connect to the printer only after has been tapped so printing will be delayed a few seconds while the connection to the printer is being established. The will dim in intensity while the printer is printing. After printing, the meter will automatically reconnect to the phone or tablet. Fast Printer Connect should be OFF if results will be sent to a phone or tablet most frequently and printed less often.

**SYRINGE** A plastic 3 mL syringe [Code 1189] is used to fill the disks. A precision tip on the syringe fits into the fill hole on the disk. The syringe tip should not be removed from the syringe. Syringes should be cleaned between water samples. Pump air in and out of the syringe a few times to clear the previous sample or rinse the syringe with a small amount of the next water sample before filling it with the next sample. Replace syringes when the tips become worn or the plungers don't move smoothly. See Accessories and Replacement Parts.



**REAGENT DISK** The WaterLink Spin Touch uses a SpinDisk™ reagent system. The dried reagents are packaged in single test amounts in a sealed, polystyrene disk. Stainless steel mixing beads in the reaction chambers mix the sample water and the dried reagents. Tests for all factors in the series are performed at one time. It is not possible to isolate the well for a single factor and perform a test for one test factor only. Single-use disks contain reagents for a single series. Multiple-use disks contain reagents for repetitions of a series. Disks should not be filled in the meter chamber.

**DISK HANDLING** The disk should be handled only by the edges. Avoid touching the top or bottom of the disk. The light passes through the non-frosted areas of the disk so these areas must be kept free of smudges and fingerprints. Wet disks should never be placed in the meter. Wet disks should be dried with a lint free cloth before placing them into the chamber. The disk is positioned in the chamber by aligning the D-shaped hole in the center of the disk over the D-shaped hub in the photometer chamber. The disk should be placed gently on the hub. There is no need to firmly press the disk down onto the hub.

**DISK STORAGE** Disks are sensitive to moisture. Avoid opening more packs than are needed. Disks have a limited shelf life and should not be exposed to the humidity in the air more than necessary. Between tests store multiple-use disks flat. Do not agitate a partially filled disk. It could leak or contaminate unused sections of the disk. Multiple-use disks that are partially used should be discarded at the end of the day. Do not transport the meter with a disk in the chamber. For the most accurate results, store and use disks at room temperature (68 – 75 °F/20 – 24 °C).

**DISK COVER** The black disk cover is placed over the disk in the photometer chamber to reduce interference from stray light. The disk cover is positioned over the disk by aligning the D-shaped hole in the center of the disk over the D-shaped hub in the photometer chamber. The disk cover should be placed gently on the hub. There is no need to firmly press the disk cover down onto the hub. The test will be aborted if the disk cover is not used.

Only the Universal Disk Cover [Code 1719] that is included with the WaterLink® Spin Touch® can be used with the multi-use disks. Note: Do not store the Disk Cover on the Hub.

**METER CHECK DISK** The Meter Check Disk [Code 1705/1705-EU] is used to evaluate the meter calibration and calibrate the meter if the calibration check fails. **IMPORTANT!! Do not attempt to separate the components of the Meter Check Disk [Code 1705/1705-EU]. The Meter Check Disk consists of a disk with a permanent attached cover. Do not fill the Meter Check Disk with water. Water is not used in the Meter Check Disk.**

For use of the Meter Check Disk see TROUBLESHOOTING WITH THE METER CHECK DISK.

**USB CABLE** A USB cable connects the Waterlink Spin Touch to a Windows-based PC. When used with the AC Power Adapter, it connects the meter to an AC outlet. **WARNING:** only use the USB cable and wall adapter that are supplied with the kit. Make no substitutions.

**BATTERY** A fully charged battery will last for approximately 150 tests under average conditions. The battery life will vary based on usage patterns. The meter should be turned off after testing to prolong the battery life. The standard life cycle of a lithium ion battery is 500 cycles. The battery will fully charge in approximately 6 hours. The battery is designed to be charged overnight and should be charged indoors only. The battery is rated at 12 V and 8.1 AH capacity. Power the meter from the battery pack or from AC power. The USB cable and AC adapter are used to plug the meter into an AC outlet. **WARNING:** only use the AC adapter supplied with this equipment. Do not substitute.

The battery charge status is indicated by the battery icon on the display. The battery icon will indicate when the battery charge is full, partial, low, empty or charging. The empty battery icon will flash to indicate that meter should be connected to AC power source. If the meter continues to be used at low battery power without connecting it an AC power source, the meter will go into an auto-shutdown mode. In this mode the meter will be locked until meter is connected to an AC source and the battery is charged to a sufficient voltage.

While charging, the charging battery icon will be displayed. The meter should remain plugged in until the battery is fully charged. When the battery is completely charged, the charging icon will change to the full battery icon.

**SETTINGS** Tap to enter the SETTINGS menu. After changing a setting press confirm the change. Tap to return to the test screen at any time. **Brightness** The brightness level of the display can be adjusted from 00 to 10. Tap and to adjust the brightness. Tap to exit to the Settings menu. **Date/Time** The Year, Month, Day, Format, Hour, Minute, AM/PM can be set. Tap or to adjust the displayed value. Tap to move to the next value. After the last value has been chosen (minutes for 24 hour format, AM/PM for 12 hour format) tap to return to the Settings menu. Tap to exit to the Settings menu at any time. **Set Language** There are ten language options – English, French, Italian, Portuguese, Spanish, Chinese, German, Dutch, Swedish, Turkish. Tap selection. Tap to exit to the Settings menu. **Calibration** Tap to run an angle calibration to evaluate the alignment of the hub and disk. Tap to exit to the Settings menu. **Power Options** There are three power options: Auto Dim Time, Auto Off Time, and Power. Tap the options then tap a selection. Tap selection. Tap to exit to the Settings menu.

**Bluetooth** There are two Bluetooth options: Bluetooth Enabled and Fast Printer Connect that are used to transfer and print test results. Tap to exit to the Settings menu. **Market Type** Tap to select the market type. Select Pool/Spa. Tap to exit to the Settings menu. **Other Settings** About...lists the Serial Number, Firmware Version, Bluetooth MAC address, Bluetooth Version and Test Count. The Test Count shows the number of complete tests that have been performed over the lifetime of the meter. Tap to return to the Settings menu. Ranges Enabled allows the option of having test results that are out of range of the reagent system displayed in red. The default setting is off. When Show Market Type is selected, the market type will be displayed on the Testing Screen. The default setting is OFF. Tap to return to the Settings menu.

**RANGES**

Test Factor	Range	Disk Abbreviation
Alkalinity, Total	0-250 ppm	ALK
Biguanide	0-70 ppm	BIG
Biguanide Shock	0-250 ppm	BSK
Borate	0-80 ppm	BORATE
Bromine [DPD]	0.00-33.00 ppm	BR
Chlorine, Free [DPD]	0.00-15.00 ppm	FCL
Chlorine, Combined	0.00-15.00 ppm	CCL
Chlorine, Total [DPD]	0.00-15.00 ppm	TCL
Copper	0.0-3.0 ppm	COPPER
Cyanuric Acid	5-150 ppm	CYA
Hardness, Calcium	0-800 ppm	HARD
Iron	0.0-3.0 ppm	IRON
pH	6.4-8.6	PH
Phosphate	0-2000 ppb	PHOS
Salt	0-5000 ppm	SALT

Test results that are out of range of the reagent system will be RED. RED test results may not be accurate. Go SETTINGS>Other Settings to turn the Ranges Enabled feature OFF. Copper concentrations over 4 ppm will result in low total hardness results.

**DISK DESCRIPTIONS**

**SINGLE USE DISKS**

**Chlorine/Bromine Disk [Code 4328]**

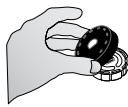
Free Chlorine	Salt
Bromine	Calcium Hardness
Total Chlorine	Copper
Total Alkalinity	Iron
pH	Cyanuric Acid

**Chlorine/Bromine Plus Phosphate 10 Tests Series Disk [Code 4329]**

Free Chlorine	Calcium Hardness
Bromine	Copper
Total Chlorine	Iron
Total Alkalinity	Cyanuric Acid
pH	Phosphate
Salt	

**Chlorine/Bromine Plus Borate 10 Tests Series Disk [Code 4330]**

Free Chlorine	Calcium Hardness
Bromine	Copper
Total Chlorine	Iron
Total Alkalinity	Cyanuric Acid
pH	Borate
Salt	



## SETTINGS

Tap to enter the SETTINGS menu. After changing a setting press confirm the change. Tap to return to the test screen at any time.

**Brightness** The brightness level of the display can be adjusted from 00 to 10. Tap and to adjust the brightness. Tap to exit to the Settings menu.

**Date/Time** The Year, Month, Day, Format, Hour, Minute, AM/PM can be set. Tap or to adjust the displayed value. Tap to move to the next value. After the last value has been chosen (minutes for 24 hour format, AM/PM for 12 hour format) tap to return to the Settings menu. Tap to exit to the Settings menu at any time.

**Set Language** There are ten language options – English, French, Italian, Portuguese, Spanish, Chinese, German, Dutch, Swedish, Turkish. Tap selection. Tap to exit to the Settings menu.

**Calibration** Tap to run an angle calibration to evaluate the alignment of the hub and disk. Tap to exit to the Settings menu.

**Power Options** There are three power options: Auto Dim Time, Auto Off Time, and Power. Tap the options then tap a selection. Tap selection. Tap to exit to the Settings menu.

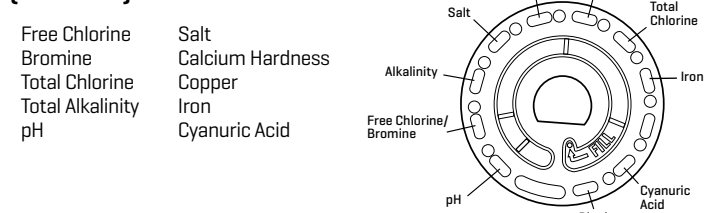
Test Factor	Range	Disk Abbreviation
Alkalinity, Total	0-250 ppm	ALK
Biguanide	0-70 ppm	BIG
Biguanide Shock	0-250 ppm	BSK
Borate	0-80 ppm	BORATE
Bromine [DPD]	0.00-33.00 ppm	BR
Chlorine, Free [DPD]	0.00-15.00 ppm	FCL
Chlorine, Combined	0.00-15.00 ppm	CCL
Chlorine, Total [DPD]	0.00-15.00 ppm	TCL
Copper	0.0-3.0 ppm	COPPER
Cyanuric Acid	5-150 ppm	CYA
Hardness, Calcium	0-800 ppm	HARD
Iron	0.0-3.0 ppm	IRON
pH	6.4-8.6	PH
Phosphate	0-2000 ppb	PHOS
Salt	0-5000 ppm	SALT

Test results that are out of range of the reagent system will be RED. RED test results may not be accurate. Go SETTINGS>Other Settings to turn the Ranges Enabled feature OFF. Copper concentrations over 4 ppm will result in low total hardness results.

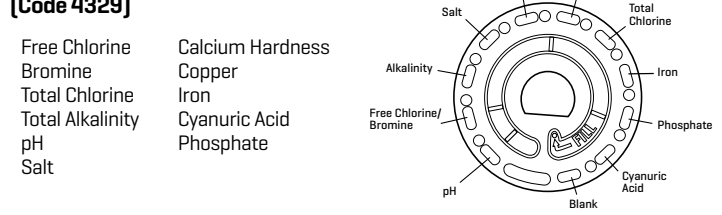
**DISK DESCRIPTIONS**

**SINGLE USE DISKS**

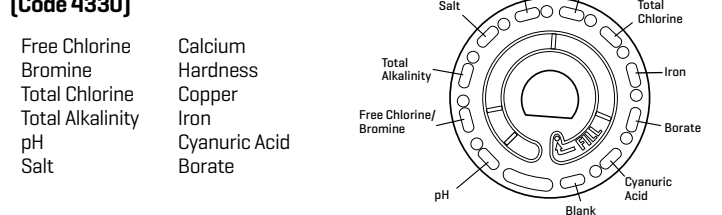
**Chlorine/Bromine Disk [Code 4328]**



**Chlorine/Bromine Plus Phosphate 10 Tests Series Disk [Code 4329]**



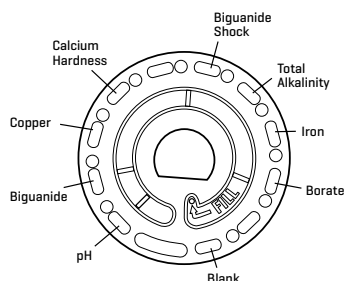
**Chlorine/Bromine Plus Borate 10 Tests Series Disk [Code 4330]**



## Biguanide Plus Borate Disk (Code 4331)


Biguanide  
Biguanide Shock  
Total Alkalinity  
pH

Calcium  
Hardness  
Copper  
Iron  
Borate



For available reagent disks, see Disk Descriptions.

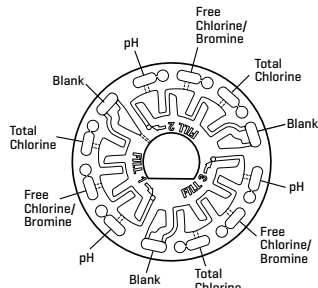
## SPECIFICATIONS

Instrument Type	Centrifugal Fluidics Photometer																					
Wavelengths (interference filters)	390 nm, 428 nm, 470 nm, 525 nm, 568 nm, 635 nm																					
Display	Color Capacitive Touchscreen, 3.5 in, 320 x 240 pixel resolution																					
Wavelength Accuracy	±2 nm																					
Wavelength Bandwidth	10 typical																					
Photometric Range	-2 to 2 AU																					
Photometric Precision	±0.01 AU at 1.0 AU																					
Photometric Accuracy	±0.01 AU at 1.0 AU																					
Sample Chamber	Accepts prefilled disk																					
Light Source	6 LEDs																					
Detectors	6 silicon photodiodes																					
Pre-Programmed Tests	Yes, with automatic wavelength selection																					
Languages	English, French, Spanish, German, Dutch, Swedish, Portuguese, Italian, Chinese, Turkish																					
Temperature	Operation: 0-50 °C; storage - 40-60 °C																					
Operation Humidity Range	0- 90 % RH, non-condensing																					
Communication	USB-C, Bluetooth low energy technology (BLE)																					
Calibration	Factory set, field calibration via internet connection																					
Firmware	Internet updateable (New Test, New Test Calibrations, etc.) Requires a USB connection to Windows PC																					
Software	WaterLink Solutions (Web, Android, iOS), DataMate Web (Web, Android, iOS), WaterLink Connect 2 (Windows)																					
Power Requirements	USB wall adapter, USB computer connection or internal lithium ion rechargeable battery																					
Battery Type	Lithium ion																					
Minimum Capacity	12 V/2.6 AH																					
Charge Life	Approximately 150 tests																					
Battery Life	Approximately 500 charges																					
Full Charge	6 hours																					
Water Resistance	Rubber over-molded base, rubber USB Port Plug, gasketed display and hinge.																					
Electrical Rating	Rated voltage 5V  , Rated power of input current [1.6 A] at USB C																					
Auto Off	Yes, default 15 [only with battery power]																					
Power Save	Yes, default OFF																					
Data Logger	250 test results stored for download to PC or transfer by Bluetooth																					
Certifications	<table border="0"> <tr> <td>EZ-BLE™ PRoC™ Module, CYBLE-022001-00 RF Radio:</td> <td>FCC (USA): Canada (IC) Certification:</td> <td>FCC ID: WAP2001 License IC: 7922A-2001</td> </tr> <tr> <td></td> <td>CE (Europe):</td> <td>Complies with Directive 1999/5/EC</td> </tr> <tr> <td></td> <td>MIC (Japan):</td> <td>005-101007</td> </tr> <tr> <td></td> <td>KC (Korea):</td> <td>MSIP-CRM-Cyp-2001</td> </tr> <tr> <td>EMC:</td> <td>EU: ETSI EN 301489-1 ; US: FCC PART 15 B ; CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B); AS/NZS: CSPR 22</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Safety:</td> <td>EU: EN61010-1:2010; AS/NZS: national differences</td> <td></td> </tr> <tr> <td>RoHS</td> <td>2011/65/EU + [EU] 2015/863</td> <td></td> </tr> </table>	EZ-BLE™ PRoC™ Module, CYBLE-022001-00 RF Radio:	FCC (USA): Canada (IC) Certification:	FCC ID: WAP2001 License IC: 7922A-2001		CE (Europe):	Complies with Directive 1999/5/EC		MIC (Japan):	005-101007		KC (Korea):	MSIP-CRM-Cyp-2001	EMC:	EU: ETSI EN 301489-1 ; US: FCC PART 15 B ; CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B); AS/NZS: CSPR 22		Safety:	EU: EN61010-1:2010; AS/NZS: national differences		RoHS	2011/65/EU + [EU] 2015/863	
EZ-BLE™ PRoC™ Module, CYBLE-022001-00 RF Radio:	FCC (USA): Canada (IC) Certification:	FCC ID: WAP2001 License IC: 7922A-2001																				
	CE (Europe):	Complies with Directive 1999/5/EC																				
	MIC (Japan):	005-101007																				
	KC (Korea):	MSIP-CRM-Cyp-2001																				
EMC:	EU: ETSI EN 301489-1 ; US: FCC PART 15 B ; CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B); AS/NZS: CSPR 22																					
Safety:	EU: EN61010-1:2010; AS/NZS: national differences																					
RoHS	2011/65/EU + [EU] 2015/863																					
Dimensions	21.6 X 12.4 X 10.4 cm [L X W X H]   8.5 X 4.9 X 4.2 in																					
Weight	0.79 Kg, 1.74 lb																					

## MULTIPLE-USE DISKS

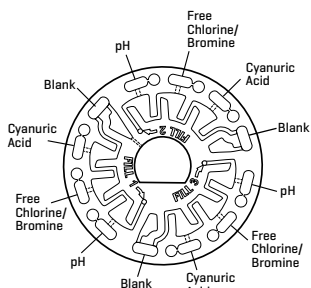
### Chlorine/Bromine/pH (Code 4334)

pH  
Free Chlorine  
Bromine  
Total Chlorine



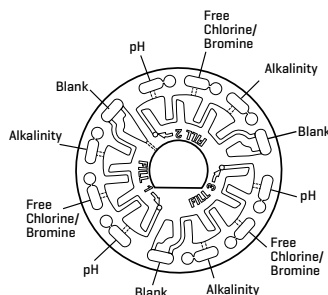
### Chlorine/Bromine/pH/Cyanuric Acid (Code 4340)

pH  
Free Chlorine  
Bromine  
Cyanuric Acid



### Chlorine/Bromine/pH/Alkalinity (Code 4335)

pH  
Free Chlorine  
Bromine  
Alkalinity



NOTE: Colored reagents may be visible in the disk before adding sample water.

NOTE: For the most accurate results, store and use disks at room temperature (68 - 75 °F/20 - 24 °C).


## ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

Description	Code
WaterLink Spin Touch Meter	1715-METER
Water Sample Bottle [60 mL]	0688
Water Sample Bottle [30 mL]	0689
Syringe with tips [3]	1189-3
Syringe tips [3]	1189-TIP
Cleaning Tissues	0669
Meter Check Disk [North America]	1705
Meter Check Disk [Europe]	1705-EU
Universal Disk Cover	1719
USB Cable	1712
AC Adapter [North America]	1713
AC Adapter [Europe]	27252-PAD-EU
AC Adapter [United Kingdom]	27252-PAD-UK
Cloth Wipe	3580-WIPE
BLE Mobile Printer	5-0067
WaterLink Spin Touch Counter Mat	3580-MAT
WaterLink Spin Touch Manual	3580-MN
WaterLink Spin Touch Quick Guide	3580-QG
WaterLink Spin Touch Quick Guide	3581-QG
WaterLink Spin Touch Banner	3580-BAN
WaterLink Spin Touch Window Decal	3580-DECAL

## TROUBLESHOOTING

### TROUBLESHOOTING GUIDE

Problem	Reason	Solution
Meter Check Disk	Meter Check Disk in chamber instead of reagent disk	Select "Continue" to go to Test Results screen. Select "Abort" to go to Testing screen and run test with reagent disk.
"Source" appears on test screen instead of "Sanitizer"	Wrong Market Type was chosen	Go to Settings. Change Market Type to Pool/Spa


 On Test Results and Test History screens	Problem with default blank due to under filled disk or air bubble. Test results are questionable.	Fill disk correctly [see FILLING]. On Test Results screen tap I for details.
Range Error	Raw data out of range	Contact Support
Output Error	Decreased light intensity. Possibly dirty lens	Clean lens [see CLEANING]. Follow Range Check Procedure. If error message persists, contact Support.
Consistently unexpected high results for metals	Metals may actually be present	Repeat test with distilled water. If the results still show that metals are present, contact Support.
Alkalinity result of 0 ppm	Usually due to an underfilled disk.	Review the disk filling procedures and test again. If problem persists, contact Support.
Unexpected results	Dirty disk cover	Gently clean disk cover apertures with pipe cleaner or lint free cloth.
Disk type is not an option in Disk Series	Software or meter firmware is out of date.	Update WaterLink Connect 2 at softwarecenter.lamotte.com
High pH results	Water sample temperature above 100 °F [38 °C] interferes with pH reagent	For water samples over 100 °F [38 °C] subtract 0.1 from pH result or, for the most accurate result, wait until water sample is below 90 °F [32 °C] to test
Salt results not as expected	Water sample not between 68-74 °F [20-23 °C]. Sample disk temperatures below or above this will also cause artificially low or high readings respectively.	Run salt test with sample water and disk between 68-74 °F [20-23 °C].
Disk not spinning	Lid open, meter not powered on, low battery, disk or disk cover pressed down too tightly on hub  Fast electrical transients may disrupt operation of the Spin Touch meter	Close lid, power on meter, charge the battery or plug meter into a stable power source, remove the disk/disk cover and place back in the chamber more gently  Restart the test to resume normal operation
Test result value on the display is red	Results are out of range of reagent system	Dilute sample. Retest for out of range test factor. [All factors except pH.]
Trouble connecting to Bluetooth device	Bluetooth not enabled Too many Bluetooth devices near the meter Printer power is ON and Fast Printer Connection is ON	Enable Bluetooth Have only one device near the meter Turn printer power OFF. Or turn Past Printer Connection OFF.
Trouble connecting to computer by USB	Broken connection	Press and hold power button for 1 second.
Results not printing	Printer not on The Spin Touch will only print to the BLE Mobile Printer [Code 5-0067]	Turn printer on Connect to BLE Mobile Printer [Code 5-0067]

## TROUBLESHOOTING WITH THE METER CHECK DISK

**IMPORTANT!! Do not attempt to separate the components of the Meter Check Disk [Code 1705/1705-EU]. The Meter Check Disk consists of a disk with a permanently attached cover. Do not fill the Meter Check Disk with water. Water is not used in the Meter Check Disk.**


**CALIBRATION OPERATIONS** The Meter Check Disk [MCD] is used to perform two calibration operations – Check Calibration and Start Calibration. The Start Calibration procedure should only be performed if the meter fails the Check Calibration procedure.

**Check Calibration** Meters are calibrated at the time of manufacture. However, it is possible for the calibration settings to be lost due to power anomalies or other circumstances. The Meter Check Disk is used in the Check Calibration procedure to determine whether the alignment of the hub and disk are correct. For some meters, it also evaluates the brightness of the individual LEDs.



- Follow the CLEANING procedure to clean the light chamber and optic lenses.
- From the main test page, tap  to select Settings.
- Tap **Calibration**.
- Tap **Check Calibration**.
- Remove the Meter Check Disk [Code 1705/1705-EU] from the foil pouch. DO NOT remove the black cover from the disk. Insert the Meter Check Disk [MCD] into the meter and close the lid.
- Tap **Start**.
- The meter will briefly spin. When it is complete, six channel values will be displayed. Compare the displayed channel values to those printed on the MCD

pouch. If the displayed channel values are within the ranges provided on the Meter Check Disk pouch, the meter is calibrated and performing normally. If the displayed channel values are not within the ranges provided on the Meter Check Disk pouch, perform the Start Calibration procedure.

NOTE: Range specifications are specific to the disk identified by the serial number on the pouch. The range specifications will vary from disk to disk. The exact readings from a specific disk may vary from meter to meter.

- Tap  to return to the test screen.
- Remove the MCD from the meter and return to the foil pouch for storage.

**Start Calibration** The Start Calibration procedure calibrates the alignment of the hub and disk for all meters and sets the brightness of the individual LEDs for compatible meters. Before performing this calibration procedure, run the Check Calibration procedure to determine whether the meter is calibrated and operating normally. The Start Calibration procedure should only be completed if the meter fails the Check Calibration procedure.

- Follow the CLEANING procedure to clean the light chamber and optic lenses.
- From the main test screen, tap  to select Settings.
- Tap **Calibration**.
- Tap **Start Calibration**.
- Remove the Meter Check Disk [Code 1705/1705-EU] from the foil pouch. DO NOT remove the black cover from the disk. Insert the Meter Check Disk. Close the lid.
- Tap **Start**.
- When the calibration is complete the message "Angle Calibration Successful" will appear. Meters that can also perform an LED calibration will display "LED Calibration Successful".
- Tap  to return to the test screen.

Angle Calibration checks the alignment of the hub and disk. The LED Calibration sets the brightness of the individual LEDs. The results are reported as pass or fail. If the measurements pass, the settings will be saved, and the meter is calibrated. If the analysis fails, contact Support.

Email: [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com)

Phone: 800-344-3100 option 3 | Mon-Fri 9am-5pm EST

## HELPFUL HINTS

- Do not touch top or bottom of disk. Handle disk by the edge.
- Do not fill disk while in the meter. Fill disk on clean, dry surface.
- Fill the disk on a dark surface to more easily see the sample water.
- The disk should not contain any large air bubbles. Air bubbles will result in erroneous results.
- Only the Universal Disk Cover [Code 1719] can be used with the WaterLink Spin Touch.
- Empty syringe of old sample before filling with next sample.
- Remove filled disk from meter after testing. Do not travel with filled disks in meter. They may leak.
- Keep the chamber clean and dry. Gently swab LED and photodiode lenses located around the hub with a cotton swab dampened with streak-free window cleaner. Do not use alcohol. It will leave a thin film over the lenses when dry.
- Hold syringe vertically when filling disks.
- Store disks at 70°-80°F/21°-27°C.

## MAINTENANCE


**CLEANING** The optical system of the WaterLink Spin Touch must be kept clean and dry for optimal performance. Dry the disk with a lint-free wipe before placing it into the chamber to avoid introducing moisture. For best results, store the instrument in an area that is dry and free from aggressive chemical vapors. Clean the exterior housing with a damp, lint-free cloth. Do not allow water to enter the light chamber or any other parts of the meter. To clean the light chamber and optic lenses, point a can of compressed air into the light chamber and the lid and blow the pressurized air into the light chamber and lid. Focus the pressurized air around the LEDs which are the small round lenses positioned at 2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 10:00 and 12:00 in the lid. The photodiodes are located on the bottom of the chamber around the hub. This area must be kept clean and dry. Use a cotton swab dampened with Windex® window cleaner to gently swab the LED and photodiode lenses. Do not use alcohol; it will leave a thin residue over the optics when dry.

Remove smudges due to routine use from the touchscreen with the Cloth Wipe [Code 3580-WIPE]. Use a cloth dampened with alcohol for more thorough cleaning when necessary. Do not use Windex window cleaner, or similar cleaners, on the touchscreen.

**RETURNS** Should it be necessary to return the meter, pack the meter carefully in a suitable container with adequate packing material. A return authorization number must be obtained from LaMotte Company by calling 800- 344-3100, ext. 3 [US only] or 410-778-3100, ext. 3, faxing 410-778-6394, or emailing [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com). Often a problem can be resolved over the phone or by email. If a return of the meter is necessary, attach a letter with the return authorization number, meter serial number, a brief description of problem and contact information including phone and FAX numbers to the shipping carton.

**METER DISPOSAL** Waste Electrical and Electronic Equipment [WEEE]. Natural resources were used in the production of this equipment. This equipment may contain materials that are hazardous to health and the environment. To avoid harm to the environment and natural resources, the use of appropriate take-back systems is recommended. The crossed out wheeled bin symbol on the meter encourages the use of these systems when disposing of this equipment.

Take-back systems will allow the materials to be reused or recycled in a way that will not harm the environment. For more information on approved collection, reuse, and

 recycling systems contact local or regional waste administration or recycling services. Do not incinerate the equipment

**DISK DISPOSAL** The disks cannot be reused. Over time, the water in reacted disks will evaporate. Disks can be recycled. Warning: Recyclers should check with the local authorities. Some states may require that no chemical residue remains on the plastic or may not be able to accept plastic waste with stainless steel mixing beads. Used disks may be returned, at the customer's expense, to LaMotte for recycling.

#### GENERAL INFORMATION

**PACKAGING AND RETURNS** Experienced packaging personnel at LaMotte Company assure adequate protection against normal hazards encountered in transportation of shipments. After the product leaves the manufacturer, all responsibility for its safe delivery is assured by the transportation company. Damage claims must be filed immediately with the transportation company to receive compensation for damaged goods. Should it be necessary to return the instrument, pack the instrument carefully in a suitable container with adequate packing material. A return authorization number must be obtained from LaMotte Company by calling 1-800-344-3100 or 1-410-778-3100, ext. 3 or emailing [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com). Attach a letter with the authorization number to the shipping carton which describes the kind of trouble experienced.

**GENERAL PRECAUTIONS** Read the instruction manual before attempting to set up or use the instrument. Failure to do so could result in personal injury or damage to the meter. The WaterLink Spin Touch should not be stored or used in a damp or excessively corrosive environment. Care should be taken to prevent water or reagents from entering the photometer chamber. Wet disks should never be put into the photometer chamber.

**SAFETY PRECAUTIONS** Read the safety precautions on the labels of all reagent containers and packaging prior to use. Safety Data Sheets (SDS) can be found at [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com). Additional emergency information for all LaMotte reagents is available 24 hours a day from the National Poison Control Center at 1-800-222-1222 or by contacting the 24 hour emergency line for ChemTel at 1-800-255-3924 [USA, Canada, Puerto Rico]. For locations outside of the North American continent call 813-248-0585 collect.

Ensure that the protection provided by this equipment is not impaired. Do not install or use this equipment in a manner that is not indicated in this manual.

**LIMITS OF LIABILITY** Under no circumstances shall LaMotte Company be liable for loss of life, property, profits, or other damages incurred through the use or misuse of its products.

**CE MARK** The WaterLink Spin Touch meter has been independently tested and has earned the European CE Mark of compliance for electromagnetic compatibility and safety. To view certificates, go to the LaMotte website at [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com).

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions [1] This device may not cause harmful interference, and [2] this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Disk ABD Patent No. 8.734.734  
FCI ABD Patent No. 8.987.000  
FCI AB Patent No. EP2784503 A1  
TCI ABD Patent No. 8.993.337

**NSF CERTIFICATION** The NSF/ANSI/CAN 50 certification mark on a water quality testing device (WQTD) used in recreational waters, such as pools and spas, means that the product was reviewed and certified by NSF International to meet applicable American National Standards for product design and performance. NSF tests and re-tests products to confirm that they comply with all requirements of certification for performance, accuracy and operating range. Certification levels of L1, L2, and L3 are possible with L1 being the highest rating. Go to [www.nsf.org](http://www.nsf.org) for more information.

For the most recent WaterLink Connect 2 update and the most recent Spin Touch firmware update, customers who intend to use a WaterLink Spin Touch Meter for NSF certification compliance purposes should:

1. Visit [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com) and download the WaterLink Connect 2 application for Windows.
2. Plug the Spin Touch into the computer using the included USB cable.
3. Open the WaterLink Connect 2 desktop application and wait for the update to complete.

Test Factor	Application	NSF Certified Range	NSF Level
			Accuracy/Overall
pH	Pool	6.4-8.6	L1
	Spa/Hot Tub	6.4-8.6	L1
Free Chlorine	Pool	0-15 ppm	L1
	Spa/Hot Tub	0-7 ppm	L1
Chlorine, Combined	Pool	0-1 ppm	L1
	Spa/Hot Tub	0-1 ppm	L1
Cyanuric Acid	Pool	5-50 ppm	L1
	Spa/Hot Tub	5-50 ppm	L1

Effective June 2023. Based on a 12 month shelf life. Other test factors not evaluated by NSF.

Go to [www.NSF.org](http://www.NSF.org) to review the latest levels, ranges, shelf life, firmware versions supported, and a current listing of LaMotte NSF 50 certified products.

**WARRANTY** LaMotte Company warrants this instrument to be free of defects in parts and workmanship for 2 years from the date of shipment. Keep the proof of purchase for warranty verification. If it should become necessary to return the instrument during or the warranty period, contact our Technical Service Department at 1-800-344-3100 or 1-410-778-3100, ext. 3 or [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) for a return authorization number or visit [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com) for troubleshooting help. The sender is responsible for shipping charges, freight, insurance, and proper packaging to prevent damage in transit. This warranty does not apply to defects resulting from action of the user such as misuse, improper wiring, operation outside of specification, improper maintenance or repair, or unauthorized modification. LaMotte Company specifically disclaims any implied warranties or merchantability or fitness for a specific purpose and will not be liable for any direct, indirect, incidental, or consequential damages. LaMotte Company's total liability is limited to repair or replacement of the product with a new or refurbished meter as determined by LaMotte Company. The warranty set forth above is inclusive and no other warranty, whether written or oral, is expressed or implied.



Water Testing Leader Since 1919

LaMotte, WaterLink, Spin Touch are ® registered trademarks of LaMotte Company  
© 2023 LaMotte Company, All Rights Reserved.



3580-MN-A4 | EN | 06.12.2023

**ANTES DEL PRIMER USO**

- **Cargue completamente la batería con un cable USB Spin Touch y un adaptador conectados a una toma de CA.**
- **Asegúrese de que está instalada la última versión de firmware de Spin Touch. Se requiere una conexión USB a una PC con Windows®:**
  1. Descargue e instale la aplicación de escritorio WaterLink Connect 2 para Windows en <http://softwarecenter.lamotte.com/>.
  2. Conecte el medidor al ordenador con el cable USB suministrado y abra la aplicación de escritorio WaterLink Connect 2 desde el menú Inicio.
  3. Aparecerá un mensaje si hay actualizaciones de firmware disponibles. Seleccione Actualizar. Las pruebas y la transferencia de datos no serán posibles hasta que se haya actualizado el firmware.

**MEDIDOR**

1. El medidor se puede alimentar con una toma de corriente, un ordenador o la batería interna.
2. Utilice el cable USB y el adaptador para conectar el medidor a una toma de corriente.
3. Utilice el cable USB para conectar el medidor al puerto USB de un ordenador.

**CARGA DE LA BATERÍA**

1. Use el cable USB y el adaptador para conectar el medidor a una toma de CA o use el cable USB (incluido) con un cargador de coche (no incluido) para cargar la batería. (Anker PowerDrive 2, DC 12/24V, 5V = 4.8A, n.º pieza A2310 recomendado.)
2. El icono de la batería de la pantalla indicará el estado de la batería. Carguela hasta que el indicador señale que está llena.

**ACTUALIZACIONES DE FIRMWARE**

De vez en cuando hay que actualizar el firmware del Spin Touch. Se requiere una conexión USB a una PC con Windows. Para hacerlo:

1. Visite [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com) y descárguese la aplicación WaterLink Connect 2 para Windows.
2. Conecte el Spin Touch al ordenador usando el cable USB suministrado,
3. abra la aplicación de escritorio WaterLink Connect 2 y espere a que finalice la actualización.

Una vez finalizada, para mayor seguridad, cierre WaterLink Connect 2 y desconecte el laboratorio. Después de actualizar el firmware, se recomienda realizar los procedimientos de calibración de LED y calibración de ángulo.

NOTA: cuando se recibe un aviso para actualizar el firmware, se muestran las opciones Actualizar ahora o Recordar más tarde. Si selecciona Recordar más tarde, el aviso de actualización se mostrará de nuevo transcurridas 23 horas. O, para actualizar el firmware en cualquier momento, abra WaterLink Connect 2, vaya a Ajustes>Ajustes de servicio>Obtener actualizaciones.

**CONEXIÓN AL PC** Cuando se conecta el WaterLink Spin Touch a un ordenador a través de USB, la pantalla táctil del dispositivo se desactiva y el laboratorio se maneja a través de la aplicación WaterLink Connect 2 para Windows. Esta aplicación está disponible de forma gratuita en [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com). Mediante la aplicación de escritorio WaterLink



Connect 2, se pueden transferir los resultados del Spin Touch a un programa de análisis del agua como WaterLink Solutions™.

**CONEXIÓN A DISPOSITIVO** El WaterLink Spin Touch es compatible con conexiones a un PC con Windows (a través de USB) y a dispositivos móviles Android e iOS (a través de Bluetooth).

**CONEXIÓN A TRAVÉS DE USB** Mediante el uso del cable USB suministrado, puede conectarse el WaterLink Spin Touch a un PC con sistema Windows. Antes de conectar un fotómetro a través de USB, descargue e instale de forma gratuita la aplicación para Windows WaterLink Connect 2 desde [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com). Cuando se conecta el WaterLink Spin Touch al PC a través de USB, los controles de la pantalla táctil del dispositivo se desactivan y el fotómetro se maneja a través de la aplicación WaterLink Connect. 2 LaMotte también ofrece sólidos programas de análisis del agua, como WaterLink Solutions, para recoger los resultados de los análisis y ofrecer recomendaciones detalladas de tratamiento. Obtenga más información acerca de los productos de software de LaMotte en [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com).

**CONEXIÓN A TRAVÉS DE BLUETOOTH** El WaterLink Spin Touch puede conectarse a un dispositivo con Bluetooth habilitado, como un teléfono o una tablet. El Spin Touch también es compatible con la Impresora móvil BLE [5-0067]. No es compatible con otras impresoras Bluetooth. No es necesario conectar el Spin Touch a su dispositivo con Bluetooth habilitado. Las barreras de las señales inalámbricas pueden reducir el rango de los dispositivos inalámbricos. El WaterLink Spin Touch funcionará mejor si no hay paredes entre el fotómetro y los dispositivos receptores. La transferencia de resultados a través de Bluetooth a un dispositivo móvil requiere que se instale una aplicación móvil en el dispositivo y una cuenta activa para el programa de software asociado. Por ejemplo, con una cuenta activa de WaterLink Solutions y la aplicación móvil WaterLink Solutions instalada en un teléfono o una tablet, pueden transferirse los resultados del fotómetro a la aplicación. Las aplicaciones móviles para los productos de software de LaMotte están disponibles en iTunes® (dispositivos iOS®) y Google Play (para dispositivos Android™). Obtenga más información acerca de los productos de software de LaMotte en [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com).

Para transferir los resultados del WaterLink Spin Touch a la aplicación móvil para productos de software de LaMotte:

1. Acceda a la aplicación móvil del producto de software LaMotte.
2. Busque un registro de un cliente o de un Sitio. Es posible que tenga que crear uno antes de comenzar a realizar análisis.
3. Inicie un análisis del agua en la aplicación móvil.
4. Realice un análisis del agua desde la pantalla táctil del Spin Touch del dispositivo como de costumbre. El Spin Touch y el dispositivo móvil con Bluetooth habilitado se conectarán automáticamente.
5. Cuando la conexión esté disponible,  se iluminará en la pantalla táctil. Cuando sea tenue, el fotómetro y el dispositivo no estarán conectados. Pulse  para transferir los resultados a la aplicación móvil.

Cuando aparezca  en la pantalla táctil, el Spin Touch podrá conectarse a la impresora móvil BLE [5-0067]. El botón  será brillante cuando esté conectado y tenue cuando no lo esté.

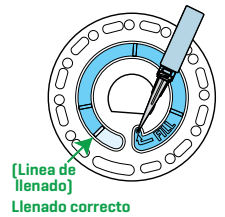
El Spin Touch no puede conectarse a ambos dispositivos móviles y a la impresora al mismo tiempo. [Consulte Guardar, imprimir y enviar resultados del test]

**LLENADO: discos de un solo uso**

Cuando se introduce la jeringa en la muestra de agua y el émbolo está arriba del todo, la jeringa contiene muestra de agua más que suficiente para rellenar bien el disco. Sostenga la jeringa verticalmente e inserte la punta en el orificio de llenado del disco. Presione el émbolo lenta y suavemente para llenar el disco.

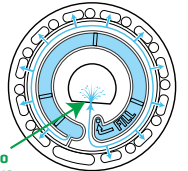


1. Llene el disco ejerciendo lentamente una ligera presión. La muestra de agua llenará los espacios entre los separadores en el sentido contrario a las agujas del reloj. Cada espacio se llenará de abajo hacia arriba. Añada más agua de muestra hasta que la cuarta cámara se llene de agua **hasta arriba** superando ligeramente la línea de llenado marcada en relieve. No pasa nada si se llena sobrepasando un poco la línea.



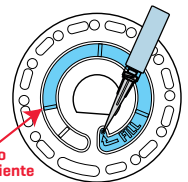
(Línea de llenado)  
Llenado correcto

2. No llene excesivamente el disco. Si llena el disco en exceso, la muestra de agua saldrá por el orificio de desbordamiento situado en el centro del disco. El disco no gotea. Seque el disco y ejecute el test.



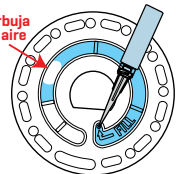
Llenado excesivo  
(Seque el disco antes de ponerlo en el medidor.)

3. No llene el disco por debajo del nivel indicado. Si llena el disco por debajo del nivel adecuado, las cámaras de reactivos no se llenarán por completo y los resultados no serán precisos.



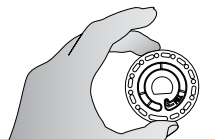
Llenado insuficiente

4. No llene el disco por debajo del nivel indicado. Si llena el disco por debajo del nivel adecuado, la cámara vacía no se llenará. Tan pronto como una burbuja comienza a formarse, tire hacia atrás del émbolo para sacar la burbuja del disco. Inicie de nuevo el proceso de llenado.



Burbuja de aire

5. Seque bien los discos húmedos con un trapo sin pelusas. Agarre el disco por los bordes.



6. Llene el disco y úselo en los próximos 10 minutos. No llene discos con antelación.



Si quiere obtener consejos sobre llenado y resolución de problemas, visite: [lamotte.com/spin\\_support](http://lamotte.com/spin_support)

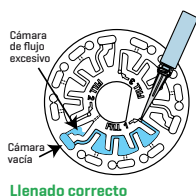
**LLENADO: discos de múltiples usos**

Cuando se introduce la jeringa en la muestra de agua y el émbolo está arriba del todo, la jeringa contiene muestra de agua más que suficiente para rellenar bien el disco. Sostenga la jeringa verticalmente e inserte la punta en el orificio de llenado del disco. Presione el émbolo lenta y suavemente para llenar el disco. No es necesario completar las secciones en orden. El medidor detectará qué sección se llenó más recientemente.



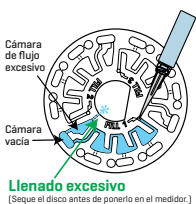


- Llene las secciones no utilizadas del disco ejerciendo lentamente una ligera presión. Añada la muestra de agua hasta que la Cámara vacía se llene y la Cámara de flujo excesivo se llene parcialmente.



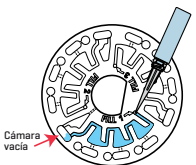
Llenado correcto

- No llene demasiado el disco. Si el disco está demasiado lleno, el agua de muestra saldrá por el orificio de ventilación en el centro del disco. Si esto sucede, la muestra de agua puede fluir a una cámara de reactivo prematuramente y los resultados no serán precisos. Comience una nueva prueba en la siguiente cámara.



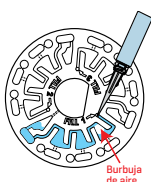
Llenado excesivo  
(Seque el disco antes de ponerlo en el medidor.)

- No llene el disco por debajo del nivel indicado. Si llena el disco por debajo del nivel adecuado, la cámara vacía no se llenará. Tan pronto como una burbuja comienza a formarse, tire hacia atrás del émbolo para sacar la burbuja del disco. Inicie de nuevo el proceso de llenado.



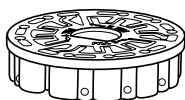
Llenado insuficiente

- No introduzca burbujas de aire en el disco. Las cámaras de reactivos no se llenarán por completo y los resultados no serán precisos. Retire la muestra de agua con la jeringa y rellene.



Burbuja de aire

- Seque bien los discos húmedos con un trapo sin pelusas. Agarre el disco por los bordes. Entre prueba y prueba almacene el disco sobre una superficie plana. No agite el disco lleno para evitar que gotee y se contamine. Los discos parcialmente usados deben descartarse al final del día.



- Llene el disco y úselo en los próximos 10 minutos. No llene discos con antelación.



Si quiere obtener consejos sobre llenado y resolución de problemas, visite: [lamotte.com/spin\\_support](http://lamotte.com/spin_support)

## PROCEDIMIENTOS DE FUNCIONAMIENTO GENERAL

**MEDIDOR** Cuando se coloca un disco lleno en la cámara y se cierra la tapa, el medidor gira a alta velocidad para distribuir la muestra a los depósitos de prueba. A continuación, el medidor maximiza la acción de bombeo de las perlas de acero inoxidable al mismo tiempo que los reactivos se mezclan con el agua de la muestra. Entonces se lee cada reacción a su debido momento y en la longitud de onda oportuna para ese sistema de reactivos.

El botón situado en la parte central inferior de la parte superior del medidor enciende y apaga el instrumento.

El indicador luminoso azul del botón de encendido/apagado señala el estado del instrumento.

**Luz azul fija:** la LED azul permanecerá fija para indicar que el medidor está encendido y listo para realizar un análisis.

**Luz azul intermitente** (tres parpadeos/segundo): hay un análisis en marcha y el disco está girando. No abra la tapa cuando el disco esté girando.

Tenga cuidado al cerrar la tapa. No la cierre de golpe. Los cables que conectan la tapa con el cuerpo del fotómetro pasan por la bisagra. El medidor no funcionará con la tapa abierta.

**PANTALLA TÁCTIL** Al pulsar el botón para encender el medidor, se muestra la pantalla Test.

La pantalla se activa al tocarla. Para hacer una selección, pulse el icono o la palabra en pantalla con la punta de un dedo, una uña, una goma de un lápiz o un lápiz óptico.

- Limpié suavemente las manchas de la pantalla con la toallita [3580-WIPE].
- No limpie la pantalla con un objeto afilado.
- No coloque sobre la pantalla objetos que la puedan rayar o dañar.
- Evite tocar la pantalla con los dedos mojados

## ANÁLISIS

- Mantenga pulsado hasta que se encienda el medidor.
- Pulse . Seleccione el tipo de desinfectante. Pulse para confirmar.
- Pulse . Seleccione una serie de discos [la encontrará en el embalaje del disco]. Pulse para confirmar.  
NOTA: las series de discos están limitadas por la selección del de desinfectante.
- Extraiga un disco del embalaje.
- Use la jeringa [1189] para llenar el disco con una muestra de agua de la piscina o spa.

- Inserte el disco. Cubra el disco con la Cubierta de disco universal [1719]. Cierre la tapa.
- Pulse para iniciar el análisis. Pulse para cancelar el análisis. Si el análisis se cancela, deseche el disco.
- Aparecerán los resultados en pantalla.
- Elija una opción.

- Pulse para añadir una etiqueta.
- Pulse resaltado para guardar los resultados del análisis en el registro cuando no esté habilitada la opción de Guardado automático.
- Pulse resaltado para enviar los resultados a la impresora móvil Bluetooth.
- Pulse resaltado para enviar los resultados al dispositivo con Bluetooth habilitado.
- Pulse para regresar a la pantalla Test.

- RETIRE EL DISCO DE LA CÁMARA. DESECHE EL DISCO. Los discos que quedan en la cámara pueden tener fugas y dañar el dispositivo. No guarde la tapa del disco en el concentrador.

- Mantenga pulsado durante 2 segundos para apagar el medidor.

NOTA: para muestras de agua de más de 100 °F [38 °C] restar 0,1 al resultado del pH o, para un resultado más preciso, esperar hasta que la muestra de agua esté por debajo de 90 °F [32 °C] para realizar la prueba.

Elimine los residuos de sal a diario, porque puede dañar el fotómetro y causar resultados inexactos. [Consulte Guardar, imprimir y enviar resultados del test].

## GUARDAR, IMPRIMIR Y ENVIAR RESULTADOS DEL TEST

Los resultados del test pueden guardarse, transferirse a la aplicación móvil WaterLink Connect 2 a través de Bluetooth y enviarse a la impresora móvil Bluetooth [5-0067].

### Ajustes del historial de análisis

El WaterLink Spin Touch puede guardar resultados de test de 250 muestras de agua en el Historial de tests. Los resultados de la muestra más reciente se situarán en la parte alta de la lista. Pueden guardarse automáticamente todos los resultados o guardarse los resultados de una sola muestra después de haberla analizado.

Para activar el guardado automático, pulse en la pantalla de tests. Pulse . Seleccione Guardar tests automáticamente. Pulse y para regresar a la pantalla de tests. Cuando está seleccionado el guardado automático, el icono de no brillará en la pantalla de resultados del test.

Para guardar manualmente los resultados de una sola muestra cada vez, la función Guardar análisis automáticamente debe estar desactivada. Si la opción Guardar test automáticamente está desactivada, el icono de brillará en la pantalla de resultados del test. Después de haber realizado el test, pulse para guardar los resultados para dicha muestra de agua en el Historial de tests.

Se puede asignar una etiqueta de identificación definida por el usuario al resultado de una sola muestra. Para habilitar el etiquetado, pulse en la pantalla de prueba. Pulse .

Selección Habilitar etiquetadas. Pulse y para volver a la pantalla de prueba. La etiqueta puede tener hasta 4 caracteres hexadecimales. No puede comenzar con un cero. Para etiquetar el resultado de un análisis, pulse en la parte inferior de la pantalla Resultados del análisis y utilice los botones para introducir hasta cuatro caracteres. Toque para borrar un carácter. Pulse para guardar la etiqueta y volver a la pantalla Resultados del análisis. Pulse para volver a la pantalla Resultados del análisis sin guardar la etiqueta. El resultado etiquetado aparecerá en la pantalla Resultados del análisis y en la pantalla Historial de análisis. La etiqueta irá precedida por «T-».

Los resultados guardados se muestran en el Historial de tests. Los controles para visualizar y gestionar uno o varios registros de tests simultáneamente están situados en la pantalla Historial de tests. Pulse la casilla situada junto a un registro de test para seleccionarlo, después pulse uno de los botones situados en la parte inferior para realizar una acción con los registros seleccionados.

**Imprimir o enviar resultados al teléfono o la tablet con Bluetooth**  
El WaterLink Spin Touch puede imprimir a través de la impresora móvil Bluetooth o enviar los resultados del test a un dispositivo equipado con Bluetooth, como un teléfono o una tablet. Los botones brillantes o mostrarán qué función está activa. El Spin Touch no puede conectarse a la impresora y a un teléfono o una tablet al mismo tiempo.

Hay dos modos de funcionamiento para conectarse a la impresora y a un teléfono o una tablet: Conexión rápida a impresora ON y Conexión rápida a impresora OFF. El modo que viene por defecto es Conexión rápida a impresora ON. La Conexión

Desinfectante  
Inicio el test

Desinfectante  
▶ Sal

Disco  
▶ 203

Fecha y hora  
16-Abr-20  
12:14 PM

Historial de tests

Ajustes

Resultado: **Resultados**  
Tiempo de prueba 05:30:06 16-Abr-2020

FCL - 1,31	CYA - 2
TCL - 1,31	COPPER - 0,1
CCL - 0,00	IRON - 0,1
PH - 7,8	PHOS - 0
ALK - 100	SAL T- 489
HARD - 230	

Etiquetas  
Guardar los resultados  
Imprimir resultados a través de Bluetooth  
Transferir los resultados a través de Bluetooth  
Volver a la pantalla Test

rápida a impresora puede activarse o desactivarse desde el menú Bluetooth situado en el Menú de Ajustes.

Si la Conexión rápida a impresora está ON, el medidor se conectará automáticamente a la impresora en cuanto la reconozca. También se conectará al teléfono o la tablet, pero se da prioridad a la conexión a la impresora. La impresora comenzará a imprimir de inmediato en cuanto pulse . El botón atenuará la intensidad mientras la impresora imprime. La Conexión rápida a impresora debería estar ON si los resultados se van a imprimir con más frecuencia que con la que se van a enviar al teléfono o la tablet. Puede permanecer seleccionada si los resultados solo se van a enviar a un teléfono o una tablet. Si la Conexión rápida a impresora está ON, y la impresora está encendida, deberá apagar la impresora antes de que los resultados puedan enviarse a un teléfono o una tablet.

Si la Conexión rápida a impresora está OFF, el medidor podrá conectarse a un teléfono o una tablet en cualquier momento salvo que la impresora esté imprimiendo un test en ese momento. El medidor se conectará a la impresora únicamente después de que se pulse , así que la impresión se retrasará unos segundos mientras se establece la conexión con la impresora. El botón atenuará la intensidad mientras la impresora imprime. Después de imprimir, el medidor volverá a conectarse automáticamente con el teléfono o la tablet. La Conexión rápida a impresora debería estar OFF si los resultados se van a enviar a un teléfono o tableta con más frecuencia que con la que se van a imprimir.

**JERINGA** Para rellenar los discos se utiliza una jeringa de 3 ml de plástico (código 1189). La punta de precisión de la jeringa encaja en el agujero de rellenado del disco. No se debe extraer la punta de la jeringa. Se deben limpiar las jeringas entre distintas muestras de agua. Bombear aire dentro y fuera de la jeringa unas cuantas veces para limpiar la anterior muestra o aclarar la jeringa con una pequeña cantidad de la siguiente muestra de agua antes de rellenarla con esta. Reemplace las jeringas cuando las puntas se desgasten o los émbolos no se muevan con suavidad. Consulte Accesorios y repuestos.

**DISCO DE REACTIVOS** El WaterLink Spin Touch utiliza un sistema de reactivos SpinDisk™. Los reactivos secos se envasan en cantidades para tests individuales en un disco de poliestireno sellado. Unas perlas de acero inoxidable colocadas en las cámaras reactivas mezclan el agua de la muestra con los reactivos secos. Así se realizan los tests de todos los factores de la serie de una vez. No es posible aislar el depósito de un único factor y realizar un test sólo de dicho factor. Los discos de un solo uso contienen reactivos para una serie única. Los discos de múltiples usos contienen reactivos para repetir una serie. No se deben rellenar los discos en la cámara del medidor.

**MANIPULACIÓN DE DISCOS** Maneje el disco por los extremos. Evite tocar la parte superior o inferior del disco. La luz pasa a través de las zonas no escarchadas del disco, por lo que hay que mantener estas zonas libres de manchas y huellas. Nunca se deben poner discos mojados en el medidor. Habrá que secarlos con un trapo sin pelusas antes de ponerlos en la cámara.

El disco se coloca en la cámara alineando el agujero con forma de D en el centro del disco con el eje en forma de D en la cámara del fotómetro. Hay que colocar suavemente el disco en el eje. No es necesario apretar con fuerza el disco para encajarlo.

**ALMACENAMIENTO DE DISCOS** Los discos son sensibles a la humedad. Evite abrir más paquetes de los necesarios. Los discos tienen una vida útil limitada y no conviene exponerlos a la humedad del aire más de lo necesario. Entre pruebas, guarde los discos de múltiples usos en posición horizontal. No agite un disco parcialmente llenado. Podría tener una fuga o contaminar las secciones sin usar del disco. Los discos de múltiples usos que se hayan utilizado parcialmente deberán ser descartados al final del día. No desplace el medidor con un disco en la cámara. Para obtener los resultados más precisos, almacene y use los discos a temperatura ambiente [68 a 75 °F/20 a 24 °C].

**CUBIERTA DEL DISCO** La cubierta negra del disco se coloca sobre el disco en la cámara del fotómetro para reducir la interferencia de la luz exterior. La cubierta del disco se coloca sobre este alineando el agujero con forma de D en el centro del disco con el eje en forma de D en la cámara del fotómetro. Hay que colocar suavemente la cubierta del disco en el eje. No es necesario apretar con fuerza la cubierta del disco para encajarla. La prueba se detendrá si no se coloca la cubierta del disco. Únicamente se puede utilizar la Cubierta de disco universal (código 1719) que se incluye con el WaterLink Spin Touch con los discos de múltiples usos.

**DISCO DE COMPROBACIÓN DEL MEDIDOR** El disco de comprobación del medidor (código 1705/1705-EU) se utiliza para evaluar la alineación del eje y del disco y para ajustar el brillo de cada LED. A continuación, se utiliza para calibrar el fotómetro si falla la comprobación de la calibración.



Ir al principio

Subir o bajar 5 entradas en la lista de tests

Ir al final

Seleccionar todos/Desmarcar todos

Ver los resultados seleccionados

Borrar los resultados seleccionados

Ajustes del historial

Seleccionar Guardado automático

Inicio

**¡IMPORTANTE!** No intente separar los componentes del Disco de comprobación del medidor (código 1705/1705-EU). El Disco de comprobación del medidor se compone de un disco con una cubierta permanente incorporada. No llene el Disco de comprobación del medidor de agua. No se usa agua en el Disco de comprobación del medidor.

Para usar el Disco de comprobación del medidor, consulte RESOLUCIÓN DE INCIDENCIAS CON EL DISCO DE COMPROBACIÓN DEL MEDIDOR.

**CABLE USB** Un cable USB conecta el Waterlink Spin Touch a un PC con Windows. Cuando se utiliza el adaptador para CA, se conecta el medidor a un enchufe de CA. **ADVERTENCIA:** utilice únicamente el cable USB y el adaptador de pared suministrados con el kit. No lo cambie por otro.

**BATERÍA** Una batería totalmente cargada durará unos 150 tests en condiciones normales. La vida de la batería variará en función de los patrones de uso. Para alargar la vida de la batería, hay que apagar el medidor después de realizar los análisis. El ciclo de vida normal de una batería de litio-ión es de 500 ciclos. La batería se cargará por completo en aproximadamente 6 horas. La batería está diseñada para que se cargue durante la noche y solo se debe cargar en interiores. La batería está clasificada como de 12 V y tiene una capacidad de 8,1 AH. Alimente el medidor desde el pack de la batería o desde una fuente de CA. El cable USB y el adaptador para CA se utilizan para conectar el medidor a una toma de CA. **ADVERTENCIA:** utilice únicamente el adaptador para CA suministrado con el equipo. No lo cambie.



El estado de carga de la batería se indica a través del icono de la batería de la pantalla. Dicho icono indicará cuándo la batería está llena, parcialmente llena, baja, vacía o cargándose. El icono de la batería vacía parpadeará para indicar que se debe conectar el medidor a una fuente de CA. Si continúa usando el medidor con la batería baja y sin conectarlo a un enchufe de CA, el medidor pasará a un modo de apagado automático. En este modo, el medidor se bloqueará hasta que se conecte a una fuente de CA y la batería se cargue con un voltaje suficiente. Durante la carga, en pantalla se mostrará el icono de la batería cargándose. El medidor deberá permanecer enchufado hasta que se cargue del todo. Cuando la batería esté cargada, el icono de carga pasará a ser el icono de batería llena.

### AJUSTES


Pulse para acceder al menú Ajustes. Después de cambiar una configuración, presione para confirmar el cambio. Pulse para regresar a la pantalla Test en cualquier momento.

Toallitas limpiadoras	0669
Disco de comprobación del medidor (América del norte)	1705
Disco de comprobación del medidor (Europa)	1705-EU
Cubierta de disco universal	1719
Cable USB	1712
Adaptador de CA (América del norte)	1713
Adaptador de CA (Europa)	27252-PAD-EU
Adaptador de CA (Reino Unido)	27252-PAD-UK
Toallita	3580-WIPE
Impresora móvil BLE	5-0067
Tapete para WaterLink Spin Touch	3580-MAT
Manual del WaterLink Spin Touch	3580-MN
Guía rápida del WaterLink Spin Touch	3580-QG
Guía rápida del WaterLink Spin Touch (Español)	3580-QG-SP
Guía rápida del WaterLink Spin Touch	3581-QG
Guía rápida del WaterLink Spin Touch (Español)	3581-QG-SP
Cartel del WaterLink Spin Touch	3580-BAN
Pegatina para ventana del WaterLink Spin Touch	3580-DECAL

Para conocer los discos de reactivos disponibles, consulte Descripciones de los discos.


### ESPECIFICACIONES

Tipo de instrumento	Fotómetro centrifugador de fluidos
Longitudes de onda (filtros de interferencia)	390 nm, 428 nm, 470 nm, 525 nm, 568 nm, 635 nm
Pantalla	Pantalla táctil capacitiva, 3,5", resolución 320 x 240 píxeles
Precisión de la longitud de onda	±2 nm
Ancho de banda de la longitud de onda	10 típica
Intervalo fotométrico	-2 a 2 AU
Precisión fotométrica	±0,01 AU en 1,0 AU
Exactitud fotométrica	±0,01 AU en 1,0 AU
Cámara de muestra	Acepta disco prellenado
Fuente de luz	6 LEDs
Detectores	6 fotodiodos de silicio
Tests preprogramados	Sí, con selección automática de longitud de onda
Idiomas	Inglés, francés, español, alemán, neerlandés, sueco, portugués, italiano, chino, turco
Temperatura	Funcionamiento: 0-50 °C; almacenamiento - 40-60 °C

Rango de humedad durante el funcionamiento	0-90 % HR, sin condensación
Comunicación	USB-C, tecnología Bluetooth de baja energía (BLE)
Calibración	Ajuste de fábrica, calibración de campo a través de conexión a Internet
Firmware	Actualizable a través de Internet (nuevas pruebas, nuevas calibraciones de pruebas, etc.). Requiere una conexión USB a una PC con Windows
Software	WaterLink Solutions (Web, Android, iOS), DataMate Web (Web, Android, iOS), WaterLink Connect 2 (Windows)
Requisitos de potencia	Adaptador de pared del USB, conexión al ordenador por USB o batería recargable interna de litio-ión
Tipo de batería	Litio-ión
Capacidad mínima	12 V/2,6 AH
Duración de la carga	Unos 150 tests
Vida de la batería	Unas 500 cargas
Carga completa	6 horas
Resistencia al agua	Base sobremoldeada de goma, enchufe de goma en el puerto USB, pantalla y bisagras estancas
Clasificación eléctrica	Voltaje clasificado 5V  , potencia de corriente de entrada [1,6 A] en USB-C
Apagado automático	Sí, por defecto 15 (solo con potencia de batería)
Ahorro de energía	Sí, por defecto apagado
Registro de datos	Se guardan 250 resultados de tests para descargarlos en un PC o transferirlos por Bluetooth
Certificaciones	<p>EZ-BLE™ PRoC™ Module, CYBLE-022001-00 Industry RF Radio:</p> <p>FCC (EE. UU.): FCC ID: WAP2001 Industry Canada [IC] Certificación: Licencia IC: 7922A-2001</p> <p>CE (Europa): Cumple con la Directiva 1999/5/EC</p> <p>MIC (Japón): 005-101007</p> <p>KC (Corea): MSIP-CRM-Cyp-2001</p> <p>EMC: UE: ETSI EN 301489-1; EE.UU: FCC PART 15 B CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B); AS/NZS: CSPR 22</p> <p>Seguridad: UE: EN61010-1:2010; AS/NZS: diferencias nacionales</p> <p>RoHS 2011/65/EU + [EU] 2015/863</p>
Dimensiones	21,6 × 12,4 × 10,4 cm [L × An × Al]   8,5 × 4,9 × 4,2 pulgadas
Peso	0,79 Kg, 1,74 lb

## RESOLUCIÓN DE INCIDENCIAS

### GUÍA DE RESOLUCIÓN DE INCIDENCIAS

Problema	Motivo	Solución
Disco de comprobación del medidor	El disco que hay en la cámara es un disco de verificación en lugar de un disco de reactivos	Seleccione «Continuar» para acceder a la pantalla de los resultados del análisis. Seleccione «Abortar» para acceder a la pantalla de análisis e inicie el análisis con un disco de reactivos.
 En las pantallas Resultados de la prueba e Historial de la prueba	Problema con el espacio en blanco predeterminado debido a que el disco está poco lleno o una burbuja de aire. Los resultados de las pruebas son cuestionables.	Llene el disco correctamente (ver LLENADO). En la pantalla Resultados de la prueba, toque! para detalles.
Error de rango	Datos fuera de rango	Contacte con Soporte
Error de salida	Disminución de la intensidad de la luz. Posiblemente la lente esté sucia	Limpie la lente (consulte LIMPIEZA). Siga el Procedimiento de comprobación de rango. Si persiste el mensaje de error, contacte con Soporte.
En la pantalla Test aparece «Fuente» en lugar de «Desinfectante»	Se ha elegido el tipo de mercado equivocado	Vaya a Ajustes. Cambie el tipo de mercado a Piscina/Spa

Resultados inesperados recurrentemente altos para metales	Puede haber metales presentes	Repita el análisis con agua destilada. Si los resultados aún muestran que hay metales presentes, contacte con Soporte técnico.
Resultado de alcalinidad de 0 ppm	Normalmente debido a un disco que no se ha llenado lo suficiente.	Revise los procedimientos de llenado de disco y vuelva a realizar el análisis. Si el problema persiste, contacte con Soporte técnico.
Resultados inesperados	Cubierta de disco sucia	Limpie bien las aperturas de la cubierta del disco con un limpiador de tuberías o un paño de tela sin pelusas.
El tipo de disco no es una opción en Serie del disco	El software o el firmware del fotómetro está obsoleto	Actualice WaterLink Connect 2 en softwarecenter.lamotte.com
Resultados de pH alto	Una temperatura de la muestra de agua superior a 100 °F (38 °C) interfiere con el reactivo de pH.	Para muestras de agua de más de 100 °F (38 °C) restar 0,1 al resultado del pH o, para un resultado más preciso, esperar hasta que la muestra de agua esté por debajo de 90 °F (32 °C) para realizar la prueba
Los resultados de la sal no son los esperados	La muestra de agua no está entre 20-23 °C [68-74 °F]. Si las temperaturas del disco de la muestra son inferiores o superiores a este intervalo, provocarán lecturas artificialmente bajas o altas, según corresponda	Realice el test con el agua de la muestra y el disco a entre 20-23 °C [68-74 °F].
El disco no gira	La tapa está abierta, el medidor no está encendido, la batería está baja, el disco o la cubierta del disco se ha apretado demasiado al eje  Las perturbaciones transitorias eléctricas rápidas pueden afectar al funcionamiento del medidor Spin Touch	Cierre la tapa, encienda el medidor, cargue la batería o conecte el medidor a una fuente estable de energía, retire el disco o la cubierta y vuelva a colocarlos en la cámara más suavemente  Reinicie el test para reanudar el funcionamiento normal
El valor del resultado de la prueba en la pantalla es rojo	Los resultados están fuera del rango del sistema de reactivos	Diluir muestra. Vuelva a probar el factor de prueba fuera de rango. (Todos los factores excepto el pH).
Problemas para conectarse al dispositivo Bluetooth	El Bluetooth no está activado Demasiados dispositivos Bluetooth cerca del medidor La impresora está ON y la Conexión rápida a impresora también está ON.	Activar Bluetooth Solo hay un dispositivo cerca del medidor Desactive la impresora [OFF]. O desactive la Conexión rápida a la impresora [OFF].
Problemas para conectar con el ordenador por USB	Conexión interrumpida	Mantenga pulsado el botón de encendido durante 1 segundo
No se imprimen los resultados	La impresora no está conectada El Spin Touch solo imprimirá a través de la Impresora móvil BLE [5-0067].	Conecte la impresora  Conecte la Impresora móvil BLE [5-0067]


## RESOLUCIÓN DE INCIDENCIAS CON EL DISCO DE COMPROBACIÓN DEL MEDIDOR

**¡IMPORTANTE! No intente separar los componentes del Disco de comprobación del medidor [código 1705/1705-EU]. El Disco de comprobación del medidor se compone de un disco con una cubierta permanente incorporada. No llene el Disco de comprobación del medidor de agua. No se usa agua en el Disco de comprobación del medidor.**


**OPERACIONES DE CALIBRACIÓN** El Disco de comprobación del medidor (MCD) se utiliza para realizar dos operaciones de calibración: Comprobar Calibración e Iniciar Calibración. El procedimiento Iniciar Calibración solo debe realizarse si falla el procedimiento Comprobar Calibración del fotómetro

**Comprobar Calibración** Los fotómetros se calibran en el momento de su fabricación. Sin embargo, es posible que los ajustes de calibración se pierdan debido a anomalías eléctricas u otras circunstancias. El Disco de comprobación del medidor se utiliza en el procedimiento Comprobar Calibración para determinar si la alineación del eje y del disco es correcta. En el caso de algunos fotómetros, también evalúa el brillo de cada LED



1. Siga el procedimiento de LIMPIEZA para limpiar la cámara de luz y las lentes ópticas.

- En la página principal de análisis, pulse  para seleccionar Ajustes.
- Pulse **Calibración** [Calibration].
- Pulse **Comprobar Calibración** [Check Calibration].
- Retire el Disco de comprobación del medidor [código 1705/1705-EU] del estuche de aluminio. NO retire la cubierta negra del disco. Inserte el Disco de comprobación del medidor [MCD] en el fotómetro y cierre la tapa.
- Pulse **Iniciar** [Start].
- El fotómetro girará brevemente. Cuando haya finalizado, se mostrarán los valores de seis canales. Compare los valores de los canales mostrados con los impresos en el estuche del MCD. Si los valores de los canales mostrados se encuentran dentro de los rangos proporcionados en el estuche del Disco de comprobación del medidor, el fotómetro está calibrado y funciona con normalidad. Si los valores de los canales mostrados no se encuentran dentro de los rangos proporcionados en el estuche del Disco de comprobación del medidor, realice el procedimiento Iniciar Calibración [Start Calibration].

Nota: las especificaciones de rango son específicas del disco identificado mediante el número de serie que aparece en el estuche. Las especificaciones de rango variarán de un disco a otro. Las lecturas exactas de un mismo disco pueden variar de un fotómetro a otro.

- Pulse  para regresar a la pantalla de análisis.
- Retire el MCD del fotómetro y vuelva a almacenarlo en el estuche de aluminio.

**Iniciar Calibración** El procedimiento Iniciar Calibración calibra la alineación del eje y del disco para todos los fotómetros y ajusta el brillo de cada LED para los fotómetros compatibles. Antes de realizar este procedimiento de calibración, ejecute el procedimiento Comprobar Calibración para determinar si el fotómetro está calibrado y funciona con normalidad. El procedimiento Iniciar Calibración solo debe realizarse si falla el procedimiento Comprobar Calibración del fotómetro.

- Siga el procedimiento de LIMPIEZA para limpiar la cámara de luz y las lentes ópticas.
- En la pantalla principal de análisis, pulse  para seleccionar Ajustes.
- Pulse **Calibración** [Calibration].
- Pulse **Iniciar Calibración** [Start Calibration].
- Retire el Disco de comprobación del medidor [código 1705/1705-EU] del estuche de aluminio. NO retire la cubierta negra del disco. Inserte el Disco de comprobación del medidor. Cierre la tapa.
- Pulse **Iniciar** [Start].
- Cuando haya finalizado la calibración, aparecerá el mensaje «Calibración de ángulo correcta» [Angle Calibration Successful]. Los fotómetros que también puedan realizar la calibración LED mostrarán «Calibración de LED correcta» [LED Calibration Successful].
- Pulse  para regresar a la pantalla de análisis.

La calibración de ángulo evalúa la alineación del eje y el disco. La calibración de LED ajusta el brillo de cada LED. Los resultados se notifican como correcto o incorrecto. Si las mediciones son correctas, se guardan los ajustes y el fotómetro está calibrado. Si el análisis no es correcto, póngase en contacto con el servicio técnico.

[softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) | Teléfono: 800-344-3100, opción 3  
Lun-Vie 9 a 17 h (EST)

## CONSEJOS ÚTILES

- No llene el disco mientras esté dentro del medidor. Llene el disco sobre una superficie limpia y seca.
- El disco no debe contener grandes burbujas de aire. Las burbujas de aire pueden provocar resultados erróneos.
- Con el WaterLink Spin Touch únicamente puede usarse la Cubierta de disco universal [código 1719].
- Vacíe la jeringa de la muestra anterior antes de llenarla con la siguiente muestra.
- Retire el disco lleno del medidor después de realizar el test. No se desplace con discos llenos en el medidor. Podría derramarse el contenido.
- Mantenga la cámara limpia y seca. Frote suavemente las lentes LED y de los fotodiodos situados alrededor del eje con un bastoncillo de algodón humedecido en un limpiacristales que no deje marcas. No use alcohol. Dejará una fina película sobre las lentes cuando estén secas.
- Sostenga la jeringa verticalmente cuando llene los discos.
- Almacene los discos a 70°-80°F/21°-27°C.

## MANTENIMIENTO

**LIMPIEZA** El sistema óptico del WaterLink Spin Touch debe mantenerse limpio y seco para que funcione correctamente. Seque el disco con un trapo sin pelusas antes de colocarlo en la cámara para evitar introducir humedad. Para lograr los mejores resultados, guarde el instrumento en una zona seca y libre de vapores químicos agresivos. Limpie la carcasa exterior con un paño húmedo sin pelusas. Evite que entre agua en la cámara de luz o en cualquier otra pieza del medidor. Para limpiar la cámara de luz y las lentes ópticas, apunte con un bote de aire comprimido a la cámara de luz y la tapa y aplique el aire presurizado a estas zonas. Dirija el aire presurizado alrededor de las LED, que son las pequeñas lentes redondas colocadas en las 2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 10:00 y 12:00 en la tapa. Los fotodiodos están situados en la parte inferior de la cámara, alrededor del eje. Esta zona debe mantenerse limpia y seca. Utilice un bastoncillo humedecido en limpiador de ventanas cristales para frotar suavemente las lentes LED y de los fotodiodos. No utilice alcohol; dejará un leve residuo en las lentes al secarse.

Borre las manchas provocadas por el uso rutinario de la pantalla táctil con la toallita [Código 3580-WIPE]. Utilice un paño mojado en alcohol para realizar una limpieza más profunda, cuando sea necesario. No utilice el limpiador de cristales en la pantalla táctil.

**DEVOLUCIONES** Si fuera necesario devolver el medidor, empaque el medidor con

cuidado en un recipiente adecuado con material de embalaje adecuado. Se debe obtener un número de autorización de devolución de LaMotte Company llamando al 800-344-3100, ext. 3 (solo EE. UU.) o 410-778-3100, ext. 3, enviando un fax al 410-778-6394 o enviando un correo electrónico a [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com). A menudo, un problema se puede resolver por teléfono o por correo electrónico. Si es necesario devolver el medidor, adjunte una carta con el número de autorización de devolución, el número de serie del medidor, una breve descripción del problema y la información de contacto, incluidos los números de teléfono y FAX, en la caja de envío.

**ELIMINACIÓN DEL MEDIDOR** Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Se han utilizado recursos naturales para fabricar este equipo y puede que contenga materiales peligrosos para la salud y el medio ambiente. Para evitar perjudicar el medio ambiente y los recursos naturales, se recomienda utilizar los sistemas de recuperación adecuados. El símbolo del contenedor tachado en el fotómetro invita a usar estos sistemas a la hora de deshacerse de este equipo.



Los sistemas de recuperación permitirán reutilizar o reciclar los materiales de forma que no perjudiquen el medio ambiente. Para obtener más información sobre los sistemas aprobados de recogida, reutilización y reciclaje, póngase en contacto con la administración de residuos local o regional o con los servicios de reciclaje. No incinere el equipo.

**ELIMINACIÓN DE LOS DISCOS** No se puede reutilizar los discos. Con el tiempo, el agua de los discos con reactivos se evaporará. Los discos se pueden reciclar. Advertencia: los recicladores deberán consultar a las autoridades locales. Puede que algunos estados exijan que no queden residuos químicos en el plástico o que no puedan aceptar residuos de plástico con perlas de acero inoxidable. Los discos usados se pueden devolver a LaMotte, asumiendo los costes el cliente, para su reciclaje.

## INFORMACIÓN GENERAL

**EMBALAJE Y DEVOLUCIONES** El personal de embalaje experimentado de LaMotte Company asegura una protección adecuada contra los peligros normales que se encuentran en el transporte de envíos. Una vez que el producto sale del fabricante, toda responsabilidad por su entrega segura está asegurada por la empresa de transporte. Los reclamos por daños deben presentarse de inmediato con la empresa de transporte para recibir una compensación por los bienes dañados. Si fuera necesario devolver el instrumento, empaque el instrumento cuidadosamente en un contenedor adecuado con material de embalaje adecuado. Se debe obtener un número de autorización de devolución de LaMotte Company llamando al 1-800-344-3100 o al 1-410-778-3100, ext. 3 o enviando un correo electrónico a [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com). Adjunte una carta con el número de autorización a la caja de envío que describa el tipo de problema experimentado.

**PRECAUCIONES GENERALES** Lea el manual de instrucciones antes de intentar configurar o utilizar el instrumento. No hacerlo puede conllevar lesiones personales o daños en el medidor. El WaterLink Spin Touch no se debe guardar ni utilizar en un entorno húmedo o excesivamente corrosivo. Conviene tener cuidado para evitar que el agua o los reactivos entren en la cámara del fotómetro. Nunca se debe poner discos húmedos en la cámara del fotómetro.

**PRECAUCIONES DE SEGURIDAD** Lea las precauciones de seguridad de las etiquetas de todos los envases y embalajes de reactivos antes de usarlos. Puede consultar las fichas de datos de seguridad [SDS] en [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com). Puede obtener más información de emergencia sobre los reactivos de LaMotte las 24 horas del día en el Centro Nacional de Control de Venenos estadounidense en el 1-800-222-1222 o llamando a la línea de atención 24 horas ChemTel en el 1-800-255-3924 [EE. UU., Canadá, Puerto Rico]. Si usted no está en el continente norteamericano, llame al 813-248-0585.

Compruebe que la protección facilitada por este equipo no esté dañada. No instale ni use este equipo de una forma distinta a la indicada en este manual.

**LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD** LaMotte Company no será en ningún caso responsable de la pérdida de vidas, propiedades, beneficios u otros daños en que se incurra al utilizar o abusar de sus productos.

**CUMPLIMIENTO CE** El medidor WaterLink Spin Touch ha sido probado de forma independiente y ha obtenido el marcado CE europeo de cumplimiento de la compatibilidad electromagnética y la seguridad. Para ver los certificados de cumplimiento, visite el sitio web de LaMotte: [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com).

Este dispositivo cumple lo dispuesto en la Sección 15 de las normas de la FCC. La utilización de este dispositivo está sujeta a las dos condiciones siguientes: [1] el dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y [2] debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Nota: se han realizado pruebas en este equipo y se ha comprobado que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo funciona en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza de conformidad con el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencias dañinas en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se puede garantizar que no vayan a producirse interferencias en una instalación en particular. Si este equipo produce interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia realizando una o varias de las siguientes acciones:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente que esté en un circuito distinto a aquel en el que esté conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico especializado en radio/TV para obtener asistencia.

**CERTIFICACIÓN NSF**

La marca de certificación NSF/ANSI/CAN 50 de un dispositivo de análisis de la calidad del agua (WQTD, por sus siglas en inglés), que se usa en aguas recreativas como piscinas y spas, indica que el producto ha sido re-visitado y certificado por NSF International y que cumple con las normas estadounidenses (American National Standards) en materia de diseño y rendimiento.

NSF evalúa y reevalúa los productos para confirmar que cumplen con todos los requisitos de certificación relacionados con el rendimiento, la precisión y el rango operativo. Se pueden obtener los niveles de certificación L1, L2 y L3, de los que L1 es el más alto. Visite [www.nsf.org](http://www.nsf.org) para obtener más información.

Para conseguir la actualización más reciente de WaterLink Connect 2 y la versión más reciente del firmware Spin Touch, los clientes que deseen usar un medidor WaterLink Spin Touch con el objetivo de cumplir con los parámetros de certificación de NSF deberán:

1. Visitar [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com) y descargarse la aplicación WaterLink Connect 2 para Windows.
2. Conectar el Spin Touch al ordenador con el cable USB correspondiente.
3. Abrir la aplicación de escritorio WaterLink Connect 2 y esperar a que finalice la actualización.

Factor analizado	Uso	Intervalo certificado por NSF	Nivel NSF
			Precisión / Global
pH	Piscina	6,4-8,6	L1
	Spa/hidromasaje	6,4-8,6	L1
Cloro libre	Piscina	0-15 ppm	L1
	Spa/hidromasaje	0-7 ppm	L1
Cloro, combinado	Piscina	0-1 ppm	L1
	Spa/hidromasaje	0-1 ppm	L1
Ácido cianúrico	Piscina	5-50 ppm	L1
	Spa/hidromasaje	5-50 ppm	L1

Válido a partir de junio 2023. Se basa en una vida útil de 12 meses. NSF no evalúa otros factores de análisis.

Visite [www.NSF.org](http://www.NSF.org) para consultar los niveles, intervalos, vidas útiles y versiones de firmware más recientes y una lista actualizada de los productos de LaMotte que cuentan con certificado NSF 50.

**GARANTÍA** LaMotte Company garantiza que este instrumento está libre de defectos en piezas y mano de obra durante 2 años a partir de la fecha de envío. Conserve el comprobante de compra para verificar la garantía. Si fuera necesario devolver el instrumento durante el período de garantía o durante el mismo, comuníquese con nuestro Departamento de Servicio Técnico al 1-800-344-3100 o 1-410-778-3100, ext. 3 o [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) para obtener un número de autorización de devolución o visite [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com) para obtener ayuda con la resolución de problemas. El remitente es responsable de los gastos de envío, flete, seguro y embalaje adecuado para evitar daños durante el transporte. Esta garantía no se aplica a los defectos que resulten de la acción del usuario, como mal uso, cableado inadecuado, funcionamiento fuera de las especificaciones, mantenimiento o reparación inadecuados o modificaciones no autorizadas. LaMotte Company específicamente niega cualquier garantía implícita o comerciabilidad o idoneidad para un propósito específico y no será responsable de ningún daño directo, indirecto, incidental o consecuente. La responsabilidad total de LaMotte Company se limita a reparar o reemplazar el producto con un medidor nuevo o reacondicionado según lo determine LaMotte Company. La garantía establecida anteriormente es inclusiva y ninguna otra garantía, ya sea escrita u oral, es expresa o implícita.



Líder en análisis del agua desde 1919

Patente US del disco n.º 8.734.734  
 Patente US del FCI n.º 8.987.000  
 Patente UE del FCI n.º EP2784503 A1  
 Patente US del TCI n.º 8.993.337

LaMotte, WaterLink, Spin Touch son ® marcas comerciales registradas de LaMotte Company  
 © 2023 LaMotte Company, Reservados todos los derechos.



3580-MN-A4 | SP | 06.12.2023

**AVANT TOUTE UTILISATION**

- **Recharger entièrement la batterie à l'aide d'un câble USB Spin Touch et d'un adaptateur connectés à une prise de CA.**
- **Assurez-vous que votre Spin Touch est équipé du dernier firmware. Une connexion USB à un PC Windows® est requise.**
  1. Téléchargez et installez l'application de bureau WaterLink Connect 2 pour Windows à l'adresse [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com).
  2. Raccordez le photomètre à l'ordinateur avec le câble USB fourni et lancez l'application de bureau WaterLink Connect 2 à partir du menu de démarrage.
  3. Une invite apparaîtra si des mises à jour du micrologiciel sont disponibles. Sélectionnez Mettre à jour. Les tests et le transfert de données ne seront possibles qu'après la mise à jour du micrologiciel.

**PHOTOMÈTRE**

1. Le photomètre peut fonctionner sur prise secteur, la batterie interne ou à partir d'un ordinateur.
2. Utilisez le câble USB et l'adaptateur pour brancher le photomètre sur une prise secteur.
3. Utilisez le câble USB pour brancher le photomètre sur le port USB d'un ordinateur.

**CHARGEMENT DE LA BATTERIE**

1. Utilisez le câble USB et l'adaptateur pour connecter le mesureur à une prise de CA ou utilisez le câble USB (compris) à l'aide d'un chargeur automobile (non compris) pour recharger la batterie. (Anker PowerDrive 2, DC 12/24V, 5V = 4.8A, n° de pièce A2310 conseillé.)
2. L'icône de batterie sur l'écran affiche le statut de la batterie. Chargez la batterie jusqu'à ce que l'indicateur de batterie soit rempli.

**MISES À JOUR DU FIRMWARE** De temps en temps, le firmware du Spin Touch nécessite d'être mis à jour. Une connexion USB à un PC Windows est requise. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Accédez à [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com) et téléchargez l'application WaterLink Connect 2 pour Windows.
2. Branchez le Spin Touch à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
3. Ouvrez l'application de bureau WaterLink Connect 2 et patientez jusqu'à ce que la mise à jour soit terminée.

Une fois la mise à jour terminée, vous pouvez fermer WaterLink Connect 2 en toute sécurité et débranchez le laboratoire. Après la mise à jour du micrologiciel, il est recommandé d'exécuter les procédures d'étalonnage des LED et d'étalonnage des angles.

**REMARQUE :** Lorsque vous êtes invité à mettre à jour le firmware, les options Mettre à jour maintenant ou Plus tard vous sont proposées. Si vous choisissez Plus tard, l'invite de mise à jour s'affichera à nouveau dans 23 heures. Vous pouvez également mettre à jour le firmware à tout moment via l'application WaterLink Connect 2. Pour ce faire, ouvrez cette dernière et accédez à Paramètres>Paramètres de service>Obtenir les mises à jour.

**CONNEXION À UN PC** Lorsque le WaterLink Spin Touch est connecté à un ordinateur via USB, l'écran embarqué est désactivé et l'utilisation du laboratoire s'effectue à partir de l'application WaterLink Connect 2 pour Windows. Cette application est gratuite et disponible sur [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com). Grâce à l'application de bureau WaterLink Connect 2, les résultats du Spin Touch peuvent être transmis à un programme d'analyse de l'eau tel que WaterLink Solutions™.



**CONNEXION À UN APPAREIL** Le WaterLink Spin Touch peut se connecter à un PC Windows (via USB) et à des appareils mobiles Android et iOS (via Bluetooth).



**CONNEXION VIA USB** À l'aide du câble USB fourni, vous pouvez connecter le WaterLink SpinTouch à un PC Windows. Avant de connecter l'instrument via USB, téléchargez et installez l'application Windows gratuite WaterLink Connect 2 à l'adresse suivante : [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com). Lorsque le WaterLink Spin Touch est connecté à un PC via USB, les commandes de l'écran tactile embarqué sont désactivées et l'utilisation de l'instrument s'effectue à partir de l'application WaterLink Connect 2. LaMotte propose également des programmes d'analyse de l'eau puissants, tels que WaterLink Solutions, pour recueillir les résultats d'analyse et fournir des recommandations de traitement détaillées. Pour en savoir davantage sur les produits logiciels LaMotte, accédez à [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com).

**CONNEXION VIA BLUETOOTH** Le WaterLink Spin Touch peut se connecter à un appareil Bluetooth activé, comme un téléphone ou une tablette. Le Spin Touch est également compatible avec l'imprimante mobile BLE [5-0067]. Les autres imprimantes Bluetooth ne sont pas prises en charge. Il n'est pas nécessaire d'associer le Spin Touch à l'appareil Bluetooth activé. Les obstacles aux signaux de réseau sans fil peuvent réduire la portée des appareils sans fil. Le WaterLink Spin Touch fonctionne mieux si aucun mur ne le sépare des appareils récepteurs. Pour transmettre les résultats à un appareil mobile via Bluetooth, vous devez installer une application mobile sur l'appareil et disposer d'un compte pour le programme logiciel associé. Par exemple, si vous disposez d'un compte WaterLink Solutions actif et de l'application mobile WaterLink Solutions sur un téléphone ou une tablette, vous pouvez transmettre les résultats de l'instrument à l'application. Les applications mobiles des produits logiciels LaMotte sont disponibles sur iTunes® [appareils iOS®] et Google Play [pour les appareils Android™]. Pour en savoir davantage sur les produits logiciels LaMotte, accédez à [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com).

Pour transmettre les résultats du WaterLink Spin Touch à une application mobile de

produit logiciel LaMotte, procédez comme suit :

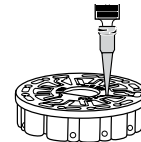
1. Connectez-vous à l'application mobile du produit logiciel LaMotte.
2. Cherchez le dossier d'un client ou d'un site. Vous devrez peut-être en créer un avant de procéder à l'analyse.
3. Lancez une analyse de l'eau sur l'application mobile.
4. Effectuez une analyse de l'eau normalement, à partir de l'écran tactile embarqué du Spin Touch. Le Spin Touch et l'appareil mobile Bluetooth activé se connectent automatiquement.
5. Lorsque la connexion est disponible,  s'allume sur l'écran tactile. Lorsque est pâle, l'instrument et l'appareil ne sont pas connectés. Appuyez sur  pour transmettre les résultats à l'application mobile.

Lorsque  apparaît sur l'écran tactile, le Spin Touch peut se connecter à l'imprimante mobile BLE [5-0067]. Le bouton  est en surbrillance lorsqu'une connexion est établie et pâle lorsqu'aucune connexion n'est établie.

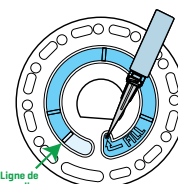
Le Spin Touch ne peut pas se connecter à la fois à un appareil mobile et à l'imprimante. (Voir Sauvegarde, impression et envoi des résultats d'analyse.)

**REMPLISSAGE : Disques à usage unique**

Lorsque vous plongez la seringue dans l'échantillon d'eau et tirez complètement le piston, la seringue contient bien assez d'échantillon d'eau pour remplir le disque correctement. Tenez la seringue verticalement et insérez l'extrémité dans la cavité de remplissage du disque. Pour remplir le disque, poussez doucement et lentement le piston.

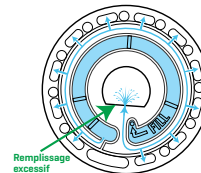


1. Remplissez le disque d'une pression lente et uniforme. L'eau d'échantillon remplit les espaces entre les cloisons dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Chaque espace se remplit du bas vers le haut. Versez de l'eau d'échantillon jusqu'à ce que les quatre chambres soient remplies **jusqu'en haut**, juste au-dessus de la ligne de remplissage en relief. Ce n'est pas grave si l'eau dépasse légèrement la ligne de remplissage.



Ligne de remplissage  
Remplissage correct

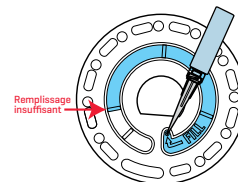
2. Ne remplissez pas trop le disque. Si le disque est trop rempli, l'eau d'échantillon débordera de la cavité de débordement située au centre du disque. Le disque ne fuit pas. Séchez le disque et lancez le test.



Remplissage excessif

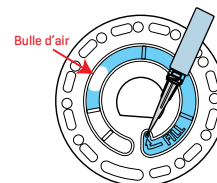
(Sécher le disque avant de l'insérer dans le photomètre)

3. Vous devez remplir suffisamment le disque. Si le disque n'est pas suffisamment rempli, les chambres de réactifs ne seront pas entièrement remplies et les résultats seront inexacts.



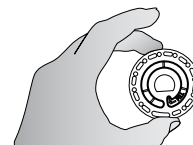
Remplissage insuffisant

4. Ne créez aucune bulle d'air dans le disque. Les chambres de réactifs ne seront pas entièrement remplies et les résultats seront inexacts. Dès qu'une bulle commence à se former, tirez sur le piston pour tirer la bulle du disque. Recommencez le processus de remplissage.



Bulle d'air

5. Les disques humides doivent être séchés minutieusement avec une lingette non pelucheuse. Manipulez le disque en le tenant par les bords.



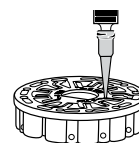
6. Une fois le disque rempli, vous devez l'utiliser dans les 10 minutes. Ne remplissez pas le disque à l'avance.



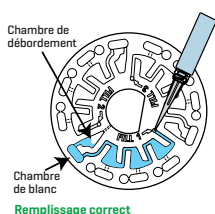
Pour obtenir des conseils relatifs au remplissage et au dépannage, accédez à : [lamotte.com/spin\\_support](https://lamotte.com/spin_support)

**REMPLISSAGE : Disques à plusieurs utilisations**

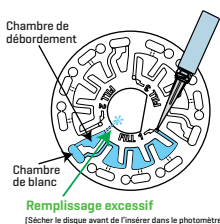
Lorsque vous plongez la seringue dans l'échantillon d'eau et tirez complètement le piston, la seringue contient bien assez d'échantillon d'eau pour remplir le disque correctement. Tenez la seringue verticalement et insérez l'extrémité dans la cavité de remplissage du disque. Pour remplir le disque, poussez doucement et lentement le piston. Les sections n'ont pas à être remplies dans l'ordre. Le compteur détectera la section la plus récemment remplie.



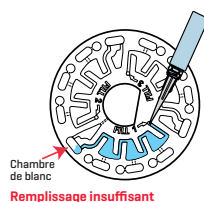
- Remplissez toutes les sections non utilisées du disque, d'une pression lente et uniforme. Ajoutez de l'eau d'échantillon jusqu'à ce que la chambre de blanc soit remplie et la chambre de débordement soit partiellement.



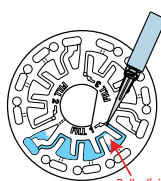
- Ne remplissez pas trop le disque. Si le disque est trop rempli, l'échantillon d'eau s'écoulera du trou d'aération au centre du disque. Si cela se produit, l'échantillon d'eau peut s'écouler prématurément dans une chambre de réactif et les résultats ne seront pas précis. Commencer un nouveau test dans la chambre suivante.



- Vous devez remplir suffisamment le disque. Si le disque n'est pas assez rempli, la chambre de blanc ne sera pas pleine. Les chambres de réactifs ne seront pas entièrement remplies et les résultats seront inexacts.



- Ne créez aucune bulle d'air dans le disque. Les chambres de réactifs ne seront pas entièrement remplies et les résultats seront inexacts. Dès qu'une bulle commence à se former, tirez sur le piston pour tirer la bulle du disque. Recommencez le processus de remplissage.



- Les disques humides doivent être séchés minutieusement avec une lingette non pelucheuse. Manipulez le disque en le tenant par les bords. Entre deux analyses, stockez le disque sur une surface plane. N'agitez pas un disque partiellement rempli afin d'éviter toute fuite et toute contamination. Les disques ayant été partiellement utilisés doivent être jetés à la fin de la journée.




- Une fois le disque rempli, vous devez l'utiliser dans les 10 minutes. Ne remplissez pas le disque à l'avance.



Pour obtenir des conseils relatifs au remplissage et au dépannage, accédez à : [lamotte.com/spin\\_support](http://lamotte.com/spin_support).

## PROCÉDURES GÉNÉRALES DE FONCTIONNEMENT

**PHOTOMÈTRE** Lorsqu'un disque rempli est dans la chambre et le couvercle est fermé, le photomètre fait tourner le disque à grande vitesse pour distribuer l'échantillon dans les compartiments d'essai. Puis le photomètre ralentit pour optimiser l'action de pompage des billes de mélange en acier inoxydable lorsque les réactifs se mélangent à l'eau d'échantillon. Chaque réaction est ensuite lue en fonction du temps et de la longueur d'onde adéquats au système de réactifs correspondant.

 Le bouton situé dans la partie inférieure en haut et au centre du photomètre permet d'allumer et d'éteindre l'instrument.

Le voyant lumineux bleu du bouton marche/arrêt indique le statut de l'instrument.

**Lumière bleue continue** : la LED bleue reste allumée en continu et indique que le photomètre est en marche et prêt pour une analyse.






**Lumière bleue clignotante** [3 clignotements/seconde] : une analyse est en cours et le disque tourne. N'ouvrez pas le couvercle lorsque le disque tourne.

Fermez le couvercle avec précaution. Ne le cliquez pas. Des câbles passent au niveau de la charnière entre le couvercle et le corps du photomètre. Le photomètre ne fonctionnera pas si le couvercle est ouvert.



**ÉCRAN TACTILE** Lorsque vous appuyez sur le bouton de mise en marche du photomètre, l'écran de test s'affiche. L'écran s'active au toucher. Pour effectuer une sélection, tapez sur l'icône ou le mot sur l'écran avec le doigt, l'ongle, la gomme d'un crayon ou un stylet.

- Nettoyez délicatement les taches sur l'écran avec la lingette en tissu [3580-WIPE].
- Ne touchez pas l'écran avec un objet pointu.
- Ne placez aucun objet sur l'écran qui pourrait rayer ce dernier ou l'endommager.
- Évitez de toucher l'écran avec les doigts humides






## ANALYSE

- Appuyez sur  jusqu'à ce que le photomètre se mette en marche.
- Tapez sur  Sélectionnez un type de désinfectant. Tapez sur  pour confirmer.
- Tapez sur  Sélectionnez une gamme de disque [indiquée sur l'emballage du disque]. Tapez sur  pour confirmer.

**REMARQUE** : Les gammes de disque sont limitées par la sélection de désinfectant.

- Retirez un disque de son emballage.
- Utilisez la seringue [1189] pour remplir le disque de l'échantillon d'eau de piscine ou de spa.
- Insérez le disque. Couvrez le disque avec la couverture de disque universelle [1719]. Fermez le couvercle.
- Tapez sur  pour démarrer l'analyse. Tapez sur  pour annuler l'analyse. Si vous annulez l'analyse, jetez le disque.

- Les résultats s'afficheront.
- Choisissez une option.

- Appuyez sur  pour ajouter une étiquette.
- Tapez sur  en surbrillance pour enregistrer les résultats de l'analyse dans le journal d'analyse si l'enregistrement automatique n'est pas activé.
- Tapez sur  en surbrillance pour envoyer les résultats à l'imprimante Bluetooth mobile activée.
- Tapez sur  en surbrillance pour envoyer les résultats vers un appareil Bluetooth activé.
- Tapez sur  pour revenir à l'écran de test.

- RETIREZ LE DISQUE DE LA CHAMBRE. JETEZ LE DISQUE. Les disques laissés dans la chambre peuvent fuir et endommager l'appareil. Ne rangez pas le couvercle du disque sur le concentrateur.

- Appuyez sur  pendant 2 secondes pour éteindre le photomètre.






**REMARQUE** : Pour les échantillons d'eau de plus de 100 °F [38 °C], soustrayez 0,1 au résultat du pH ou, pour un résultat plus précis, attendez que la température de l'échantillon d'eau soit en dessous de 90 °F [32 °C] pour effectuer l'analyse.



Enlevez les résidus de sel tous les jours. Le sel endommage le photomètre et provoque des résultats imprécis. Voir Nettoyage.









## SAUVEGARDE, IMPRESSION ET ENVOI DES RÉSULTATS D'ANALYSE

Les résultats d'analyse peuvent être sauvegardés, transmis à l'application mobile WaterLink Connect 2 via Bluetooth et envoyés vers l'imprimante mobile BLE [5-0067].

**Paramètres de l'historique des analyses** Le photomètre WaterLink Spin Touch peut enregistrer les résultats de 250 analyses dans l'historique des analyses. Les résultats de l'analyse la plus récente seront affichés en haut de la liste. Vous pouvez enregistrer tous les résultats de façon automatique ou les enregistrer après chaque analyse d'échantillon.



Pour activer l'enregistrement automatique, tapez sur  sur l'écran de test. Tapez sur  Sélectionnez Enregistrement automatique des analyses. Tapez sur  puis sur  pour revenir à l'écran de test. Lorsque l'option Enregistrement auto est sélectionnée,  n'est pas en surbrillance sur l'écran des résultats d'analyse.

Pour enregistrer manuellement les résultats à chaque échantillon, désactivez l'enregistrement automatique. Lorsque l'option Enregistrement auto n'est pas sélectionnée,  est en surbrillance sur l'écran des résultats d'analyse. Une fois l'analyse terminée, tapez sur  pour enregistrer les résultats de l'échantillon dans l'historique des analyses.

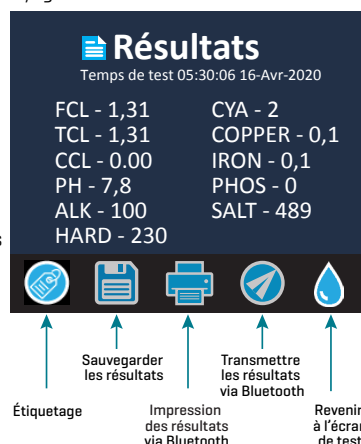
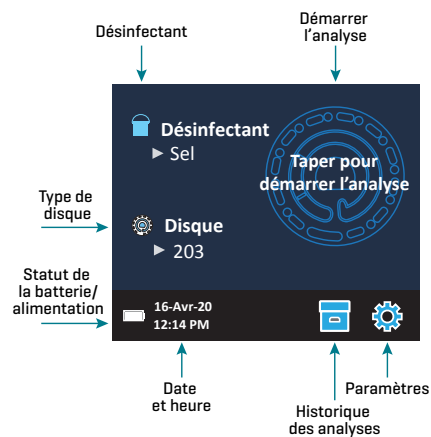
Vous pouvez définir une étiquette d'identification et l'attribuer au résultat d'un échantillon. Pour activer le balisage, tapez sur  sur l'écran de test. Tapez sur  Sélectionnez Activer les étiquettes. Tapez sur  et  pour revenir à l'écran de test. L'étiquette peut contenir jusqu'à 4 caractères hexadécimaux. Elle ne peut pas commencer par 0. Pour étiqueter des résultats d'analyse, appuyez sur  au bas de l'écran des résultats d'analyse. Appuyez sur  pour effacer un caractère. Appuyez sur  pour enregistrer l'étiquette et revenir à l'écran des résultats d'analyse. Appuyez sur  pour revenir à l'écran des résultats d'analyse sans enregistrer l'étiquette. Le résultat étiqueté apparaît sur l'écran des résultats d'analyse et sur l'écran de l'historique des analyses. L'étiquette est précédée de « T ».

Les résultats enregistrés peuvent être consultés dans l'historique des analyses. Les commandes pour afficher et gérer les fichiers d'analyse sont situées sur l'écran de l'historique des analyses. Pour sélectionner un fichier d'analyse, cochez la case à côté de ce dernier en tapant dessus, puis tapez sur l'un des boutons en bas pour effectuer une action sur les fichiers sélectionnés.

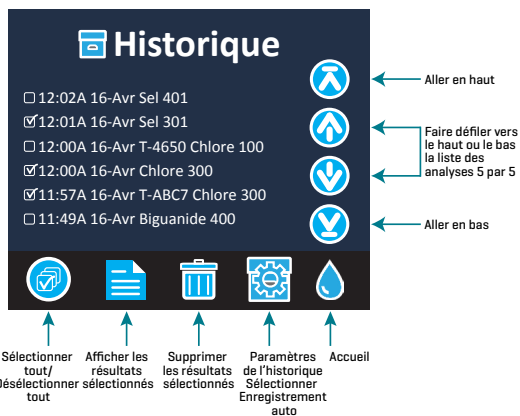
## Impression ou envoi des résultats vers un téléphone ou une tablette

**Bluetooth** Le photomètre WaterLink Spin Touch peut imprimer les résultats d'analyse à partir de l'imprimante Bluetooth mobile ou les envoyer vers un appareil Bluetooth activé, comme un téléphone ou une tablette. La fonction activée est indiquée par la mise en surbrillance des boutons  ou . Le Spin Touch ne peut pas se connecter à une imprimante et à un téléphone ou tablette en même temps.

Il existe deux modes de connexion de l'appareil à l'imprimante ou à un téléphone



ou tablette : Connexion rapide à l'imprimante **ON** et Connexion rapide à l'imprimante **OFF**. Le mode par défaut est Connexion rapide à l'imprimante **ON**. La connexion rapide à l'imprimante peut être activée ou désactivée à partir du menu Bluetooth situé dans le menu des paramètres.



Si l'option Connexion rapide à l'imprimante

est définie sur **ON**, le photomètre se connectera immédiatement à l'imprimante s'il la détecte. Il se connectera également à un téléphone ou à une tablette, mais la connexion à l'imprimante est prioritaire. L'imprimante se mettra en route dès que vous taperez sur . L'intensité du bouton diminuera au fur et à mesure que l'imprimante effectuera son travail. L'option Connexion rapide à l'imprimante doit être définie sur **ON** si vous imprimez les résultats plus souvent que vous ne les envoyez vers un téléphone ou une tablette. L'option peut rester sélectionnée si vous envoyez les résultats vers un téléphone ou une tablette. Si l'option Connexion rapide à l'imprimante est définie sur **ON** et l'imprimante est allumée, vous devez éteindre cette dernière pour pouvoir envoyer les résultats vers un téléphone ou une tablette. Si l'option Connexion rapide à l'imprimante est définie sur **OFF**, le photomètre peut se connecter à un téléphone ou à une tablette tant que l'imprimante n'est pas en cours d'impression. Le photomètre se connectera à l'imprimante uniquement lorsque vous taperez sur . Le début de l'impression prendra donc quelques secondes, le temps que la connexion à l'imprimante s'établisse. L'intensité du bouton diminuera au fur et à mesure que l'imprimante effectuera son travail. Une fois l'impression terminée, le photomètre se reconnectera automatiquement au téléphone ou à la tablette. L'option Connexion rapide à l'imprimante doit être définie sur **OFF** si vous envoyez les résultats vers un téléphone ou une tablette plus souvent que vous ne les imprimez.

**SERINGUE** Utilisez une seringue en plastique de 3 mL [code 1189] pour remplir les disques. L'embout de précision de la seringue est parfaitement adapté à la cavité de remplissage du disque. Ne retirez pas l'embout de la seringue. Nettoyez les seringues entre deux échantillons d'eau. Pompez l'air de la seringue plusieurs fois pour expulser l'échantillon précédent ou rincez la seringue avec un peu d'eau provenant du prochain échantillon avant de la remplir avec l'échantillon suivant. Remplacez les seringues lorsque les embouts sont usés ou que les pistons ne bougent pas facilement. Voir Accessoires et pièces de rechange.

**DISQUE DE RÉACTIFS** Le WaterLink Spin Touch utilise un système de réactifs SpinDisk™. Les réactifs séchés sont conditionnés en quantité équivalente à une analyse unique dans un disque de polystyrène scellé. Dans les chambres de réaction se trouvent des billes de mélange en acier inoxydable qui mélangent l'eau d'échantillon et les réactifs séchés. Les analyses de tous les paramètres de la série sont effectuées en même temps. Il est impossible d'isoler le compartiment d'un paramètre unique et d'effectuer l'analyse d'un seul paramètre. Les disques à usage unique contiennent des réactifs pour une seule série. Les disques à plusieurs utilisations contiennent des réactifs permettant de répéter la même série. Ne remplissez pas les disques lorsqu'ils sont dans la chambre du photomètre.

**MANIPULATION DU DISQUE** Manipulez le disque en le tenant par les bords uniquement. Évitez de toucher le dessus ou le dessous du disque. La lumière traverse les zones transparentes du disque. Ces zones doivent donc rester exemptes de toute tâche et empreinte de doigt. Ne placez jamais de disques humides dans le photomètre. Les disques humides doivent être séchés avec un chiffon non pelucheux avant de pouvoir être insérés dans la chambre.

Positionnez le disque dans la chambre en alignant l'orifice en forme de D situé au centre du disque avec l'axe en forme de D de la chambre du photomètre. Placez délicatement le disque sur l'axe. Il n'est pas nécessaire d'appuyer fortement sur le disque pour l'emboîter sur l'axe.

**STOCKAGE DU DISQUE** Les disques sont sensibles à l'humidité. Évitez d'ouvrir plus de paquets que nécessaire. Les disques ont une durée de vie limitée et ne doivent pas être exposés à l'humidité de l'air plus que nécessaire.

Entre deux analyses, stockez les disques à plusieurs utilisations sur une surface plane. N'agitez pas un disque partiellement rempli. Cela pourrait générer des fuites ou contaminer les sections non utilisées du disque. Les disques à plusieurs utilisations ayant été partiellement utilisés doivent être jetés à la fin de la journée. Ne transportez pas le photomètre avec un disque dans la chambre. Stocker les disques pour des résultats plus précis, stockez et utilisez les disques à température ambiante (68 - 75 °F/20 - 24 °C).

**COUVERTURE DU DISQUE** La couverture de disque noire se place sur le disque dans la chambre du photomètre pour réduire l'interférence de la lumière. Positionnez la couverture par-dessus le disque en alignant l'orifice en forme de D situé au centre du disque avec l'axe en forme de D de la chambre du photomètre. Placez délicatement la couverture sur l'axe. Il n'est pas nécessaire d'appuyer fortement sur la couverture pour l'emboîter sur l'axe. L'analyse sera annulée si la couverture du disque n'est pas employée.

Uniquement la couverture de disque universelle [code 1719] fournie avec le WaterLink Spin Touch peut être utilisée avec les disques à plusieurs utilisations.

**Remarque : Ne rangez pas le couvercle du disque sur le concentrateur.**

**DISQUE DE VÉRIFICATION DU COMPTEUR** Le disque de vérification du compteur [Code 1705/1705-EU] est utilisé pour vérifier l'alignement de l'axe et du disque et régler la luminosité des LED individuelles. Il est ensuite utilisé pour étalonner le compteur si la vérification de l'étalonnage échoue:

**IMPORTANT ! Ne pas tenter de séparer les composants du disque de vérification du compteur [Code 1705/1705-EU]. Le disque de vérification du compteur se compose d'un disque et d'un cache fixé en permanence. Ne pas remplir le disque de vérification du compteur avec de l'eau. L'eau n'est pas utilisée dans le disque de vérification du compteur.**

Pour l'utilisation du disque de vérification du compteur, consultez DÉPANNAGE DU DISQUE DE VÉRIFICATION DU COMPTEUR.

**CÂBLE USB** Un câble USB permet de brancher le Waterlink Spin Touch à un PC Windows. Lorsque le câble est utilisé avec l'adaptateur secteur, il permet de brancher le photomètre sur une prise secteur.

**AVERTISSEMENT :** utilisez uniquement le câble USB et l'adaptateur mural fournis avec le kit. Ne le remplacez pas.

**BATTERIE** Si la batterie est entièrement chargée, elle permettra d'effectuer environ 150 analyses dans des conditions moyennes. La durée de vie de la batterie varie selon l'utilisation. Le photomètre doit être éteint après l'analyse pour prolonger la durée de vie de la batterie. Le cycle de vie standard d'une batterie lithium-ion est de 500 cycles. Le chargement complet de la batterie s'effectue en 6 heures environ. La batterie est conçue pour être chargée pendant la nuit et en intérieur uniquement. La batterie est dotée d'une capacité de 12 V et 8,1 Ah. Le photomètre fonctionne sur batterie ou sur secteur. Utilisez le câble USB et l'adaptateur pour brancher le photomètre sur la prise secteur. **AVERTISSEMENT :** Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec cet équipement. Ne le remplacez pas.



Le statut de la charge de la batterie est indiqué par l'icône de batterie sur l'écran. L'icône de batterie indiquera lorsque la batterie est pleine, partiellement pleine, faible, vide ou en chargement. L'icône de batterie vide clignotera pour indiquer que vous devez brancher le photomètre à une source d'alimentation secteur. Si vous continuez à utiliser le photomètre alors que la batterie est faible sans brancher le photomètre à une source d'alimentation secteur, le mode d'arrêt automatique sera activé. Lorsque ce mode est activé, le photomètre est verrouillé jusqu'à ce qu'il soit branché à une source d'alimentation secteur et la batterie soit suffisamment chargée. Lors du chargement, l'icône de chargement de la batterie s'affiche. Le photomètre doit rester branché jusqu'à ce que la batterie soit entièrement chargée. Une fois la batterie entièrement chargée, l'icône de chargement sera remplacé par l'icône de batterie pleine.

#### PARAMÈTRES

Tapez sur pour accéder au menu des paramètres. Après avoir modifié un paramètre, appuyez sur pour confirmer la modification. Tapez sur pour revenir à l'écran de test à tout moment.

**Luminosité** Vous pouvez régler le niveau de luminosité de l'écran de 00 à 10. Tapez sur et pour régler la luminosité. Tapez sur X pour quitter le menu des paramètres.

**Date/Heure** Vous pouvez définir l'année, le mois, le jour, le format, l'heure, les minutes, AM/PM. Tapez sur ou pour régler les valeurs affichées. Tapez sur pour passer à la valeur suivante. Une fois que vous avez réglé la dernière valeur (les minutes pour le format 24 heures, AM/PM pour le format 12 heures), tapez sur pour revenir au menu des paramètres. Tapez sur pour quitter le menu des paramètres à tout moment.

**Définition de la langue** Vous pouvez choisir parmi dix langues : anglais, français, espagnol, allemand, néerlandais, suédois, portugais, italien, chinois, turc. Tapez sur votre choix. Tapez sur pour quitter le menu des paramètres.

**Étalonnage** Tapez pour exécuter un étalonnage de l'angle permettant d'évaluer l'alignement de l'axe et du disque. Tapez sur pour quitter le menu des paramètres.

**Options d'alimentation** Il existe trois options d'alimentation. Veille auto, Extinct. auto., Éco. énergie et Bluetooth. Tapez sur les options, puis tapez sur votre choix. Tapez sur votre choix. Tapez sur pour quitter le menu des paramètres.

**Bluetooth** Il existe deux options Bluetooth : Bluetooth activé et Connexion rapide à l'imprimante, utilisées pour transmettre et imprimer les résultats d'analyse. Tapez sur pour quitter le menu des paramètres.

**Marché** Tapez pour sélectionner un type de marché. Sélectionnez Piscine/Spa. Tapez sur pour quitter le menu des paramètres.

**Autres paramètres** Répertoire le numéro de série, la version du firmware, l'adresse MAC Bluetooth, la version de Bluetooth et le nombre de tests. L'option Nombre de tests affiche le nombre de tests terminés qui ont été effectués au cours de la durée de vie du photomètre. Tapez sur pour quitter le menu des paramètres.

L'option Plages activées permet d'afficher en rouge les résultats d'analyse qui sont hors des plages du système de réactifs. Par défaut, l'option est désactivée.

Lorsque l'option Afficher le marché est sélectionnée, le marché s'affiche sur l'écran d'analyse. Par défaut, l'option est désactivée. Tapez sur pour revenir au menu des paramètres.

#### PLAGES

Paramètre d'analyse	Plage	Afficher les abréviations
Alcalinité totale	0-250 ppm	ALK



Biguanide	0-70 ppm	BIG
Biguanide choc	0-250 ppm	BSK
Borate	0-80 ppm	BORATE
Brome (DPD)	0,00-33,00 ppm	BR
Chlore libre (DPD)	0,00-15,00 ppm	FCL
Chlore, Combiné	0,00-15,00 ppm	CCL
Chlore total (DPD)	0,00-15,00 ppm	TCL
Cuivre	0,0-3,0 ppm	COPPER
Acide cyanurique	5-150 ppm	CYA
Dureté calcique	0-800 ppm	HARD
Fer	0.0-3,0 ppm	IRON
pH	6,4-8,6	PH
Phosphate	0-2000 ppb	PHOS
Sel	0 - 5000 ppm	SALT

Les résultats d'analyse hors des plages du système de réactifs seront en **ROUGE**. Il se peut que les résultats d'analyse en **ROUGE** ne soient pas exacts.

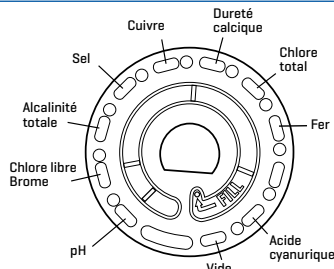
Les concentrations de cuivre supérieures à 4 ppm engendrent des résultats faibles pour la dureté totale.

## DESCRIPTIONS DES DISQUES

### DISQUES À USAGE UNIQUE

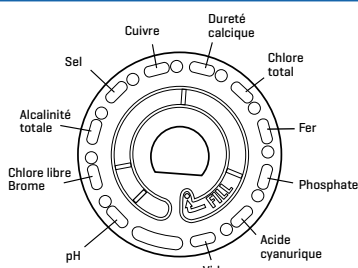
#### Disque Chlore/Brome (Code 4328)

Chlore libre	Sel
Brome	Dureté calcique
Chlore total	Cuivre
Alcalinité totale	Fer
pH	Acide cyanurique



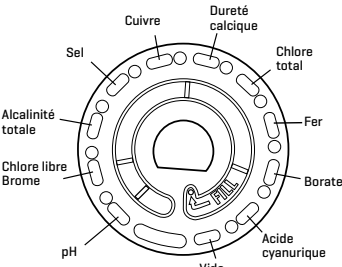
#### Chlore/Brome plus Phosphate Disque de série 10 tests (Code 4329)

Chlore libre	Dureté calcique
Brome	Cuivre
Chlore total	Fer
Alcalinité totale	Acide cyanurique
pH	Phosphate
Sel	



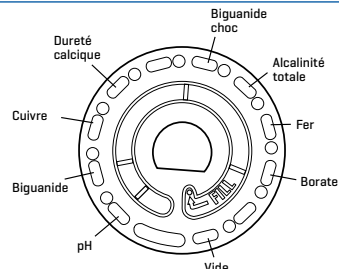
#### Chlore/Brome plus Borate Disque de série 10 tests (Code 4330)

Chlore libre	Dureté calcique
Brome	Cuivre
Chlore total	Fer
Alcalinité totale	Acide cyanurique
pH	Borate
Sel	



#### Disque Biguanide plus Borate (Code 4331)

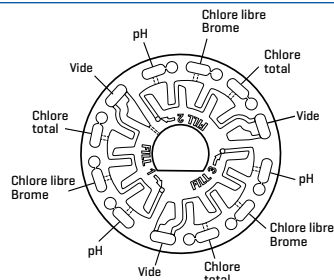
Biguanide	Dureté calcique
Biguanide choc	Cuivre
Alcalinité totale	Fer
pH	Borate



### DISQUES À PLUSIEURS UTILISATIONS

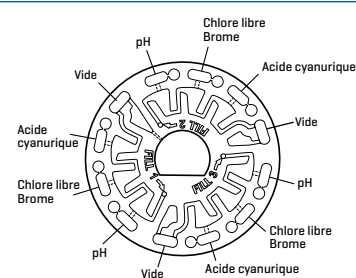
#### Chlore/Brome/pH (Code 4334)

pH
Chlore libre
Brome
Chlore total



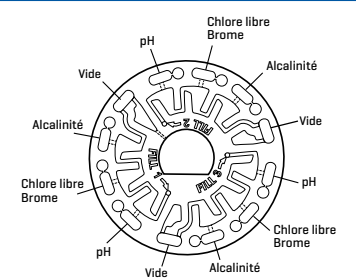
#### Chlore/Brome/pH/ Acide cyanurique (Code 4340)

pH
Chlore libre
Brome
Acide cyanurique



#### Chlore/Brome/pH/Alcalinité (Code 4335)

pH
Chlore libre
Brome
Alcalinité



REMARQUE : Les réactifs colorés peuvent être visibles dans le disque avant l'ajout de l'eau d'échantillon.

REMARQUE : Pour des résultats plus précis, stockez et utilisez les disques à température ambiante (68 - 75 °F/20 - 24 °C).


### ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Description	Code
Photomètre WaterLink Spin Touch	1715-METER
Flacon d'échantillon d'eau [60 mL]	0688
Flacon d'échantillon d'eau [30 mL]	0689
Seringue avec embouts [3]	1189-3
Embouts de seringue [3]	1189-TIP
Lingettes nettoyantes	0669
Disque de vérification de photomètre [Amérique du Nord]	1705
Disque de vérification de photomètre [Europe]	1705-EU
Couverture universelle de disque	1719
Câble USB	1712
Adaptateur secteur [Amérique du Nord]	1713
Adaptateur secteur [Europe]	27252-PAD-EU
Lingette en tissu	3580-WIPE
Imprimante mobile BLE	5-0067
Tapis de comptoir WaterLink Spin Touch	3580-MAT
Manuel WaterLink Spin Touch	3580-MN
Guide d'utilisation rapide WaterLink Spin Touch	3580-QG
Guide d'utilisation rapide WaterLink Spin Touch [français]	3580-QG-FR
Guide d'utilisation rapide WaterLink Spin Touch	3581-QG
Guide d'utilisation rapide WaterLink Spin Touch [français]	3581-QG-FR
Bannière WaterLink Spin Touch	3580-BAN
Autocollant pour fenêtre WaterLink Spin Touch	3580-DECAL

Pour les disques de réactifs disponibles, voir Descriptions des disques.



### SPÉCIFICATIONS

Type d'instrument	Photomètre centrifuge pour fluides
Longueurs d'onde [filtres d'interférence]	390 nm, 428 nm, 470 nm, 525 nm, 568 nm, 635 nm
Écran	Écran couleur tactile capacitif, 3,5 pouces, résolution 320 x 240 pixels
Exactitude de longueur d'onde	±2 nm
Bande passante de longueur d'onde	10 typique
Plage photométrique	De -2 à 2 UA
Précision photométrique	±0,01 UA à 1,0 UA
Exactitude photométrique	±0,01 UA à 1,0 UA
Chambre d'échantillon	Accepte un disque prérempli
Source de lumière	6 LEDs
Détecteurs	6 photodiodes au silicium
Analyses préprogrammées	Oui, avec sélection automatique de longueur d'onde
Langues	Anglais, français, espagnol, allemand, néerlandais, suédois, portugais, italien, chinois, turc
Température	Fonctionnement : 0-50 °C ; stockage : 40-60 °C
Plage d'humidité pour le fonctionnement	0-90 % HR, sans condensation

Communication	USB-C, technologie basse consommation Bluetooth [BLE]
Étalonnage	Configuré en usine, étalonnage sur site par connexion internet
Firmware	Mise à jour via Internet (nouveaux tests, nouveaux étalonnages de test, etc.). Nécessite une connexion USB à un PC Windows
Logiciel	WaterLink Solutions (Web, Android, iOS), DataMate Web (Web, Android, iOS), WaterLink Connect 2 (Windows)
Alimentation requise	Adaptateur secteur USB, connexion ordinateur USB ou batterie lithium-ion interne rechargeable
Type de batterie	Lithium-ion
Capacité minimale	12 V/2,6 Ah
Durée de la charge	Environ 150 analyses
Durée de vie de la batterie	Environ 500 charges
Chargement complet	En 6 heures
Résistance à l'eau	Base recouverte de caoutchouc, port USB en caoutchouc, écran et charnières étanches
Indications électriques	Tension nominale 5V  , courant d'entrée nominal (1,6 A) au niveau de la prise USB C
Extinction automatique	Oui, 15 par défaut (uniquement pour le fonctionnement sur batterie)
Économie d'énergie	Oui, sur OFF par défaut
Enregistreur de données	250 résultats d'analyse stockés pour leur téléchargement sur PC ou leur transmission via Bluetooth
Certifications	<p>EZ-BLE™ ProC™ FCC (USA): FCC ID: WAP2001 Module, CYBLE-022001-00 Industrie Radio RF : Canada (IC) License IC: 7922A-2001 Certification CE (Europe) : Conforme à la directive 1999/5/EC MIC (Japon) : 005-101007 KC (Corée) : MSIP-CRM-Cyp-2001</p> <p>EMC: EU: ETSI EN 301489-1; US: FCC PART 15 B; CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B); AS/NZS: CSPR 22</p> <p>Sécurité : UE : EN61010-1:2010; AU/NZ : différences nationales</p> <p>RoHS 2011/65/EU + (EU) 2015/863</p>
Dimensions	21,6 X 12,4 X 10,4 cm (L X I X H) 8,5 X 4,9 X 4,2 pouces
Poids	0,79 kg, 1,74 livres

## DÉPANNAGE

### GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Raison	Solution
Disque pour vérifier le compteur	Disque de vérification de photomètre dans la chambre au lieu d'un disque de réactifs	Sélectionnez « Continuer » pour accéder à l'écran des résultats d'analyse. Sélectionnez « Aorterr » pour accéder à l'écran d'analyse et démarrez l'analyse avec un disque de réactifs.
« Source » s'affiche sur l'écran de test au lieu de « Désinfectant »	Le marché choisi n'est pas le bon	Accéder aux paramètres. Choisissez Piscine/Spa comme marché
 Sur les écrans Résultats des tests et Historique des tests	Problème avec le blanc par défaut en raison d'un disque sous-rempli ou d'une bulle d'air. Les résultats des tests sont discutables.	Remplissez correctement le disque (voir REMPLISSAGE). Sur l'écran Résultats du test, appuyez sur  pour plus de détails.
Erreur de plage	Données brutes hors plage	Contactez l'assistance technique
Erreur de résultat	Diminution de l'intensité de la lumière. Lentille éventuellement sale	Nettoyez la lentille (voir NETTOYAGE). Réalisez la procédure de vérification de plage. Si le message d'erreur persiste, contactez l'assistance technique.
Résultats systématiquement élevés inattendus pour les métaux.	Il se peut que des métaux soient réellement présents.	Effectuez à nouveau l'analyse avec de l'eau distillée. Si les résultats indiquent à nouveau que des métaux sont présents, contactez l'assistance technique.

Résultat d'alcalinité de 0 ppm	Problème généralement dû à un disque pas assez rempli.	Reportez-vous aux procédures de remplissage de disque et effectuez à nouveau l'analyse. Si le problème persiste, contactez l'assistance technique.
Résultats inattendus.	Couverture de disque sale.	Nettoyez délicatement les ouvertures de la couverture de disque à l'aide d'un goupillon ou d'une lingette non pelucheuse.
Le type de disque n'apparaît pas dans les options de gamme de disque.	Le logiciel ou le firmware de l'instrument est obsolète.	Mettez à jour WaterLink Connect 2 sur softwarecenter.lamotte.com.
Résultats de pH élevé	Une température de l'échantillon d'eau supérieur à 100°F [38°C] interfère avec le réactif de pH.	Pour les échantillons d'eau de plus de 100 °F [38 °C], soustrayez 0,1 au résultat du pH ou, pour un résultat plus précis, attendez que la température de l'échantillon d'eau soit en dessous de 90 °F [32 °C] pour effectuer l'analyse
Résultats de taux de sel inattendus	La température de l'eau d'échantillon n'était pas entre 68 et 74 °F [20 et 23 °C]. Les températures de disque d'échantillon Inférieures ou supérieures à la plage de température indiquée engendrent des résultats faussés, respectivement plus bas ou plus élevés.	Effectuer l'analyse de sel avec l'eau d'échantillon et le disque à une température entre 68 et 74 °F [20 et 23 °C].
	Est ouvert, le photomètre n'est pas allumé, la batterie est faible, le disque ou la couverture du disque sont trop enfoncés sur l'axe	Fermer le couvercle, charger la batterie ou brancher le photomètre à une source d'alimentation continue, enlever le disque/la couverture du disque et le/la replacer dans le chambre plus délicatement
	Des transitoires électriques rapides peuvent perturber le fonctionnement du photomètre Spin Touch	Redémarrer l'analyse pour reprendre le fonctionnement normal
La valeur du résultat du test sur l'écran est rouge	Les résultats sont hors de portée du système de réactifs	Diluer l'échantillon. Testez à nouveau pour le facteur de test hors plage. (Tous les facteurs sauf le pH.)
Problème de connexion à un appareil Bluetooth	La connexion Bluetooth n'est pas activée Trop d'appareils Bluetooth sont à portée du photomètre L'imprimante est allumée et l'option Connexion rapide à l'imprimante est activée.	Activer la connexion Bluetooth  Un seul appareil doit être à portée du photomètre Éteignez l'imprimante ou désactivez l'option Connexion rapide à l'imprimante.
Problème de connexion à l'ordinateur via USB	Connexion interrompue	Appuyez sur le bouton de mise en marche pendant 1 seconde.
Les résultats ne s'impriment pas	L'imprimante est éteinte Le Spin Touch imprime uniquement à partir de l'imprimante mobile BLE [5-0067].	Allumez l'imprimante. Connectez l'imprimante mobile BLE [5-0067].



## DÉPANNAGE DU DISQUE DE VÉRIFICATION DU COMPEUR

**IMPORTANT ! Ne pas tenter de séparer les composants du disque de vérification du compteur (Code 1705/1705-EU). Le disque de vérification du compteur se compose d'un disque et d'un cache fixé en permanence. Ne pas remplir le disque de vérification du compteur avec de l'eau. Le disque de vérification du compteur n'utilise pas d'eau.**



**OPÉRATIONS D'ÉTALONNAGE** Le disque de vérification du compteur (MCD) est utilisé pour effectuer deux opérations d'étalonnage : vérifier l'étalonnage et démarrer l'étalonnage. La procédure de démarrage de l'étalonnage ne doit être effectuée que si le compteur échoue à la procédure de vérification de l'étalonnage.

**Vérifier l'étalonnage** Les compteurs sont étalonnés au moment de la fabrication. Cependant, il est possible que les paramètres d'étalonnage soient perdus en raison d'anomalies de puissance ou d'autres circonstances. Le disque de vérification du compteur est utilisé dans la procédure de vérification de l'étalonnage pour déterminer si l'alignement de l'axe et du disque est correct. Pour certains compteurs, il évalue également la luminosité des LED individuelles.

1. Suivez la procédure de NETTOYAGE pour nettoyer la chambre lumineuse et les lentilles optiques.

- À partir de la page principale de test, tapez  pour sélectionner Paramètres.
- Tapez **Étalonnage** [Calibration].
- Tapez **Vérifier l'étalonnage** [Check Calibration].
- Retirez le disque de vérification du compteur [code 1705/1705-EU] de sa pochette d'aluminium. N'ENLEVEZ PAS le cache noir du disque. Insérez le disque de vérification du compteur [MCD] et fermez le couvercle.
- Tapez **Démarrer** [Start].
- Le compteur tourne brièvement. Lorsque c'est terminé, six valeurs de canal s'affichent. Comparez les valeurs de canal affichées à celles imprimées sur la pochette MCD. Si les valeurs de canal affichées sont comprises dans les plages indiquées sur la pochette du disque de vérification du compteur, celui-ci est étalonné et fonctionne normalement. Si elles ne sont pas comprises dans les plages indiquées sur la pochette du disque de vérification du compteur, exécutez une procédure de démarrage de l'étalonnage [Start Calibration].  
Note : les spécifications de la plage sont spécifiques au disque identifié par le numéro de série sur la pochette. Ces spécifications varieront d'un disque à l'autre. Les lectures exactes d'un disque particulier peuvent varier d'un compteur à l'autre.
- Tapez  pour revenir à l'écran de test.
- Retirez le MCD du compteur et le remettre dans la pochette en aluminium pour le stocker.

**Démarrer l'étalonnage** La procédure de démarrage de l'étalonnage permet d'étalonner l'alignement de l'axe et du disque pour tous les compteurs et règle la luminosité des LED individuelles des compteurs compatibles. Avant d'exécuter cette procédure d'étalonnage, exécutez la procédure de vérification de l'étalonnage pour déterminer si l'appareil de mesure est étalonné et fonctionne normalement. La procédure de démarrage de l'étalonnage ne doit être effectuée que si l'appareil de mesure échoue à la procédure de vérification de l'étalonnage.

- Suivez la procédure de NETTOYAGE pour nettoyer la chambre lumineuse et les lentilles optiques.
- À partir de l'écran principal du test, tapez  pour sélectionner Paramètres.
- Tapez **Étalonnage** [Calibration].
- Tapez **Démarrer l'étalonnage** [Start Calibration].
- Retirez le disque de vérification du compteur [code 1705/1705-EU] de sa pochette d'aluminium. N'ENLEVEZ PAS le cache noir du disque. Insérez le disque de vérification du compteur. Fermez le couvercle.
- Tapez **Démarrer** [Start].
- Lorsque l'étalonnage est terminé, le message « Étalonnage de l'angle réussi » [Angle Calibration Successful] s'affiche. Les compteurs qui peuvent également effectuer un étalonnage des LED affichent la mention « Étalonnage de LED réussi » [LED Calibration Successful].
- Tapez  pour revenir à l'écran de test.

L'étalonnage de l'angle vérifie l'alignement de l'axe et du disque. L'étalonnage des LED définit la luminosité des LED individuelles. Les résultats sont indiqués comme ayant réussi ou échoué. Si les mesures réussissent, les paramètres sont enregistrés et l'appareil de mesure est étalonné. Si l'analyse échoue, contactez l'Assistance technique.

[softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com)

téléphone : 800-344-3100 option 3 | Lu-Ve 9 h - 5 h [fuseau horaire côte est des États-Unis]

## CONSEILS

- Ne remplissez pas le disque lorsqu'il est dans le photomètre. Remplissez le disque sur une surface propre et sèche.
- Le disque ne doit contenir aucune grosse bulle d'air. Les bulles d'air provoquent des résultats erronés.
- Uniquement la couverture de disque universelle [code 1719] peut être utilisée avec le WaterLink Spin Touch.
- Videz la seringue de tout échantillon antérieur avant de la remplir avec l'échantillon suivant.
- Enlevez le disque rempli du photomètre une fois l'analyse terminée. Ne transportez pas le photomètre avec des disques remplis à l'intérieur. Ces derniers risquent de fuir.
- Maintenez la chambre propre et sèche. Nettoyez délicatement les lentilles des LED et des photodiodes situées autour de l'axe à l'aide d'un coton-tige imbibé de produit à vitre anti-traces. N'utilisez pas d'alcool. Une fois sec, ce dernier laisse une fine pellicule sur les lentilles.
- Tenir la seringue à la verticale lors du remplissage des disques.
- Stocker les disques à 70°-80°F/21°-27°C.

## ENTRETIEN

**NETTOYAGE** Le système optique du WaterLink Spin Touch doit être propre et sec en permanence pour assurer une performance optimale. Séchez le disque avec une lingette non pelucheuse avant de l'insérer dans la chambre afin d'éviter d'introduire toute humidité. Pour de meilleurs résultats, stockez l'instrument dans un endroit sec et à l'abri de vapeurs chimiques corrosives. Nettoyez l'extérieur du logement avec une lingette non pelucheuse humide. Ne laissez pas d'eau pénétrer dans la chambre lumineuse ni aucune autre partie du photomètre. Pour nettoyer la chambre lumineuse et les lentilles optiques, dirigez une bombe à air comprimé vers la chambre lumineuse et le couvercle et ventilez-y l'air comprimé. Visez particulièrement la zone autour des LED, les petites lentilles rondes situées à 2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 10:00 et 12:00 dans le couvercle. Les photodiodes se trouvent sur le dessous de la chambre, autour de l'axe. Cette zone doit être toujours propre et sèche. Servez-vous d'un coton-tige imbibé de produit à vitre pour nettoyer délicatement les lentilles des LED et des photodiodes. N'utilisez pas d'alcool, car une

fois sec, ce dernier laisse un fin résidu sur les lentilles.

Enlever les tâches engendrées par l'utilisation quotidienne sur l'écran tactile avec la lingette en tissu [code 3580-WIPE]. Utilisez un chiffon imbibé d'alcool pour un nettoyage plus intensif lorsque nécessaire. N'utilisez pas le nettoyant pour vitres sans traces, sur l'écran tactile.

**RETOUR** S'il s'avérait nécessaire de retourner le compteur, emballez-le soigneusement dans un conteneur approprié avec un matériau d'emballage adéquat. Un numéro d'autorisation de retour doit être obtenu auprès de LaMotte Company en appelant le 800-344-3100, ext. 3 [États-Unis uniquement] ou 410-778-3100, ext. 3, en télécopiant le 410-778-6394 ou en envoyant un courriel à [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com). Souvent, un problème peut être résolu par téléphone ou par e-mail. Si un retour du compteur est nécessaire, joignez une lettre avec le numéro d'autorisation de retour, le numéro de série du compteur, une brève description du problème et les coordonnées, y compris les numéros de téléphone et de fax, au carton d'expédition.

**ÉLIMINATION DU PHOTOMÈTRE** Déchets d'équipements électriques et électroniques [DEEE]

Des ressources naturelles ont été utilisées pour la production de cet équipement. Cet équipement peut contenir des matériaux dangereux pour la santé et l'environnement. Pour éviter de nuire à l'environnement et aux ressources naturelles, il est recommandé d'employer les systèmes de reprise appropriés. Le symbole de poubelle sur roues barrée d'une croix apposé sur l'instrument encourage à utiliser ces systèmes lors de l'élimination de cet équipement.



Les systèmes de reprise permettent aux matériaux d'être réutilisés ou recyclés d'une manière qui ne soit pas nocive à l'environnement. Pour obtenir davantage d'informations sur les systèmes de collecte, de réutilisation et de recyclage approuvés, contactez les autorités locales ou régionales responsables des déchets ou les services de recyclage.

N'incinerez pas l'équipement.

**ÉLIMINATION DU DISQUE** Les disques ne peuvent pas être réutilisés. Au fil du temps, l'eau dans les disques utilisés s'évaporera. Les disques peuvent être recyclés. Avertissement : Pour le recyclage, informez-vous auprès des autorités locales. Certains États peuvent exiger que le plastique ne présente aucun résidu chimique ou ne sont peut-être pas en mesure d'accepter les déchets plastiques contenant des billes de mélange en acier inoxydable. Les disques utilisés peuvent être retournés, aux frais du client, à l'entreprise LaMotte pour recyclage.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**EMBALLAGE ET RETOURS** Le personnel d'emballage expérimenté de LaMotte Company assure une protection adéquate contre les risques normaux rencontrés lors du transport des expéditions. Une fois que le produit a quitté le fabricant, l'entière responsabilité de sa livraison en toute sécurité est assurée par la société de transport. Les réclamations pour dommages doivent être déposées immédiatement auprès de la société de transport pour recevoir une indemnisation pour les marchandises endommagées. S'il s'avérait nécessaire de renvoyer l'instrument, emballez-le soigneusement dans un conteneur approprié avec un matériau d'emballage adéquat. Un numéro d'autorisation de retour doit être obtenu auprès de LaMotte Company en appelant le 1-800-344-3100 ou le 1-410-778-3100, ext. 3 ou en envoyant un e-mail à [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com). Joignez une lettre avec le numéro d'autorisation au carton d'expédition qui décrit le type de problème rencontré

**PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES** Consultez le mode d'emploi avant toute tentative de configuration ou d'utilisation de l'instrument. Dans le cas contraire, vous risqueriez de vous blesser ou d'endommager le photomètre. Le WaterLink Spin Touch ne doit être ni stocké ni utilisé dans un environnement humide ou excessivement corrosif. Veillez à ne pas laisser d'eau ni de réactifs pénétrer dans la chambre du photomètre. N'insérez aucun disque humide dans la chambre du photomètre.

**MESURES DE SÉCURITÉ** Avant toute utilisation, consultez les mesures de sécurité inscrites sur les étiquettes des récipients et des emballages contenant les réactifs. Des fiches de données de sécurité sont disponibles [SDS] sur le site [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com). En cas d'urgence, des informations supplémentaires sur tous les réactifs LaMotte sont disponibles 24 h/24 auprès du Centre national antipoison au 1-800-222-1222 ou au numéro d'urgence ChemTel 1-800-255-3924 [USA, Canada, Puerto Rico]. Pour les pays en dehors de l'Amérique du Nord, appelez le 813-248-0585 en PCV.

Assurez-vous que la protection de l'équipement n'est pas compromise. N'installez et n'utilisez jamais l'équipement d'une façon qui ne soit pas indiquée dans le manuel.

**LIMITES DE RESPONSABILITÉ** En aucun cas, LaMotte Company ne saurait être tenue pour responsable en cas de décès, de perte de propriété, de perte de profits ou de tout autre dommage engendré par l'utilisation ou l'utilisation impropre de ses produits.

**CONFORMITÉ CE** Le photomètre WaterLink Spin Touch a été testé de façon indépendante et a reçu la marque de conformité européenne CE relative à la compatibilité électromagnétique et à la sécurité. Pour consulter les certificats de conformité, accédez au site Web de LaMotte : [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com).

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des réglementations de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : [1] cet appareil ne peut provoquer aucune interférence nuisible et [2] cet appareil doit accepter toute autre interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Remarque : Ce matériel a été testé et déclaré conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la Partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites ont pour objectif de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles quand l'appareil est utilisé dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et émet de l'énergie d'ondes radio et peut, en cas d'installation ou d'utilisation non conforme au mode d'emploi, engendrer des interférences nuisibles au niveau des communications radio. Toutefois, il n'est pas

garanti qu'aucune interférence ne se produise dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger cette interférence à l'aide des mesures suivantes :

- Modifier l'orientation de l'antenne réceptrice ou la déplacer.
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Brancher l'appareil sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Contacter le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide

**CERTIFICATION NSF** La marque de certification NSF/ANSI 50 sur un instrument d'analyse de la qualité de l'eau utilisé dans des eaux de plaisance, comme les piscines et spas, indique que le produit a été examiné par NSF International et certifié conforme aux normes américaines [American National Standards] applicables en matière de conception et de performance de produit. NSF teste et reteste des produits pour garantir qu'ils sont conformes à toutes les exigences de certification en matière de performance, de précision et de plage de fonctionnement. Les niveaux de certification sont L1, L2 et L3, L1 étant le meilleur niveau. Pour plus d'informations, consultez le site [www.nsf.org](http://www.nsf.org).



Certified to NSF/ANSI/CAN 50

Pour la mise à jour de WaterLink Connect 2 la plus récente et la mise à jour du firmware Spin Touch la plus récente, les clients ayant l'intention d'utiliser l'instrument WaterLink Spin Touch à des fins de conformité à la certification NSF doivent effectuer les étapes suivantes:

1. Accéder à l'adresse <http://softwarecenter.lamotte.com/> et télécharger l'application WaterLink Connect 2 Connect pour Windows.
2. Brancher le Spin Touch à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
3. Ouvrir l'application de bureau WaterLink Connect 2 et patienter jusqu'à ce que la mise à jour soit terminée.

Paramètre d'analyse	Application	Plage certifiée NSF	Niveau NSF
			Précision/Général
pH	Piscine	6,4-8,6	L1
	Spa/Jacuzzi	6,4-8,6	L1
Chlore libre	Piscine	0-15 ppm	L1
	Spa/Jacuzzi	0-7 ppm	L1
Chlore, combiné	Piscine	0-1 ppm	L1
	Spa/Jacuzzi	0-1 ppm	L1
Acide cyanurique	Piscine	5-50 ppm	L1
	Spa/Jacuzzi	5-50 ppm	L1

Effectif à partir juin 2023. Pour une durée de vie de 12 mois. Autres paramètres non évalués par NSF.

Accédez à [www.NSF.org](http://www.NSF.org) pour connaître les niveaux, plages, durées de vie, versions de firmware prises en charge les plus récents et obtenir la liste actuelle des produits LaMotte certifiés NSF 50.

**GARANTIE** LaMotte Company garantit que cet instrument est exempt de défauts de pièces et de fabrication pendant 2 ans à compter de la date d'expédition. Conservez la preuve d'achat pour la vérification de la garantie. S'il s'avère nécessaire de retourner l'instrument pendant ou pendant la période de garantie, contactez notre service technique au 1-800-344-3100 ou au 1-410-778-3100, ext. 3 ou [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) pour un numéro d'autorisation de retour ou visitez [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com) pour une aide au dépannage. L'expéditeur est responsable des frais d'expédition, du fret, de l'assurance et d'un emballage approprié pour éviter les dommages pendant le transport. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts résultant d'une action de l'utilisateur tels qu'une mauvaise utilisation, un câblage incorrect, un fonctionnement en dehors des spécifications, un entretien ou une réparation incorrects, ou une modification non autorisée. LaMotte Company décline spécifiquement toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage spécifique et ne sera pas responsable des dommages directs, indirects, accessoires ou consécutifs. La responsabilité totale de LaMotte Company est limitée à la réparation ou au remplacement du produit par un compteur neuf ou remis à neuf tel que déterminé par LaMotte Company. La garantie énoncée ci-dessus est inclusive et aucune autre garantie, écrite ou orale, n'est expresse ou implicite.



Leader en analyse d'eau depuis 1919

Brevet de disque USA n° 8 734 734  
Brevet FCI USA n° 8 987 000  
Brevet FCI UE n° EP2784503 A1  
Brevet TCI USA n° 8 993 337

LaMotte, WaterLink, Spin Touch sont des marques déposées ® de LaMotte Company  
© 2023 LaMotte Company, Tous les droits sont réservés.



Certified to NSF/ANSI/CAN 50

3580-MN-A4 | FR | 06.12.2023

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Carregue completamente a bateria com um cabo USB da Spin Touch e um adaptador de corrente numa tomada elétrica.
- Assegure-se de que o seu Spin Touch conta com o último firmware instalado. É necessária uma conexão USB para um PC Windows®.
  1. Descarregue e instale o programa WaterLink Connect 2 para Windows em <http://softwarecenter.lamotte.com/>.
  2. Ligue o medidor ao computador com o cabo USB fornecido e abra o programa WaterLink Connect 2 a partir do Menu Início.
  3. Um prompt aparecerá se atualizações de firmware estiverem disponíveis. Seleccione Atualizar. O teste e a transferência de dados não serão possíveis até que o firmware seja atualizado.

## MEDIDOR

1. O medidor pode ser alimentado através de uma tomada elétrica [AC], de um computador ou da bateria interna.
2. Use o cabo USB e o adaptador para ligar o medidor a uma tomada elétrica.
3. Use o cabo USB para ligar o medido à porta USB de um computador.

## CARREGAMENTO DA BATERIA

1. Use o cabo USB e o adaptador para ligar o medidor a uma tomada elétrica para carregar a bateria ou use o cabo USB [incluído] com um carregador para automóvel [não incluído]. [Anker PowerDrive 2, DC 12V/24 V, 5 V = 4,8 A, recomenda-se o componente número A2310.]
2. O ícone da bateria no ecrã indica o estado da bateria. Carregue a bateria até o indicador de bateria estar cheio

## ATUALIZAÇÕES DE FIRMWARE

1. Ocasionalmente, o firmware do Spin Touch terá de ser atualizado. É necessária uma conexão USB para um PC Windows. Para isso:
  2. Visite [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com) e descarregue o programa para Windows WaterLink Connect 2.
  3. Ligue o Spin Touch ao computador usando o cabo USB fornecido.
  4. Abra o programa WaterLink Connect 2 e espere que a atualização termine.
- Uma vez concluída a atualização, é seguro fechar o WaterLink Connect 2 e retirar o cabo ligado ao laboratório. Após atualizar o firmware, é recomendado que os procedimentos de calibragem do LED e calibragem do ângulo sejam executados.

NOTA: quando receber um aviso de atualização do firmware, irá visualizar as opções Atualizar agora ou Lembre-me mais tarde. Se escolher Lembre-me mais tarde, o aviso de atualização voltará a ser mostrado passadas 23 horas. No entanto, se desejar atualizar o firmware em qualquer outro momento, abra WaterLink Connect 2, dirija-se a Definições>Definições do serviço>Receber atualizações.

**LIGAÇÃO AO PC** Ao ligar WaterLink Spin Touch ao PC através de USB, os controlos táteis no ecrã do dispositivo serão desativados, pelo que o controlo do dispositivo será feito através da aplicação WaterLink Connect 2 para Windows. Pode descarregar a aplicação grátis em [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com). Através da aplicação para PC WaterLink Connect 2, os resultados de Spin Touch podem ser transferidos para um programa de análise de água como WaterLink Solutions™.

**CONNECTIVIDADE DO DISPOSITIVO** WaterLink Spin Touch permite a ligação a um PC com sistema operativo Windows [através de cabo USB] e a dispositivos móveis com sistema operativo Android ou iOS [através de Bluetooth].

**LIGAÇÃO ATRAVÉS DE USB** Usando o cabo USB fornecido, WaterLink Spin Touch pode ser ligado a um PC com sistema operativo Windows. Antes de ligar o medidor por USB, descarregue e instale gratuitamente a aplicação para Windows WaterLink Connect 2 de [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com). Ao ligar WaterLink Spin Touch ao PC através de USB, os controlos táteis no ecrã do dispositivo serão desativados, pelo que o controlo do dispositivo será feito através da aplicação WaterLink Connect 2. A LaMotte oferece igualmente programas de análise de água muito robustos, tais como WaterLink Solutions, que permitem a recolha dos resultados dos testes e proporcionam recomendações de tratamento pormenorizadas. Saiba mais acerca dos produtos de software da LaMotte em [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com).

**LIGAÇÃO ATRAVÉS DE BLUETOOTH** WaterLink Spin Touch pode ser ligado a um dispositivo com Bluetooth, como um telemóvel ou um tablet. Spin Touch também é compatível com a Impressora móvel BLE [5-0067]. Não é compatível com outras impressoras Bluetooth. Não é necessário emparelhar o Spin Touch com o dispositivo com Bluetooth. Quaisquer obstáculos aos sinais Wi-fi podem reduzir o alcance dos dispositivos sem fios. O WaterLink Spin Touch irá funcionar melhor se não houver paredes entre o aparelho e o dispositivo recetor.

Transferir os resultados através de Bluetooth para um dispositivo móvel requer a instalação de uma app num dispositivo móvel e uma conta ativa para o software associado. Por exemplo, com uma conta WaterLink Solutions ativa e a app WaterLink Solutions instalada num smartphone ou tablet, os resultados podem ser transferidos do medidor para a aplicação. As apps móveis dos produtos de software da LaMotte estão disponíveis no iTunes® [disponíveis iOS®] e Google Play [para dispositivos Android™]. Saiba mais acerca dos produtos de software da LaMotte em [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com).

Para transferir os resultados de WaterLink Spin Touch para uma app móvel da LaMotte:

1. Inicie a sessão na app móvel da LaMotte.
2. Pesquise um registo de cliente ou local. Poderá ter de criar um antes de realizar qualquer teste.
3. Inicie um teste de água na app móvel.

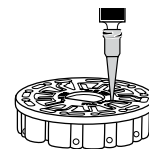
4. Realize o teste de água normalmente utilizando o ecrã tátil do Spin Touch. O Spin Touch e o dispositivo móvel com Bluetooth ligar-se-ão automaticamente.
5. Quando a ligação estiver disponível, acender-se-á no ecrã tátil. Quando estiver apagado, o medidor e o dispositivo móvel não estão ligados. Pressione para transferir os resultados para a app móvel.

Sempre que aparecer no ecrã tátil, Spin Touch pode ligar-se à Impressora móvel BLE [5-0067]. O botão estará aceso enquanto a ligação estiver estabelecida, e apagado quando não houver ligação.

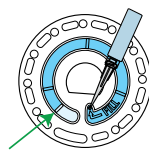
O Spin Touch não se pode ligar a um dispositivo móvel e à impressora ao mesmo tempo. [Veja Guardar, Imprimir e Enviar Resultados dos Testes] Quando o WaterLink Spin Touch está ligado a um computador através de USB, o ecrã tátil fica desativado e o funcionamento do medidor é efetuado através do programa WaterLink Connect 2 para Windows. Este programa está disponível grátis em [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com). Através do programa WaterLink Connect 2, os resultados do Spin Touch podem ser transferidos para um programa de análise de água como o DataMate® Web.

## ENCHIMENTO: Discos descartáveis

Ao introduzir a seringa na amostra de água, e ao puxar o êmbolo totalmente para cima, a seringa irá conter uma quantidade de água suficiente para encher adequadamente o disco. Segure a seringa na vertical e introduza a ponta no orifício de enchimento do disco. Empurre lentamente o êmbolo e encha cuidadosamente o disco.

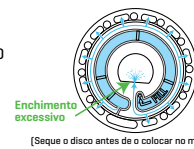


1. Encha o disco aplicando uma pressão ligeira mas constante. A água da amostra irá encher os espaços entre as divisórias no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Cada espaço se irá encher de baixo para cima. Deverá adicionar-se a água de amostra até esta encher **a la cima** de la quarta câmara, ligeiramente para além da linha de enchimento gravada. Não há problema se encher um pouco mais para além da linha de enchimento.



Enchimento correto (Linha de enchimento)

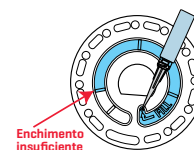
2. Não encha o disco em excesso. Se o disco estiver demasiado cheio, a amostra de água irá sair pelo orifício de ventilação no centro do disco. O disco não está a pingar. Seque o disco e realize o teste.



Enchimento excessivo

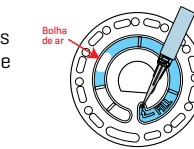
(Seque o disco antes de o colocar no medidor)

3. Não encha insuficientemente o disco. Se o disco estiver insuficientemente cheio, as câmaras do reagente não se irão encher totalmente e os resultados serão inexatos.



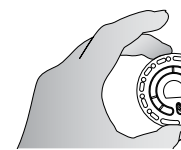
Enchimento insuficiente

4. Não introduza bolhas de ar no disco. As câmaras de reagente não preencherá totalmente e os resultados serão imprecisos. Assim que uma bolha começa a se formar, puxe para trás no êmbolo para tirar a bolha para fora do disco. Inicie novamente o processo de enchimento.



Bolha de ar

5. Os discos molhados devem secar-se devidamente com um pano sem pelos. Deverá pegar no disco pelas bordas.



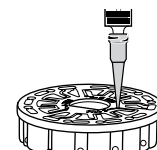
6. Uma vez cheios, os discos devem ser utilizados num espaço de 10 minutos. Não se podem encher com antecedência.



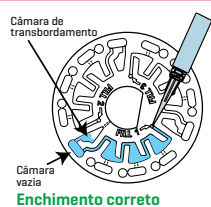
Para mais recomendações e resolução de problemas sobre enchimento, dirija-se a: [lamotte.com/spin\\_support](http://lamotte.com/spin_support)

## ENCHIMENTO: Discos de várias utilizações

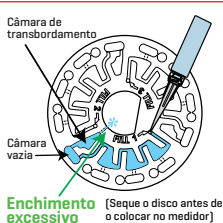
Ao introduzir a seringa na amostra de água, e ao puxar o êmbolo totalmente para cima, a seringa irá conter uma quantidade de água suficiente para encher adequadamente o disco. Segure a seringa na vertical e introduza a ponta no orifício de enchimento do disco. Empurre lentamente o êmbolo e encha cuidadosamente o disco. As seções não precisam ser preenchidas em ordem. O medidor detectará qual seção foi preenchida mais recentemente.



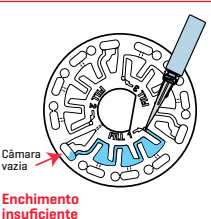
1. Encha qualquer secção não usada do disco aplicando uma pressão ligeira mas constante. Adicione a amostra de água até a câmara vazia se encher e a câmara de transbordamento estar parcialmente cheia.



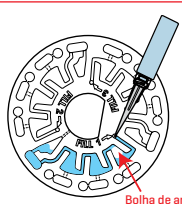
2. Não sobrecarregue o disco. Se o disco estiver cheio demais, a água da amostra fluirá pelo orifício de ventilação no centro do disco. Se isso acontecer, a água da amostra pode fluir para a câmara do reagente prematuramente e os resultados não serão precisos. Comece um novo teste na próxima câmara.



3. Não encha insuficientemente o disco. Se o disco estiver insuficientemente cheio, a câmara vazia não se irá encher. As câmaras do reagente não se irão encher totalmente e os resultados serão inexatos.



4. Não introduza bolhas de ar no disco. As câmaras de reagente não preencherá totalmente e os resultados serão imprecisos. Assim que uma bolha começa a se formar, puxe para trás no êmbolo para tirar a bolha para fora do disco. Inicie novamente o processo de enchimento.



5. Os discos molhados devem secar-se devidamente com um pano sem pelos. Pegue no disco pelas bordas. Guarde o disco numa superfície plana entre cada teste. Não agite um disco parcialmente cheio para evitar derramamentos e contaminação. Os discos parcialmente usados devem ser eliminados ao fim do dia.



6. Uma vez cheios, os discos devem ser utilizados num espaço de 10 minutos. Não se podem encher com antecedência.



Para mais recomendações e resolução de problemas sobre enchimento, dirija-se a: [lamotte.com/spin\\_support](http://lamotte.com/spin_support)

## PROCEDIMENTOS DE FUNCIONAMENTO GERAIS

**MEDIDOR** Quando um disco cheio for colocado na câmara e se fechar a tampa, o medidor vai começar a rodar a alta velocidade para distribuir a amostra pelas divisórias. Depois, o medidor vai abrandar para maximizar a ação de bombeamento das esferas de mistura de aço inoxidável, à medida que os reagentes se misturam com a água de amostra. Cada reação é lida no momento certo e com o comprimento de onda adequado para esse sistema de reagente.



O botão situado no centro inferior da parte superior do medidor serve para ligar e desligar o aparelho.

A luz indicadora azul no botão on/off [ligar/desligar] indica o estado do aparelho.

**Luz azul fixa** – o led azul irá manter-se fixo para indicar que o medidor está ligado e pronto para realizar um teste.

**Luz azul intermitente** [três intermitências/segundo] – o teste está em curso e o disco encontra-se em rotação. Não abra a tampa quando o disco estiver a rodar.

Tenha cuidado ao fechar a tampa. Não feche a tampa com força. Os fios de ligação entre a tampa e o corpo do fotómetro passam através da dobradiça. O medidor não irá funcionar com a tampa aberta.

## ECRÃ TÁTIL

Quando o botão for pressionado para ligar o aparelho, o ecrã tátil acender-se-á.

O ecrã é tátil. Para fazer uma seleção, toque no ícone ou palavra no ecrã com a ponta do dedo, unha, borracha ou ponteiro.

- Limpe cuidadosamente as manchas do ecrã com o Pano de Limpeza apropriado [3580-WIPE].

- Não toque no ecrã com um objeto afiado.

- Não coloque no ecrã objetos que possam riscar ou danificar o mesmo.

- Evite tocar no ecrã com os dedos molhados.

## REALIZAÇÃO DE TESTES

1. Pressione e mantenha pressionado até o medidor se ligar.
2. Toque em . Selecione tipo de desinfetante. Toque em para confirmar.
3. Toque em . Selecione série de disco [indicada na embalagem dos discos]. Toque em para confirmar.

NOTA: As séries de discos estão limitadas pela seleção de desinfetante.

4. Retire um disco da embalagem.
5. Utilize a seringa [1189] para encher o disco com uma amostra de água da piscina ou do spa.
6. Introduza o disco. Tape o disco com a Cobertura de Disco Universal [1719]. Feche a tampa.
7. Toque em para iniciar o teste. Toque em para cancelar o teste. Se o teste for cancelado, elimine o disco.
8. Irá visualizar os resultados.
9. Selecione uma opção.

- Pressione para adicionar uma etiqueta.
- Pressione sublinhado para guardar os resultados dos testes no registo de testes, caso a função Guardar Automaticamente não esteja ativada.
- Pressione sublinhado para enviar os resultados para Impressora Portátil Bluetooth.
- Pressione sublinhado para enviar os resultados para um dispositivo com Bluetooth.
- Pressione para voltar ao Ecrã de Teste.

10. REMOVA O DISCO DA CÂMARA. DESCARTE O DISCO. Os discos deixados na câmara podem vaziar e danificar o dispositivo. Não guarde a tampa do disco no hub.

11. Pressione e mantenha pressionado durante 2 segundos para desligar o medidor.

NOTA: Para amostras de água acima de 38 °C [100 °F], subtraia 0,1 ao resultado do pH ou, para um resultado mais preciso, espere até a amostra de água se encontrar a menos de 32 °C [90 °F] para realizar o teste.

Retire diariamente os resíduos de sal. O sal vai danificar o medidor e causar resultados incorretos. Veja Limpeza.

## GUARDAR, IMPRIMIR E ENVIAR RESULTADOS DOS TESTES

Os resultados dos testes podem ser guardados e transferidos para a app WaterLink Connect 2 através de Bluetooth, assim como para a Impressora móvel BLE [5-0067].

## Definições do Histórico de Testes

O WaterLink Spin Touch pode registar os resultados dos testes de 250 amostras de água no Historial de Testes. No início da lista estarão os resultados das amostras mais recentes.

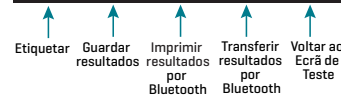
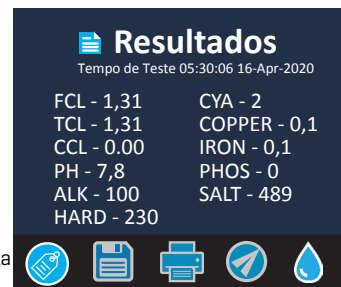
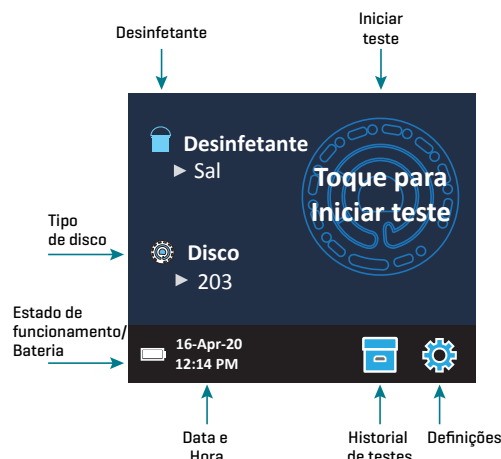
Todos os resultados podem ser registados automaticamente. Além disso, podem-se registar individualmente os resultados de uma amostra após o teste da mesma. Para ativar o registo automático, toque em no Ecrã de Teste. Toque em . Selecione Guardar Testes Automaticamente. Toque em e para voltar ao Ecrã de Teste. Quando Guardar Automaticamente estiver selecionada, não estará sublinhado no ecrã de Resultados dos Testes.

Para registar manualmente os resultados para uma amostra de cada vez deverá desativar a função de Guardar Testes Automaticamente. Quando Guardar Testes Automaticamente estiver desativada, FILE estará sublinhado no ecrã de Resultados dos Testes. Uma vez realizado o teste, toque em FILE para guardar os resultados para essa amostra de água no Historial de Testes.

Uma etiqueta definida pelo utilizador pode ser atribuída individualmente a um resultado de amostra. Para ativar a marcação, toque em na tela de teste. Toque em . Selecione Ativar marcadores. Toque em e para retornar à tela de teste. A etiqueta pode ter um máximo de 4 caracteres hexadecimais. Não pode começar por zero. Para associar uma etiqueta ao resultado de um teste, pressione na parte inferior do ecrã de Resultados dos testes e utilize os botões para introduzir um máximo de 4 caracteres. Pressione para apagar um carácter. Pressione para guardar a etiqueta e voltar ao ecrã de Resultados dos testes. Pressione para voltar ao ecrã de Resultados dos testes sem guardar a etiqueta. O resultado etiquetado vai aparecer no ecrã de Resultados dos testes e no ecrã de Histórico de testes. A etiqueta será precedida de "T-".

Os resultados registados são visualizados no Historial de Testes. Os controlos para visualizar e gerir um ou vários registos de testes estão situados no ecrã de Historial de Testes. Toque na caixa de seleção ao lado do registo de um teste para o selecionar, depois toque num dos botões no fundo para realizar uma determinada ação relacionada com os registos selecionados.

**Imprimir ou Enviar Resultados para um smartphone ou tablet com Bluetooth** O WaterLink Spin Touch pode imprimir através da Impressora Portátil Bluetooth ou enviar os resultados para um dispositivo com função Bluetooth, tal como um smartphone ou tablet. ou aparecerão sublinhados, conforme a



função que estiver ativada. O Spin Touch não se pode ligar simultaneamente à impressora e a um smartphone ou tablet.

Há dois modos de funcionamento que permitem ligar o aparelho à impressora e a um smartphone ou tablet – Ligação de Impressora Rápida ON e Ligação de Impressora Rápida OFF. O modo predefinido é Ligação de Impressora Rápida ON. Ligação de Impressora Rápida pode ser ligada ou desligada a partir do menu Bluetooth situado no menu de Definições.

Se Ligação de Impressora Rápida estiver ativada [ON], o medidor ligar-se-á imediatamente à impressora assim que a reconhecer. Também se ligará a um smartphone ou tablet, mas a ligação à impressora terá prioridade. A impressora irá começar a imprimir imediatamente ao tocar em . irá mostrar menos intensidade enquanto a impressora estiver a imprimir. A Ligação de Impressora Rápida deverá estar ativada [ON] se se imprimirem resultados com maior frequência do que aquela com que se enviam resultados para um smartphone ou tablet. Pode deixar esta opção selecionada se os resultados só forem enviados para um smartphone ou tablet. Se a Ligação de Impressora Rápida estiver ativada [ON], a impressora deverá ser desligada antes de se enviarem os resultados para um smartphone ou tablet.

Se a Ligação de Impressora Rápida estiver desativada [OFF], o medidor pode-se ligar a um smartphone ou tablet sempre que a impressora não estiver a imprimir um teste. O medidor só se ligará à impressora depois de tocar em , pelo que a impressão só terá início alguns segundos depois, uma vez estabelecida a ligação com a impressora. irá mostrar menos intensidade enquanto a impressora estiver a imprimir. Depois da impressão, o medidor ligar-se-á novamente ao smartphone ou tablet. A Ligação de Impressora Rápida deverá estar desativada [OFF] se se enviarem resultados para um smartphone ou tablet com maior frequência do que aquela com que se imprimem resultados.

**SERINGA** É usada uma seringa de plástico de 3 ml [Código 1189] para encher os discos. A ponta de precisão da seringa encaixa no orifício de enchimento do disco. A ponta da seringa não deve ser extraída da mesma. As seringas devem ser limpas entre cada amostra de água. Introduza ar na seringa e expila-o algumas vezes para limpar a seringa de amostras anteriores ou enxague a seringa com uma pequena quantidade de água da próxima amostra, antes de encher a seringa com esta. Substitua as seringas quando as pontas estiverem gastas ou os êmbolos não se moverem suavemente. Consulte Acessórios e peças sobresselentes.

**DISCO DE REAGENTES** O WaterLink Spin Touch usa um sistema de reagentes SpinDisk™. Os reagentes secos, em quantidades indicadas para um único teste, estão contidos dentro de um disco de poliestireno selado. As esferas de mistura de aço de inoxidável nas câmaras de reação misturam a água de amostra e os reagentes secos. Os testes de todos os fatores numa série são realizados em simultâneo. Não é possível isolar uma divisória para um determinado fator e realizar um teste apenas para esse fator. Os discos descartáveis contêm reagentes para um único teste. Os discos de várias utilizações contêm reagentes para repetições de uma série. Os discos não devem ser enchidos dentro da câmara do medidor.

**MANIPULAÇÃO DO DISCO** Deverá pegar no disco apenas pelas bordas. Evite tocar na parte superior ou inferior do disco. A luz atravessa as zonas não revestidas do disco, pelo que estas devem estar livres de manchas e dedadas. Os discos molhados nunca devem ser colocados no medidor. Os discos molhados devem secar-se devidamente com um pano sem pelos antes de serem colocados na câmara.

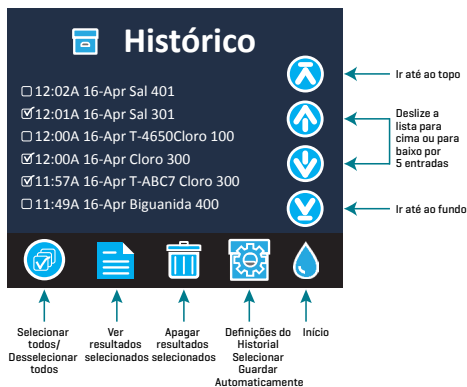
O disco é colocado na câmara alinhando o orifício em forma de "D" no centro do disco com o eixo em forma de "D" na câmara do fotómetro. O disco deve ser colocado cuidadosamente no eixo. Não é necessário pressionar firmemente o disco contra o eixo.

**ARMAZENAMENTO DO DISCO** Os discos são sensíveis à humidade. Evite abrir mais embalagens do que as necessárias. Os discos têm uma vida útil limitada e não devem ser expostos mais do que o necessário à humidade do ar.

Guarde os discos de várias utilizações numa posição plana entre cada teste. Não agite um disco parcialmente cheio. Tal poderia causar derramamentos ou contaminar secções não usadas do disco. Os discos de várias utilizações parcialmente usados devem ser eliminados ao fim do dia. Não transporte o medidor quando este tiver um disco dentro da câmara. Para resultados mais precisos, armazene e use os discos em temperatura ambiente [68 – 75 °F/20 – 24 °C].

**COBERTURA DO DISCO** A cobertura preta do disco é colocada sobre o disco na câmara do fotómetro para reduzir interferências causadas por luz difusa. A cobertura do disco é colocada sobre o disco alinhando o orifício em forma de "D" no centro do disco com o eixo em forma de "D" na câmara do fotómetro. A cobertura do disco deve ser colocada cuidadosamente no eixo. Não é necessário pressionar firmemente a cobertura do disco contra o eixo. O teste será cancelado caso a tampa do disco não esteja colocada.

Só se pode utilizar a Cobertura de Disco Universal [Código 1719] fornecida com o WaterLink Spin Touch com os discos de várias utilizações.



← Ir até ao topo

← Deslize a lista para cima ou para baixo por 5 entradas

← Ir até ao fundo

Selecionar todos! / Desselecionar todos

Ver resultados selecionados

Apagar resultados selecionados

Definições do Histórico / Selecionar Guardar Automaticamente

Início

Nota: Não guarde a Cobertura do Disco no Hub.

**DISCO DE VERIFICAÇÃO DO MEDIDOR** O Disco de Verificação do Medidor (Código 1705/1705-EU) é utilizado para verificar o alinhamento do eixo e do disco e definir a luminosidade dos LEDs individuais. É depois utilizado para calibrar o medidor se a verificação da calibração falhar:

**IMPORTANTE!! Não tente separar os componentes do Disco de Verificação do Medidor (Código 1705/1705-EU). O Disco de Verificação do Medidor é um disco que leva incorporada uma cobertura permanente. Não encha o Disco de Verificação do Medidor com água. A água não é utilizada durante o funcionamento do Disco de Verificação do Medidor.**

Para as instruções de utilização do Disco de Verificação do Medidor, ver RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS DO DISCO DE VERIFICAÇÃO DO MEDIDOR.

**CABO USB** A ligação entre o Waterlink Spin Touch e um computador com Windows é feita através de um cabo USB. Quando usado com o adaptador de corrente, o cabo serve para ligar o medidor a uma tomada de corrente.

**AVISO:** Utilize apenas o cabo USB e o adaptador de parede fornecidos com o kit. Não o substitua por outro.

**BATERIA** Uma bateria completamente carregada irá durar, aproximadamente, 150 testes em condições normais. A duração da bateria irá variar conforme os hábitos de uso. O medidor deverá ser desligado depois da realização dos testes para prolongar a duração da bateria. A vida útil de uma bateria de íons de lítio é de 500 ciclos. A bateria estará completamente carregada ao fim de cerca de 6 horas. A bateria foi concebida para ser carregada durante a noite, devendo ser carregada exclusivamente no interior. A bateria está classificada para 12 V e tem uma capacidade de 8,1 Ah. Alimente o medidor usando a bateria ou uma fonte de alimentação AC. O cabo USB e o adaptador de corrente são usados para ligar o medidor a uma tomada elétrica. **AVISO:** utilize apenas o adaptador de corrente fornecido com este equipamento. Não o substitua por outro.



O estado da carga da bateria é indicado pelo ícone da bateria no ecrã. O ícone da bateria irá indicar se a bateria está cheia, parcialmente cheia, baixa, vazia ou a carregar. O ícone de bateria vazia irá piscar para indicar que o medidor deverá ser ligado a uma tomada elétrica. Se o medidor continuar a ser utilizado com a bateria baixa sem ser ligado a uma tomada elétrica, este desligar-se-á automaticamente. Neste modo, o medidor deixará de funcionar carregada. Durante o carregamento irá ver o ícone de bateria a carregar. O medidor deverá manter-se ligado à corrente até a bateria estar completamente carregada. Quando a bateria estiver completamente carregada, o ícone de bateria a carregar vai mudar para o ícone de bateria carregada.

## DEFINIÇÕES

Toque em para entrar no menu de Definições. Depois de alterar uma configuração, pressione para confirmar a alteração. Toque em para voltar ao ecrã de teste em qualquer momento.

**Brilho** O nível de brilho do ecrã pode ser ajustado entre 00 e 10. Toque em e para ajustar o brilho. Toque em para entrar no menu de Definições.

**Data/Hora** Pode ajustar o Ano, o Mês, o Dia, o Formato Horário, Minutos, AM/PM. Toque em ou para ajustar o valor visualizado. Toque em para passar ao valor seguinte. Uma vez selecionado o valor [minutos para o formato 24 horas, AM/PM para o formato 12 horas], toque em para voltar ao menu de Definições. Toque em para sair do menu de Definições em qualquer momento.

**Língua** Há dez línguas à escolha: Inglês, Francês, Espanhol, Alemão, Holandês, Sueco, Português, Italiano, Chinês, Turco. Toque na seleção. Toque em para sair do menu de Definições.

**Calibragem** Toque para realizar uma calibragem do ângulo, a fim de avaliar o alinhamento do eixo e do disco. Toque em para sair do menu de Definições.

**Opções de alimentação** Dispõe de três opções de alimentação: Tempo de Redução Automática de Brilho, Tempo de Desligamento Automático, Poupança de Bateria e Bluetooth. Toque nas opções e depois toque numa seleção. Toque na seleção. Toque em para sair do menu de Definições.

**Bluetooth** Há duas opções de Bluetooth: Bluetooth Ativado e Ligação de Impressora Rápida, usadas para transferir e imprimir os resultados dos testes. Toque em para sair para o menu de Definições.

**Tipo de mercado** Toque para selecionar o tipo de mercado. Seleccione Piscina/Spa. Toque em para sair do menu de Definições.

**Outras Definições** Indica o Número de Série, Versão do Firmware e Endereço MAC Bluetooth, Versão do Bluetooth e Contagem de Testes. Contagem de Testes mostra o número de testes completos realizados ao longo da vida útil do medidor. Toque em para sair para o menu de Definições.

Gamas Habilidades dá a opção de apresentar os resultados dos testes que saiam da gama do sistema de reagente em vermelho. Esta opção está desativada [OFF] por predefinição.

Quando Mostrar Tipo de Mercado estiver selecionado, o tipo de mercado será mostrado no Ecrã de Teste. Esta opção está desativada [OFF] por predefinição. Toque em VERIFICAR para regressar ao menu Configuração.

## INTERVALOS DE VALORES

Fator de teste	Intervalo	Abreviações de exibição
Alcalinidade, Total	0–250 ppm	ALK
Biguanida	0–70 ppm	BIG
Choque de biguanida	0–250 ppm	BSK
Borato	0–80 ppm	BORATE
Bromo (DPD)	0,00–33,00 ppm	BR
Cloro, Livre (DPD)	0,00–15,00 ppm	FCL

Cloro, Combinado	0,00–15,00 ppm	CCL
Cloro, Total (DPD)	0,00–15,00 ppm	TCL
Cobre	0,0–3,0 ppm	COPPER
Ácido cianúrico	5–150 ppm	CYA
Dureza, Cálcio	0–800 ppm	HARD
Ferro	0,0–3,0 ppm	IRON
pH	6,4–8,6	PH
Fosfato	0–2000 ppb	PHOS
Sal	0–5000 ppm	SALT

Os resultados dos testes que saiam da gama do sistema de reagente serão apresentados em **VERMELHO**. Os resultados dos testes em **VERMELHO** podem não ser exatos.

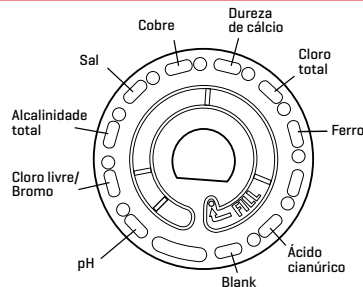
As concentrações de cobre acima de 4 ppm irão causar que os resultados indiquem uma dureza total baixa.

## DESCRIÇÕES DOS DISCOS

### DISCOS DESCARTÁVEIS

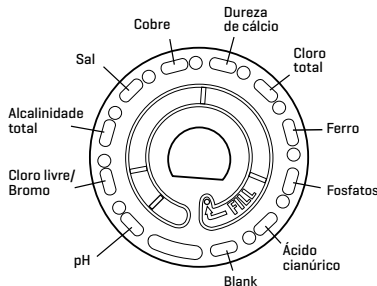
#### Disco Cloro/Bromo (Código 4328)

Cloro livre	Sal
Bromo	Dureza de cálcio
Cloro total	Cobre
Alcalinidade total	Ferro
pH	Ácido cianúrico



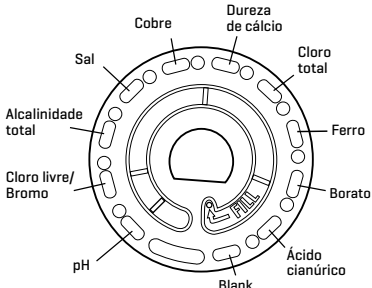
#### Cloro/Bromo mais Fosfato Disco com 10 séries de teste (Código 4329)

Cloro livre	Dureza de cálcio
Bromo	Cobre
Cloro total	Ferro
Alcalinidade total	Ácido cianúrico
pH	Fosfato
Sal	



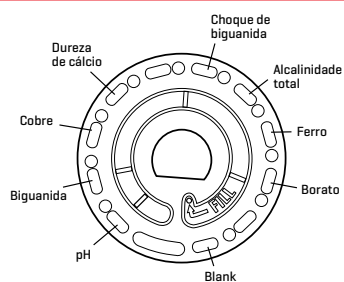
#### Cloro/Bromo mais Borato Disco com 10 séries de teste (Código 4330)

Cloro livre	Dureza de cálcio
Bromo	Cobre
Cloro total	Ferro
Alcalinidade total	Ácido cianúrico
pH	Borato
Sal	



#### Disco Biguanida mais Borato (Código 4331)

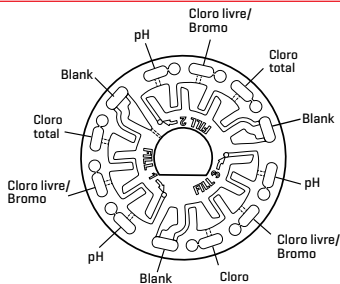
Biguanida	Dureza de cálcio
Choque de biguanida	Cobre
Alcalinidade total	Ferro
pH	Borato



### DISCOS DE VÁRIAS UTILIZAÇÕES

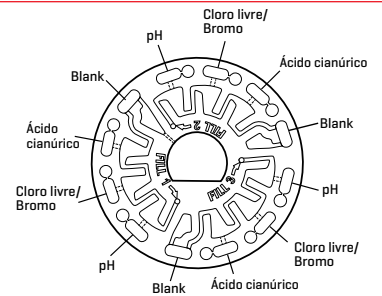
#### Cloro/Bromo/pH (Código 4334)

pH
Cloro livre
Bromo
Cloro total



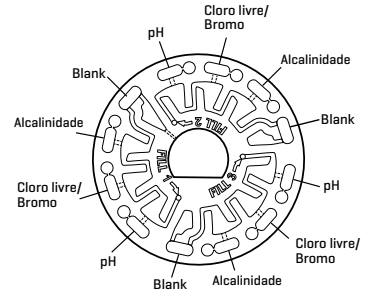
#### Cloro/Bromo/pH/Ácido cianúrico (Code 4340)

pH
Cloro livre
Bromo
Ácido cianúrico



#### Cloro/Bromo/pH/Alcalinidade (Code 4335)

pH
Cloro livre
Bromo
Alcalinidade



NOTA: Os reagentes coloridos podem ser visíveis no disco antes de adicionar a água de amostra.

NOTA: Para resultados mais precisos, armazene e use os discos em temperatura ambiente [68 – 75 °F/20 – 24 °C].

### ACESSÓRIOS E PEÇAS SOBRESSELENTES

Descrição	Código
Medidor WaterLink Spin Touch	1715-METER
Garrafa de amostra de água [60 ml]	0688
Garrafa de amostra de água [30 ml]	0689
Seringa com pontas [3]	1189-3
Pontas de seringa [3]	1189-TIP
Toalhas de limpeza	0669
Disco de Verificação do Medidor [América do Norte]	1705
Disco de Verificação do Medidor [Europe]	1705-EU
Cobertura de Disco Universal	1719
Cabo USB	1712
Adaptador de corrente [AC] [América do Norte]	1713
Adaptador de corrente [AC] [Euro pe]	27252-PAD-EU
Adaptador de corrente [AC] [Reino Unido]	27252-PAD-UK
Pano de limpeza	3580-WIPE
Impressora móvel BLE	5-0067
Tape de balcão WaterLink Spin Touch	3580-MAT
Manual WaterLink Spin Touch	3580-MN
Guia Rápido WaterLink Spin Touch	3580-QG
Guia Rápido WaterLink Spin Touch	3580-QG-PT
Guia Rápido WaterLink Spin Touch	3581-QG
Guia Rápido WaterLink Spin Touch	3581-QG-PT
Faixa WaterLink Spin Touch	3580-BAN
Autocolante para a janela WaterLink Spin Touch	3580-DECAL

Para discos de reagentes disponíveis, consulte Descrição dos discos.

### ESPECIFICAÇÕES

Tipo de instrumento	Fotómetro de centrifugação de fluidos
Comprimentos de onda (filtros de interferência)	390 nm, 428 nm, 470 nm, 525 nm, 568 nm, 635 nm
Ecrã	Ecrã tátil capacitivo a cores, 3,5", resolução de pixels 320 x 240
Exatidão do comprimento de onda	±2 nm
Largura de banda do comprimento de onda	10 típica
Gama fotométrica	-2 a 2 AU
Precisão fotométrica	±0,01 AU a 1,0 AU
Exatidão fotométrica	±0,01 AU a 1,0 AU
Câmara da amostra	Aceita discos pré-cheios
Fonte de luz	6 leds
Detetores	6 fotodiodos de silicóne
Testes pré-programados	Sim, com seleção automática do comprimento de onda




Línguas	Inglês, Francês, Espanhol, Alemão, Holandês, Sueco, Português, Italiano, Chinês, Turco
Temperatura	Funcionamento: 0 °C-50 °C; armazenamento – 40 °C-60 °C
Intervalo de valores de humidade de funcionamento	0%-90% HR, sem condensação
Comunicação	USB-C, tecnologia Bluetooth de baixo consumo (BLE)
Calibragem	Configuração de fábrica, calibragem do campo através de ligação à Internet
Firmware	Atualizável através da Internet (novo teste, novas calibrações do teste, etc.). Requer uma conexão USB para PC com Windows
Software	WaterLink Solutions (Web, Android, iOS), DataMate Web (Web, Android, iOS), WaterLink Connect 2 (Windows)
Requisitos de energia	Adaptador de corrente USB, ligação ao computador por cabo USB ou bateria interna recarregável de íões de lítio
Tipo de bateria	Íões de lítio
Capacidade mínima	12 V/2,6 Ah
Duração do carregamento	Cerca de 150 testes
Vida útil da bateria	Cerca de 500 carregamentos
Carregamento completo	6 horas
Resistência à água	Base moldada de borracha, porta de ligação USB de borracha, visor e dobradiça vedados.
Capacidade elétrica	Tensão nominal, corrente de entrada nominal (1,6 A) em USB C
Desligamento automático	Sim, pré-ajuste: 15 (só com a bateria)
Poupança de energia	Sim, pré-ajuste: OFF
Registo de dados	Resultados de 250 testes armazenados, que podem ser descarregados no PC ou transferidos por Bluetooth
Precisão fotométrica	±0,01 AU a 1,0 AU
Exatidão fotométrica	±0,01 AU a 1,0 AU
Câmara da amostra	Aceita discos pré-cheios
Fonte de luz	6 leds
Detetores	6 fotodíodos de silicone
Testes pré-programados	Sim, com seleção automática do comprimento de onda
Línguas	Inglês, Francês, Espanhol, Alemão, Holandês, Sueco, Português, Italiano, Chinês, Turco
Temperatura	Funcionamento: 0 °C-50 °C; armazenamento – 40 °C-60 °C
Intervalo de valores de humidade de funcionamento	0%-90% HR, sem condensação
Comunicação	USB-C, tecnologia Bluetooth de baixo consumo (BLE)
Calibragem	Configuração de fábrica, calibragem do campo através de ligação à Internet
Firmware	Atualizável através da Internet (novo teste, novas calibrações do teste, etc.). Requer uma conexão USB para PC com Windows
Software	WaterLink Solutions (Web, Android, iOS), DataMate Web (Web, Android, iOS), WaterLink Connect 2 (Windows)
Requisitos de energia	Adaptador de corrente USB, ligação ao computador por cabo USB ou bateria interna recarregável de íões de lítio
Tipo de bateria	Íões de lítio
Capacidade mínima	12 V/2,6 Ah
Duração do carregamento	Cerca de 150 testes
Vida útil da bateria	Cerca de 500 carregamentos
Carregamento completo	6 horas
Resistência à água	Base moldada de borracha, porta de ligação USB de borracha, visor e dobradiça vedados.
Capacidade elétrica	Tensão nominal 5V, corrente de entrada nominal (1,6 A) em USB C
Desligamento automático	Sim, pré-ajuste: 15 (só com a bateria)
Poupança de energia	Sim, pré-ajuste: OFF
Registo de dados	Resultados de 250 testes armazenados, que podem ser descarregados no PC ou transferidos por Bluetooth

Certificações	EZ-BLE™ PRoC™ Módulo, CYBLE-022001-00 Rádio BT:	FCC (USA): Certificação Industry Canada (IC): CE (Europe): MIC (Japan): KC (Korea):	FCC ID: WAP2001 Licença: IC: 7922A-2001 Cumpra a Diretiva 1999/5/EC 005-101007 MSIP-CRM- Cyp-2001
	EMC:	EU: ETSI EN 301489-1; US: FCC PART 15 B; CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B); AS/NZS: CSPR 22	
	Segurança:	EU: EN61010-1:2010; AS/NZS: national differences	
Dimensões	21,6 X 12,4 X 10,4 cm [C X L X A] 8,5 X 4,9 X 4,2 in		
Peso	0,79 Kg, 1,74 lb		

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
Disco de verificação do medidor	Disco de verificação do medidor na câmara em vez do	Selecione "Continuar" para visualizar o ecrã Resultados dos testes. Selecione "Abortar" para visualizar o ecrã Teste e realizar o teste com o disco de reagentes.
No ecrã de teste aparece "Fonte" em vez de "Desinfetante"	Foi escolhido o Tipo de Mercado incorreto	Vá a Definições. Altera o Tipo de Mercado para Piscina/Spa
 Em resultados de teste e telas de histórico de teste	Problema com o espaço em branco padrão devido a disco insuficiente ou bolha de ar. Os resultados do teste são questionáveis.	Preencha o disco corretamente (veja ENCHIMENTO). Na tela Resultados do Teste, toque ! para detalhes.
Erro de valores ideais	Os dados estão fora dos valores ideais	Contacte com a Assistência técnica
Resultados inesperadamente altos para metais de forma constante	Pode haver efetivamente a presença de metais	Repita o teste com água destilada. Se os resultados ainda indicarem a presença de metais, contacte com o Serviço de Assistência.
Resultado de alcalinidade de 0 ppm	Normalmente, deve-se ao facto de o disco não estar devidamente cheio	Reveja os procedimentos de enchimento do disco e realize um novo teste. Se o problema persistir, contacte com o Serviço de Assistência.
Resultados inesperados	Cobertura do disco suja	Limpe cuidadosamente as aberturas da cobertura do disco com um limpa-tubos ou com um pano sem pelos.
O tipo de disco não está disponível na Série de Disco	O software ou o firmware do medidor está desatualizado.	Atualize o WaterLink Connect 2 em softwarecenter.lamotte.com
Erro nos resultados	Intensidade de luz reduzida. Possivelmente, as lentes estão sujas.	:Limpe as lentes (ver LIMPEZA). Siga o procedimento de verificação dos valores ideais. Se a mensagem de erro persistir, contacte com a Assistência Técnica.
Resultados de pH altos	A temperatura da amostra de água acima de 38 °C [100 °F] interfere com o reagente de pH	Para amostras de água acima de 38 °C [100 °F], subtraia 0,1 ao resultado do pH ou, para um resultado mais preciso, espere até a amostra de água se encontrar a menos de 32 °C [90 °F] para realizar o teste
Os resultados de sal não são os esperados	A amostra de água não está entre 20 °C e 23 °C. As temperaturas do disco da amostra abaixo ou acima deste intervalo irão causar resultados artificialmente baixos ou elevados, respetivamente.	Realize um teste de sal com a água de amostra ou com o disco entre 20 °C e 23 °C.


O disco não roda	Tampa aberta, medidor desligado, bateria baixa, o disco ou a cobertura do disco foram colocados com demasiada pressão no eixo As oscilações elétricas rápidas poderão interromper o funcionamento do medidor Spin Touch	Feche a tampa, ligue o medidor, carregue a bateria ou ligue o medidor a uma fonte de alimentação estável, retire o disco/a cobertura do disco e volte a colocá-lo[a] na câmara com mais cuidado Reinicie o teste para retomar o funcionamento normal
O valor do resultado do teste no visor é vermelho	Os resultados estão fora do alcance do sistema de reagents	Amostra diluída. Teste novamente o fator de teste fora da faixa. [Todos os fatores, exceto pH.]
Problemas de ligação por Bluetooth	O Bluetooth não está ativado Demasiados dispositivos Bluetooth nas proximidades do medidor A impressora está ligada e a Ligação de Impressora Rápida está ativada [ON].	Ative o Bluetooth Tenha só um dispositivo perto do medidor  Desligue a impressora. Ou desative Ligação de Impressora Rápida [OFF].
Dificuldades na ligação ao computador através de USB	Ligação interrompida	Pressione e mantenha pressionado o botão de ligar/desligar durante 1 segundo.
Não se imprimem os resultados	A impressora está desligada O Spin Touch só imprimirá com a Impressora móvel BLE [5-0067].	Ligue a impressora Ligue à Impressora móvel BLE [5-0067].

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS DO DISCO DE VERIFICAÇÃO DO MEDIDOR


**IMPORTANTE!! Não tente separar os componentes do Disco de Verificação do Medidor (Código 1705/1705- EU). O Disco de Verificação do Medidor é um disco que leva incorporada uma cobertura permanente. Não encha o Disco de Verificação do Medidor com água. A água não é utilizada durante o funcionamento do Disco de Verificação do Medidor.**

**OPERAÇÕES DE CALIBRAÇÃO** O Disco de Verificação do Medidor [MCD] é utilizado para realizar duas operações de calibração – Verificar a Calibração e Iniciar a Calibração. O procedimento Iniciar a Calibração só deve ser executado se o medidor reprovar o procedimento Verificar a Calibração.

**Verificar a Calibração** Os contadores são calibrados no momento do fabrico. No entanto, é possível que as definições de calibração se percam devido a anomalias elétricas ou a outras circunstâncias. O Disco de Verificação do Medidor é utilizado no procedimento Verificar a Calibração para determinar se o alinhamento do eixo e do disco estão corretos. Em alguns medidores, avalia também a luminosidade dos LEDs individuais.



1. Siga o procedimento de LIMPEZA para limpar a câmara luminosa e as lentes óticas.
2. No ecrã de teste principal, toque em  para selecionar as Definições.
3. Toque em **Calibração** [Calibration].
4. Toque em **Verificar a Calibração** [Check Calibration].
5. Retire o Disco de Verificação do Medidor [Código 1705/1705-EU] da bolsa de papel de alumínio. NÃO retire a cobertura preta do disco. Introduza o Disco de Verificação do Medidor [MCD] no medidor e feche a tampa.
6. Toque em **Iniciar** [Start].
7. O medidor irá girar por breves instantes. Quando terminar, serão exibidos seis valores de canal. Compare os valores de canal exibidos com os valores impressos na bolsa do MCD. Se os valores de canal apresentados se encontrarem dentro dos intervalos fornecidos na bolsa do Disco de Verificação do Medidor, o medidor está calibrado e a funcionar normalmente. Se os valores de canal apresentados não estiverem dentro dos intervalos fornecidos na bolsa do Disco de Verificação do Medidor, execute o procedimento Iniciar a Calibração [Start Calibration].

Nota: Os intervalos de valores são específicos do disco identificado pelo número de série na respetiva bolsa. Os intervalos de valores variam conforme o disco. O valor exato das leituras de um disco específico pode variar conforme o medidor.

8. Toque em  para voltar ao ecrã de teste.
9. Retire o MCD do medidor e coloque-o de volta dentro da bolsa de papel de alumínio para o armazenar.

**Iniciar a Calibração** O procedimento Iniciar a Calibração calibra o alinhamento do eixo e do disco em todos os medidores e define a luminosidade dos LEDs individuais em medidores compatíveis. Antes de executar este procedimento de calibração, execute o procedimento Verificar a a Calibração para determinar se o medidor está calibrado e a funcionar normalmente. O procedimento Iniciar a Calibração apenas será concluído se o medidor reprovar o procedimento Verificar a Calibração.

1. Siga o procedimento de LIMPEZA para limpar a câmara luminosa e as lentes óticas.

2. No ecrã de teste principal, toque em  para selecionar as Definições.
  3. Toque em **Calibração** [Calibration].
  4. Toque em **Iniciar a Calibração** [Start Calibration].
  5. Retire o Disco de Verificação do Medidor [Código 1705/1705-EU] da bolsa de alumínio. NÃO retire a cobertura preta do disco.
  6. Toque em **Iniciar** [Start].
  7. Quando a calibração estiver concluída, será exibida a mensagem “Calibração do Ângulo com Êxito” [Angle Calibration Successful].
  8. Os medidores que também podem efetuar uma calibração do LED, exibirão “Calibração com Êxito” [LED Calibration Successful].
  9. Toque em  para voltar ao ecrã de teste.
- A Calibração do Ângulo verifica o alinhamento do eixo e do disco. A Calibração do LED define a luminosidade dos LEDs individuais. Os resultados são apresentados como aprovado ou reprovado. Se as medições forem aprovadas, as definições serão guardadas e o medidor estará calibrado. Se a análise for reprovada, contacte a Assistência Técnica.
- [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) | t: 800-344-3100 opção 3  
2.ª a 6.ª 9:00-17:00 [EST]

## DICAS ÚTEIS

- Não toque na parte superior ou inferior do disco. Pegue no disco pela borda.
- Não encha o disco enquanto este estiver no medidor. Encha o disco em cima de uma superfície limpa e seca.
- Encha o disco numa superfície escura para ver mais facilmente a água de amostra.
- O disco não deverá conter quaisquer bolhas de ar grandes. As bolhas de ar irão originar resultados incorretos.
- Só se pode utilizar a Cobertura de Disco Universal [Código 1719] com o WaterLink Spin Touch.
- Expila da seringa a amostra de água antiga antes de a voltar a encher com uma nova amostra.
- Retire o disco cheio do medidor após a realização do teste. Não transporte discos cheios no medidor. Pode haver derramamentos de água.
- Mantenha a câmara limpa e seca. Limpe cuidadosamente o LED e as lentes do fotodiodo situadas à volta do núcleo com uma cotonete embebida numa solução limpa-vidros que não deixe resíduos. Não utilize álcool. Deixaria uma película nas lentes ao secar.
- Segure a seringa verticalmente ao encher os discos.
- Armazene os discos a 70°-80°F/21°-27°C.

## MANUTENÇÃO

**LIMPEZA** O sistema ótico do WaterLink Spin Touch deve ser mantido limpo e seco, a fim de garantir um desempenho ótimo. Seque o disco com um pano sem pelos antes de o colocar na câmara, a fim de evitar a introdução de humidade. Para obter os melhores resultados, guarde o aparelho num local seco e livre de vapores químicos agressivos. Limpe a parte exterior do aparelho com um pano húmido e sem pelos. Não deixe entrar água para a câmara luminosa ou qualquer outra parte do medidor. Para limpar a câmara luminosa e as lentes óticas, aplique ar comprimido diretamente sobre a câmara luminosa e a tampa. Centre o ar pressurizado em torno dos leds, que são umas lentes redondas de pequenas dimensões, situadas nas posições de 2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 10:00 e 12:00, e na tampa. Os fotodiodos estão situados no fundo da câmara à volta do eixo. Esta zona deve ser mantida limpa e seca. Utilize uma cotonete humedecida com um limpa-vidros para limpar suavemente os ledes e as lentes de fotodiodos. Não use álcool; vai deixar um ligeiro resíduo nas lentes ao secar.

Elimine as manchas causadas pelo uso habitual do ecrã tátil com um pano de limpeza [Código 3580-WIPE]. Use um pano humedecido com álcool para uma limpeza mais profunda, sempre que for necessário. Não use limpa-vidros, nem produtos semelhantes, no ecrã tátil.

**DEVOLUÇÕES** Caso seja necessário devolver o medidor, embale-o cuidadosamente em um recipiente adequado com material de embalagem adequado. Um número de autorização de devolução deve ser obtido da LaMotte Company ligando para 800-344-3100, ramal. 3 (somente EUA) ou 410-778-3100, ramal 3, fax 410-778-6394 ou e-mail [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com). Muitas vezes, um problema pode ser resolvido por telefone ou por e-mail. Se for necessário devolver o medidor, anexe uma carta com o número de autorização de devolução, número de série do medidor, uma breve descrição do problema e informações de contato, incluindo números de telefone e FAX, na caixa de envio.

**ELIMINAÇÃO DO MEDIDOR** Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos [REEE]. Na produção deste equipamento foram usados recursos naturais. Este equipamento pode conter materiais perigosos para a saúde e para o ambiente. De modo a evitar efeitos nocivos no ambiente e nos recursos naturais, recomenda-se o uso de um sistema de retoma adequado. O símbolo constituído por um contentor de lixo de rodas barrado com uma cruz recomenda a utilização destes sistemas quando realizar a deposição do dispositivo.



Os sistemas de retoma irão permitir a reutilização ou reciclagem dos materiais, de modo a reduzir o impacto ambiental. Para mais informações acerca dos sistemas de recolha, reutilização e reciclagem autorizados contacte com as entidades competentes a nível local ou regional ou com serviços de reciclagem. Não incinere o equipamento.

**ELIMINAÇÃO DOS DISCOS** Os discos não podem ser reutilizados. Com o tempo, após a reação, a água nos discos usados evaporar-se-á. Os discos podem ser reciclados. Aviso: os responsáveis pela reciclagem devem consultar as autoridades locais. Nalguns países, pode ser exigido que não haja resíduos de produtos químicos no plástico ou podem não ser aceites resíduos plásticos com as esferas de mistura

de aço inoxidável. Os discos usados podem ser devolvidos, por conta do consumidor, à LaMotte para se proceder à correspondente reciclagem.

## INFORMAÇÃO GERAL

**EMBALAGEM E DEVOLUÇÃO** O pessoal de embalagem experiente da LaMotte Company garante proteção adequada contra os riscos normais encontrados no transporte de remessas. Após a saída do produto do fabricante, toda a responsabilidade pela sua entrega segura é assegurada pela transportadora. As reclamações de danos devem ser apresentadas imediatamente à empresa de transporte para receber uma compensação por mercadorias danificadas. Caso seja necessário devolver o instrumento, embale-o cuidadosamente em um recipiente adequado com material de embalagem adequado. Um número de autorização de devolução deve ser obtido da LaMotte Company ligando para 1-800-344-3100 ou 1-410-778-3100, ramal. 3 ou enviando um e-mail para [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com). Anexe uma carta com o número de autorização à caixa de envio que descreve o tipo de problema experimentado.

**PRECAUÇÕES GERAIS** Leia o manual de instruções antes de tentar configurar ou utilizar o aparelho. O não cumprimento desta indicação poderá traduzir-se em lesões corporais ou danos no medidor. O WaterLink Spin Touch não deve ser armazenado nem utilizado num ambiente húmido ou excessivamente corrosivo. Tenha cuidado para evitar que entrem água ou reagentes na câmara do fotómetro. Os discos molhados nunca devem ser colocados na câmara do fotómetro.

**PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA** Leia as precauções de segurança presentes nas etiquetas de todas as embalagens de reagentes antes da sua utilização. Poderá consultar as respetivas Fichas de Segurança [SDS] em [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com). Tem à sua disposição as 24 horas do dia informação de emergência sobre todos os reagentes utilizados pela LaMotte no Centro de Controlo de Venenos através do 1-800-222-1222 ou na linha de emergência ChemTel através do 1-800-255-3924 [EUA, Canadá, Porto Rico]. Se ligar de fora da América do Norte, ligue para o 813-248-0585, a pagar no destino.

Assegure-se de que a proteção fornecida por este equipamento não está afetada. Não instale nem use este equipamento de maneiras não indicadas neste manual.

**LIMITES DE RESPONSABILIDADE** A LaMotte Company não se responsabilizará, em circunstância alguma, pela perda de vida, propriedade, lucros ou quaisquer outros danos sofridos com o uso ou uso indevido dos seus produtos.

**CONFORMIDADE CE** O medidor WaterLink Spin Touch foi testado por uma entidade independente e recebeu o certificado europeu CE relativamente a compatibilidade eletromagnética e segurança. Para consultar os certificados de conformidade, visite o site da LaMotte: [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com).

Este dispositivo encontra-se em conformidade com a Secção 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: [1] este dispositivo não pode causar interferência nociva, e [2] este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferências que possam causar a operação não desejada.

Nota: Este equipamento foi testado e considerado estar em conformidade com os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Secção 15 das Normas FCC. Esses limites destinam-se a fornecer uma proteção razoável contra interferências nocivas quando o equipamento for operado num ambiente doméstico. Este equipamento gera, usa e pode radiar energia de radiofrequência, e, se não for instalado e usado de acordo com o manual de instruções, poderá causar interferências nocivas em comunicações de rádio. No entanto, não existe garantia de que não haverá interferências numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento. O utilizador é encorajado a tentar corrigir as interferências através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicionar a antena recetora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

**CERTIFICAÇÃO NSF** A marca da certificação NSF/ANSI/CAN 50 num dispositivo de teste de qualidade da água [WQTD] utilizado em águas com fins lúdicos, tais como piscinas e spas, significa que o produto foi analisado e certificado pela NSF International com o fim de satisfazer os requisitos da norma American National Standards no que respeita ao design e ao desempenho do produto. A NSF testa duas vezes os produtos para confirmar que estes satisfazem todos os requisitos de certificação no que concerne ao desempenho, precisão e gama de funcionamento. São possíveis os níveis de certificação L1, L2 e L3, sendo que L1 é a classificação mais alta. Visite [www.nsf.org](http://www.nsf.org) para mais informações.

Para obterem a atualização mais recente de WaterLink Connect 2 e do firmware de Spin Touch, os clientes que desejarem utilizar o medidor WaterLink Spin Touch para fins de certificação NSF deverão realizar os seguintes passos:

1. Visite [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com) e descarregue a aplicação para WaterLink Connect 2 para Windows.
2. Ligue o Spin Touch ao computador através do cabo USB incluído.
3. Abra a aplicação WaterLink Connect 2 e espere até a atualização terminar.

Fator de teste	Aplicação	Gama certificada NSF	Nível NSF Precisão / Geral
pH	Piscina	6,4-8,6	L1
	Spa/ Hidromassagem	6,4-8,6	L1
Cloro livre	Piscina	0-15 ppm	L1
	Spa/ Hidromassagem	0-7 ppm	L1
Cloro, Combinado	Piscina	0-1 ppm	L1
	Spa/ Hidromassagem	0-1 ppm	L1
Ácido cianúrico	Piscina	5-50 ppm	L1
	Spa/ Hidromassagem	5-50 ppm	L1

Vigente a partir de junho de 2023. Com base numa vida útil de 12 meses. Outros fatores de teste não avaliados pela NSF.

Visite [www.NSF.org](http://www.NSF.org) para consultar informação atualizada acerca de níveis, gamas, vida útil e versões de firmware admitidas, assim como uma lista atual dos produtos LaMotte com a certificação NSF 50.

**GARANTIA** LaMotte Company garante que este instrumento está livre de defeitos de peças e mão de obra por 2 anos a partir da data de envio. Guarde o comprovante de compra para verificação da garantia. Se for necessário devolver o instrumento durante ou durante o período de garantia, entre em contato com nosso Departamento de Serviço Técnico pelo telefone 1-800-344-3100 ou 1-410-778-3100, ramal. 3 ou [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) para obter um número de autorização de devolução ou visite [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com) para obter ajuda na solução de problemas. O remetente é responsável pelas despesas de envio, frete, seguro e embalagem adequada para evitar danos no transporte. Esta garantia não se aplica a defeitos resultantes de ação do usuário, como uso indevido, fiação inadequada, operação fora da especificação, manutenção ou reparo inadequado ou modificação não autorizada. A LaMotte Company se isenta especificamente de quaisquer garantias implícitas ou comercialização ou adequação a uma finalidade específica e não será responsável por quaisquer danos diretos, indiretos, incidentais ou conseqüentes. A responsabilidade total da LaMotte Company está limitada ao reparo ou substituição do produto por um medidor novo ou recondicionado conforme determinado pela LaMotte Company. A garantia estabelecida acima é inclusiva e nenhuma outra garantia, escrita ou oral, é expressa ou implícita.



Líder em análises de água desde 1919

Patente norte-americana do disco n.º 8,734,734  
Patente norte-americana FCI n.º 8,987,000  
Patente da União Europeia FCI n.º EP2784503 A1  
Patente norte-americana TCI n.º 8,993,337

LaMotte, WaterLink, Spin Touch são marcas ® registradas da LaMotte Company  
© 2023 LaMotte Company. Todos os direitos reservados.



Certified to  
NSF/ANSI/CAN 50

3580-MN-A4 | PT | 06.12.2023

## PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA

- **Caricare completamente la batteria, inserendo il cavo Spin Touch USB e la presa dell'adattatore nell'uscita AC.**
- **Controllare che lo Spin Touch sia provvisto di firmware aggiornato. È necessaria una connessione USB a un PC Windows®:**
  1. Scaricare e installare l'app desktop WaterLink Connect 2 per Windows dal sito: [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com).
  2. Collegare il fotometro al PC tramite il cavo USB fornito in dotazione e quindi avviare l'app desktop WaterLink Connect 2 dal menu "Start" [Avvio].
  3. Verrà visualizzato un messaggio se sono disponibili aggiornamenti del firmware. Seleziona Aggiorna. Il test e il trasferimento dei dati non saranno possibili fino a quando il firmware non sarà stato aggiornato.

### FOTOMETRO

1. Il fotometro si può alimentare tramite un'uscita AC, un computer o una batteria interna.
2. Per collegare il fotometro a un'uscita AC utilizzare l'apposito cavo USB e l'adattatore.
3. Per collegare il fotometro alla porta USB di un computer utilizzare il cavo USB.

### RICARICA DELLA BATTERIA

1. Collegare il dispositivo all'uscita AC con l'aiuto del cavo USB e dell'adattatore oppure inserire il cavo USB [fornito in dotazione] in un caricatore per auto [optional] per caricare la batteria [prodotto raccomandato: Anker PowerDrive 2, DC 12/24 V, 5 V = 4,8A, codici A2310].
2. Il simbolo della batteria che appare sullo schermo indica lo stato della medesima. Ricaricare la batteria fino a che il rispettivo indicatore non sarà pieno.

**AGGIORNAMENTI DEL FIRMWARE** Di tanto in tanto, sarà necessario aggiornare il firmware di Spin Touch. È necessaria una connessione USB a un PC Windows. A tal fine.

1. Visitare il sito [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com) e scaricare l'app WaterLink Connect 2 per Windows.
2. Collegare quindi Spin Touch al PC mediante il cavo USB fornito in dotazione.
3. Aprire l'app desktop WaterLink Connect 2 e attendere il completamento dell'aggiornamento.

Una volta terminato l'aggiornamento per sicurezza chiudere la connessione WaterLink e disinserire il "laboratorio" portatile. Dopo aver aggiornato il firmware, si consiglia di eseguire le procedure di Calibrazione dei LED e Calibrazione dell'angolo.

**NOTA:** Nel momento in cui si riceve una richiesta di aggiornamento del firmware, appaiono due opzioni: Aggiorna ora o Ricordamelo più tardi. Se si seleziona Ricordarmelo più tardi, il messaggio di aggiornamento verrà visualizzato nuovamente dopo 23 ore. In alternativa, per aggiornare il firmware in qualsiasi momento, aprire WaterLink Connect 2, andare su Impostazioni>Impostazioni assistenza>Ottieni aggiornamenti.

**COLLEGAMENTO AL PC** Se WaterLink Spin Touch è collegato a un computer tramite USB, il touch-screen di bordo si disattiva e il laboratorio portatile funziona tramite l'app WaterLink Connect 2 per Windows. Tale applicazione è disponibile gratuitamente all'indirizzo [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com). Grazie all'app desktop WaterLink Connect 2, è possibile trasferire i risultati di Spin Touch™ a un programma di analisi dell'acqua, come ad es. WaterLink Solutions™.



**COLLEGAMENTO DEL DISPOSITIVO** WaterLink Spin Touch supporta le connessioni con un computer con sistema operativo Windows (tramite USB) e con dispositivi Android e iOS (tramite Bluetooth).



**COLLEGAMENTO TRAMITE USB** Utilizzando il cavo USB fornito, è possibile collegare WaterLink Spin Touch a un computer con sistema operativo Windows. Prima di eseguire il collegamento di un fotometro tramite USB, è necessario scaricare e installare l'applicazione gratuita WaterLink Connect 2 Windows all'indirizzo [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com). Se WaterLink Spin Touch è collegato a un computer tramite USB, il touch-screen di bordo si disattiva e il fotometro funziona tramite l'app WaterLink Connect 2. LaMotte offre inoltre affidabili programmi di analisi dell'acqua, come WaterLink Solutions, per raccogliere i risultati delle analisi e offrire consigli dettagliati sui trattamenti da eseguire. Per ulteriori informazioni sui prodotti software LaMotte, visitare il sito [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com).

**COLLEGAMENTO TRAMITE BLUETOOTH** WaterLink Spin Touch è in grado di collegarsi a un dispositivo abilitato al Bluetooth, come un telefono o un tablet. Spin Touch è inoltre compatibile con una Stampante portatile BLE [5-0067]. Altre stampanti Bluetooth non sono supportate. Non è necessario accoppiare il fotometro Spin Touch al dispositivo con Bluetooth attivato. La presenza di eventuali barriere per segnali wireless potrebbe ridurre la gamma di dispositivi disponibili. WaterLink Spin Touch funziona meglio in assenza di pareti tra il medesimo e i dispositivi di ricezione.

Il trasferimento dei risultati a un dispositivo portatile tramite Bluetooth richiede l'installazione di un'app per dispositivi portatili sul dispositivo e la presenza di un account attivo per il programma software associato. Ad esempio, con un account WaterLink Solutions attivo e l'app per dispositivi portatili WaterLink Solutions installata su un telefono o tablet, è possibile trasferire i risultati da un fotometro all'applicazione. Le app per dispositivi portatili per i prodotti software LaMotte sono disponibili su iTunes® [dispositivi iOS®] e Google Play [per dispositivi Android™]. Per ulteriori informazioni sui prodotti software LaMotte, visitare il sito [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com).

Per trasferire i risultati da WaterLink Spin Touch a un'app per dispositivi portatili dei prodotti software LaMotte:

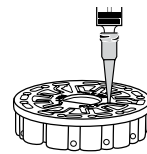
1. Accedere all'app per dispositivi portatili per prodotti software LaMotte.
2. Eseguire la ricerca di un cliente o del record di un sito. Potrebbe essere necessario crearne uno prima di iniziare l'analisi.
3. Avviare l'analisi dell'acqua nell'app per dispositivi portatili.
4. Eseguire normalmente il test dell'acqua dal touch screen di bordo di Spin Touch. Spin Touch e il dispositivo portatile abilitato a Bluetooth si collegheranno in modo automatico.
5. Quando la connessione è disponibile,  si illumina sul touch-screen. Quando si affievolisce, il fotometro e il dispositivo non sono collegati. Toccare  per trasferire i risultati all'app per dispositivi portatili.

Quando  appare sul touch-screen, Spin Touch è in grado di collegarsi a Stampante portatile BLE [5-0067]. Il pulsante  si illuminerà al momento della connessione mentre la luce si affievolirà quando non è collegato.

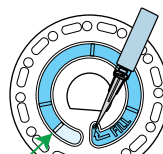
Spin Touch non può collegarsi contemporaneamente a un dispositivo portatile e alla stampante [Vedere Salva, stampa e invia i risultati della prova].

### RIEMPIMENTO: Dischi Monouso

Quando si inserisce la siringa nel campione di acqua e se ne solleva fino in fondo il pistone, l'acqua contenuta nella siringa rappresenta un campione più che sufficiente per riempire adeguatamente il disco. Mantenere la siringa in posizione verticale e inserire la punta nel foro di riempimento del disco. Premere quindi il pistone in maniera lenta e delicata per riempire il disco.

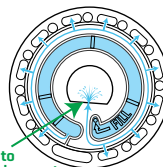


1. Riempire il disco utilizzando una pressione costante e lenta. Il campione d'acqua riempirà in senso anti-orario gli spazi presenti tra i vari deflettori. Ciascuno spazio si riempirà dal basso verso l'alto. Aggiungere l'acqua da analizzare fino a che la medesima non arrivi **alla sommità** del quarto spazio riempibile, superando leggermente la linea di riempimento appositamente segnata. Durante il riempimento è possibile superare leggermente la linea massima prevista.



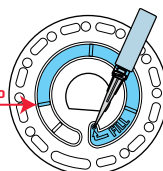
Disco riempito correttamente [Linea di riempimento]

2. Non riempire eccessivamente il disco. Infatti, se si aggiunge troppa acqua questa finirà per fuoriuscire dal foro troppopieno presente al centro del disco. Ciò non significa che il disco stia perdendo. Asciugare il disco ed eseguire l'analisi.



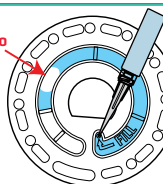
Disco riempito eccessivamente [Asciugare il disco prima di inserirlo nel fotometro]

3. Non aggiungere una quantità d'acqua insufficiente. Se il disco non è riempito a sufficienza, l'acqua non riempirà tutti gli spazi contenenti i reagenti per cui i risultati non saranno precisi.



Disco riempito troppo poco

4. Non introdurre bolle d'aria nel disco. Le camere di reagente non si riempiranno completamente e i risultati saranno imprecisi. Non appena una bolla comincia a formarsi, tirare indietro sul pistone per disegnare la bolla fuori del disco. Ricominciare il processo di riempimento.



Spazio vuoto

5. Asciugare completamente i dischi bagnati con una salvietta che non lasci pelucchi. Prendere il disco dai bordi.



6. Riempire e usare i dischi entro 10 minuti. Non si possono riempire in un secondo momento.

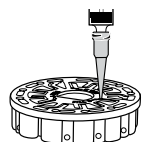


Consultare consigli relativi a riempimento e risoluzione di problemi sul sito:

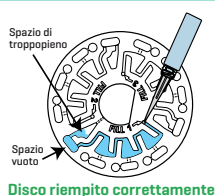
[www.lamotte.com/spin\\_support/](http://www.lamotte.com/spin_support/)

### RIEMPIMENTO: Dischi Riutilizzabili

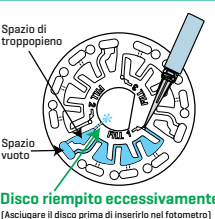
Quando si inserisce la siringa nel campione di acqua e se ne solleva fino in fondo il pistone, l'acqua contenuta nella siringa rappresenta un campione più che sufficiente per riempire adeguatamente il disco. Mantenere la siringa in posizione verticale e inserire la punta nel foro di riempimento del disco. Premere quindi il pistone in maniera lenta e delicata per riempire il disco. Le sezioni non devono essere compilate in ordine. Lo strumento rileverà quale sezione è stata riempita più di recente.



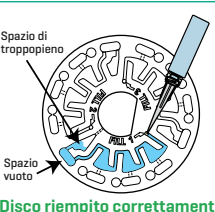
- Riempire qualsiasi sezione del disco ancora vuota, utilizzando una pressione costante e lenta. Aggiungere il campione d'acqua fino a riempire completamente lo spazio vuoto e parzialmente quello di troppopieno.



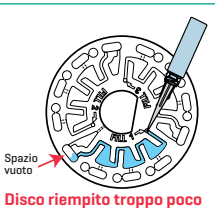
- Non riempire eccessivamente il disco. Se il disco è troppo pieno, l'acqua campione uscirà dal foro di sfogo al centro del disco. Se ciò accade, l'acqua del campione può fluire prematuramente in una camera del reagente e i risultati non saranno accurati. Inizia un nuovo test nella prossima camera.



- Non aggiungere una quantità d'acqua insufficiente. Se il disco non è stato riempito a sufficienza lo spazio riempibile non sarà pieno. Gli spazi contenenti i reagenti non si riempiranno completamente, per cui i risultati mancheranno di precisione.



- Non introdurre bolle d'aria nel disco. Le camere di reagente non si riempiranno completamente e i risultati saranno imprecisi. Non appena una bolla comincia a formarsi, tirare indietro sul pistone per disegnare la bolla fuori del disco. Ricominciare il processo di riempimento.



- Asciugare completamente i dischi bagnati con una salvietta che non lasci pelucchi. Prendere il disco dai bordi. Tra un'analisi e l'altra conservare il disco su una superficie piana. Evitare di scuotere un disco parzialmente riempito per evitare fughe e contaminazioni. A fine giornata gettare i dischi parzialmente utilizzati.



- Riempire e usare i dischi entro 10 minuti. Non si possono riempire in un secondo momento.



Consultare consigli relativi a riempimento e risoluzione di problemi sul sito: [lamotte.com/spin\\_support](http://lamotte.com/spin_support)

## PROCEDURE GENERALI D'USO

**FOTOMETRO** Non appena si inserisce nell'apposito spazio un disco pieno e si chiude il coperchio, il fotometro inizia a girare ad alta velocità distribuendo il campione nei vari spazi di analisi. Successivamente, il fotometro rallenta per potenziare al massimo l'azione di pompaggio delle sfere di miscelazione in acciaio inox, mentre i reagenti si mescolano con il campione d'acqua. Il sistema legge al momento opportuno ogni reazione e lunghezza d'onda per tale sistema di reagente.

Il pulsante situato nel centro inferiore della parte superiore del fotometro serve per accendere/spegnere il dispositivo.

La spia di colore blu del pulsante ON-OFF indica lo stato dello strumento.

**Blu fisso:** il LED blu rimane fisso indicando che il fotometro è acceso e pronto per eseguire una prova.

**Blu lampeggiante** (lampeggia tre volte al secondo): analisi in corso e disco in rotazione. Non aprire il coperchio mentre il disco ruota.

Prestare attenzione quando si chiude il coperchio. Non sbattere il coperchio. I cavi tra il coperchio e il corpo del fotometro passano attraverso una cerniera. Se il coperchio è aperto il fotometro non funziona.

## DISPLAY TOUCH SCREEN

Quando il pulsante è premuto per accendere il fotometro, sul display appare la schermata di analisi.

Il display funziona a sfioramento. Per selezionare una funzione basta toccare con un dito, un'unghia, una gomma di matita o una penna stilo il simbolo o la parola corrispondente che appare sullo schermo.

- Per pulire le macchie eventualmente presenti sullo schermo utilizzare con delicatezza l'apposito panno [3580-WIPE].
- Non toccare il display con oggetti appuntiti.
- Non appoggiare oggetti sul display che possano graffiare o danneggiare il medesimo.
- Non toccare il display con le dita bagnate.

## ANALISI

- Premere e tenerlo premuto fino a che il fotometro non si accende.
- Premere e selezionare un tipo di disinfettante. Premere per confermare la propria scelta.
- Premere . Selezionare una serie di dischi (dato riportato sulla confezione del

disco). Premere per confermare.

N.B.: Le serie di dischi sono limitate a seconda disinfettante selezionato.

- Estrarre dalla confezione un disco.
- Riempire il disco con un campione di acqua della piscina o vasca spa mediante una siringa [1189].
- Inserire il disco. Coprire il disco con l'apposito copri-disco universale [1719]. Chiudere il coperchio.

- Premere per iniziare l'analisi. Premere per cancellare l'analisi. Se il test viene annullato, eliminare il disco.

- Sul display appariranno i risultati.

- Selezionare un'opzione.

Toccare per aggiungere un tag.

- Premere il simbolo evidenziato per salvare i risultati dell'analisi nel corrispondente registro, a meno che non si sia attivata la funzione di salvataggio automatico.

- Toccare il simbolo evidenziato per inviare i risultati alla stampante con Bluetooth attivato.

- Toccare il simbolo evidenziato per inviare i risultati a un dispositivo con la funzione Bluetooth attivata.

- Toccare per tornare alla schermata di analisi.

- RIMUOVERE IL DISCO DALLA CAMERA. SMALTIRE IL DISCO. I dischi lasciati nella camera possono fuoriuscire e danneggiare il dispositivo. Non conservare il coperchio del disco sull'hub.

- Premere e tenere premuto per 2 secondi per spegnere il fotometro.

N.B.: in presenza di campioni di acqua con una temperatura superiore ai 100 °F [38 °C] sottrarre 0,1 dal risultato del pH oppure, per ottenere dei risultati ancora più precisi, prima di iniziare l'analisi attendere fino a che la temperatura del campione di acqua non sia scesa sotto i 90 °F [32 °C].

Rimuovere i residui di sale ogni giorno. Il sale danneggia il fotometro e può alterare i risultati dell'analisi. Vedere Pulizia.

## SALVARE, STAMPARE E INVIARE I RISULTATI DELLE ANALISI

È possibile salvare i risultati delle analisi, nonché trasferirli via Bluetooth all'app per cellulare WaterLink Connect 2 e quindi inviarli alla Stampante portatile BLE [5-0067].

## Impostazioni della cronologia delle analisi

Il laboratorio d'analisi WaterLink Spin Touch è in grado di registrare nella Cronologia analisi i risultati delle prove condotte su 250 campioni d'acqua. In testa all'elenco figureranno gli esiti degli ultimi campioni. È possibile impostare la registrazione automatica di tutti i risultati oppure la registrazione degli esiti di singoli campioni in seguito all'analisi dei medesimi.

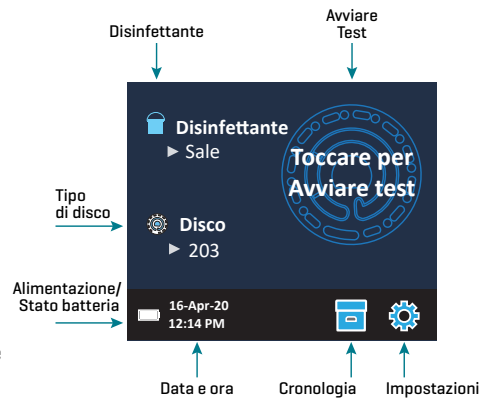
Per attivare la registrazione automatica selezionare sulla schermata Analisi e quindi e, infine, Auto-Save Tests.

Per tornare alla schermata Analisi selezionare e . Se si è selezionata la registrazione automatica l'opzione FILE che appare sulla schermata Risultati analisi non sarà illuminata.

Per registrare manualmente i risultati di un campione alla volta, le analisi con funzione di salvataggio automatico devono essere disattivate. Quando quest'ultima è disattivata l'opzione che appare sulla schermata Risultati analisi sarà illuminata. Al termine dell'analisi selezionare per salvare nell'apposita cronologia i risultati corrispondenti a tale campione d'acqua.

È possibile assegnare un tag di identificazione definito dall'utente a un risultato di campione individuale. Per abilitare la codifica, toccare nella schermata di test. Tocca . Seleziona Abilita etichette. Toccare e per tornare alla schermata del test. Il tag può contenere fino a 4 caratteri esadecimali. Non può iniziare con uno zero. Per identificare con tag un risultato di analisi, toccare la scritta nella parte inferiore della schermata dei risultati delle analisi e utilizzare i pulsanti per immettere fino a quattro caratteri. Toccare per cancellare un carattere. Toccare per salvare il tag e tornare alla schermata dei risultati delle analisi. Toccare per tornare alla schermata dei risultati delle analisi senza salvare il tag. Il risultato identificato con un tag verrà visualizzato nella schermata dei risultati delle analisi e in quella della cronologia delle analisi. Il tag sarà preceduto da "T-".

I risultati registrati si possono visualizzare nella Cronologia analisi. Nella schermata corrispondente appaiono i comandi che consentono di visualizzare e gestire i dati di singole o molteplici analisi. Selezionare la casella di verifica che appare accanto a un dato di un'analisi per selezionarlo e quindi premere uno dei pulsanti presenti in fondo allo schermo per eseguire un'azione con i dati scelti.



Tagging Salva risultati Stampa risultati tramite Bluetooth Trasferisci risultati tramite Bluetooth Torna alla schermata di analisi

## Stampare o inviare risultati a un cellulare o tablet con Bluetooth

Il laboratorio d'analisi WaterLink Spin Touch è in grado di stampare dati tramite una stampante Bluetooth portatile, nonché di inviare i risultati delle analisi a un dispositivo con la funzione Bluetooth attivata (ad es. un cellulare o tablet). La funzione illuminata (☑️ o 🔄) indicherà la propria attivazione. Il dispositivo Spin Touch non può collegarsi simultaneamente a una stampante e a un cellulare/tablet.

Per eseguire il collegamento a stampante e cellulare/tablet è possibile procedere in due modi: Fast Printer Connect ON e Fast Printer Connect OFF. La modalità predefinita è Fast Printer Connect ON. Per attivare o disattivare la funzione Fast Printer Connect andare al menu Bluetooth nel menu Impostazioni.

Se la funzione Fast Printer Connect è attivata (ON), il dispositivo si conatterà alla stampante subito dopo averla riconosciuta. Potrà collegarsi anche a un cellulare o tablet, ma la priorità verrà data al collegamento alla stampante. La stampante inizierà a stampare immediatamente, non appena si seleziona 🖨️. Durante il processo di stampa l'opzione 🖨️ avrà un'illuminazione meno intensa. Se si intendono stampare risultati con maggior frequenza rispetto al loro invio a un cellulare o tablet è opportuno attivare la funzione Fast Printer Connect. Se ci si limita a inviare risultati a un cellulare o tablet è possibile mantenere selezionata tale funzione. Se la funzione Fast Print Connect è attivata (ON) e la stampante è accesa, prima di poter inviare risultati a un cellulare o tablet occorre spegnere la stampante. Se la funzione Fast Printer Connect è disattivata (OFF), il dispositivo potrà collegarsi a un cellulare o tablet in qualsiasi momento, salvo durante il processo di stampa di un'analisi. Il dispositivo si collegherà alla stampante solo in seguito alla selezione dell'opzione 🖨️, per cui il processo di stampa verrà ritardato di alcuni secondi (durante i quali si instaurerà il collegamento con la stampante). Durante il processo di stampa l'opzione 🖨️ avrà un'illuminazione meno intensa. In seguito alla stampa il dispositivo si ricollegherà automaticamente al cellulare o tablet. Se si intendono inviare risultati a un cellulare o tablet con maggior frequenza rispetto alla loro stampa è opportuno disattivare la funzione Fast Printer Connect (OFF).

**SIRINGA** Per riempire i dischi si utilizza una siringa di plastica da 3 mL (codici 1189). La punta di precisione presente sulla stessa si inserisce perfettamente nel foro di riempimento del disco. Non rimuovere la punta della siringa dal corpo della stessa. Tra un prelievo di campione e l'altro pulire le siringhe. Immettere ed espellere aria nella/dalla siringa un paio di volte per rimuovere i resti del campione precedente oppure risciacquare la siringa con una piccola quantità di acqua prelevata dal campione successivo prima di procedere al nuovo riempimento. Sostituisci le siringhe quando le punte si consumano o gli

stantuffi non si muovono agevolmente. Vedere Accessori e parti di ricambio.

**DISCO CON REAGENTI** WaterLink Spin Touch utilizza un sistema di reagenti SpinDisk™. I reagenti essiccati sono confezionati in singole quantità di prova all'interno di un disco sigillato in polistirene. Nei vani di reazione si trovano delle apposite sfere di miscelazione in acciaio inox che stimolano la miscela tra l'acqua prelevata come campione e i reagenti essiccati. Le analisi di tutti i fattori della serie impostata si effettuano in simultanea. Infatti, non è possibile isolare uno spazio di analisi per un singolo fattore ed eseguire il testo solamente per uno di questi. I dischi monouso contengono reagenti per una singola serie. I dischi riutilizzabili contengono reagenti per ripetizioni di serie. Non riempire i dischi all'interno del fotometro.

**COME MANEGGIARE IL DISCO** Prendere il disco solamente dai bordi. Non toccare la sommità né il fondo del medesimo. La luce attraversa le aree non smerigliate del disco, per cui le medesime vanno mantenute prive di macchie e impronte digitali. Non inserire mai dischi bagnati nel fotometro. Asciugare i dischi bagnati con un panno che non lasci pelucchi prima di inserirli nell'apposito spazio.

Per posizionare correttamente il disco nel rispettivo vano, allineare il foro a forma di D presente al centro del disco con l'elemento centrale avente la stessa forma presente nel vano del fotometro. Collocare con delicatezza il disco sopra tale elemento centrale. Non vi è alcuna necessità di premere con decisione il disco sopra tale elemento centrale.

**COME CONSERVARE IL DISCO** I dischi sono sensibili all'umidità. Evitare di aprire confezioni in più rispetto a quelle necessarie. I dischi hanno una durata limitata, per cui non devono essere esposti all'umidità dell'aria più del necessario. Per risultati più accurati, conservare e utilizzare i dischi a temperatura ambiente (68 - 75 °F/20 - 24 °C).

**COPRI-DISCO** Il copri-disco nero si colloca sul disco nel vano del fotometro per ridurre l'interferenza della luce parassita. Per posizionare correttamente il copri-disco sul disco, allineare il foro a forma di D presente al centro del disco con l'elemento centrale avente la stessa forma presente nel vano del fotometro. Collocare con delicatezza il copri-disco sopra l'elemento centrale. Non vi è alcuna necessità di premere con decisione il copri-disco sopra l'elemento centrale. Se non si utilizza il copri-disco l'analisi si interrompe.

Con i dischi riutilizzabili è obbligatorio usare i copri-disco universali (codici 1719)

**Storia di prova**

- 12:02A 30-Ott Sale 401
- 12:01A 30-Ott Sale 301
- 12:00A 30-Ott T-4650 Cloro 100
- 12:00A 30-Ott Cloro 300
- 11:57A 30-Ott T-ABC7 Cloro 300
- 11:49A 30-Ott Biguanide 400

Vai in alto  
 Scorri verso l'alto o verso il basso l'elenco delle analisi di 5 record  
 Vai in fondo

Seleziona tutti/deseleziona tutti  
 Visualizza i risultati selezionati  
 Elimina i risultati selezionati  
 Impostazioni cronologia  
 Home Selezione salvataggio automatico

forniti in dotazione con WaterLink Spin Touch.

**Nota: non conservare il copri-disco sull'hub.**

**DISCO DI CONTROLLO DEL FOTOMETRO** Il disco di controllo del fotometro (cod. art. 1705/1705-EU) si utilizza per controllare l'allineamento tra l'elemento centrale e il disco, nonché per impostare la luminosità dei singoli LED. Inoltre, si utilizza per calibrare il fotometro nei casi in cui il controllo di calibrazione dovesse fallire.

**IMPORTANTE!! Non cercare di separare i componenti del disco di controllo del fotometro (cod. art. 1705/1705-EU). Il disco di controllo del fotometro è costituito da un disco completo di copertura fissa (c.d. copri-disco). Non riempire d'acqua il disco di controllo, posto che tale elemento non entra mai in contatto con l'acqua.**

Per sapere come utilizzare il disco di controllo del fotometro consultare la scheda RISOLUZIONE DI PROBLEMI DEL DISCO DI CONTROLLO DEL FOTOMETRO.

**CAVO USB** Il cavo USB serve per collegare il fotometro Waterlink Spin Touch a un PC basato su Windows. Se utilizzato con un adattatore di alimentazione AC, serve per collegare il fotometro a un'uscita AC.

**AVVERTENZA:** utilizzare solo il cavo USB e l'adattatore a muro forniti con il kit. Non eseguire sostituzioni.

**BATTERIA** Una batteria completamente ricaricabile dura per all'incirca 150 analisi eseguite in condizioni medie. La durata della batteria, tuttavia, varia a seconda dei modelli d'uso. Una volta conclusa l'analisi spegnere il fotometro per prolungare la durata della batteria. Il ciclo di vita standard di una batteria agli ioni di litio è pari a 500 cicli. Una batteria si ricarica completamente in all'incirca 6 ore. La batteria è stata concepita per essere ricaricata di notte. Eseguire la ricarica solamente in ambienti interni. La tensione nominale della batteria è di 12 V e la sua capacità di 8,1 AH. Alimentare il fotometro mediante un pacco batterie o corrente AC. Per collegare il fotometro a un'uscita AC utilizzare l'apposito cavo USB e l'adattatore AC. **AVVERTENZA:** utilizzare solamente l'adattatore AC fornito in dotazione con il dispositivo. Non sostituire.

Lo stato di ricarica della batteria è indicato dal simbolo di batteria che appare sul display. Tale simbolo indicherà se la batteria è completamente ricaricata, parzialmente ricaricata, bassa, vuota o in fase di ricarica. Quando il simbolo di batteria vuota lampeggia indica la necessità di collegare il fotometro alla fonte di corrente AC. Se si continua a utilizzare il fotometro con poca batteria senza collegarlo a una fonte di corrente AC, il dispositivo passerà a una modalità di auto-arresto. In pratica, il fotometro si blocca fino a che non lo si collega a una fonte di corrente AC e la batteria non è carica con una tensione sufficiente.



Durante l'operazione di ricarica, sul display apparirà il simbolo della batteria in ricarica. Non disinserire il fotometro prima che la batteria si sia ricaricata completamente. Quando la batteria è completamente ricaricata il simbolo di batteria in ricarica viene sostituito da quello di batteria ricaricata.

## IMPOSTAZIONI

Premere ⚙️ per accedere al menu Impostazioni. Dopo aver modificato un'impostazione, premere ✓ per confermare la modifica. Premere 🔄 per tornare in qualsiasi momento alla schermata di analisi.

**Luminosità** È possibile regolare il livello di luminosità del display, impostandolo su un valore da 00 a 10. Premere 📶 e 🔼 per regolare la luminosità. Premere ✓ per uscire dal menu Impostazioni.

**Data/Ora** È possibile impostare anno, mese, giorno, formato, ora, minuto, AM/PM. Premere 📶 o 🔼 per regolare il valore visualizzato. Premere ➡️ per passare al valore successivo. Una volta scelto l'ultimo valore (minuti, nel caso del formato 24 ore, oppure AM/PMA, nel caso del formato 12 ore), premere ✓ per tornare al menu Impostazioni. Premere ✕ per uscire in qualsiasi momento e andare al menu Impostazioni.

**Imposta lingua** Esistono dieci lingue disponibili: inglese, francese, spagnolo, tedesco, olandese, svedese, portoghese, italiano, turco, e cinese. Premere la lingua scelta. Premere ✓ per uscire e andare al menu Impostazioni.

**Taratura** Premere per eseguire una taratura dell'angolo e verificare l'allineamento di disco ed elemento centrale. Premere ✕ per uscire e andare al menu Impostazioni.

**Opzioni di alimentazione** Esistono tre possibilità in termini di alimentazione: Tempo di offuscamento automatico, Tempo di spegnimento automatico, Risparmio energetico e Bluetooth. Selezionare le opzioni e quindi premere una selezione. Premere la lingua scelta. Premere ✓ per uscire e andare al menu Impostazioni.

**Bluetooth** Esistono due modi per trasferire e stampare via Bluetooth i risultati delle analisi: Bluetooth Enabled e Fast Printer Connect. Premere ✓ per uscire e andare al menu Impostazioni.

**Tipo di mercato** Premere per selezionare il tipo di mercato. Selezione di piscina/spa Premere ✓ per uscire e andare al menu Impostazioni.

**Altre impostazioni** El numero di serie, versione di firmware, indirizzo Bluetooth MAC, versione Bluetooth e Numero analisi. La funzione Numero analisi mostra il numero di analisi completate durante il ciclo di vita del fotometro. Premere ✓ per tornare al menu Impostazioni.

Attivando la funzione "Ranges" i risultati delle prove che non rientrano negli intervalli previsti dal sistema di reagenti vengono visualizzati in rosso. L'impostazione predefinita è OFF.

Selezionando la voce Mostra tipo di mercato, sul display d'analisi appare la tipologia di mercato desiderata. L'impostazione predefinita è OFF. Premere VERIFICA ✓ per tornare al menu Impostazioni.

## INTERVALLI

Fattore analizzato	Intervallo	Visualizza abbreviazioni
Alcalinità totale	0-250 ppm	ALK
Biguanide	0-70 ppm	BIG

Biguanide shock	0-250 ppm	BSK
Borato	0-80 ppm	BORATE
Bromo (DPD)	0.00-33,00 ppm	BR
Cloro libero (DPD)	0.00-15,00 ppm	FCL
Cloro combinato	0,00-15,00 ppm	CCL
Cloro totale (DPD)	0.00-15,00 ppm	TCL
Rame	0,0-3,0 ppm	COPPER
Acido cianurico	5-150 ppm	CYA
Durezza calcica	0-800 ppm	HARD
Ferro	0.0-3.0 ppm	IRON
pH	6,4-8,6	PH
Fosfato	0-2000 ppb	PHOS
Sale	0-5000 ppm	SALT

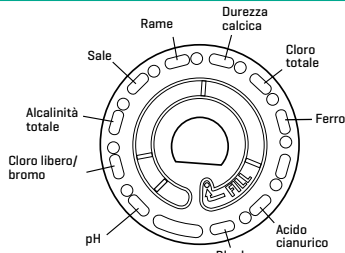
I risultati delle prove che non rientrano negli intervalli previsti dal sistema di reagenti appariranno in **ROSSO**. I risultati delle prove di colore **ROSSO** potrebbero non essere precisi. Per disattivare la funzione "Ranges" andare su "SETTINGS" > "Other Settings". Concentrazioni di rame superiori a 4 ppm determineranno risultati di durezza totale bassi.

## DESCRIZIONI DEL DISCO

### DISCHI MONOUSO

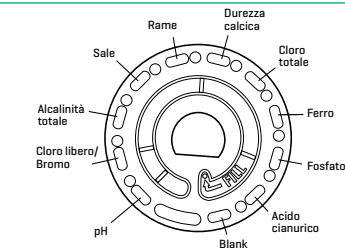
#### Disco Cloro/Bromo [codici 4328]

Cloro libero	Sale
bromo	Durezza calcica
Cloro totale	Rame
Alcalinità totale	Ferro
pH	Acido cianurico



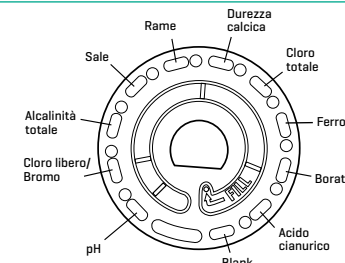
#### Cloro/Bromo + fosfato Disco serie 10 analisi [codici 4329]

Cloro libero	Durezza calcica
Bromo	Rame
Cloro totale	Ferro
Alcalinità totale	Acido cianurico
pH	Fosfato
Sale	



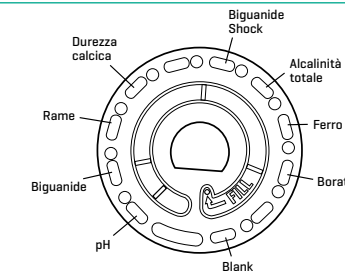
#### Cloro/Bromo + Borato Disco serie 10 analisi [codici 4330]

Cloro libero	Durezza calcica
Bromo	Rame
Cloro totale	Ferro
Alcalinità totale	Acido cianurico
pH	Borato
Sale	



#### Disco per Biguanide + Borato [codici 4331]

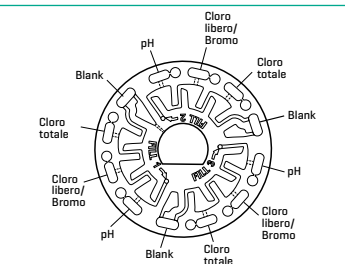
Biguanide	Durezza calcica
Biguanide shock	Rame
Alcalinità totale	Ferro
pH	Borato



## DISCHI RIUTILIZZABILI

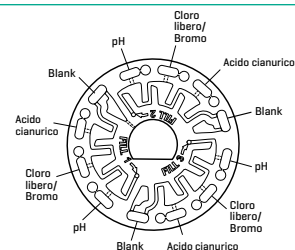
#### Cloro/Bromo/pH [codici 4334]

pH
Cloro libero
Bromo
Cloro totale



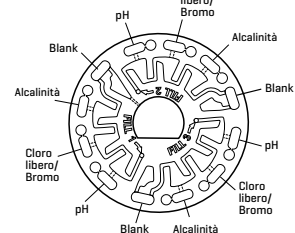
#### Cloro/Bromo/pH/ Acido cianurico [codici 4340]

pH
Cloro libero
Bromo
Acido cianurico



#### Cloro/Bromo/pH/ Alcalinità [codici 4335]

pH
Cloro libero
Bromo
Alcalinità



N.B.: I reagenti colorati potrebbero essere visibili nel disco prima di aggiungere il campione d'acqua.

N.B.: Conservare e usare i dischi con reagenti al sale a temperatura ambiente (68-74 °F/20-23 °C).

Per risultati più accurati, conservare e utilizzare i dischi a temperatura ambiente (68 - 75 °F/20 - 24 °C).


## ACCESSORI E PEZZI DI RICAMBIO

Descrizione	Codice
Fotometro WaterLink Spin Touch	1715-METER
Bottiglia per campione d'acqua (60 mL)	0688
Bottiglia per campione d'acqua (30 mL)	0689
Siringa con punte (3)	1189-3
Punte di siringa (3)	1189-TIP
Salviette detergenti	0669
Disco di controllo del fotometro (Europe)	1705-EU
Copri-disco universale	1719
Cavo USB	1712
Adattatore AC (Europe)	27252-PAD-EU
Panno di tessuto	3580-WIPE
Stampante portatile BLE	5-0067
Tappetino da bancone WaterLink Spin Touch	3580-MAT
WaterLink Spin Touch	3580-MN-EU
Guida rapida WaterLink Spin Touch	3580-QG
Guida rapida WaterLink Spin Touch	3580-QG-IT
Guida rapida WaterLink Spin Touch	3581-QG
Guida rapida WaterLink Spin Touch	3581-QG-IT
Espositore WaterLink Spin Touch	3580-BAN
Adesivo finestra WaterLink Spin Touch	3580-DECAL

Per i dischi reagenti disponibili, vedere Descrizioni del disco.


## SPECIFICHE

Tipo di strumento	Fotometro centrifugo con reagenti liquidi
Lunghezza d'onda [filtri interferenziali]	390 nm, 428 nm, 470 nm, 525 nm, 568 nm, 635 nm
Display	Touch screen capacitivo a colori, da 3,5 pollici, con risoluzione di 320 x 240 pixel
Precisione della lunghezza d'onda	±2 nm
Larghezza della lunghezza d'onda	10 tipica
Intervallo fotometrico	da -2 a 2 AU
Precisione fotometrica	±0.01 AU at 1.0 AU
Precisione fotometrica	±0.01 AU at 1.0 AU
Vano campione	Compatibile con dischi pre-riempiti
Fonte di luce	6 LEDs
Rilevatori	6 fotodiodi di silicio
Analisi pre-programmate	Sì, con selezione automatica della lunghezza d'onda
Lingue	Inglese, francese, spagnolo, tedesco, olandese, svedese, portoghese, italiano, turco, e cinese
Temperatura	Funzionamento: 0-50 °C; conservazione - 40-60 °C
Intervallo di umidità di servizio	0-90% di umidità relativa, senza condensa
Comunicazione	USB-C, Bluetooth low energy technology (BLE)

Calibrazione	Taratura Impostata in fabbrica, taratura di campo tramite connessione a Internet		
Firmware	Aggiornabile on-line (nuova analisi, nuove tarature delle analisi, ecc.). Richiede una connessione USB al PC Windows		
Software	WaterLink Solutions (Web, Android, iOS), DataMate Web (Web, Android, iOS), WaterLink Connect 2 (Windows)		
Requisiti di alimentazione	Adattatore USB a parete, connessione USB di PC o batteria ricaricabile agli ioni di litio interna		
Tipo di batteria	Ioni di litio		
Capacità minima	12 V/2.6 AH		
Durata di una ricarica	150 analisi circa		
Durata della batteria	500 ricariche circa		
Tempo di ricarica completa	6 ore		
Impermeabilità	Base pressofusa in gomma, spina porto USB in gomma, display e bordo con guarnizione		
Valori nominali di corrente	Tensione nominale 5V  , corrente nominale in ingresso (1,6 A) in USB C		
Spegnimento automatico	Sì, per default 15 (solo con alimentazione a batteria)		
Risparmio energetico	Sì, per default è spento		
Registratore di dati	I risultati di 250 analisi vengono memorizzati per essere scaricati su PC o trasferiti via Bluetooth		
Certificazioni	EZ-BLE™ PRO-C™ Modulo , CYBLE-022001-00 RF Radiofrequenza:	FCC (USA): Industry Canada (IC) Certification:	FCC ID: WAP2001 Licenza: IC:7922A-2001
		CE (Europe):	È conforme alla direttiva n. 1999/5/EC 1999/5/EC
		MIC (Giappone):	005-101007
		KC (Corea):	MSIP-CRM-Cyp-2001
	EMC:	EU: ETSI EN 301489-1; US: FCC PART 15 B; CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B); AS/NZS: CSPR 22	
	Safety:	EU: EN61010-1:2010 AS/NZS: differenze nazionali	
Dimensioni	21,6 X 12,4 X 10,4 cm [L X W X H]; 8,5 X 4,9 X 4,2 pollici		
Peso	0,79 Kg, 1,74 libbre		

## RISOLUZIONE DI PROBLEMI

### GUIDA ALLA RISOLUZIONE DI PROBLEMI


Problema	Motivo	Soluzione
Disco di controllo del misuratore	È stato inserito un disco di controllo nel dispositivo di misurazione anziché un disco con reagenti.	Selezionare "Continua" per andare alla schermata dei risultati. Selezionare "Abortire" per andare alla schermata dell'analisi e iniziare il test con un disco con reagenti.
Sul display anziché il disinfettante appare la fonte	È stato scelto il tipo di mercato sbagliato	Andare a Impostazioni. Cambiare il tipo di mercato, impostando piscina/spa
 Nelle schermate Risultati test e Cronologia test	Problema con il vuoto predefinito a causa di disco riempito insufficientemente o bolla d'aria. I risultati dei test sono discutibili.	Riempì correttamente il disco (vedi RIEMPIMENTO). Nella schermata dei risultati del test, tocca ! per dettagli.
Errore di intervallo	Dati non elaborati fuori intervallo	Contattare l'assistenza
Errore di uscita	Riduzione dell'intensità della luce. La lente è potrebbe essere sporca	Pulire la lente (cfr. PULIZIA). Attenersi alla procedura di verifica dell'intervallo. Se il messaggio di errore persiste, contattare l'assistenza.
Risultati sorprendentemente elevati per i metalli	È possibile che siano presenti metalli	Ripetere l'analisi con acqua distillata. Se i risultati mostrano ancora la presenza di metalli, contattare l'assistenza tecnica
Risultato di alcalinità pari a 0 ppm	Di norma causato dall'insufficiente riempimento del disco.	Rivedere le procedure di riempimento del disco e ripetere l'analisi. Se il problema persiste, contattare l'assistenza tecnica.

Risultati inattesi	Copri-disco sporco	Pulire delicatamente le aperture del copri-disco con uno scovolino o un panno che non lasci pelucchi.
Tipo di disco non è un'opzione disponibile in Serie del disco	Il software o il firmware del fotometro non è aggiornato.	Aggiorna WaterLink Connect 2 su softwarecenter.lamotte.com
Risultati di pH alti	Se la temperatura del campione d'acqua è superiore ai 100 °F [38 °C] interferisce con il reagente al pH	In campioni di acqua con una temperatura superiore ai 100 °F [38 °C] sottrarre 0,1 dal risultato del pH oppure prima di procedere all'analisi attendere fino a che la temperatura del campione di acqua non sia scesa sotto i 100 °F [38 °C]
I risultati del sale non sono quelli attesi	Il campione d'acqua non si trova tra 68 e 74 °F [20-23 °C]. Campione d'acqua non compreso tra 68-74 °F [20-23 °C]. Campionare le temperature del disco inferiori a o al di sopra di questo causerà anche letture artificialmente basse o alte rispettivamente.	Eseguire un'analisi del sale con l'acqua prelevata e un disco a una temperatura di 68-74 °F [20-23 °C].
Il disco non gira	Coperchio aperto, fotometro non acceso, batteria bassa, pressione eccessiva del disco o del copri-disco sull'elemento centrale	Chiudere il coperchio, accendere il fotometro, ricaricare la batteria o attaccare il fotometro a una fonte di corrente stabile, ritirare il disco/copri-disco e inserirlo con più delicatezza nel fotometro
	I transistori elettrici veloci possono interrompere il normale funzionamento del fotometro Spin Touch	Riavviare l'analisi per riprendere il normale funzionamento
Il valore del risultato del test sul display è rosso	I risultati non rientrano nell'intervallo del sistema di reagenti	Diluire il campione. Eseguire nuovamente il test per il fattore di prova fuori portata. (Tutti i fattori tranne il pH.)
Problemi di collegamento del dispositivo Bluetooth	La funzione Bluetooth non è stata attivata Vicino al fotometro si trovano troppi dispositivi Bluetooth La stampante è accesa e la funzione Fast Printer Connect è attivata.	Attivare la funzione Bluetooth Fare in modo che vicino al fotometro si trovi un unico dispositivo Spegner la stampante oppure disattivare la funzione Fast Printer Connect.
Difficoltà nel collegamento al PC tramite USB	Collegamento interrotto	Tenere premuto il pulsante di alimentazione per 1 secondo.
Impossibile stampare i risultati	La stampante non è accesa Il dispositivo Spin Touch è in grado di stampare solo con la Stampante portatile BLE (5-0067).	Accendere la stampante. Collegare il dispositivo a una Stampante portatile BLE (5-0067).

**RISOLUZIONE DI PROBLEMI CON IL DISCO DI CONTROLLO DEL FOTOMETRO IMPORTANTE!! Non cercare di separare i componenti del disco di controllo del fotometro (cod. art. 1705/1705- EU). Il disco di controllo è costituito da un disco completo di copertura fissa (c.d. copri-disco). Non riempire d'acqua il disco di controllo, posto che tale elemento non entra mai in contatto con l'acqua.**

**OPERAZIONI DI CALIBRAZIONE** Il disco di controllo del fotometro si utilizza per eseguire due operazioni: la verifica e l'avvio della calibrazione. La procedura di avvio della calibrazione deve eseguirsi solo nei casi in cui la procedura di verifica della calibrazione del fotometro non ha avuto un esito positivo.

**Verifica della calibrazione** I fotometri sono tarati in fabbrica. Tuttavia, è possibile che le impostazioni di calibrazione vadano perse a causa di anomalie di alimentazione o altre circostanze. Il disco di controllo del fotometro si utilizza durante la procedura di verifica della calibrazione per determinare se l'elemento centrale e il disco sono correttamente allineati. Inoltre, in alcuni modelli, consente anche di valutare la luminosità dei singoli LED.


1. Eseguire la procedura di PULIZIA per pulire il vano luce e le lenti ottiche.
2. Nella schermata principale di analisi, premere  per selezionare le Impostazioni.
3. Premere quindi **Calibrazione** [Calibration].
4. Premere **Verifica della calibrazione** [Check Calibration].
5. Rimuovere il disco di controllo del fotometro (cod. art. 1705/1705-EU) dalla





rispettiva busta in alluminio. NON rimuovere il coperchio nero dal disco. Inserire il disco di controllo nel fotometro e chiudere il coperchio. Inserire il disco di controllo del fotometro. Chiudere il coperchio.

6. Premere **Avvio** (Start).
7. Il fotometro girerà brevemente. Al termine, verranno visualizzati i valori di sei canali. Confrontare i valori dei canali visualizzati con quelli stampati sulla busta del disco di controllo. Se i valori dei canali visualizzati rientrano negli intervalli indicati sulla busta del disco di controllo, significa che il dispositivo è calibrato e funziona con normalità. Se i valori dei canali visualizzati, invece, non rientrano negli intervalli indicati sulla busta del disco di controllo, eseguire la procedura di avvio della calibrazione [Start Calibration].

N.B.: I dati relativi a tali intervalli sono specifici per ogni disco identificato tramite il numero di serie riportato sulla busta. Tali specifiche variano da disco a disco. Il valore esatto dei dati letti tramite un disco specifico può variare da fotometro a fotometro.

8. Premere  per tornare alla schermata di analisi.
9. Al termine dell'utilizzo ricollocare il disco di controllo del fotometro nell'apposita busta di alluminio.

**Avvio della calibrazione** La procedura di avvio della calibrazione consente di allineare l'elemento centrale e il disco in qualsiasi fotometro e, nei modelli compatibili, permette anche di impostare la luminosità dei singoli LED. Prima di eseguire tale procedura, completare quella di verifica della calibrazione per determinare se il fotometro è calibrato e funziona con normalità. La procedura di avvio della calibrazione deve essere completata solo se la procedura di verifica della calibrazione del fotometro non ha avuto esito positivo.

1. Eseguire la procedura di PULIZIA per pulire il vano luce e le lenti ottiche.
2. Dalla schermata principale di test, premere  per selezionare le Impostazioni.
3. Premere quindi **Calibrazione** [Calibration].
4. Premere **Avvio della calibrazione** [Start Calibration].
5. Rimuovere il disco di controllo del fotometro [codice 1705/1705-EU] dalla rispettiva busta di alluminio. NON rimuovere il coperchio nero dal disco. Inserire il disco di controllo del fotometro. Chiudere il coperchio.
6. Premere **Avvio** (Start).
7. Al termine della calibrazione appare il messaggio "Avenuta calibrazione dell'angolo" [Angle Calibration Successful]. Nel caso dei fotometri in grado di eseguire anche una calibrazione LED apparirà il messaggio "Avenuta calibrazione LED" [LED Calibration Successful].
8. Premere infine  per tornare alla schermata di analisi.

La funzione di calibrazione dell'angolo consente di verificare l'allineamento dell'elemento centrale rispetto al disco di controllo. La procedura di calibrazione LED consente di impostare la luminosità dei singoli LED. Gli esiti possibili sono due: procedura completata con successo o procedura fallita. Nel primo caso, le impostazioni verranno salvate e il fotometro è calibrato. In caso di esito negativo dell'analisi, invece, occorre contattare il servizio di assistenza.

[softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) | T: 800-344-3100 estensione 3  
Lun.-ven.: 9:00-17:00 EST

## CONSIGLI UTILI

- Non toccare la sommità né il fondo del disco. Prendere il disco dai bordi.
- Non riempire il disco all'interno del fotometro. Eseguire la procedura di riempimento del disco su una superficie pulita e asciutta.
- Riempire il disco su una superficie scura in modo tale da vedere con maggior facilità l'acqua utilizzata come campione.
- Il disco non deve contenere grandi bolle d'aria, poiché la loro presenza potrebbe dare dei risultati erranei.
- Con WaterLink Spin Touch utilizzare solamente il copri-disco universale [codici 1719].
- Prima di procedere al riempimento con un nuovo campione svuotare la siringa.
- Al termine dell'analisi ritirare dal fotometro il disco riempito. Non trasportare il fotometro con inseriti dei dischi riempiti, poiché potrebbero perdere.
- Mantenere la camera pulita e asciutta. Tamponare delicatamente le lenti di LED e fotodiodi situate intorno all'elemento centrale con un batuffolo di cotone inumidito con un detergente per vetri che non graffia. Non usare alcol. Una volta asciutto lascia sulle lenti una sottile pellicola.
- Tenere la siringa in verticale durante il riempimento dei dischi.
- Conservare i dischi a 70°-80°F/21°-27°C.

## MANUTENZIONE

**PULIZIA** Mantenere sempre pulito e asciutto il sistema ottico di WaterLink Spin Touch per garantirne sempre il massimo rendimento. Asciugare il disco con un panno che non lasci pelucchi prima di collocarlo nel rispettivo vano in modo da evitare che penetri umidità. Per ottenere i migliori risultati conservare lo strumento in un luogo asciutto e privo di vapori chimici aggressivi. Pulire l'involucro esterno con un panno umido che non lasci pelucchi. Evitare che penetri acqua nel vano luce o in qualsiasi altra parte del fotometro. Per pulire il vano luce e le lenti ottiche puntare una bomboletta di aria compressa verso il vano luce e il coperchio, dopodiché immettere aria compressa in tali componenti. Spruzzare aria compressa intorno ai LED [le piccole lenti circolari presenti sul coperchio nei punti corrispondenti alle ore 2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 10:00 e 12:00]. I fotodiodi si trovano sul fondo del vano che circonda l'elemento centrale. Mantenere tale zona pulita e asciutta. Tamponare con delicatezza il LED e le lenti dei fotodiodi servendosi di un tampone di cotone inumidito con il detergente per vetri. Non usare alcol, poiché una volta asciutto lascerebbe una sottile strato di residui.

Rimuovere dal touch screen le macchie dovute all'uso giornaliero con l'ausilio di un panno in tessuto [codici 3580-WIPE]. Se necessario, effettuare una pulizia più a

fondo con un panno inumidito con alcol. Non utilizzare lava vetri senza striature sul touchscreen.

**RITORNA** Qualora fosse necessario restituire il misuratore, imballare accuratamente il misuratore in un contenitore idoneo con materiale di imballaggio adeguato. È necessario ottenere un numero di autorizzazione al reso da LaMotte Company chiamando il numero 800-344-3100, int. 3 (solo USA) o 410-778-3100, int. 3, fax 410-778-6394 o e-mail [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com). Spesso un problema può essere risolto per telefono o via e-mail. Se è necessario restituire il misuratore, allegare all'imballo di spedizione una lettera con il numero di autorizzazione al reso, il numero di serie del misuratore, una breve descrizione del problema e le informazioni di contatto inclusi i numeri di telefono e di FAX.

**SMALTIMENTO DEL FOTOMETRO** RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (RAEE). Durante la produzione del presente strumento si sono utilizzate delle risorse naturali. Il dispositivo può contenere materiali pericolosi per la salute e l'ambiente. Per evitare di danneggiare l'ambiente e le risorse naturali si raccomanda di utilizzare adeguati sistemi di ritiro. Il simbolo del cassonetto con ruote barrato presente sul fotometro vuole incoraggiare l'uso di tali sistemi al momento dello smaltimento dell'apparecchio.



I sistemi di ritiro consentono il riciclaggio dei materiali o il riutilizzo in un modo non dannoso per l'ambiente. Per ulteriori informazioni circa i metodi autorizzati di raccolta, riutilizzo e riciclaggio contattare l'ente locale o regionale competente o centri di riciclaggio. Non incenerire il dispositivo.

**SMALTIMENTO DEL DISCO** Non riutilizzare i dischi. Con il tempo l'acqua presente nei dischi con reagenti evapora. I dischi sono riciclabili. Avvertenza: Prima del riciclaggio consultare le autorità locali. Alcune legislazioni potrebbero imporre l'assenza di residui chimici sulla plastica o vietare rifiuti plastici con sfere di miscelazione in acciaio inox. È possibile restituire i dischi utilizzati a LaMotte per consentirne il riciclaggio [la restituzione è a spese del cliente].

## INFORMAZIONI GENERALI

**IMBALLAGGIO E RESI** Il personale esperto dell'imballaggio presso LaMotte Company garantisce un'adeguata protezione contro i normali rischi incontrati durante il trasporto delle spedizioni. Dopo che il prodotto ha lasciato il produttore, tutta la responsabilità per la sua consegna sicura è assicurata dall'azienda di trasporto. Le richieste di risarcimento danni devono essere presentate immediatamente all'azienda di trasporto per ricevere il risarcimento per la merce danneggiata. Qualora fosse necessario restituire lo strumento, imballare accuratamente lo strumento in un contenitore idoneo con materiale di imballaggio adeguato. È necessario ottenere un numero di autorizzazione al reso da LaMotte Company chiamando il numero 1-800-344-3100 o 1-410-778-3100, int. 3 o inviando un'e-mail a [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com). Allega una lettera con il numero di autorizzazione al cartone di spedizione che descriva il tipo di problema riscontrato.

**PRECAUZIONI GENERALI** Leggere il manuale d'uso prima di cercare di configurare o usare lo strumento per evitare così possibili lesioni personali o danni al fotometro. Non conservare né utilizzare WaterLink Spin Touch in un ambiente umido o eccessivamente corrosivo. Prestare attenzione per impedire la penetrazione di acqua o reagenti nel vano del fotometro. Non inserire dischi umidi nel vano del fotometro.

**NORME DI SICUREZZA** Prima di ogni uso leggere le norme di sicurezza riportate sulle etichette di tutti i contenitori e le confezioni di reagenti. Sul sito [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com) si possono trovare le schede dati di sicurezza corrispondenti (SDS). Per ulteriori informazioni d'emergenza in merito a tutti i reagenti LaMotte contattare il centro tossicologico nazionale disponibile 24 ore al giorno [tel. 1-800-222-1222] oppure contattare la linea di emergenza disponibile 24 ore su 24 di ChemTel, chiamando il numero 1-800-255-3924 (USA, Canada e Porto Rico). Per chi chiama da un Paese non nordamericano chiamare il numero 813-248-0585.

Controllare che la protezione del dispositivo non sia danneggiata. Non installare né utilizzare il presente dispositivo in modo divergente da quello riportato nel presente manuale.

**LIMITI DI RESPONSABILITÀ** In nessun caso LaMotte Company sarà responsabile di perdite in termini di durata, proprietà o proventi né di altri danni provocati dall'uso o dall'abuso dei rispettivi prodotti.



**CERTIFICAZIONE NSF** Il marchio di certificazione NSF/ANSI/CAN 50 su un dispositivo per il controllo della qualità dell'acqua (WQTD) utilizzato in acque ad uso ricreativo, come piscine e spa, significa che il prodotto è stato analizzato e certificato da NSF International come in grado di soddisfare gli standard nazionali americani [American National Standards] applicabili per la progettazione e le prestazioni del prodotto. NSF testa e ritesta i prodotti per confermare che sono conformi a tutti i requisiti di certificazione per prestazioni, accuratezza e range operativo. Sono possibili i livelli di certificazioni L1, L2 e L3; L1 rappresenta il punteggio più alto. Consultare [www.nsf.org](http://www.nsf.org) per maggiori informazioni.

Per l'aggiornamento più recente di WaterLink Connect 2 e l'aggiornamento più recente del firmware dello Spin Touch, i clienti che intendono utilizzare un misuratore WaterLink Spin Touch per scopi di conformità alla certificazione NSF devono:

1. Visitare [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com) e scaricare l'applicazione WaterLink Connect 2 per Windows.
2. Collegare lo Spin Touch al computer utilizzando il cavo USB incluso.
3. Aprire l'applicazione desktop WaterLink Connect 2 e attendere il completamento dell'aggiornamento.

Fattore di Valutazione	Applicazione	Intervallo Certificato NSF	Livello NSF
			Accuratezza/ Complessivo
pH	Piscina	6.4-8.6	L1
	Spa/Vasca	6.4-8.6	L1
Cloro Libero	Piscina	0-15 ppm	L1
	Spa/Vasca	0-7 ppm	L1
Cloro Combinato	Piscina	0-1 ppm	L1
	Spa/Vasca	0-1 ppm	L1
Acido Cianurico	Piscina	5-50 ppm	L1
	Spa/Vasca	5-50 ppm	L1

In vigore da giugno 2023. Sulla base di un periodo di validità di 12 mesi. Altri fattori di valutazione non valutati da NSF.

Consultare [www.NSF.org](http://www.NSF.org) per verificare livelli, intervalli, periodo di validità, versioni del firmware supportate più recenti e un elenco aggiornato di prodotti certificati LaMotte NSF 50.

**CONFORMITÀ CE** Il fotometro WaterLink Spin Touch è stato testato in maniera indipendente ed ha ottenuto il marchio CE in quanto adempie alle normative in materia di compatibilità elettromagnetica e sicurezza. Per consultare tali certificati di conformità visitare il sito di LaMotte: [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com).

Il presente dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Tuttavia, il suo funzionamento è soggetto a due condizioni: [1] Il dispositivo non può provocare interferenze dannose. [2] Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono provocare funzionamenti indesiderati.

Nota: Il presente dispositivo è stato appositamente testato, per cui se ne è confermata la conformità rispetto ai limiti previsti dalla parte 15 delle norme FCC per un dispositivo digitale di classe B. Tali limiti servono per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose quando il dispositivo funziona in un ambiente residenziale. Il dispositivo genera, usa e può emettere energia sotto forma di radiofrequenze. Se non installato o utilizzato conformemente a quanto previsto nel manuale d'uso può provocare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che durante un'installazione specifica non avvenga qualche interferenza. Qualora il presente dispositivo provocasse interferenze dannose in termini di ricezione radio o TV, il che potrebbe essere dovuto alla sua accensione o al suo spegnimento, si invita l'utente a correggere l'interferenza, adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o ricollocare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra dispositivo e ricevitore.
- Collegare il dispositivo a un'uscita su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per farsi aiutare.

**GARANZIA** LaMotte Company garantisce che questo strumento è esente da difetti di parti e di fabbricazione per 2 anni dalla data di spedizione. Conserva la prova d'acquisto per la verifica della garanzia. Se dovesse rendersi necessario restituire lo strumento durante o durante il periodo di garanzia, contattare il nostro servizio di assistenza tecnica al numero 1-800-344-3100 o 1-410-778-3100, int. 3 o [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) per un numero di autorizzazione alla restituzione o visitare [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com) per assistenza nella risoluzione dei problemi. Il mittente è responsabile delle spese di spedizione, trasporto, assicurazione e imballaggio adeguato per evitare danni durante il trasporto. Questa garanzia non si applica ai difetti risultanti da un'azione dell'utente, come uso improprio, cablaggio improprio, funzionamento al di fuori delle specifiche, manutenzione o riparazione improprie o modifiche non autorizzate. LaMotte Company declina espressamente qualsiasi garanzia implicita o commerciabilità o idoneità per uno scopo specifico e non sarà responsabile per eventuali danni diretti, indiretti, incidentali o consequenziali. La responsabilità totale di LaMotte Company è limitata alla riparazione o sostituzione del prodotto con uno strumento nuovo o ricondizionato, come stabilito da LaMotte Company. La garanzia di cui sopra è inclusiva e nessun'altra garanzia, scritta o orale, è espressa o implicita.



Leader nell'analisi dell'acqua dal 1919

Brevetto USA disco n. 8.734.734  
Brevetto USA FCI n. 8.987.000  
Brevetto UE FCI n. EP2784503 A1  
Brevetto USA TCI n. 8.993.337

LaMotte, WaterLink, Spin Touch sono ® marchi registrati di LaMotte Company  
© 2023 LaMotte Company. Tutti i diritti riservati.



3580-MN-A4 | IT | 06.12.2023

## VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

- **Laden Sie den Akku über das Spin Touch USB-Kabel und das Netzteil an einer Wechselstromsteckdose vollständig auf.**
- **Vergewissern Sie sich, dass Ihr Spin Touch die neueste Firmware enthält. Eine USB-Verbindung zu einem Windows®-PC ist erforderlich:**
  1. Laden Sie die WaterLink Connect 2 für Windows unter [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com) herunter.
  2. Schließen Sie das Messgerät mit dem bereitgestellten USB-Kabel an den Computer an, und starten Sie die WaterLink Connect 2 über das Startmenü.
  3. Eine Eingabeaufforderung wird angezeigt, wenn Firmware-Updates verfügbar sind. Wählen Sie Aktualisieren. Tests und Datenübertragung sind erst nach Aktualisierung der Firmware möglich.

## MESSGERÄT

1. Das Messgerät kann über eine Wechselstromsteckdose, einen Computer oder den internen Akku betrieben werden.
2. Schließen Sie das Messgerät über das USB-Kabel und das Netzteil an eine Wechselstromsteckdose an.
3. Verwenden Sie das USB-Kabel, um das Messgerät an den USB-Port eines Computers anzuschließen.

## LADEN DES AKKUS

1. Schließen Sie das Messgerät über das USB-Kabel und das Netzteil an eine Wechselstromsteckdose an, oder verwenden Sie das USB-Kabel (enthalten) mit einem Autoladegerät (nicht enthalten), um den Akku zu laden. [Anker PowerDrive 2, DC 12/24V, 5V = 4,8A, Teilenummer A2310 empfohlen.]
2. Das Akkusymbol auf dem Bildschirm zeigt den Akkustatus an. Laden Sie den Akku, bis der Akkuindikator die vollständige Ladung anzeigt.

**FIRMWARE-AKTUALISIERUNGEN** Von Zeit zu Zeit muss die Firmware des Spin Touch aktualisiert werden. Eine USB-Verbindung zu einem Windows®-PC ist erforderlich. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Laden Sie von [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com) die WaterLink Connect 2-Anwendung für Windows herunter.
2. Schließen Sie den Spin Touch über das beiliegende USB-Kabel an den Computer an.
3. Öffnen Sie die WaterLink Connect 2-Desktopanwendung, und warten Sie, bis die Aktualisierung abgeschlossen ist.

Nach Abschluss der Aktualisierung können Sie WaterLink Connect sicher schließen und die Verbindung zum Gerät trennen. Nach dem Aktualisieren der Firmware wird empfohlen, die Verfahren zur LED-Kalibrierung und Winkelkalibrierung durchzuführen.

**HINWEIS:** Wenn Sie aufgefordert werden, die Firmware zu aktualisieren, werden die Optionen „Update Now“ (Jetzt aktualisieren) oder „Remind Me Later“ (Später erinnern) angezeigt. Wenn Sie „Remind Me Later“ wählen, wird die Aufforderung zur Aktualisierung 23 Stunden später noch einmal angezeigt. Um die Firmware zu einem beliebigen Zeitpunkt zu aktualisieren, öffnen Sie WaterLink Connect 2 und gehen Sie zu „Settings>Service Settings>Get Updates“ (Einstellungen>Serviceeinstellungen > Aktualisierungen abrufen).

**PC-ANSCHLUSS** Wenn der WaterLink Spin Touch per USB an einem Computer angeschlossen ist, wird der Berührungsbildschirm des Geräts deaktiviert, und die Tests werden über die WaterLink Connect 2-Anwendung für Windows durchgeführt. Diese Anwendung ist kostenlos auf [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com) erhältlich. Über die WaterLink Connect 2-Desktopanwendung können Ergebnisse des Spin Touch an ein Wasseranalyseprogramm wie WaterLink Solutions übertragen werden.

**GERÄTEANSCHLUSS** Der WaterLink Spin Touch unterstützt Verbindungen zu einem Windows-basierten PC (über USB) und Android- und iOS-Mobilgeräten (über Bluetooth).



**ANSCHLUSS ÜBER USB** Anhand des im Lieferumfang enthaltenen USB-Kabels kann der WaterLink Spin Touch an einen Windows-basierten PC angeschlossen werden. Bevor Sie ein Messgerät über USB anschließen, laden Sie die kostenlose WaterLink Connect 2-Anwendung für Windows von [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com) herunter. Wenn der WaterLink Spin Touch per USB an den PC angeschlossen wird, werden die Steuerungen des Berührungsbildschirms deaktiviert, und die Tests werden über die WaterLink Connect 2-Anwendung durchgeführt. LaMotte bietet auch fehlerunanfällige Wasseranalyseprogramme wie WaterLink Solutions™ an, die Testergebnisse erfassen und detaillierte Behandlungsempfehlungen erteilen. Weitere Informationen über die Softwareprodukte von LaMotte finden Sie unter [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com).



**ANSCHLUSS ÜBER BLUETOOTH** Der WaterLink Spin Touch kann eine Verbindung zu einem Bluetooth-fähigen Gerät wie einem Smartphone oder Tablet herstellen. Der Spin Touch ist auch mit einem BLE Mobildrucker [5-0067] kompatibel. Andere Bluetooth-Drucker werden nicht unterstützt. Es ist nicht erforderlich, den Spin Touch mit dem Bluetooth-fähigen Gerät zu koppeln. Hindernisse für drahtlose Signale können die Reichweite von drahtlosen Geräten reduzieren. Der WaterLink Spin Touch funktioniert am besten, wenn keine Wände zwischen ihm und dem Empfangsgerät vorhanden sind.

Zum Übertragen der Ergebnisse über Bluetooth an ein Mobilgerät muss eine Mobil-App auf dem Gerät installiert und ein aktives Konto für das zugehörige Softwareprogramm vorhanden sein. Beispielsweise können mit einem aktiven WaterLink Solutions-Konto und der WaterLink Solutions-Mobil-App auf einem Smartphone oder Tablet die Ergebnisse vom Messgerät an die Anwendung übertragen werden. Mobile Apps für LaMotte-Softwareprodukte sind auf iTunes®

(iOS® Geräte) und Google Play (für Android™-Geräte). Weitere Informationen über die Softwareprodukte von LaMotte finden Sie unter [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com).

So übertragen Sie Ergebnisse vom WaterLink Spin Touch an die Mobil-App für ein LaMotte-Softwareprodukt:

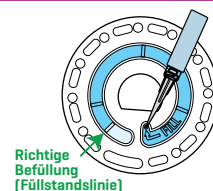
1. Melden Sie sich bei der Mobil-App des LaMotte-Softwareprodukts an.
2. Suchen Sie nach dem Datensatz eines Kunden oder eines Standorts. Sie müssen möglicherweise einen erstellen, bevor Sie mit dem Testen beginnen können.
3. Starten Sie einen Wassertest in der Mobil-App.
4. Führen Sie wie gewöhnlich einen Wassertest über den eingebauten Spin Touch-Berührungsbildschirm durch. Der Spin Touch und das Bluetooth-fähige Mobilgerät werden automatisch verbunden.
5. Wenn die Verbindung verfügbar ist, leuchtet  auf dem Berührungsbildschirm auf. Wenn abgeblendet ist, sind das Messgerät und das Gerät nicht verbunden. Tippen Sie auf , um Ergebnisse an die Mobil-App zu übertragen.

Immer, wenn auf dem Berührungsbildschirm  angezeigt wird, kann der Spin Touch mit dem BLE Mobildrucker [5-0067] verbunden werden. Das Symbol  ist hervorgehoben, wenn eine Verbindung hergestellt ist, bzw. abgeblendet, wenn keine Verbindung besteht.

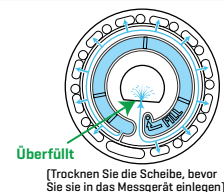
Der Spin Touch kann nicht gleichzeitig mit einem Mobilgerät und dem Drucker verbunden sein. [Siehe Testergebnisse Speichern, Drucken und Senden.]

## BEFÜLLUNG: EINWEG-SCHEIBEN

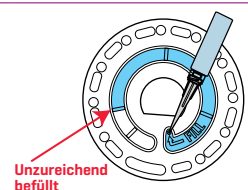
1. Füllen Sie die Scheibe mit langsamem, gleichmäßigem Druck. Das Probenwasser füllt die Freiräume zwischen den Leitelementen gegen den Uhrzeigersinn. Jeder Raum wird von unten **nach oben** befüllt. Es muss Probenwasser zugegeben werden, bis der Raum in der vierten Kammer bis oben und bis knapp über die geprägte Fülllinie gefüllt ist. Eine Befüllung bis leicht oberhalb der Fülllinie ist zulässig.



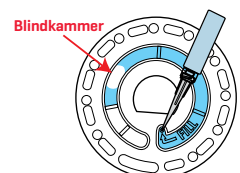
2. Die Scheibe darf nicht überfüllt werden. Wenn die Scheibe überfüllt wird, fließt Probenwasser aus dem Überlaufloch in der Scheibenmitte. Die Scheibe leckt nicht. Trocknen Sie die Scheibe, und führen Sie den Test durch.



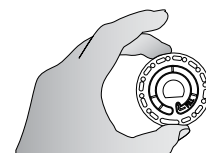
3. Füllen Sie nicht zu wenig Wasser in die Scheibe. Wenn zu wenig Wasser eingefüllt wird, füllen sich die Reagenzkammern nicht vollständig, und die Ergebnisse werden ungenau.



4. Führen Sie keine Luftblasen in die Scheibe ein. Die Reagenz Kammern werden nicht vollständig gefüllt und die Ergebnisse werden ungenau sein. Sobald sich eine Blase zu bilden beginnt, ziehen Sie sich auf den Kolben zurück, um die Blase aus der Scheibe zu ziehen. Beginnen Sie den Füllvorgang wieder.



5. Feuchte Scheiben müssen gründlich mit einem flusenfreien Tuch getrocknet werden. Fassen Sie die Scheibe nur an den Rändern an.



6. Die Scheiben müssen innerhalb von 10 Minuten nach dem Befüllen verwendet werden. Sie können nicht im Voraus befüllt werden.

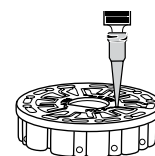


Informationen zur Befüllung und Tipps zur Fehlerbehebung finden Sie unter:

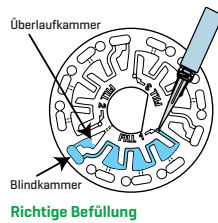
[www.lamotte.com/spin\\_support](https://www.lamotte.com/spin_support)

## BEFÜLLUNG: MEHRWEG-SCHEIBEN

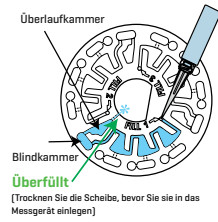
Wenn die Spritze in die Wasserprobe gehalten und der Drücker ganz aufgezogen wird, enthält die Spritze mehr als ausreichend Probenwasser, um die Scheibe richtig zu befüllen. Halten Sie die Spritze vertikal und führen Sie die Spitze in das Füllloch der Scheibe ein. Drücken Sie den Drücker langsam und gleichmäßig nach unten, um die Scheibe zu befüllen. Abschnitte müssen nicht der Reihe nach ausgefüllt werden. Das Messgerät erkennt, welcher Abschnitt zuletzt befüllt wurde.



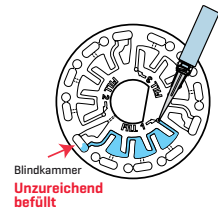
1. Füllen Sie nicht genutzte Scheibenabschnitte mit langsamem, gleichmäßigem Druck. Geben Sie Probenwasser hinzu, bis die Blindkammer gefüllt und die Überlaufkammer teilweise gefüllt ist.



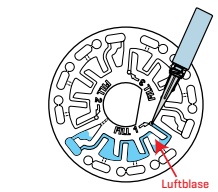
2. Überfüllen Sie die Diskette nicht. Wenn die Scheibe überfüllt ist, fließt Probenwasser aus der Entlüftungsöffnung in der Mitte der Scheibe. In diesem Fall kann Probenwasser vorzeitig in eine Reagenzienkammer fließen und die Ergebnisse sind ungenau. Beginnen Sie einen neuen Test in der nächsten Kammer.



3. Führen Sie keine Luftblasen in die Scheibe ein. Die Reagenz Kammern werden nicht vollständig gefüllt und die Ergebnisse werden ungenau sein. Sobald sich eine Blase zu bilden beginnt, ziehen Sie sich auf den Kolben zurück, um die Blase aus der Scheibe zu ziehen. Beginnen Sie den Füllvorgang wieder.



4. Führen Sie keine Luftblasen in die Scheibe ein. Die Reagenzkammern füllen sich nicht vollständig, und die Ergebnisse werden ungenau. Entnehmen Sie das Probenwasser mit der Spritze, und befüllen Sie die Scheibe erneut.



5. Feuchte Scheiben müssen gründlich mit einem flusenfreien Tuch getrocknet werden. Fassen Sie die Scheibe an den Rändern an. Legen Sie die Scheibe zwischen den Tests auf eine ebene Fläche. Schütteln Sie teilweise gefüllte Scheiben nicht, um Lecks und Kontamination zu vermeiden. Teilweise verwendete Scheiben sollten am Ende des Tages entsorgt werden.



6. Die Scheiben müssen innerhalb von 10 Minuten nach dem Befüllen verwendet werden. Sie können nicht im Voraus befüllt werden.



Informationen zur Befüllung und Tipps zur Fehlerbehebung finden Sie unter: [lamotte.com/spin\\_support](http://lamotte.com/spin_support)

## ALLGEMEINE ARBEITSANWEISUNGEN

**MESSGERÄT** Wenn eine gefüllte Scheibe in die Kammer eingelegt und der Deckel geschlossen wird, dreht sich das Messgerät in hoher Geschwindigkeit, um die Probe auf die Vertiefungen zu verteilen. Dann verlangsamt sich die Geschwindigkeit des Messgeräts, um die Pumpwirkung der Mischkugeln aus rostfreiem Stahl beim Mischen der Reagenzien mit dem Probenwasser zu maximieren. Anschließend wird jede Reaktion zur passenden Zeit und Wellenlänge für das betreffende Reagenssystem abgelesen.

- Über den Schalter unten in der Mitte des Messgeräts wird das Gerät ein- und ausgeschaltet.

Die blaue Indikatorleuchte des Ein/Aus-Schalters gibt den Status des Instruments an.

**Durchgehendes blaues Licht** – die blaue LED leuchtet durchgehend, um anzuzeigen, dass das Messgerät eingeschaltet und bereit für einen Test ist.

**Blinkendes blaues Licht** [3 Blinkzeichen/Sekunde] – ein Test läuft, und die Scheibe dreht sich. Öffnen Sie den Deckel nicht, während die Scheibe sich dreht.

Gehen Sie beim Schließen des Deckels vorsichtig vor. Schlagen Sie den Deckel nicht heftig zu. Die Verdrahtung zwischen dem Deckel und dem Körper des Photometers läuft durch das Scharnier. Bei offenem Deckel funktioniert das Messgerät nicht.

## BERÜHRUNGSBILDSCHIRM

Wenn der Schalter zum Einschalten des Messgeräts gedrückt wird, wird der Testbildschirm angezeigt.

Das Display ist ein Berührungsbildschirm. Um eine Auswahl zu treffen, berühren Sie mit der Fingerspitze, dem Fingernagel, einem Radiergummi oder einem Eingabestift das Symbol oder Wort auf dem Bildschirm.

- Entfernen Sie Fingerabdrücke vorsichtig mit dem Stofftuch (3580-WIPE) vom Bildschirm.
- Berühren Sie den Bildschirm nicht mit einem spitzen Gegenstand.
- Legen Sie keine Objekte auf den Bildschirm, die ihn zerkratzen oder beschädigen können.
- Berühren Sie den Bildschirm nicht mit nassen Fingern.

## TESTVERFAHREN

1. Drücken und halten Sie bis sich das Messgerät einschaltet.
2. Berühren Sie . Wählen Sie einen Desinfektionsmitteltyp aus. Berühren Sie .

zum Bestätigen.

3. Berühren Sie . Wählen Sie eine Scheibenreihe aus (siehe Scheibenverpackung). Berühren Sie zum Bestätigen. HINWEIS: Die Scheibenreihen werden durch die Auswahl des Desinfektions beschränkt.

4. Nehmen Sie eine Scheibe aus der Verpackung.
5. Verwenden Sie die Spritze (1189), um die Scheibe mit der Pool- oder Spa-Wasserprobe zu befüllen.

6. Legen Sie die Scheibe ein. Decken Sie die Scheibe mit der Universal-Scheibenabdeckung (1719) ab. Schließen Sie den Deckel.

7. Berühren Sie , um den Test zu starten. Berühren Sie , um den Test abzubrechen. Wenn der Test abgebrochen wird, entsorgen Sie die Scheibe.

8. Die Ergebnisse werden angezeigt.

9. Wählen Sie eine Option aus.

- Tippen Sie auf , um ein Tag hinzuzufügen.
- Berühren Sie das markierte , um die Testergebnisse im Testprotokoll zu speichern, wenn die automatische Speicherung nicht aktiviert ist.
- Berühren Sie das hervorgehobene , um die Ergebnisse an den aktivierten mobilen Bluetooth-Drucker zu senden.
- Berühren Sie das markierte , um die Testergebnisse an ein Bluetooth-fähiges Gerät zu senden.
- Berühren Sie , um zum Testbildschirm zurückzukehren.

10. ENTFERNEN SIE DIE SCHEIBE AUS DER KAMMER. ENTSORGEN SIE DIE DISK. In der Kammer verbleibende Disks können auslaufen und das Gerät beschädigen. Bewahren Sie die Scheibenabdeckung nicht auf der Nabe auf.

11. Drücken und halten Sie 2 Sekunden lang, um das Messgerät auszuschalten. HINWEIS: Ziehen Sie für Wasserproben von über 100 °F [38 °C] 0,1 vom pH-Ergebnis ab, oder warten Sie für genaueste Ergebnisse mit dem Test, bis die Wasserprobe eine Temperatur von unter 90 °F [32 °C] erreicht hat.

Salzreste täglich entfernen. Salz beschädigt das Messgerät und führt zu ungenauen Ergebnissen. Siehe Reinigung.

## SPEICHERN, DRUCKEN UND SENDEN VON TESTERGEBNISSEN

Testergebnisse können gespeichert, per Bluetooth an die Mobil-App WaterLink Connect 2 übertragen und an den mobilen BLE Mobildrucker (5-0067) gesendet werden.

### Testverlaufeinstellungen

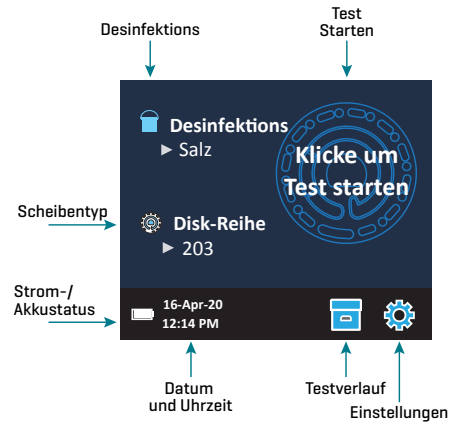
Der WaterLink Spin Touch kann Testergebnisse für 250 Wasserproben im Testverlauf speichern. Die Ergebnisse für die neueste Probe werden oben in der Liste angezeigt. Alle Ergebnisse können automatisch gespeichert werden, oder die Ergebnisse einer einzelnen Probe können gespeichert werden, nachdem die Probe getestet wurde.

Um das automatische Speichern zu aktivieren, tippen Sie auf dem Testbildschirm auf . Tippen Sie auf . Wählen Sie Auto Save Tests [Test automatisch speichern]. Tippen Sie auf und , um zum Testbildschirm zurückzukehren. Wenn das automatische Speichern aktiviert ist, wird auf dem Bildschirm der Testergebnisse nicht hervorgehoben.

Um einzelne Ergebnisse für Proben manuell zu speichern, muss das automatische Speichern von Tests deaktiviert sein. Wenn das automatische Speichern deaktiviert ist, wird auf dem Bildschirm der Testergebnisse hervorgehoben. Tippen Sie nach der Testdurchführung auf , um die Ergebnisse für die betreffende Wasserprobe im Testverlauf zu speichern.

Ein benutzerdefiniertes Identifizierungs-Tag kann einem einzelnen Testergebnis zugewiesen werden. Tippen Sie auf dem Testbildschirm auf , um das Tagging zu aktivieren. Tippen Sie auf . Wählen Sie Beschriftungen aktivieren. Tippen Sie auf und , um zum Testbildschirm zurückzukehren. Das Tag kann bis zu 4 hexadezimale Zeichen enthalten. Es darf nicht mit Null beginnen. Um ein Testergebnis zu taggen, tippen Sie auf unten im Bildschirm „Testergebnisse“ und verwenden Sie die Schaltflächen, um bis zu vier Zeichen einzugeben. Tippen Sie auf die , um ein Zeichen zu löschen. Tippen Sie auf das , um das Tag zu speichern und zum Bildschirm „Testergebnisse“ zurückzukehren. Tippen Sie auf das , um zum Bildschirm „Testergebnisse“ zurückzukehren, ohne das Tag zu speichern. Das getaggte Ergebnis wird auf dem Bildschirm „Testergebnisse“ und auf dem Bildschirm „Testverlauf“ angezeigt. Dem Tag wird ein „T-“ vorangestellt.

Gespeicherte Ergebnisse können im Testverlauf eingesehen werden. Die Steuerungen für das Anzeigen und Verwalten von einzelnen oder mehreren Testdatensätzen befinden sich auf dem Bildschirm „Test History“ [Testverlauf].





Berühren Sie das Kontrollkästchen neben einem Testdatensatz, um ihn auszuwählen, und berühren Sie dann eine der Schaltflächen unten, um eine Aktion an den ausgewählten Datensätzen durchzuführen.

### Ergebnisse drucken oder an ein Bluetooth-fähiges Smartphone oder Tablet senden

Der WaterLink Spin Touch kann über den mobilen Bluetooth-Drucker drucken oder Testergebnisse an ein Bluetooth-fähiges Gerät wie ein Smartphone oder ein Tablet senden. oder ist hervorgehoben und zeigt, welche der Funktionen aktiv ist. Der Spin Touch kann nicht gleichzeitig mit dem Drucker und einem Smartphone oder Tablet verbunden sein.

Es gibt zwei Betriebsmodi für die Verbindung mit dem Drucker und einem Smartphone oder Tablet: „Fast Printer Connect ON“ [Schnelle Druckerverbindung EIN] und „Fast Printer Connect OFF“ [Schnelle Druckerverbindung AUS]. Der Standardmodus ist „Fast Printer Connect ON“. „Fast Printer Connect“ kann über das Bluetooth-Menü im Menü „Settings“ [Einstellungen] aktiviert oder deaktiviert werden.

Wenn die Einstellung „Fast Printer Connect ON“ gewählt wurde, wird das Messgerät mit dem Drucker verbunden, sobald es ihn erkennt. Auch eine Verbindung mit einem Smartphone oder Tablet kann hergestellt werden, aber die Druckerverbindung hat Priorität. Der Drucker beginnt sofort zu drucken, wenn auf  getippt wird. wird abgeblendet, während der Drucker druckt. Wählen Sie „Fast Printer Connect ON“, wenn Ergebnisse häufiger gedruckt als an ein Smartphone oder Tablet gesendet werden sollen. Die Option kann ausgewählt bleiben, wenn Ergebnisse nur an ein Smartphone oder Tablet gesendet werden. Wenn „Fast Print Connect ON“ ausgewählt und der Drucker eingeschaltet ist, muss der Drucker ausgeschaltet werden, bevor Ergebnisse an ein Smartphone oder Tablet gesendet werden können.

Wenn „Fast Printer Connect OFF“ ausgewählt ist, hat das Messgerät immer die Möglichkeit, eine Verbindung mit einem Smartphone oder Tablet herzustellen, es sei denn, der Drucker druckt gerade einen Test aus. In diesem Fall stellt das Messgerät erst dann eine Verbindung mit dem Drucker her, wenn auf  getippt wird. Dabei wird das Drucken um einige Sekunden verzögert, während die Verbindung mit dem Drucker hergestellt wird. wird abgeblendet, während der Drucker druckt. Nach dem Drucken stellt das Messgerät automatisch wieder eine Verbindung zum Smartphone oder Tablet her. Wählen Sie „Fast Printer Connect OFF“, wenn die Ergebnisse vorrangig an ein Smartphone oder Tablet gesendet und seltener gedruckt werden sollen.

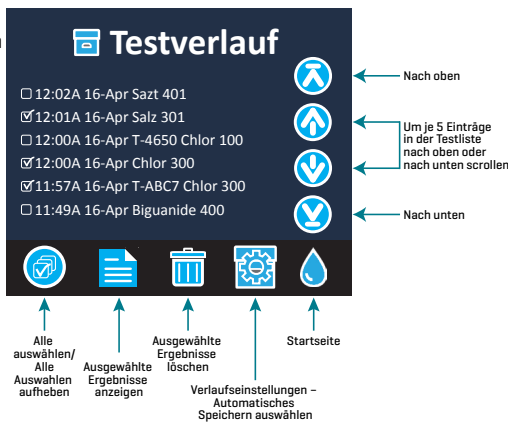
**SPRITZE** Eine 3-ml-Kunststoffspritze [Code 1189] wird zum Befüllen der Scheiben verwendet. Eine Präzisionsspitze an der Spritze passt in das Füllloch der Scheibe. Die Spritzen spitze darf nicht von der Spritze abgenommen werden. Die Spritze muss zwischen den einzelnen Wasserproben gereinigt werden. Pumpen Sie mehrmals Luft durch die Spritze, um die vorherige Probe zu entfernen, oder spülen Sie die Spritze mit einer kleinen Menge der nächsten Wasserprobe aus, bevor Sie sie mit der nächsten Probe füllen. Ersetzen Sie die Spritzen, wenn die Spitzen abgenutzt sind oder sich die Kolben nicht leicht bewegen. Siehe Zubehör und Ersatzteile.

**REAGENSSCHEIBE** Der WaterLink Spin Touch verwendet ein SpinDisk™-Reagenzsystem. Die trockenen Reagenzien sind in einzelnen Testportionen in einer versiegelten Scheibe aus Polystyren verpackt. Die Mischkugeln aus rostfreiem Stahl in den Reaktionskammern mischen das Probenwasser mit den trockenen Reagenzien. Die Tests für alle Faktoren in der Reihe werden gleichzeitig durchgeführt. Es ist nicht möglich, die Vertiefung für einen einzelnen Faktor zu isolieren und den Test nur für einen Faktor durchzuführen. Einwegscheiben enthalten Reagenzien für eine Reihe. Mehrwegscheiben enthalten Reagenzien für Wiederholungen einer Reihe. Die Scheiben dürfen nicht in der Messgerätkammer befüllt werden.

**HANDHABUNG DER SCHEIBEN** Fassen Sie die Scheibe nur an den Rändern an. Vermeiden Sie es, die Ober- oder Unterseite der Scheibe zu berühren. Das Licht scheint durch die nicht matten Bereiche der Scheibe, sodass diese Bereiche frei von Flecken und Fingerabdrücken sein müssen. Die Scheiben dürfen nie nass in das Messgerät eingelegt werden. Trocknen Sie nasse Scheiben mit einem flusenfreien Tuch, bevor Sie sie in die Kammer einlegen.

Die Scheibe wird so in die Kammer eingelegt, dass das D-förmige Loch in der Scheibenmitte mit der D-förmigen Nabe in der Photometerkammer ausgerichtet wird. Die Scheibe muss vorsichtig auf die Nabe gesetzt werden. Es ist nicht nötig, die Scheibe fest auf die Nabe zu drücken.

**AUFBEWAHRUNG DER SCHEIBEN** Die Scheiben sind feuchtigkeitsanfällig. Vermeiden Sie das Öffnen von mehr Paketen als benötigt werden. Die Scheiben haben eine begrenzte Haltbarkeit und dürfen nicht mehr als erforderlich der Luftfeuchtigkeit ausgesetzt werden. Legen Sie Mehrwegscheiben zwischen den Tests auf eine flache Unterlage. Schütteln Sie eine teilweise gefüllte Scheibe nicht. Es könnte Wasser auslaufen, oder die ungenutzten Abschnitte der Scheibe könnten kontaminiert werden.



**Testverlauf**

- 12:02A 16-Apr Sazt 401
- 12:01A 16-Apr Salz 301
- 12:00A 16-Apr T-4650 Chlor 100
- 12:00A 16-Apr Chlor 300
- 11:57A 16-Apr T-ABC7 Chlor 300
- 11:49A 16-Apr Biguanide 400

Navigation: Nach oben, Um je 5 Einträge in der Testliste nach oben oder nach unten scrollen, Nach unten

Icons: Alle auswählen/Alle Auswählen aufheben, Ausgewählte Ergebnisse anzeigen, Ausgewählte Ergebnisse löschen, Verlaufseinstellungen - Automatisches Speichern auswählen, Startseite

Teilweise verwendete Mehrwegscheiben sollten am Ende des Tages entsorgt werden. Transportieren Sie das Messgerät nicht mit eingelegter Scheibe. Der Test wird abgebrochen, wenn die Scheibenabdeckung nicht verwendet wird.

Um die genauesten Ergebnisse zu erhalten, lagern und verwenden Sie die Scheiben bei Raumtemperatur (68 – 75 °F/20 – 24 °C).



**SCHEIBENABDECKUNG** Die schwarze Scheibenabdeckung wird über die Scheibe in der Photometerkammer gelegt, um die Interferenzen durch Streulicht zu verringern. Die Scheibenabdeckung wird so positioniert, dass das D-förmige Loch in der Scheibenmitte mit der D-förmigen Nabe in der Photometerkammer ausgerichtet wird. Die Scheibenabdeckung muss vorsichtig auf die Nabe gesetzt werden. Es ist nicht nötig, die Scheibenabdeckung fest auf die Nabe zu drücken.

Nur die universale Scheibenabdeckung [Code 1719], die im Lieferumfang des WaterLink Spin Touch enthalten ist, darf für Mehrwegscheiben verwendet werden.

**Hinweis:** Bewahren Sie die Scheibenabdeckung nicht auf dem Hub auf.

**MESSGERÄT-PRÜFSCHEIBE** Die Messgerät-Prüfscheibe [Code 1705/1705-EU] wird verwendet, um die Ausrichtung von Nabe und Scheibe zu prüfen und die Helligkeit der einzelnen LEDs einzustellen. Anschließend wird sie zum Kalibrieren des Messgeräts verwendet, wenn die Kalibrierungsprüfung fehlschlägt.

**WICHTIG!! Versuchen Sie nicht, die Bestandteile der Messgerät-Prüfscheibe [Code 1705/1705-EU] voneinander zu trennen. Die Messgerät-Prüfscheibe besteht aus einer Scheibe mit fest angebrachter Abdeckung. Füllen Sie die Messgerät-Prüfscheibe nicht mit Wasser. In der Messgerät-Prüfscheibe wird kein Wasser verwendet.**

Hinweise zur Verwendung der Messgerät-Prüfscheibe finden Sie unter FEHLERBEHEBUNG FÜR DIE MESSGERÄT-PRÜFSCHEIBE.

**USB-KABEL** Über ein USB-Kabel wird der Waterlink Spin Touch an einen Windows-PC angeschlossen. Bei Verwendung zusammen mit dem Wechselstromnetzteil wird damit das Messgerät an eine Wechselstromsteckdose angeschlossen.

**WARNUNG:** Verwenden Sie nur das USB-Kabel und den Wand Adapter, die mit dem Kit geliefert werden. Ersetzen Sie dieses nicht.

**AKKU** Ein voll aufgeladener Akku reicht für ca. 150 Tests unter durchschnittlichen Bedingungen. Die Akkulebensdauer kann abhängig von der Nutzung variieren. Nach dem Testen sollte das Messgerät ausgeschaltet werden, um die Akkulaufzeit zu verlängern. Der Standard-Lebenszyklus eines Lithium-Ionen-Akkus beträgt 500 Zyklen. Ein vollständiger Ladevorgang für den Akku dauert ca. 6 Stunden. Der Akku ist für ein Aufladen über Nacht vorgesehen und darf nur in Innenräumen geladen werden. Der Akku ist für eine Kapazität von 12 V und 8,1 mAh ausgelegt. Das Messgerät wird über den Akkupack oder eine Wechselstromsteckdose mit Strom versorgt. Für den Anschluss des Messgeräts an eine Wechselstromsteckdose werden das USB-Kabel und das Wechselstromnetzteil verwendet. **WARNUNG:** Verwenden Sie nur das im Lieferumfang des Geräts enthaltene Wechselstromnetzteil. Tauschen Sie es nicht aus.




Der Akkuladestatus wird durch das Akkusymbol auf dem Bildschirm angezeigt. Das Akkusymbol zeigt an, ob der Akkuladestand voll, teilweise geladen, niedrig oder leer ist bzw. ob gerade geladen wird. Das Symbol „Akku leer“ blinkt, um anzuzeigen, dass das Messgerät an eine Wechselstromsteckdose angeschlossen werden muss. Wenn











das Messgerät bei niedrigem Akkuladestand weiterverwendet wird, ohne an eine Wechselstromsteckdose angeschlossen zu werden, wird das Messgerät automatisch heruntergefahren. In diesem Modus ist das Messgerät gesperrt, bis es an eine Wechselstromsteckdose angeschlossen und der Akku ausreichend aufgeladen wird.


Während des Ladevorgangs wird das Symbol „Akku lädt“ angezeigt. Das Messgerät sollte angeschlossen bleiben, bis der Akku vollständig geladen ist. Wenn der Akku vollständig geladen ist, ändert sich das Symbol zu „Akku voll“.


### EINSTELLUNGEN


Berühren Sie , um das Menü „Settings“ [Einstellungen] zu öffnen. Nachdem Sie eine Einstellung geändert haben, drücken Sie , um die Änderung zu bestätigen. Berühren Sie , um jederzeit zum Testbildschirm zurückzukehren.


**Helligkeit** Die Helligkeit der Anzeige kann von 00 bis 10 angepasst werden. Berühren Sie  und , um die Helligkeit anzupassen. Berühren Sie , um das Menü „Settings“ [Einstellungen] zu schließen.


**Datum/Uhrzeit** Es können Jahr, Monat, Tag, Format, Stunde, Minute und AM/PM eingestellt werden. Berühren Sie  oder , um den angezeigten Wert anzupassen. Berühren Sie , um zum nächsten Wert zu wechseln. Nachdem der letzte Wert ausgewählt ist [Minuten im 24-Stunden-Format, AM/PM im 12-Stunden-Format], berühren Sie , um zum Menü „Settings“ [Einstellungen] zurückzukehren. Berühren Sie , um jederzeit das Menü „Einstellungen“ zu schließen.


**Sprache festlegen** Es sind zehn Sprachoptionen vorhanden: Englisch, Französisch, Spanisch, Deutsch, Niederländisch, Schwedisch, Portugiesisch, Italienisch, Türkisch, und Chinesisch. Berühren Sie die Auswahl. Berühren Sie , um das Menü „Settings“ [Einstellungen] zu schließen.


**Kalibrierung** Berühren Sie die Option, um eine Winkelkalibrierung auszuführen und die Ausrichtung von Nabe und Scheibe zu beurteilen. Berühren Sie , um das Menü „Settings“ [Einstellungen] zu schließen.

**Stromsparmoptionen** Es sind drei Stromsparmoptionen vorhanden: Auto Dim Time [automatische Abblendezeit], Auto Off Time [automatische Ausschaltzeit], Power Save [Stromsparmmodus] und Bluetooth. Berühren Sie die Optionen und dann eine Auswahl. Berühren Sie die Auswahl. Berühren Sie , um das Menü „Settings“ [Einstellungen] zu schließen.

**Bluetooth** Es gibt zwei Bluetooth-Optionen: Bluetooth aktiviert und schnelle Druckerverbindung, die zum Übertragen und Drucken von Testergebnissen verwendet werden. Berühren Sie , um das Menü Einstellungen zu schließen.

**Markttyp** Berühren Sie die Option , um den Markttyp auszuwählen. Wählen Sie „Pool/Spa“ aus. Berühren Sie , um das Menü „Settings“ (Einstellungen) zu schließen.

**Einstellungen** Listet die Seriennummer, Firmware-Version, Bluetooth MAC-Adresse, Bluetooth-Version und Testanzahl auf. Die Testanzahl zeigt die Anzahl der abgeschlossenen Tests, die während der Lebensdauer des Messgeräts durchgeführt wurden. Berühren Sie , um zum Menü „Settings“ (Einstellungen) zurückzukehren. Wenn Bereiche aktiviert sind, können Testergebnisse außerhalb des Bereichs für das Reagenzsystem in Rot dargestellt werden. Die Standardeinstellung ist Aus.

Wenn „Show Market Type“ (Markttyp anzeigen) ausgewählt ist, wird der Markttyp auf dem Testbildschirm angezeigt. Die Standardeinstellung ist AUS. Berühren Sie , um zum Menü „Settings“ (Einstellungen) zurückzukehren.

## BEREICHE

Testfaktor	Bereich	Abkürzungen anzeigen
Alkalinität, gesamt	0-250 ppm	ALK
Biguanid	0-70 ppm	BIG
Biguanid-Schock	0-250 ppm	BSK
Borat	0-80 ppm	BORATE
Brom (DPD)	0,00-33,00 ppm	BR
Chlor, frei (DPD)	0,00-15,00 ppm	FCL
Chlor, Kombiniertes	0,00-15,00 ppm	CCL
Chlor, gesamt (DPD)	0,00-15,00 ppm	TCL
Kupfer	0,0-3,0 ppm	COPPER
Cyanursäure	5-150 ppm	CYA
Härte, Calcium	0-800 ppm	HARD
Eisen	0,0-3,0 ppm	IRON
pH	6,4-8,6	PH
Phosphat	0-2000 ppb	PHOS
Salz	0 - 5000 ppm	SALT

Die Testergebnisse, die sich außerhalb des Bereichs des Reagenzsystems befinden, werden in **ROT** dargestellt. Testergebnisse in **ROT** sind möglicherweise ungenau. Gehen Sie zu „SETTINGS“ (Einstellungen) > „Other Settings“ (Weitere Einstellungen), um die Bereichsfunktion zu deaktivieren.

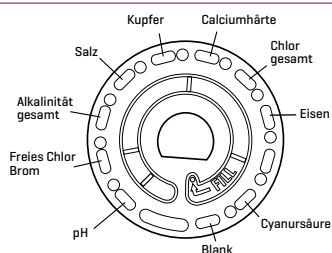
Kupferkonzentrationen von mehr als 4 ppm führen zu niedrigeren Gesamthärteergebnissen

## SCHEIBENBESCHREIBUNGEN

### EINWEGSCHEIBEN

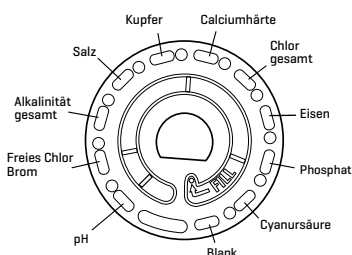
#### Chlor-/Brom-Scheibe (Code 4328)

Freies Chlor	Salz
Brom	Calciumhärte
Chlor gesamt	Kupfer
Alkalinität gesamt	Eisen
pH	Cyanursäure



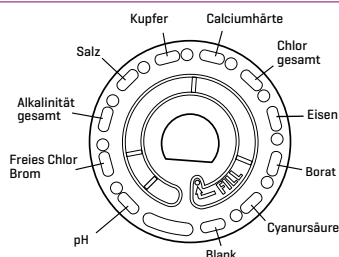
#### Chlor/Brom plus Phosphat Scheibe mit 10 Testreihen (Code 4329)

Freies Chlor	Salz
Brom	Calciumhärte
Chlor gesamt	Kupfer
Alkalinität gesamt	Eisen
pH	Cyanursäure
	Phosphat



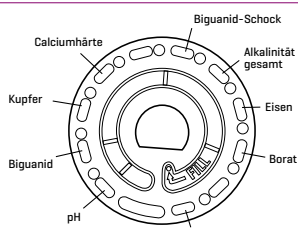
#### Chlor/Brom plus Borat Scheibe mit 10 Testreihen (Code 4330)

Freies Chlor	Calciumhärte
Brom	Kupfer
Chlor gesamt	Eisen
Alkalinität gesamt	Cyanursäure
pH	Borat
Salz	



#### Biguanid plus Borat (Code 4331)

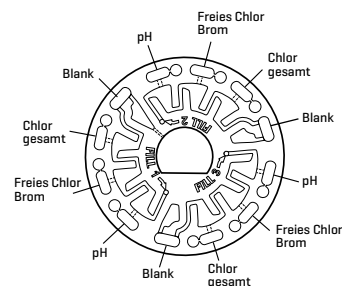
Biguanid	Calciumhärte
Biguanid-Schock	Kupfer
Alkalinität gesamt	Eisen
pH	Borat



## MEHRWEGSCHEIBEN

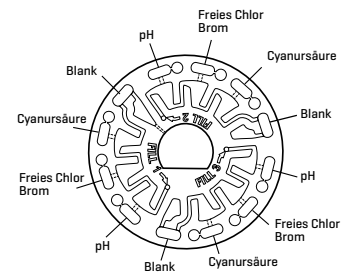
### Chlor/Brom/pH (Code 4334)

pH  
Freies Chlor  
Brom  
Chlor gesamt



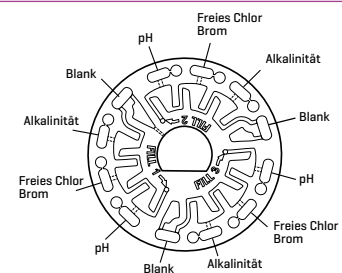
### Chlor/Brom/pH/ Cyanursäure (Code 4340)

pH  
Free Chlorine  
Bromine  
Cyanursäure



### Chlor/Brom/pH/ Alkalinität (Code 4335)

pH  
Free Chlorine  
Bromine  
Alkalinität



**HINWEIS:** Vor der Zugabe des Probenwassers können in der Scheibe farbige Reagenzien zu sehen sein.

**HINWEIS:** Um die genauesten Ergebnisse zu erhalten, lagern und verwenden Sie die Scheiben bei Raumtemperatur [68 - 75 °F/20 - 24 °C].


## ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE

Beschreibung	Code
WaterLink Spin Touch Messgerät	1715-METER
Wasserprobenflasche [60 ml]	0688
Wasserprobenflasche [30 ml]	0689
Spritze mit Spitzen [3]	1189-3
Spritzenspitzen [3]	1189-TIP
Reinigungstücher	0669
Messgerät-Prüfscheibe [Europe]	1705-EU
Universale Scheibenabdeckung	1719
USB-Kabel	1712
Wechselstromnetzteil [Europe]	27252-PAD-EU
Stofftuch	3580-WIPE
BLE Mobildrucker	5-0067
WaterLink Spin Touch Tischauflage	3580-MAT
WaterLink Spin Touch Handbuch	3580-MN-EU
WaterLink Spin Touch Schnellreferenz	3580-QG
WaterLink Spin Touch Schnellreferenz	3580-QG-DE
WaterLink Spin Touch Schnellreferenz	3581-QG
WaterLink Spin Touch Schnellreferenz	3581-QG-DE
WaterLink Spin Touch Banner	3580-BAN
WaterLink Spin Touch Fensterentkalkung	3580-DECAL

Informationen zu verfügbaren Reagenzdisketten finden Sie unter Scheibebeschreibungen.


## SPEZIFIKATIONEN

Instrumenttyp	Zentrifugen- Flüssigkeitsphotometer
Wellenlängen [Interferenzfilter]	390 nm, 428 nm, 470 nm, 525 nm, 568 nm, 635 nm
Anzeige	Kapazitiver Farb-Berührungsbildschirm, 3,5 Zoll, 320 x 240 Pixel Auflösung
Wellenlängen-Genauigkeit	±2 nm
Wellenlängen-Bandbreite	10 typisch
Photometrischer Bereich	-2 bis 2 AE
Photometrische Präzision	±0,01 AE bei 1,0 AE
Photometrische Genauigkeit	±0,01 AE bei 1,0 AE
Probenkammer	Akzeptiert vorgefüllte Scheiben

Lichtquelle	6 LEDs
Detektoren	6 Silicium-Photodioden
Vorprogrammierte Tests	Ja, mit automatischer Wellenlängenauswahl
Sprachen	Englisch, Französisch, Spanisch, Deutsch, Niederländisch, Schwedisch, Portugiesisch, Italienisch, Chinesisch, Türkisch
Temperatur	Betrieb: 0-50 °C; Lagerung: -40-60 °C
Betriebs-Feuchtigkeitsbereich	0- 90 % RH, nicht kondensierend
Kommunikation	USB-C, Bluetooth Low Energy Technology (BLE)
Kalibrierung	Werkseitig eingestellt, Kalibrierung vor Ort per Internetverbindung
Firmware	Per Internet aktualisierbar (neuer Test, neue Testkalibrierungen usw.) Erfordert eine USB-Verbindung zum Windows-PC
Software	WaterLink Solutions (Web, Android, iOS), DataMate Web (Web, Android, iOS), WaterLink Connect 2 (Windows)
Stromversorgung	USB-Netzteil, USB-Computeranschluss oder interner wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku
Akkutyp	Lithium-Ionen
Mindestkapazität	12 V/2,6 AH
Dauer der Akkuladung	Ca. 500 Ladevorgänge
Akkulebensdauer	Ladung 10-12 Stunden
Dauer vollständige	6 hours
Wasserdichtigkeit	Gummiüberzug am Boden, Gummistöpsel am USB-Port, Anzeige und Scharnier mit Dichtung
Elektrische Leistung	Nennspannung 5V  , Nenneingangsstrom [1,6 A] an USB C
Automatisches Abschalten	Ja, Standard 15 (nur im Akkubetrieb)
Stromsparmmodus	Ja, Standard Aus
Datenprotokoll	250 Testergebnisse gespeichert für Download auf den PC oder Übertragung per Bluetooth
Zertifizierungen	EZ-BLE™ ProC™ FCC (USA): FCC ID: WAP2001 Module, CYBLE-022001-00 Industry RF Radio: Canada (IC) Certification: Erfüllt die Bestimmungen aus Richtlinie 1999/5/EG CE (Europe): Complies with Directive 1999/5/EC MIC (Japan): 005-101007 KC (Korea): MSIP-CRM-Cyp-2001 EMC: EU: ETSI EN 301489-1; US: FCC PART 15 B; CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B); AS/NZS: CSPR 22 Safety: EU: EN61010-1:2010 AS/NZS: national differences
Abmessungen	21,6 X 12,4 X 10,4 cm [L X W X H]   8,5 X 4,9 X 4,2 in
Gewicht	0,79 Kg, 1,74 lb

## FEHLERBEHEBUNG

### FEHLERBEHEBUNGSLEITFADEN

Problem	Grund	Lösung
Geräteprüfdiskette	Messgerät-Prüfscheibe anstelle einer Reagenzsscheibe in der Kammer	„Fortsetzen“ (Weiter) auswählen, um zum Bildschirm „Test Results“ (Testergebnisse) zu gehen. „Abbrechen“ (Abbrechen) auswählen, um zum Testbildschirm zu gehen und den Test mit einer Reagenzsscheibe auszuführen
Auf dem Testbildschirm wird „Source“ (Quelle) anstelle von „Sanitizer“ (Desinfektionsmittel) angezeigt	Der falsche Markttyp wurde ausgewählt.	Gehen Sie zu „Settings“ (Einstellungen). Ändern Sie „Market Type“ (Markttyp) zu „Pool/Spa“.
 Auf den Bildschirmen Testergebnisse und Testverlauf	Problem mit dem Standardrohling aufgrund einer unterfüllten Scheibe oder Luftblase. Testergebnisse sind fraglich.	Füllen Sie die Diskette richtig [siehe BEFÜLLUNG]. Tippen Sie auf dem Bildschirm Testergebnisse auf ! für Details.
Bereichsfehler	Rohdaten nicht im gültigen Bereich	Support kontaktieren

Ausgabebefehler	Verringerte Lichtintensität. Möglicherweise verschmutzte Linse	Linse säubern [siehe REINIGUNG] Bereichsprüfverfahren befolgen. Wenn der Fehler fortbesteht, Support kontaktieren.
Durchgehend unerwartet hohe Ergebnisse für Metalle	Es könnten tatsächlich Metalle vorliegen	Den Test mit destilliertem Wasser wiederholen. Wenn die Ergebnisse immer noch anzeigen, dass Metalle vorliegen, den Support kontaktieren.
Alkalinitätsergebnis von 0 ppm	In der Regel aufgrund einer nicht genügend gefüllten Scheibe.	Das Scheibenfüllverfahren überprüfen und erneut testen. Wenn das Problem fortbesteht, den Support kontaktieren.
Unerwartete Ergebnisse	Verschmutzte Scheibenabdeckung	Die Scheibenabdeckung vorsichtig mit Pfeifenreiniger oder einem flusenfreiem Lappen reinigen.
Der Scheibentyp ist keine Option in der Scheibenreihe.	Die Software oder die Messgerät-Firmware ist veraltet.	WaterLink Connect 2 unter softwarecenter.lamotte.com aktualisieren
Zu hohe pH-Ergebnisse	Eine Wasserprobentemperatur von mehr als 38 °C beeinflusst das pH-Reagens	Ziehen Sie für Wasserproben von über 100 °F (38 °C) 0,1 vom pH-Ergebnis ab, oder warten Sie für genaueste Ergebnisse mit dem Test, bis die Wasserprobe eine Temperatur von unter 90 °F (32 °C) erreicht hat
Salzergebnisse nicht wie erwartet	Wasserprobe nicht zwischen 20-23 °C. Probenscheibentemperaturen unten oder oben diesem Wert führen auch zu künstlich niedrigen bzw. erhöhten Ablesewerten.	Führen Sie den Salzttest mit Probenwasser- und Scheibentemperaturen von 20-23 °C.
Scheibe dreht sich nicht	Deckel offen, Gerät nicht eingeschaltet, Akkuladestand niedrig, Scheibe oder Scheibenabdeckung zu fest auf die Nabe gedrückt	Schließen Sie den Deckel, schalten Sie das Messgerät ein, laden Sie den Akku auf oder schließen Sie das Messgerät an eine sichere Stromquelle an, nehmen Sie die Scheibe oder die Scheibenabdeckung heraus und setzen Sie sie vorsichtiger wieder in der Photometerkammer ein.
	Schnelle elektrische Transiente können den Betrieb des Spin Touch-Messgeräts unterbrechen	Test neu starten, um den normalen Betrieb wiederaufzunehmen
Der Testergebniswert auf dem Display ist rot	Die Ergebnisse liegen außerhalb des Bereichs des Reagenzsystems	Probe verdünnen. Erneut auf Testfaktor außerhalb des Bereichs testen. (Alle Faktoren außer pH.)
Probleme beim Verbinden mit dem Bluetooth	Zu viele Bluetooth Geräte nahe beim Messgerät. Aktivieren Sie Bluetooth. Der Drucker ist eingeschaltet und die Einstellung „Fast Printer Connect ON“ ist ausgewählt.	Sorgen Sie dafür, dass sich nur ein Bluetooth Gerät nahe beim Messgerät befindet. Drucker ausschalten. Oder die Einstellung „Fast Printer Connect OFF“ auswählen.
Probleme beim Verbinden des Computers über USB	Unterbrochene Verbindung	Halten Sie die Einschalttaste 1 Sekunde lang gedrückt.
Ergebnisse werden nicht gedruckt	Drucker nicht eingeschaltet Der Spin Touch kann nur über den BLE Mobilendrucker (5-0067).	Drucker einschalten Verbindung zum BLE Mobilendrucker (5-0067).

### FEHLERBEHEBUNG FÜR DIE MESSGERÄT-PRÜFSCHEIBE

**WICHTIG!! Versuchen Sie nicht, die Bestandteile der Messgerät-Prüfscheibe (Code 1705/1705-EU) voneinander zu trennen. Die Messgerät-Prüfscheibe besteht aus einer Scheibe mit fest angebrachter Abdeckung. Füllen Sie die Messgerät-Prüfscheibe nicht mit Wasser. In der Messgerät-Prüfscheibe wird kein Wasser verwendet.**



**KALIBRIERUNGSVORGÄNGE** Die Messgerät-Prüfscheibe wird für zwei Kalibrierungsvorgänge verwendet: „Kalibrierung prüfen“ und „Kalibrierung starten“. Der Vorgang „Kalibrierung starten“ wird nur verwendet, wenn der Vorgang „Kalibrierung prüfen“ fehlgeschlagen ist.

**Kalibrierung prüfen** Messgeräte werden bei ihrer Herstellung kalibriert. Es kann

aber vorkommen, dass die Kalibrierungseinstellungen aufgrund von Stromspitzen oder anderen Umständen gelöscht werden. Die Messgerät-Prüfscheibe wird im Vorgang „Kalibrierung prüfen“ verwendet, um festzustellen, ob die Nabe und die Scheibe korrekt ausgerichtet sind. Für einige Messgeräte wird auch die Helligkeit der einzelnen LEDs ausgewertet.

1. Befolgen Sie das Reinigungsverfahren, um die Lichtkammer und die optischen Linsen zu reinigen.
2. Tippen Sie auf der Haupttestseite auf , um Einstellungen auszuwählen.
3. Tippen Sie auf **Kalibrierung** [Calibration].
4. Tippen Sie auf **Kalibrierung prüfen** [Check Calibration].
5. Nehmen Sie die Messgerät-Prüfscheibe [Code 1705/1705-EU] aus dem Folienschutzbeutel. Entfernen Sie NICHT die schwarze Abdeckung von der Scheibe. Legen Sie die Messgerät-Prüfscheibe in das Messgerät ein und schließen Sie den Deckel.
6. Tippen Sie auf **Start**.
7. Das Messgerät dreht sich kurz. Danach werden sechs Kanalwerte angezeigt. Vergleichen Sie die angezeigten Kanalwerte mit den aufgedruckten Werten auf dem Beutel der Messgerät-Prüfscheibe. Wenn sich die Kanalwerte innerhalb der auf dem Beutel der Messgerät-Prüfscheibe angezeigten Intervalle befinden, ist das Messgerät kalibriert und funktioniert normal. Wenn sich die Kanalwerte nicht innerhalb der auf dem Beutel der Messgerät-Prüfscheibe angezeigten Intervalle befinden, müssen Sie den Vorgang „Kalibrierung starten“ (Start Calibration) durchführen.  
Hinweis: Bereichsspezifikationen sind für die Scheibe spezifisch, die durch die Seriennummer auf dem Beutel identifiziert wird. Die Bereichsspezifikationen können für die einzelnen Scheiben variieren. Der genaue abgelesene Wert für eine bestimmte Scheibe kann bei den einzelnen Messgeräten unterschiedlich sein.
8. Tippen Sie auf , um zum Testbildschirm zurückzukehren.
9. Nehmen Sie die Messgerät-Prüfscheibe aus dem Messgerät und legen Sie sie zur Aufbewahrung in den Beutel.

**Kalibrierung starten** Mit dem Vorgang „Kalibrierung starten“ wird für alle Messgeräte die Ausrichtung von Nabe und Scheibe kalibriert und für kompatible Messgeräte die Helligkeit der einzelnen LEDs festgelegt. Bevor Sie diesen Kalibrierungsvorgang durchführen, führen Sie „Kalibrierung prüfen“ durch, um festzustellen, ob das Messgerät kalibriert ist und normal funktioniert. Der Vorgang „Kalibrierung starten“ sollte nur durchgeführt werden, wenn der Vorgang „Kalibrierung prüfen“ fehlgeschlagen ist.

1. Befolgen Sie das Reinigungsverfahren, um die Lichtkammer und die optischen Linsen zu reinigen.
2. Tippen Sie im Haupttestbildschirm auf , um Einstellungen auszuwählen.
3. Tippen Sie auf **Kalibrierung** [Calibration].
4. Tippen Sie auf **Kalibrierung starten** [Start Calibration].
5. Nehmen Sie die Messgerät-Prüfscheibe [Code 1705/1705-EU] aus dem Folienschutzbeutel. Entfernen Sie NICHT die schwarze Abdeckung von der Scheibe. Legen Sie die Messgerät-Prüfscheibe ein. Schließen Sie den Deckel.
6. Tippen Sie auf **Start**.
7. Nach Abschluss der Kalibrierung wird die Nachricht „Winkelkalibrierung erfolgreich“ [Angle Calibration Successful] angezeigt. Auf Messgeräten, die auch eine LED-Kalibrierung durchführen können, wird „LED-Kalibrierung erfolgreich“ [LED Calibration Successful] angezeigt.
8. Tippen Sie auf , um zum Testbildschirm zurückzukehren.

Mit der Winkelkalibrierung wird die Ausrichtung von Nabe und Scheibe geprüft. Die LED-Kalibrierung wird durchgeführt, um die Helligkeit der einzelnen LEDs festzulegen. Die Ergebnisse werden als bestanden oder nicht bestanden gemeldet. Wenn die Messungen die Prüfung bestehen, werden die Einstellungen gespeichert und das Messgerät ist kalibriert. Wenn die Analyse fehlschlägt, wenden Sie sich an den Support.

[softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) | T: 800 344 3100, Option 3  
Mo–Fr, 9 bis 17 Uhr EST

## NÜTZLICHE TIPPS

- Berühren Sie nicht die Ober- oder Unterseite der Scheibe. Fassen Sie die Scheibe am Rand an.
- Befüllen Sie die Scheibe nicht, während sie im Messgerät eingelegt ist. Befüllen Sie die Scheibe auf einer sauberen, trockenen Fläche.
- Füllen Sie die Scheibe auf einer dunklen Oberfläche, um das Probenwasser besser sehen zu können.
- Die Scheibe darf keine großen Luftblasen enthalten. Luftblasen führen zu fehlerhaften Ergebnissen.
- Nur die Universal-Scheibenabdeckung [Code 1719] darf zusammen mit dem WaterLink Spin Touch verwendet werden.
- Entleeren Sie die vorherige Probe aus der Spritze, bevor Sie sie mit der nächsten Probe füllen.
- Entnehmen Sie die gefüllte Scheibe nach dem Testen aus dem Messgerät. Transportieren Sie das Messgerät nicht mit eingelegten gefüllten Scheiben. Sie könnten tropfen.
- Halten Sie die Kammer sauber und trocken. Reinigen Sie die LED und die Fotodioden-Linsen um den Hub vorsichtig mit einem Wattebausch, der mit einem streifenfreien Fensterreiniger angefeuchtet wurde. Verwenden Sie keinen Alkohol. Dieser hinterlässt beim Trocknen einen dünnen Film auf den Linsen.
- Halten Sie die Spritze beim Befüllen der Scheiben senkrecht.
- Lagern Sie die Scheiben bei 70°–80°F/21°–27°C.

## INSTANDHALTUNG

**REINIGUNG** Das optische System des WaterLink Spin Touch muss sauber und trocken gehalten werden, um optimale Leistung zu gewährleisten. Trocknen Sie die Scheibe mit einem fusenfreien Tuch, bevor Sie sie in die Kammer einlegen, damit keine Feuchtigkeit hineinkommt. Beste Ergebnisse erhalten Sie, wenn Sie das Instrument an einem trockenen, von aggressiven Chemikaliendämpfen freien Ort aufbewahren. Reinigen Sie das Gehäuse außen mit einem feuchten, fusenfreien Tuch. Es darf kein Wasser in die Lichtkammer oder in andere Teile des Messgeräts eindringen. Richten Sie zum Reinigen der Lichtkammer und der optischen Linsen einen Druckluftbehälter auf die Lichtkammer und den Deckel, und blasen Sie Druckluft darauf. Zielen Sie mit der Druckluft auf die LEDs. Dabei handelt es sich um die kleinen runden Linsen an den Positionen 02:00, 04:00, 6:00, 8:00, 10:00 und 12:00 im Deckel. Die Photodioden befinden sich unten in der Kammer um die Nabe. Dieser Bereich muss sauber und trocken gehalten werden. Verwenden Sie ein mit streifenfreiem Fensterreiniger angefeuchtetes Wattestäbchen um die LED- und Photodiodenlinsen vorsichtig abzuwischen. Verwenden Sie keinen Alkohol, da nach dem Trocknen eine dünne Schicht auf den Gläsern zurückbleibt.

Entfernen Sie durch routinemäßigen Gebrauch entstandene Fingerabdrücke mit dem Stofftuch vom Berührungsbildschirm [Code 3580-WIPE]. Verwenden Sie ein mit Alkohol angefeuchtetes Tuch für eine gründlichere Reinigung, sofern erforderlich. Verwenden Fensterputzer Streifenfreien auf dem Berührungsbildschirm.

**KEHRT ZURÜCK** Falls das Messgerät zurückgesendet werden muss, verpacken Sie das Messgerät sorgfältig in einem geeigneten Behälter mit ausreichendem Verpackungsmaterial. Es ist eine Rückgabe-Genehmigungsnummer von LaMotte Company erforderlich. Diese erhalten Sie unter der Rufnummer 800 344 3100, Durchwahl 3 [nur USA] bzw. 410 778 3100, Durchwahl 3, Fax 410 778-6394 oder per E-Mail an [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com). Häufig lässt sich ein Problem telefonisch oder per E-Mail beheben. Wenn die Rückgabe des Messgeräts erforderlich ist, legen Sie ein Schreiben mit der Rückgabe-Genehmigungsnummer, der Seriennummer des Messgeräts, einer kurzen Beschreibung des Problems und Kontaktinformationen einschließlich Telefon- und Faxnummern in den Versandkarton.

**ENTSORGUNG DES MESSGERÄTS** Elektro- und Elektronik-Altgeräte [WEEE]. Bei der Herstellung dieses Geräts wurden natürliche Ressourcen verwendet. Dieses Gerät kann Material enthalten, das schädlich für die Gesundheit und die Umwelt ist. Um Schäden an der Umwelt und an natürlichen Ressourcen zu vermeiden, wird die Verwendung eines geeigneten Rücknahmesystems empfohlen. Das durchgestrichene Symbol eines Müllimers mit Rädern auf dem Messgerät fordert zur Nutzung dieser Systeme beim Entsorgen des Geräts auf.



Über Rücknahmesysteme können die Materialien so wiederverwendet oder recycelt werden, dass die Umwelt nicht geschädigt wird. Weitere Informationen zu genehmigten Sammel-, Wiederverwendungs- und Recycling-Systemen erhalten Sie von Ihrer örtlichen oder regionalen Müllverwaltung bzw. von der Recycling-Stelle. Das durchgestrichene Symbol eines Müllimers mit Rädern auf dem Messgerät fordert zur Nutzung dieser Systeme beim Entsorgen des Geräts auf.

**ENTSORGUNG DER SCHEIBEN** Die Scheiben können nicht wiederverwendet werden. Mit der Zeit verdunstet das Wasser in den Scheiben, in denen die Reaktionen bereits stattgefunden haben. Die Scheiben können recycelt werden. Warnung: Recycler sollten sich an die örtlichen Behörden wenden. In einigen Ländern kann vorgeschrieben sein, dass keine chemischen Reste am Kunststoff enthalten sein dürfen, oder es kann kein Plastikmüll zusammen mit Mischperlen aus rostfreiem Stahl akzeptiert werden. Gebrauchte Scheiben können auf Kosten des Kunden zum Recyceln an LaMotte zurückgegeben werden.

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

**VERPACKUNG UND RÜCKGABE** Erfahrenes Verpackungspersonal der LaMotte Company gewährleistet einen angemessenen Schutz gegen normale Gefahren, die beim Transport von Sendungen auftreten. Nachdem das Produkt den Hersteller verlassen hat, wird die gesamte Verantwortung für die sichere Lieferung vom Transportunternehmen übernommen. Schadensersatzansprüche müssen sofort beim Transportunternehmen geltend gemacht werden, um eine Entschädigung für beschädigte Waren zu erhalten. Sollte es notwendig sein, das Instrument einzusenden, verpacken Sie das Instrument sorgfältig in einem geeigneten Behälter mit ausreichendem Verpackungsmaterial. Eine Rücksendegenehmigungsnummer muss von der LaMotte Company telefonisch unter 1-800-344-3100 oder 1-410-778-3100, Durchwahl, angefordert werden. 3 oder senden Sie eine E-Mail an [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com). Fügen Sie dem Versandkarton ein Schreiben mit der Autorisierungsnummer bei, in dem die Art des aufgetretenen Problems beschrieben wird.

**ALLGEMEINE VORSICHTSHINWEISE** Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie versuchen, das Gerät einzurichten oder zu verwenden. Andernfalls kann es zu Personenschäden oder Schäden am Messgerät kommen [SDS]. Der WaterLink Spin Touch darf nicht in einer feuchten oder zu korrosiven Umgebung aufbewahrt werden. Das Eindringen von Wasser oder Reagenzien in die Photometerkammer muss verhindert werden. Die Scheiben dürfen nie nass in die Photometerkammer eingelegt werden.

**SICHERHEITSHINWEISE** Lesen Sie vor der Verwendung die Sicherheitshinweise auf den Etiketten aller Reagensbehälter und Verpackungen durch. Sicherheitsdatenblätter [SDS] werden auf [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com) bereitgestellt. Weitere Notfallinformationen für alle Reagenzien von LaMotte erhalten Sie rund um die Uhr vom National Poison Control Center unter 1 800 222 1222, oder wenden Sie sich an die rund um die Uhr erreichbare Chemikalien-Hotline unter 1 800 255 3924 [USA, Kanada, Puerto Rico]. Von außerhalb des nordamerikanischen Kontinents wählen Sie 813 248 0585 [R-Gespräch].

Vergewissern Sie sich, dass der von diesem Gerät bereitgestellte Schutz nicht beschädigt ist. Installieren oder verwenden Sie dieses Gerät nicht auf eine andere Weise als die im Handbuch angegebene.



**HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG** LaMotte Company haftet unter keinen Umständen für den Verlust von Leben, Eigentum, Gewinnen oder für andere Schäden, die durch die Verwendung oder missbräuchliche Verwendung ihrer Produkte verursacht werden.

**NSF-ZERTIFIZIERUNG** Das NSF/ANSI/CAN 50-Zertifizierungszeichen auf einem Wassertestgerät für zu Freizeitwecken genutztes Wasser, wie z.B. in Pools und Spas, bedeutet, dass das Produkt von der NSF International auf Einhaltung der geltenden amerikanischen nationalen Normen (American National Standards) für Produktgestaltung und -leistung geprüft und zertifiziert wurde. NSF testet und überprüft Produkte, um die Erfüllung sämtlicher Zertifizierungsanforderungen für Leistung, Genauigkeit und Betriebsbereich zu bestätigen. Die Zertifizierungsstufen sind L1, L2, und L3, wobei L1 der höchsten Einstufung entspricht. Unter [www.nsf.org](http://www.nsf.org) erhalten Sie weitere Informationen.



Für die neueste WaterLink Connect 2-Aktualisierung und die neueste Spin Touch Firmware-Aktualisierung müssen Kunden, die einen WaterLink Spin Touch Meter nutzen möchten, zur Einhaltung der NSF-Zertifizierung wie folgt vorgehen:

1. Laden Sie unter [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com) die WaterLink Connect 2-Anwendung für Windows herunter.
2. Schließen Sie den Spin Touch mit dem mitgelieferten USB-Kabel an den Computer an.
3. Öffnen Sie die WaterLink Connect 2-Desktop-Anwendung und warten Sie, bis die Aktualisierung abgeschlossen ist.

Testfaktor	Anwendung	NSF-zertifizierter Bereich	NSF Stufen
			Genauigkeit/ Gesamt
pH	Pool	6,4-8,6	L1
	Spa/Whirlpool	6,4-8,6	L1
Freies Chlor	Pool	0-15 ppm	L1
	Spa/Whirlpool	0-7 ppm	L1
Gebundenes Chlor	Pool	0-1 ppm	L1
	Spa/Whirlpool	0-1 ppm	L1
Cyanursäure	Pool	5-50 ppm	L1
	Spa/Whirlpool	5-50 ppm	L1

In Kraft: Juni 2023. Ausgehend von einer Haltbarkeitsdauer von 12 Monaten. Andere Testfaktoren wurden nicht von der NSF ausgewertet.

Unter [www.NSF.org](http://www.NSF.org) können Sie die neuesten Stufen, Bereiche, Haltbarkeitsdauer, unterstützte Firmware-Versionen und eine aktuelle Aufstellung über 50 der NSF-zertifizierten Produkte von LaMotte einsehen.

**CE-KONFORMITÄT** Das WaterLink Spin Touch-Messgerät wurde unabhängig getestet und erhielt die europäische CE-Konformitätskennzeichnung für elektromagnetische Verträglichkeit und Sicherheit. Die Zertifikate finden Sie auf der Website von LaMotte unter [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com).

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb ist an die folgenden beiden Bedingungen gebunden: [1] Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und [2] dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen aufnehmen können, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Anmerkung: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie angemessenen Schutz vor Störungen gewähren, wenn das Gerät in einer Wohnumgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und strahlt Hochfrequenzenergie aus und kann den Funkverkehr stören, wenn es nicht gemäß den Anweisungen im Handbuch installiert und verwendet wird. Es ist jedoch nicht gewährleistet, dass nicht auch sonst Störungen unter bestimmten Installationsbedingungen auftreten können. Falls dieses Gerät Störungen des Funk- oder Fernsehempfangs verursacht, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts überprüfen lässt, kann der Benutzer zu deren Beseitigung eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen ergreifen:

- die Empfangsantenne umstellen oder anders ausrichten
- den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger erhöhen
- den Netzstecker des Geräts mit einem anderen Stromkreis als dem verbinden, an den der Empfänger angeschlossen ist
- einen erfahrenen Funk-/Fernsehfachmann heranziehen

**GARANTIE** LaMotte Company garantiert, dass dieses Instrument für 2 Jahre ab Versanddatum frei von Mängeln in Teilen und Verarbeitung ist. Bewahren Sie den Kaufbeleg zur Überprüfung der Garantie auf. Sollte es notwendig werden, das Gerät während oder während der Garantiezeit einzusenden, wenden Sie sich an unsere technische Serviceabteilung unter 1-800-344-3100 oder 1-410-778-3100, Durchwahl. 3 oder [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) für eine Rückgabeautorisierungsnummer oder besuchen Sie [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com) für Hilfe bei der Fehlerbehebung. Der Absender ist verantwortlich für Versandkosten, Fracht, Versicherung und ordnungsgemäße Verpackung, um Transportschäden zu vermeiden. Diese Garantie gilt nicht für Mängel, die auf Handlungen des Benutzers zurückzuführen sind, wie z. B. Missbrauch, unsachgemäße Verkabelung, Betrieb außerhalb der Spezifikation, unsachgemäße Wartung oder Reparatur oder nicht autorisierte Modifikation. LaMotte Company lehnt ausdrücklich jegliche stillschweigende Gewährleistung oder Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck ab und haftet nicht für direkte, indirekte, zufällige oder Folgeschäden. Die Gesamthaftung der LaMotte Company beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz des Produkts durch ein neues oder generalüberholtes Messgerät, wie von der LaMotte Company festgelegt. Die oben dargelegte Garantie ist umfassend und es wird keine andere Garantie, ob schriftlich oder mündlich, ausdrücklich oder stillschweigend gegeben.



Führende Wassertester seit 1919

Scheibe US-Patent Nr. 8,734,734  
 FCI US-Patent Nr. 8,987,000  
 FCI EU-Patent Nr. EP2784503 A1  
 TCI US-Patent Nr. 8,993,337

LaMotte, WaterLink, Spin Touch sind ® eingetragene Warenzeichen der LaMotte Company  
 © 2023 LaMotte Company. Alle Rechte vorbehalten.



3580-MN-A4 | DE | 06.12.2023

## VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

- **Laad de batterij volledig op met de Spin Touch USB-kabel en adapterstekker in het AC-stopcontact.**
- **Zorg dat uw Spin Touch over de laatste firmware beschikt. Een USB-verbinding met een Windows®-pc is vereist:**
  1. Download en installeer de WaterLink Connect 2 voor via [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com).
  2. Verbind de meter aan de hand van de meegeleverde USB-kabel met uw computer en open de WaterLink Connect 2 via het Startmenu.
  3. Er verschijnt een bericht als er firmware-updates beschikbaar zijn. Selecteer Update. Testen en gegevensoverdracht zijn pas mogelijk nadat de firmware is bijgewerkt.

## METER

1. De meter kan van stroom worden voorzien via een AC-stopcontact, een computer of de interne batterij.
2. Gebruik de USB-kabel en de adapter om de meter aan te sluiten op een AC-stopcontact.
3. Gebruik de USB-kabel om de meter aan te sluiten op de USB-poort van een computer.

## DE BATTERIJ OPLADEN

1. Gebruik de USB-kabel en de adapter om de meter aan te sluiten op een AC-stopcontact of gebruik de USB-kabel (meegeleverd) met een autolader (niet meegeleverd) om de batterij op te laden. [Anker PowerDrive 2, DC 12/24V, 5V = 4.8A, Onderdeelnummer A2310 aanbevolen.]
2. Het batterijsymbooltje op het scherm geeft de status van de batterij aan. Laad de batterij op tot het batterijsymbooltje vol is.

## FIRMWARE-UPDATES

Nu en dan moet de firmware van de Spin Touch worden geüpdatet. Een USB-verbinding met een Windows-pc is vereist. Surf hiervoor naar:

1. [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com) en download de WaterLink Connect 2 toepassing voor Windows.
2. Sluit de Spin Touch aan op de computer aan de hand van de meegeleverde USB-kabel
3. Open de WaterLink Connect 2 bureaubladtoepassing en wacht tot de update klaar is

Wanneer de update klaar is, kunt u de WaterLink Connect 2 toepassing sluiten en het lab uittrekken. Na het updaten van de firmware wordt aanbevolen om de procedures voor Ledkalibratie en hoekkalibratie uit te voeren.

OPMERKING: Wanneer u een prompt ontvangt voor het updaten van de firmware worden de opties Update Now [Nu updaten] of Remind Me Later [Herinner mij later] weergegeven. Als Remind Me Later wordt gekozen, wordt de updateprompt 23 uur later nogmaals weergegeven. Om de firmware op elk willekeurig moment te updaten, open WaterLink Connect 2, gaat u naar Settings>Service Settings>Get Updates [Instellingen>Service-instellingen>Updates weergeven].

**PC AANSLUITING** Wanneer de WaterLink Spin Touch is aangesloten op een computer via USB wordt het ingebouwde aanraakscherm uitgeschakeld en wordt de operatie van het lab uitgevoerd door de WaterLink Connect 2-toepassing voor Windows. Deze toepassing is gratis verkrijgbaar op [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com). Via de WaterLink Connect 2-bureaubladtoepassing kunnen de resultaten van de Spin Touch worden overgebracht naar een wateranalyseprogramma zoals WaterLink Solutions™.

**TOESTELAANSLUITING** De WaterLink Spin Touch kan worden aangesloten op een pc met een Windows-besturingssysteem [via USB] en op mobiele Android- en iOS-toestellen [via bluetooth].



Met de meegeleverde USB-kabel kan de WaterLink Spin Touch worden aangesloten op een pc met een Windows-besturingssysteem. Download de gratis WaterLink Connect 2 Windows-toepassing op [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com) en installeer deze alvorens een meter via USB aan te sluiten. Wanneer de WaterLink Spin Touch via USB is aangesloten op de pc wordt de bediening van het ingebouwde aanraakscherm uitgeschakeld en wordt de operatie van de meter uitgevoerd door de WaterLink Connect 2-toepassing. LaMotte biedt ook wateranalyseprogramma's zoals WaterLink Solutions om testresultaten te verzamelen en uitvoerige aanbevelingen voor behandeling te bieden. Ga naar [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com) voor meer informatie over de softwareproducten van LaMotte.

**VERBINDING VIA BLUETOOTH** De WaterLink Spin Touch kan verbinding maken met een toestel waarvan bluetooth is ingeschakeld, zoals een telefoon of tablet. De Spin Touch is ook compatibel met een BLE mobiele printer [5-0067]. Andere bluetoothprinters worden niet ondersteund. Het is niet nodig om de Spin Touch te koppelen met een toestel waarvan bluetooth is ingeschakeld. Als de draadloze signalen worden belemmerd, kan het bereik van de draadloze apparaten worden verminderd. De WaterLink Spin Touch werkt het best wanneer er geen muren staan tussen de Spin Touch en de ontvangende toestellen.

Om resultaten via bluetooth over te brengen naar een mobiel toestel moet op dit toestel een mobiele app zijn geïnstalleerd en moet het een actieve account hebben voor het bijbehorende softwareprogramma. Met een actieve WaterLink Solutions-account en de WaterLink Solutions mobiele app op een telefoon of tablet kunnen bijvoorbeeld resultaten worden overgebracht van de meter naar de applicatie. Mobiele apps voor LaMotte-producten zijn beschikbaar op iTunes® [iOS®-apparaten] en Google Play [voor Android™-apparaten]. Ga naar [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com) voor meer informatie over de softwareproducten van LaMotte.

Overbrengen van resultaten van de WaterLink Spin Touch naar een mobiele app van een LaMotte-softwareproduct:

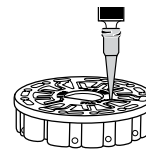
1. Meld u aan op de mobiele app van het LaMotte-softwareproduct.
2. Zoek naar een klant of locatie. U zult er misschien een moeten aanmaken voordat u kunt beginnen met testen.
3. Start een watertest in de mobiele app.
4. Verricht een watertest met het Spin Touch ingebouwde aanraakscherm. De Spin Touch en het mobiele toestel met ingeschakelde bluetooth worden automatisch met elkaar verbonden.
5. Wanneer de verbinding beschikbaar is, licht de  op het aanraakscherm op. Wanneer de donker is, zijn de meter en het toestel niet verbonden. Tik de  om de resultaten over te brengen naar de mobiele app.

Elke keer wanneer de  op het aanraakscherm verschijnt, kan de Spin Touch verbinding maken met de BLE mobiele printer [5-0067]. De  toets licht op bij verbinding en is donker bij geen verbinding.

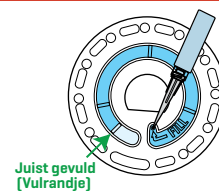
De Spin Touch kan niet tegelijkertijd een verbinding maken met het mobiele toestel en de printer. [Zie Resultaten opslaan, afdrukken en verzenden]

## VULLEN: Wegwerpplaatjes

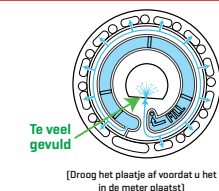
Wanneer de spuit in het watermonster is geplaatst en de zuiger helemaal naar boven is getrokken, bevat de spuit meer dan genoeg water om de disk naar behoren te vullen. Houd de spuit verticaal en plaats het uiteinde in het vulgatje van de disk. Druk zachtjes op de zuiger om de disk te vullen.



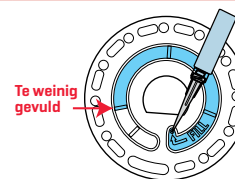
1. Zorg dat u langzaam en gelijkmatig duwt om het plaatje te vullen. Het monsterwater vult de ruimtes tussen de schotten tegen de wijzers van de klok in. Elke ruimte wordt van onder **tot boven** gevuld. U moet monsterwater toevoegen tot de vierde ruimte tot boven is gevuld, enigszins voorbij het vulrandje. Dit vulrandje mag enigszins worden overschreden.



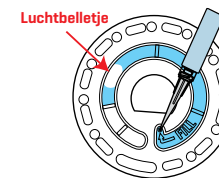
2. Vul het plaatje niet te veel. Als het plaatje te veel is gevuld, stroomt het monsterwater uit het overloopgatje in het midden van het plaatje. Het plaatje lekt niet. Droog het plaatje af en voer de test uit.



3. Vul het plaatje ook niet te weinig. Als het plaatje te weinig is gevuld, worden de reageerruimtes niet volledig gevuld en zijn de resultaten onnauwkeurig.



4. Introduceer geen luchtbelletjes in de schijf. De reagentia kamers zullen niet volledig vullen en de resultaten zullen onjuist zijn. Zodra een zeepbel begint te vormen, terug te trekken op de zuiger om de zeepbel te trekken uit de schijf. Begin het vullingsproces opnieuw.



5. Natte plaatjes moeten grondig worden afgedroogd met een pluisvrij doekje. Houd de plaatjes aan de rand vast.



6. De plaatjes moeten worden gevuld en binnen de 10 minuten worden gebruikt. Ze mogen niet te veel vooraf worden gevuld.

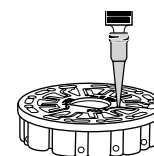


Surf voor tips voor het vullen en probleemoplossing naar:

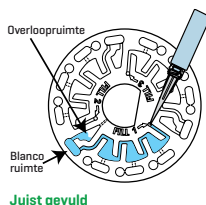
[www.lamotte.com/spin\\_support/](https://www.lamotte.com/spin_support/)

## VULLEN: Herbruikbare plaatjes

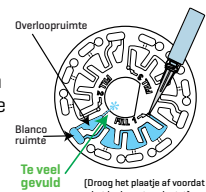
Wanneer de spuit in het watermonster is geplaatst en de zuiger helemaal naar boven is getrokken, bevat de spuit meer dan genoeg water om de disk naar behoren te vullen. Houd de spuit verticaal en plaats het uiteinde in het vulgatje van de disk. Druk zachtjes op de zuiger om de disk te vullen. Secties hoeven niet op volgorde te worden ingevuld. De meter detecteert welke sectie het laatst is gevuld.



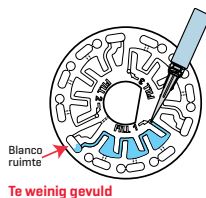
- Zorg dat u langzaam en gelijkmatig duwt om een ongebruikt deel van het plaatje te vullen. Voeg monsterwater toe tot de blanco ruimte vol is en de overloopruimte deels gevuld is.



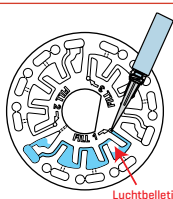
- Vul de schijf niet te vol. Als de schijf te vol is, zal er monsterwater uit het ontluuchtingsgat in het midden van de schijf stromen. Als dit gebeurt, kan het monsterwater voortijdig in een reagenskamer stromen en zijn de resultaten niet nauwkeurig. Begin een nieuwe test in de volgende kamer.



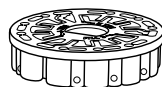
- Vul het plaatje ook niet te weinig. Als het plaatje te weinig is gevuld, wordt de blanco ruimte niet gevuld. De reageerruimtes worden niet volledig gevuld en de resultaten zijn onnauwkeurig.



- Introduceer geen luchtballen in de schijf. De reagentia kamers zullen niet volledig vullen en de resultaten zullen onjuist zijn. Zodra een zeepbel begint te vormen, terug te trekken op de zuiger om de zeepbel te trekken uit de schijf. Begin het vullingsproces opnieuw.



- Natte plaatjes moeten grondig worden afgedroogd met een pluisvrij doekje. Houd het plaatje aan de rand vast. Bewaar het plaatje tussen tests op een vlakke ondergrond. Schud niet met een gedeeltelijk gevuld plaatje om lekken en verontreiniging te voorkomen. Gedeeltelijk gevulde plaatjes moeten aan het einde van de dag worden afgedankt.



- De plaatjes moeten worden gevuld en binnen de 10 minuten worden gebruikt. Ze mogen niet te veel vooraf worden gevuld.



Surf voor tips voor het vullen en probleemoplossing naar: [www.lamotte.com/spin](http://www.lamotte.com/spin)  
**ALGEMENE WERKWIJZE**

**METER** Wanneer u een gevuld plaatje in het compartiment plaatst en het deksel sluit, draait de meter met hoge snelheid rond om het monster te verdelen naar de testkokers. Vervolgens mindert de meter snelheid om de pompwerking van de roestvrijstalen mengkralen te maximaliseren terwijl de reagentia worden gemengd met het monsterwater. Elke reactie wordt dan op het juiste ogenblik en de juiste golflengte afgelezen voor dat reageersysteem.

- Met de knop in het midden onderaan de bovenkant van de meter kan het toestel aan en uit worden gezet.

Het blauwe controlelampje van de aan/uit knop geeft de status van het toestel aan.

**Vast blauw lampje** – de blauwe LED blijft vast branden om aan te geven dat de meter aan staat en klaar is om een test uit te voeren.

**Knipperend blauw lampje** (knippert drie keer/seconde) – er wordt een test uitgevoerd en het plaatje draait rond. Doe het deksel niet open wanneer het plaatje ronddraait.

Wees voorzichtig wanneer u het deksel sluit. Gooi het deksel niet dicht. De bedrading tussen het deksel en de behuizing van de fotometer loopt door het scharnier. De meter werkt niet als het deksel open staat.

#### AANRAAKSCHERM

Wanneer de knop om de meter aan te zetten wordt ingedrukt, verschijnt het testscherm (Test Screen).

Het weergavescherm is aanraakgevoelig. Druk om te selecteren met uw vingertop, vingernagel, potloodgom of stylus op het pictogram of woord op het scherm.

- Veeg vlekken op het scherm voorzichtig schoon met de stoffen doek (3580-WIPE).
- Raak het scherm niet aan met scherpe voorwerpen.
- Houd geen voorwerpen tegen het scherm die het kunnen krassen of beschadigen.
- Raak het scherm bij voorkeur niet aan met natte vingers.

#### TESTEN

- Druk op en houd ingedrukt tot de meter aan gaat.
- Druk op . Selecteer een ontsmettingsmiddel Druk op om te bevestigen.
- Druk op . Selecteer een plaatjesserie (zie de verpakking van het plaatje). Druk op om te bevestigen.  
OPMERKING: De plaatjesseries zijn beperkt afhankelijk van het geselecteerde ontsmettings.

- Haal een plaatje uit de verpakking.
- Gebruik de spuit [1189] om het plaatje te vullen met zwembad- of spawater.
- Plaats het plaatje. Dek het plaatje af met de Universal Disk Cover [1719]. Doe het deksel dicht.
- Druk op om de test te starten. Druk op om de test te annuleren. Als de test is geannuleerd, gooit u de disk weg.
- De resultaten worden weergegeven.
- Kies een optie.

- Tik op om een tag toe te voegen.
- Tik op de opgelichte om de testresultaten op te slaan in het testlogboek als Auto Save niet is ingeschakeld.
- Tik op de opgelichte om de resultaten te verzenden naar een ingeschakelde draagbare bluetoothprinter.
- Tik op de opgelichte om de resultaten te verzenden naar een toestel waarvan bluetooth is ingeschakeld.
- Tik om terug te gaan naar het testscherm

- VERWIJDER DE SCHIJF UIT DE KAMER. GOOI DE SCHIJF AF. Schijven die in de kamer achterblijven, kunnen gaan lekken en het apparaat beschadigen. Bewaar de schijfafdekking niet op de hub.

- Druk op en houd 2 seconden ingedrukt om de meter uit te zetten.  
OPMERKING: Voor watermonsters van meer dan 100 °F (38 °C): trek 0,1 af van het pH-resultaat of, voor het nauwkeurigste resultaat, wacht tot het watermonster minder dan 90 °F (32°C) is om te testen.

Verwijder zoutresten dagelijks. Zout beschadigt de meter en leidt tot onnauwkeurige resultaten. Zie Reiniging.

#### RESULTATEN OPSLAAN, AFDrukKEN EN VERZENDEN

Testresultaten kunnen worden opgeslagen, via Bluetooth doorgestuurd worden naar de WaterLink Connect 2 mobiele app en verzonden worden naar de BLE mobiele printer [5-0067].

#### Instellingen voor testgeschiedenis

De WaterLink Spin Touch kan voor 250 watermonsters resultaten registreren in het Testoverzicht. De resultaten van het meest recente monster worden bovenaan de lijst weergegeven. Alle resultaten kunnen automatisch worden geregistreerd of de resultaten van een afzonderlijk monster kunnen worden geregistreerd na het testen van het monster.

Om automatisch registreren te activeren, drukt u op op het Testscherm. Druk op Selecteer Auto-Save Tests. Druk op en om terug te keren naar het testscherm. Wanneer Auto Save is geselecteerd, is niet gemarkeerd op het Testresultatenscherm.

Om handmatig resultaten voor één monster tegelijk te registreren, moet Auto-Save Tests zijn uitgeschakeld. Als Auto-Save Tests is uitgeschakeld, is gemarkeerd op het Testresultatenscherm. Druk nadat de test is uitgevoerd op om de resultaten voor dat watermonster in het Testoverzicht te bewaren.

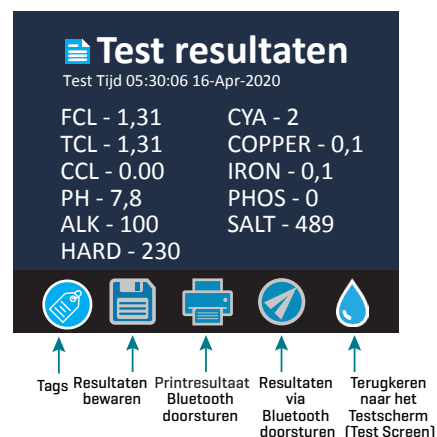
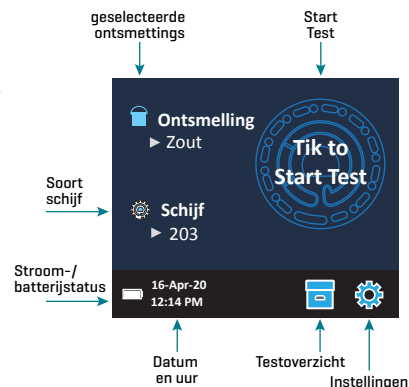
Een door een gebruiker gedefinieerde tag kan worden toegekend aan een individueel monsterresultaat. Tik op op het testscherm om tagging in te schakelen. Tik op .

Selecteer Labels inschakelen. Tik op en om terug te keren naar het testscherm. De tag kan tot maximaal 4 hexadecimale karakters bevatten. Deze kan niet met een nul beginnen. Om een tag toe te voegen aan een testresultaat tikt u op onder aan het Testresultatenscherm en gebruikt u de toetsen om tot vier karakters in te voeren. Tik op om een karakter te wissen. Tik op om de tag op te slaan en naar het Testresultatenscherm terug te keren. Tik op om terug te keren naar het Testresultatenscherm zonder de tag op te slaan. Het resultaat met de toegevoegde tag verschijnt op het Testresultatenscherm en het Testgeschiedenisscherm. De tag wordt voorafgegaan door 'T-'.

Geregistreerde resultaten worden weergegeven in het Testoverzicht. Het Testoverzichtscherm bevat bedieningselementen om afzonderlijke of meerdere bewaarde testresultaten weer te geven en te beheren. Druk op het controlelampje naast een bewaard testresultaat om het te selecteren en druk dan op een van de knoppen onderaan om een bewerking uit te voeren met de geselecteerde testresultaten.

#### Resultaten afdrukken of naar een Bluetooth telefoon of tablet sturen

De WaterLink Spin Touch kan testresultaten via de Mobile Bluetooth Printer afdrukken of naar een apparaat sturen waarvan de Bluetooth is ingeschakeld, zoals een telefoon of tablet. De actieve functie wordt weergegeven door een



gemarkeerde of De Spin Touch kan niet tegelijkertijd verbinding maken met een telefoon of tablet en de printer.

Verbinding met de printer of een telefoon of tablet kan op twee manieren worden gemaakt - Fast Printer Connect ON en Fast Printer Connect OFF.

De standaard modus is Fast Printer Connect ON.

Fast Printer Connect kan in of uit worden geschakeld via het Bluetooth-menu in het Instellingen-menu.

Als Fast Printer Connect op ON staat, maakt de meter onmiddellijk verbinding met de printer wanneer deze wordt herkend. De meter maakt ook verbinding met een telefoon of tablet, maar voorkeur wordt gegeven aan de verbinding met de printer. De printer begint onmiddellijk af te drukken wanneer op wordt gedrukt. wordt donker terwijl de printer aan het afdrukken is. Fast Printer Connect moet op ON staan als de resultaten vaker worden afgedrukt dan naar een telefoon of tablet te worden gestuurd. De functie kan geselecteerd blijven als de resultaten enkel naar een telefoon of tablet worden gestuurd. Als Fast Print Connect op ON staat en de printer ook aan staat, moet de printer eerst worden uitgeschakeld voordat de resultaten naar een telefoon of tablet kunnen worden gestuurd.

Als Fast Printer Connect op OFF staat, kan de meter steeds verbinding maken met een telefoon of tablet wanneer de printer geen test aan het afdrukken is. De meter maakt enkel verbinding met de printer nadat op werd gedrukt, waardoor het enkele seconden kan duren voordat het afdrukken begint terwijl de verbinding met de printer wordt gemaakt. wordt donker terwijl de printer aan het afdrukken is. Na het afdrukken maakt de meter automatisch opnieuw verbinding met de telefoon of tablet. Fast Printer Connect moet op OFF staan als de resultaten vaker naar een telefoon of tablet worden gestuurd dan te worden afgedrukt.

**SPIJT** Om de plaatjes te vullen, wordt een plastic spuit van 3 ml gebruikt (code 1189). De precisiepunt van de spuit past in het vulgaaftje van het plaatje. De punt van de spuit mag niet van de spuit worden gehaald. Spuiten moeten tussen watermonsters worden gereinigd. Pomp enkele keren lucht in en uit de spuit om het vorige monster te verwijderen of spoel de spuit met een beetje van het volgende watermonster voordat u de spuit met het volgende monster vult. Vervang de spuiten wanneer de tips versleten raken of de plunjers niet soepel bewegen. Zie Accessoires en reserveonderdelen.

**REAGEERPLAATJE** De WaterLink Spin Touch maakt gebruik van een SpinDisk™-reagenssysteem. De gedroogde reagentia zijn in afzonderlijke testhoeveelheden verpakt in een hermetisch afgesloten plaatje van polystyreen. De roestvrijstalen mengparels in de reageerruimtes mengen het monsterwater met de gedroogde reagentia. Alle factoren van de serie worden in één keer getest. Het is niet mogelijk een kokor voor een bepaalde factor te isoleren en slechts één factor te testen. Wegwerpplaatjes bevatten reagentia voor één enkele serie. Herbruikbare plaatjes bevatten reagentia om een serie te herhalen. De plaatjes mogen niet worden gevuld in het compartiment van de meter.

**OMGAAN MET PLAATJES** Houd de plaatjes aan de rand vast. Raak de bovenkant of onderkant van het plaatje niet aan. Het licht gaat door de niet-matte delen van het plaatje dus deze delen mogen geen vlekken of vingerafdrukken bevatten. Plaats nooit natte plaatjes in de meter. Droog natte plaatjes af met een pluisvrij doekje voordat u ze in het compartiment plaatst.

Zet het plaatje in het compartiment door het D-vormige gaatje in het midden van het plaatje over het D-vormige staafje in het fotometercompartiment te plaatsen. Het plaatje moet zachtjes op het staafje worden geplaatst. Het is niet nodig het plaatje naar beneden te drukken op het staafje.

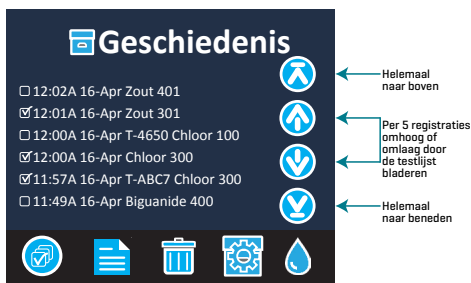
**PLAATJES BEWAREN** De plaatjes zijn gevoelig voor vocht. Doe niet meer verpakkingen open dan nodig. De plaatjes zijn beperkt houdbaar en mogen niet meer dan nodig worden blootgesteld aan omgevingsvocht. Bewaar herbruikbare plaatjes tussen tests horizontaal. Schud gedeeltelijk gevulde plaatjes niet. Ze kunnen lekken of ongebruikte delen van het plaatje verontreinigen. Gedeeltelijk gebruikte herbruikbare plaatjes moeten aan het einde van de dag worden afgedankt. Verplaats de meter niet als er een plaatje in het compartiment zit. Bewaar en gebruik schijven voor de meest nauwkeurige resultaten bij kamertemperatuur (68 - 75 °F/20 - 24 °C).

**PLAATJESAFDEKKING** De zwarte plaatjesafdekking wordt over het plaatje in het fotometercompartiment geplaatst om interferentie van strooilicht te verminderen. Plaats de plaatjesafdekking over het plaatje door het D-vormige gaatje in het midden van het plaatje over het D-vormige staafje in het fotometercompartiment te plaatsen. De plaatjesafdekking moet zachtjes op het staafje worden geplaatst. Het is niet nodig de plaatjesafdekking naar beneden te drukken op het staafje. De test wordt afgebroken als de plaatjesafdekking niet wordt gebruikt.

Voor herbruikbare plaatjes mag enkel de bij de WaterLink Spin Touch geleverde Universal Disk Cover (code 1719) worden gebruikt.

**Opmerking: Bewaar de Plaatjesafdekking niet op de Hub.**

**METERCONTROLEDISK** De metercontroledisk (code 1705/1705-EU) wordt gebruikt om de uitlijning van het staafje en de disk te controleren en de intensiteit



↑ Alles selecteren/oliedige selectie ongedaan maken

↑ Geselecteerde resultaten weergeven

↑ Geselecteerde resultaten wissen

↑ Automatisch Begin selecteren in instellingen overzicht

↑ Helemaal naar boven

↑ Per 5 registraties omhoog of omlaag door de testlist bladeren

↑ Helemaal naar beneden

van de individuele leds in te stellen. Vervolgens wordt de metercontroledisk gebruikt om de meter te kalibreren indien deze de kalibratiecontrole niet doorkomt.

**BELANGRIJK! Probeer de onderdelen van de metercontroledisk (code 1705/1705-EU) niet uit elkaar te halen. De metercontroledisk bestaat uit een disk met een permanent bevestigde afdekking. Vul de metercontroledisk niet met water. In de metercontroledisk wordt geen water gebruikt.**

Voor het gebruik van de metercontroledisk zie PROBLEEMOPLOSSING MET DE METERCONTROLEDISK.

**USB-KABEL** Waterlink Spin Touch wordt aan de hand van een USB-kabel aangesloten op een PC die Windows draait. Wanneer de AC-stroomadapter wordt gebruikt, wordt de meter aangesloten op een AC-stopcontact.

**WAARSCHUWING:** gebruik alleen de USB-kabel en de wandadapter de meegeleverde Kit. Gebruik geen andere adapters.

**BATTERIJ** Een volledig opgeladen batterij gaat in normale omstandigheden ongeveer 150 tests mee. De batterijduur hangt af van de gebruikspatronen. De meter moet na het testen worden uitgezet voor een langere batterijduur. De standaard levenscyclus van een lithium-ion batterij bedraagt 500 cycli. De batterij wordt volledig opgeladen in ongeveer 6 uur. De batterij is ontworpen om in 1 nacht te worden opgeladen en mag enkel binnen worden opgeladen. Het nominale vermogen van de batterij bedraagt 12 V en 8.1 AH. Voorzie de meter van stroom via het batterijpack of een AC-stopcontact. Gebruik de USB-kabel en de AC-adaptor om de meter aan te sluiten op een AC-stopcontact. **WAARSCHUWING:** gebruik enkel de meegeleverde AC-adaptor. Gebruik geen andere adapters.

De laadstatus van de batterij wordt aangegeven door het batterijsymbooltje op de weergave. Het batterijsymbooltje geeft aan wanneer de batterij volledig is opgeladen, gedeeltelijk is opgeladen, bijna leeg is, leeg is of aan het opladen is. Het lege batterijsymbooltje knippert om aan te geven dat de meter op een AC-stroombron moet worden aangesloten. Als de meter blijft gebruikt worden wanneer de batterij bijna leeg is en niet op een AC-stroombron wordt aangesloten, wordt de meter automatisch uitgeschakeld. In deze toestand blijft de meter geblokkeerd tot deze wordt aangesloten op een AC-bron en de batterij voldoende is opgeladen.



Tijdens het opladen wordt het oplaadsymbooltje van de batterij weergegeven. De meter moet aangesloten blijven tot de batterij volledig is opgeladen. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, verandert het oplaadsymbooltje in het volle batterijsymbooltje.

## SETTINGS

Druk op om het Instellingenmenu (Settings Menu) te openen. Druk na het wijzigen van een instelling op om de wijziging te bevestigen. Druk op om wanneer dan ook terug te keren naar het testscherm (Test Screen).

**Helderheid** Het helderheidsniveau van de weergave kan worden ingesteld van 00 tot 10. Druk op en om de helderheid aan te passen. Druk op om het Instellingenmenu te verlaten.

**Datum/Uur** Het jaar, de maand, de dag, het formaat, het uur, de minuten en AM/PM kunnen worden ingesteld. Druk op of om de weergegeven waarde in te stellen. Druk op X om naar de volgende waarde te gaan. Druk nadat de laatste waarde is gekozen (minuten voor 24-uur formaat, AM/PM voor 12-uur formaat) op om terug te keren naar het Instellingenmenu. Druk op om wanneer dan ook het Instellingenmenu te verlaten.

**Taal instellen** Er zijn tien talen beschikbaar - Engels, Frans, Spaans, Duits, Nederlands, Zweeds, Portugees, Italiaans, Chinees, Turks. Druk op uw keuze. Druk op om het Instellingenmenu te verlaten.

**Kalibratie** Druk op om een hoekkalibratie uit te voeren om de uitlijning van het staafje en het plaatje te evalueren. Druk op om het Instellingenmenu te verlaten.

**Energie-opties** Er zijn drie energieopties: Automatische dimtijd (Auto Dim Time), Automatische uitschakeltijd (Auto Off Time), Energiespaarstand (Power Save) en Bluetooth. Druk op de opties en vervolgens op een keuze. Druk op uw keuze. Druk op om het Instellingenmenu (Settings Menu) te verlaten.

**Bluetooth** Er zijn twee bluetooth-opties, "Bluetooth Enabled" en "Fast Printer Connect", voor het verzenden en uitprinten van de testresultaten. Tik op om naar het menu Instellingen te gaan.

**Markttype** Druk om het markttype te selecteren. Selecteer Zwembad/Spa (Pool/Spa). Druk op om het Instellingenmenu (Settings Menu) te verlaten.

**Andere Instellingen** Weergave van het serienummer, firmwareversie, bluetooth-MAC-adres, Bluetooth-versie en teststelling. De teststelling toont het aantal complete tests dat is uitgevoerd in de totale levensduur van de meter. Druk op om terug te keren naar het Instellingenmenu (Instellingenmenu).

Bereiken Ingeschakeld biedt de mogelijkheid om testresultaten die buiten het bereik van het reageersysteem liggen in het rood weer te geven. De standaard instelling is uit.

Wanneer Markttype Tonen is geselecteerd, wordt het markttype weergegeven op het Testscherm. De standaard instelling is UIT. Duw op om terug te keren naar het Instellingenmenu.

## BEREIKEN

Testfactor	Bereik	Afkortingen weergeven
Alkaliteit, totaal	0-250 ppm	ALK
Biguanide	0-70 ppm	BIG
Biguanide Shock	0-250 ppm	BSK
Boraat	0-80 ppm	BORATE
Broom (DPD)	0,00-33,00 ppm	BR
Chloor, vrij (DPD)	0,00-15,00 ppm	FCL
Chloor, Gebonden	0,00-15,00 ppm	CCL

Chloor, totaal [DPD]	0,00–15,00 ppm	TCL
Koper	0,0–3,0 ppm	COPPER
Cyanuurzuur	5–150 ppm	CYA
Hardheid, kalk	0–800 ppm	HARD
IJzer	0,0–3,0 ppm	IRON
pH	6,4–8,6	PH
Fosfaat	0–2000 ppb	PHOS
Zout	0 – 5000 ppm	SALT

Testresultaten die buiten het bereik van het reageersysteem liggen, worden in het **ROOD** weergegeven. **RODE** testresultaten zijn mogelijk niet nauwkeurig. Ga naar **INSTELLINGEN>Overige Instellingen** om de functie Bereiken Ingeschakeld UIT te zetten.

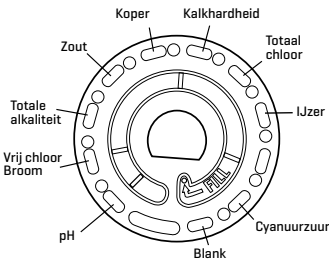
Koperconcentraties van meer dan 4 ppm resulteren in een lage totale hardheid.

## BESCHRIJVING VAN DE PLAATJES

### WEGWERPPLAATJES

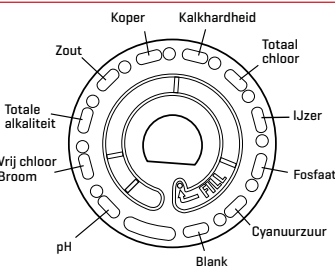
#### Chloor-/Broomplaatje [code 4328]

Vrij chloor	Zout
Broom	Kalkhardheid
Totaal chloor	Koper
Totale alkaliteit	IJzer
pH	Cyanuurzuur



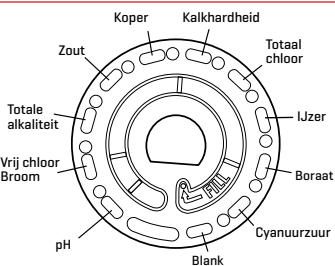
#### Chloor/Broom plus Fosfaat plaatje serie 10 tests [code 4329]

Vrij chloor	Kalkhardheid
Broom	Koper
Totaal chloor	IJzer
Totale alkaliteit	Cyanuurzuur
pH	Fosfaat
Zout	



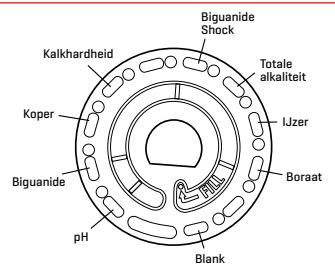
#### Chloor/Broom plus Boraat plaatje serie 10 tests [code 4330]

Vrij chloor	Kalkhardheid
Broom	Koper
Totaal chloor	IJzer
Totale alkaliteit	Cyanuurzuur
pH	Boraat
Zout	



#### Biguanide plus Boraat plaatje [code 4331]

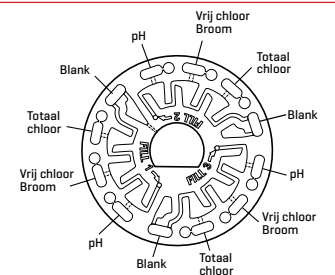
Biguanide	Kalkhardheid
Biguanide Shock	Koper
Totale alkaliteit	IJzer
pH	Boraat



## HERBRUIKBARE PLAATJES

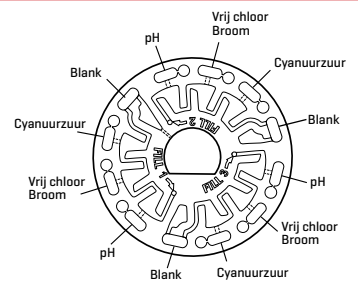
#### Chloor/Broomplaatje/pH [code 4334]

pH
Vrij chloor
Broom
Totaal chloor



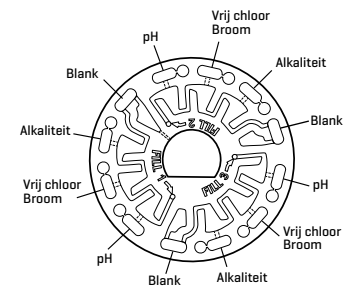
#### Chloor/Broomplaatje/pH/Cyanuurzuur [Code 4335]

pH
Vrij chloor
Broom
Cyanuurzuur



#### Chloor/Broomplaatje/pH/alkaliteit [Code 4335]

pH
Vrij chloor
Broom
Alkaliteit



OPMERKING: Op de schijf kunnen gekleurde reagentia zichtbaar zijn voordat het watermonster wordt toegevoegd.

OPMERKING: Bewaar en gebruik schijven voor de meest nauwkeurigste resultaten bij kamertemperatuur [68 – 75 °F/20 – 24 °C].


## ACCESSOIRES EN RESERVEONDERDELEN

Beschrijving	Code
WaterLink Spin Touch meter	1715-METER
Flesje voor watermonster [60 ml]	0688
Flesje voor watermonster [30 ml]	0689
Spuit met punten [3]	1189-3
Spuitpunten [3]	1189-TIP
Reinigingsdoekjes	0669
Metercontroleplaatje [Europa]	1705-EU
Plaatjesafdekking	1719
USB-kabel	1712
AC-adapter [Europa]	27252-PAD-EU
Stoffen doekje	3580-WIPE
BLE mobiele printer	5-0067
WaterLink Spin Touch toonbankmatje	3580-MAT
WaterLink Spin Touch handleiding	3580-MN-EU
WaterLink Spin Touch snelgids	3580-QG
WaterLink Spin Touch snelgids	3580-QG-NL
WaterLink Spin Touch snelgids	3581-QG
WaterLink Spin Touch snelgids	3581-QG-NL
WaterLink Spin Touch banner	3580-BAN
WaterLink Spin Touch raamsticker	3580-DECAL

Zie Beschrijving van de disks voor beschikbare reagensschijven.


## SPECIFICATIES

Type instrument	Centrifugale Fluidische Fotometer
Golflengtes [interferentiefilters]	390 nm, 428 nm, 470 nm, 525 nm, 568 nm, 635 nm
Weergave	Capacitief kleurenaanraakscherm, 3,5 in, resolutie van 320 x 240 pixels
Golflengtenauwkeurigheid	±2 nm
Golflengtebandbreedte	Standaard 10
Fotometrisch bereik	-2 tot 2 AU
Fotometrische precisie	±0,01 AU bij 1,0 AU
Fotometrische Nauwkeurigheid	±0,01 AU bij 1,0 AU
Monstercompartiment	Geschikt voor gevuld plaatje
Lichtbron	6 LEDs
Sensoren	6 siliconen fotodioden
Voorgeprogrammeerde tests	Ja, met automatische golflengteselectie
Talen	Engels, Frans, Spaans, Duits, Nederlands, Zweeds, Portugees, Italiaans, Chinees, Turks.
Temperatuur	Bedrijf: 0–50 °C; bewaring – 40–60 °C
Bedrijfsvochtigheidsbereik	0–90 % RV, zonder condensatie
Communicatie	USB-C, Bluetooth met energiezuinige technologie [BLE]
Kalibratie	Fabriekingesteld, veldkalibratie via internetverbinding

Firmware	Updatebaar via internet (Nieuwe test, nieuwe testkalibraties, enz.)
Software	VWaterLink Solutions (Web, Android, iOS), DataMate Web (Web, Android, iOS), WaterLink Connect 2 (Windows)
Voedingseisen	USB-wandadapter, USB-computeraansluiting of interne oplaadbare lithium-ion batterij
Type batterij	Lithium-ion
Minimum vermogen	12 V/2,6 AH
Batterijduur	Ongeveer 150 tests
Levensduur batterij	Ongeveer 500 keer opladen
Volledig opladen	6 uur
Waterbestendigheid	Met rubber overspotten basis, rubberen USB-poortstekker, weergave met pakking en scharnier.
Elektrische gegevens	Nominale spanning 5V  , Nominaal vermogen van ingangsstroom (1,6 A) bij USB C
Automatisch uitschakelen	Ja, standaard 15 (enkel met batterijvoeding)
Energiespaarstand	Ja, standaard UIT
Gegevensregistratie	250 testresultaten bewaard om te downloaden op PC of overdracht via Bluetooth
Certificeringen	<p>EZ-BLE™ PRoC™ Module, CYBLE-022001-00 RF Radio:</p> <p>FCC (VS): Sector Canada (IC) certificering: CE (Europa): Voldeet aan Richtlijn 1999/5/EC MIC (Japan): 005-101007 KC (Korea): MSIP-CRM-Cyp-2001</p> <p>EMC: EU: ETSI EN 301489-1; US: FCC PART 15 B; CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B); AS/NZS: CSPP 22</p> <p>Veiligheid EU: EN61010-1:2010; AS/NZS: nationale verschillen</p>
Afmetingen	21,6 X 12,4 X 10,4 cm (L X W X H); 8,5 X 4,9 X 4,2 in
Gewicht	0,79 Kg, 1,74 lb

## PROBLEEMOPLOSSING

### PROBLEEMOPLOSSINGSGIDS

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Meterbesturingschijf	Metercontroleplaatje in compartiment in plaats van reageerplaatje	Selecteer "Doorgaan met" om naar het scherm Testresultaten te gaan. Selecteer "Afbreken" om naar het Testscherm te gaan en de test met een reageerplaatje te doen.
"Bron" (Source) verschijnt op het testscherm i.p.v. "Ontsmettingsmiddel" (Sanitizer)	Fout markttype gekozen	Ga naar instellingen. Verander markttype in Zwembad/Spa
 Op de schermen Testresultaten en Testgeschiedenis	Probleem met standaard blanco vanwege ondergevlude schijf of luchtbel. Testresultaten zijn twijfelachtig.	Vul de schijf correct (zie VULLEN). Tik op het scherm Testresultaten op ! voor details.
Bereikfout	Ruwe data buiten bereik	Contact opnemen met de klantendienst
Outputfout	Verminderde lichtintensiteit. Mogelijk een vieze lens	Lens reinigen (zie REINIGEN). De Bereikcontroleprocedure volgen. Indien de foutmelding aanhoudt, contact opnemen met de klantendienst.
Constant onverwachte hoge resultaten voor metalen	Metalen kunnen aanwezig zijn	Herhaal de test met gedestilleerd water. Als uit de resultaten blijkt dat er metalen aanwezig zijn, neem dan contact op met de Technische Dienst.
Alkaliteitresultaat van 0 ppm	Doorgaans vanwege een disk die niet genoeg gevuld is.	Ga de procedures voor het vullen van de disk na en test nogmaals. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de Technische Dienst.


Onverwachte resultaten	Vieze diskdeksel	Reinig de openingen van het diskdeksel zachtjes met een pijpenrager of pluivrije doek.
Disktype is geen optie in de Diskseries	Software of meterfirmware is gedateerd.	Update de WaterLink Connect 2 op softwarecenter.lamotte.com
Hoge pH-resultaten	Monsterwatertemperatuur boven de 100 °F (38 °C) interfereert met pH-reagens	Voor watermonsters van meer dan 100 °F (38 °C): trek 0,1 af van het pH-resultaat of, voor het nauwkeurigste resultaat, wacht tot het watermonster minder dan 90 °F (32°C) is om te testen
Onverwachte zoutresultaten	Watermonster niet tussen 68-74 °F (20-23 °C). Watermonster niet tussen 68-74 °F (20-23 °C). Voorbeeldschijftemperaturen onder of boven dit zal ook respectievelijk kunstmatig lage of hoge meetwaarden veroorzaken.	Voer zouttest uit met een temperatuur van het monsterwater en het plaatje tussen 68-74 °F (20-23 °C).
Plaatje draait niet rond	Deksel open, meter niet aangezet, batterij bijna leeg, plaatje of plaatjesafdekking te hard op het staafje gedrukt	Sluit deksel, zet de meter aan, laad de batterij op of sluit aan op een stabiele stroombron, verwijder het plaatje/de plaatjesafdekking en plaats zachtjes opnieuw in het fotometercompartiment
	Snelle elektrische transiënten kunnen de werking van de Spin Touch verstoren	Start de test opnieuw op om de gewone werking te hervatten
De waarde van het testresultaat op het display is rood	Resultaten vallen buiten het bereik van het reagenssysteem	Monster verdunnen. Test opnieuw voor testfactor buiten bereik. (Alle factoren behalve pH.)
Problemen met Bluetooth verbinding	Bluetooth niet ingeschakeld Te veel Bluetooth apparaten in de buurt van de meter De printer staat op ON en Fast Printer Connect staat op ON.	Schakel Bluetooth in Zorg dat er slechts één Bluetooth apparaat in de buurt is van de meter Zet de printer op OFF of zet Fast Printer Connect op OFF.
Problemen bij verbinding met computer via USB	Verbinding verbroken	Houd de aan/uit-knop 1 seconde lang ingedrukt.
Resultaten worden niet afgedrukt	Printer staat niet aan De Spin Touch drukt enkel af via de BLE mobiele printer (5-0067).	Zet de printer aan Maak verbinding met de MBLE mobiele printer (5-0067).

### PROBLEEMOPLOSSING MET DE METERCONTROLEDISK

**BELANGRIJK!!** Probeer de onderdelen van de metercontroledisk niet uit elkaar te halen (code 1705/1705-EU). De metercontroledisk bestaat uit een disk met een permanent bevestigde afdekking. Vul de metercontroledisk niet met water. In de metercontroledisk wordt geen water gebruikt.


**SOORTEN KALIBRATIE** De metercontroledisk (MCD) kan gebruikt worden voor twee soorten kalibratie: een Kalibratiecontrole en een Kalibratiestart. De procedure voor de Kalibratiestart moet uitsluitend worden uitgevoerd wanneer de meter de Kalibratiecontrole niet doorkomt.

**Kalibratiecontrole** Meters worden tijdens de fabricage gekalibreerd. Het kan echter gebeuren dat de kalibratie-instellingen worden gewist door stroomafwijkingen of andere omstandigheden. De metercontroledisk wordt tijdens de procedure voor Kalibratiecontrole gebruikt om te bepalen of de uitlijning van het staafje en de disk correct is. Voor sommige meters kan de metercontroledisk ook de intensiteit van de individuele leds evalueren.



- Volg de REINIGINGS-procedure om de lichtkamer en optische lenzen te reinigen.
- Druk in de hoofdtestpagina op  om Instellingen te selecteren.
- Druk op **Kalibratie** (Calibration).
- Druk op **Kalibratiecontrole** (Check Calibration).
- Haal de metercontroledisk (code 1705/1705-EU) uit het foliezakje. Verwijder de zwarte afdekking NIET van de disk. Plaats de metercontroledisk (MCD) in de meter en sluit de deksel.
- Druk op **Start**.
- De meter draait eerst kort rond. Vervolgens worden er zes kanaalwaarden weergegeven. Vergelijk nu de weergegeven kanaalwaarden met de waarden die op het zakje van de MCD staan vermeld. Als de weergegeven kanaalwaarden vallen binnen de bereiken die vermeld staan op het zakje van de metercontroledisk, is de meter gekalibreerd en werkt deze normaal. Als de weergegeven kanaalwaarden niet vallen binnen de bereiken die vermeld staan op het zakje van de metercontroledisk, dan moet u de procedure van de

Startkalibratie [Start Calibration] uitvoeren.

Opmerking: De bereikspecificaties zijn specifiek voor de disk die wordt geïdentificeerd aan de hand van het serienummer op het zakje. De bereikspecificaties hangen af van disk tot disk. De exacte aflezingen van een specifieke disk kunnen variëren van meter tot meter.

8. Druk op  om terug te keren naar het testscherm.
9. Haal de MCD uit de meter en doe deze terug in het foliezakje om te bewaren.

**Kalibratiestart** De procedure voor de Startkalibratie kalibreert de uitlijning van het staafje en disk voor alle meters en stelt de intensiteit van de individuele leds af voor compatibele meters. Alvorens deze kalibratieprocedure uit te voeren, dient u de procedure voor de Kalibratiecontrole uit te voeren om vast te kunnen stellen of de meter gekalibreerd is en normaal werkt. De procedure voor de Kalibratiestart moet uitsluitend worden voltooid wanneer de meter de Kalibratiecontrole niet doorkomt.

1. Volg de REINIGINGS-procedure om de lichtkamer en de optische lenzen te reinigen.
2. Druk in het hoofdtestscherf op  om Instellingen te selecteren.
3. Druk op **Kalibratie** [Calibration].
4. Druk op **Kalibratiestart** [Start Calibration].
5. Haal de metercontroledisk [code 1705/1705-EU] uit het foliezakje. Verwijder de zwarte afdekking NIET van de disk. Steek de metercontroledisk in de meter. Doe het deksel dicht.
6. Druk op **Start**.
7. Wanneer de kalibratie is voltooid, verschijnt het bericht "Hoekkalibratie succesvol" [Angle Calibration Successful]. Op meters die ook een ledkalibratie kunnen uitvoeren, verschijnt "Ledkalibratie succesvol" [LED Calibration Successful].
8. Druk op  om terug te keren naar het testscherm.

De hoekkalibratie controleert de uitlijning van het staafje en de disk. De ledkalibratie stelt de intensiteit van de individuele leds in. De resultaten worden weergegeven als juist of fout. Als de metingen juist zijn, worden de instellingen bewaard en de meter gekalibreerd. Neem, als de analyse negatief is, contact op met de Technische Dienst.

[softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) | t: 800-344-3100 optie 3  
Ma-vrij 09.00-17.00u EST

## NUTTIGE TIPS

- Raak de boven- of onderkant van de plaatjes niet aan. Houd de plaatjes aan de rand vast.
- Vul het plaatje niet als het in de meter zet. Vul het plaatje op een schone, droge ondergrond.
- Vul het plaatje op een donkere ondergrond zodat u het monsterwater beter ziet.
- Het plaatje mag geen grote luchtbelletjes bevatten. Luchtbelletjes leiden tot foute resultaten.
- Gebruik enkel de Universal Disk Cover [code 1719] voor de WaterLink Spin Touch.
- Verwijder altijd eerst het vormige monster uit de spuit voordat u deze met een nieuw monster vult.
- Haal het volle plaatje uit de meter na de test. Verplaats de meter niet als er een vol plaatje in zit. Het kan lekken.
- Houd de kamer schoon en droog. Neem de leds en de fotodiode lenzen rond de naaf voorzichtig af met een wattenstaafje bevochtigd met streepvrij glasreiniger. Gebruik geen alcohol. Dit laat een dunne laag achter op droge lenzen.
- Houd de spuit verticaal bij het vullen van de schijven.
- Bewaar plaatjes bij 70°-80°F/21°-27°C.

## ONDERHOUD

**REINIGING** Het optische systeem van de WaterLink Spin Touch moet schoon en droog blijven voor optimale werking. Droog het plaatje af met een pluisvrij doekje voordat u het in het compartiment plaatst om vocht te voorkomen. Bewaar het instrument voor optimale resultaten op een droge plaats zonder agressieve chemische dampen. Reinig de buitenkant van de behuizing met een vochtig, pluisvrij doekje. Laat geen water in de lichtkamer of andere onderdelen van de meter terechtkomen. Richt om de lichtkamer en de optische lenzen te reinigen een bus perslucht op de lichtkamer en het deksel en blaas de perslucht erin. Spuit de perslucht vooral rond de LEDs. Dit zijn de kleine, ronde lenzen op 2, 4, 6, 8, 10 en 12 u in het deksel. De fotodioden bevinden zich op de bodem van het compartiment rondom het staafje. Deze zone moet schoon en droog blijven. Gebruik een wattenstaafje dat es bevochtigd met streeploze ruiten reiniger om de LEDs en fotodiodelenzen zachtjes schoon te vegen. Gebruik geen alcohol; dit laat bij het drogen een dun laagje achter op de optische componenten.

Verwijder vlekken veroorzaakt door normaal gebruik van het aanraakscherm met de stoffen doek [code 3580-WIPE]. Gebruik indien nodig een doekje bevochtigd met alcohol om grondiger te reinigen. Gebruik geen streeploze ruiten reiniger op het aanraakscherm.

**GEEFT TERUG** Mocht het nodig zijn om de meter terug te sturen, verpak de meter dan zorgvuldig in een geschikte container met voldoende verpakkingsmateriaal. Een retourautorisatienummer moet worden verkregen van LaMotte Company door te bellen naar 800-344-3100, toestel. 3 [alleen VS] of 410-778-3100, ext. 3, fax 410-778-6394 of e-mail [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com). Vaak kan een probleem telefonisch of per e-mail worden opgelost. Als de meter moet worden geretourneerd, voegt u een brief met het retourautorisatienummer, het serienummer van de meter, een korte beschrijving van het probleem en contactgegevens, inclusief telefoon- en faxnummers, toe aan de verzenddoos.

**DE METER AFDANKEN** Afgedankte Elektronische en Elektrische Apparatuur [AEAA]. Deze apparatuur werd vervaardigd op basis van natuurlijke hulpbronnen. Deze apparatuur kan materialen bevatten die schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Om schade aan het milieu en natuurlijke hulpbronnen te voorkomen,

wordt het gebruik van gepaste terugnamesystemen aanbevolen. Het symbool van een doorgekruiste afvalcontainer op de meter betekent dat dit product niet moet worden afgevoerd als normaal restafval.



Dankzij terugnamesystemen kunnen de materialen zodanig opnieuw worden gebruikt of gerecycled dat er geen schade wordt aangericht aan het milieu. Neem voor meer informatie over erkende systemen voor inzameling, hergebruik en recycling contact op met uw plaatselijke of regionale dienst voor afvalverwerking of recycling. Verbrand de apparatuur niet.

**PLAATJES AFDANKEN** De plaatjes zijn niet herbruikbaar. Na verloop van tijd verdampt het water in de gebruikte reageerplaatjes. De plaatjes kunnen wel worden gerecycled. Waarschuwing: Recyclers moeten hun plaatselijke autoriteiten raadplegen. Op sommige plaatsen mogen er geen chemische resten achterblijven op het plastic of wordt geen plastic afval aanvaard met roestvrijstalen mengkralen. Gebruikte plaatjes kunnen voor rekening van de klant voor recycling worden terugbezorgd aan LaMotte.

## ALGEMENE INFORMATIE

**VERPAKKING EN RETOUREN** Ervaren verpakkingspersoneel bij LaMotte Company zorgt voor een adequate bescherming tegen de normale gevaren die zich voordoen bij het transport van zendingen. Nadat het product de fabrikant heeft verlaten, wordt alle verantwoordelijkheid voor de veilige levering gegarandeerd door het transportbedrijf. Schadeclaims moeten onmiddellijk bij het transportbedrijf worden ingediend om vergoeding voor beschadigde goederen te ontvangen. Mocht het nodig zijn om het instrument terug te sturen, verpak het dan zorgvuldig in een geschikte container met voldoende verpakkingsmateriaal. Een retourautorisatienummer moet worden verkregen van LaMotte Company door te bellen naar 1-800-344-3100 of 1-410-778-3100, toestel. 3 of een e-mail sturen naar [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com). Voeg een brief met het autorisatienummer toe aan de verzenddoos die het soort ervaren probleem beschrijft.

**ALGEMENE VOORZORGEN** Lees de gebruikshandleiding voordat u het toestel tracht te monteren of gebruiken. Zo niet, kunt u zich verwonden of de meter beschadigen. De WaterLink Spin Touch mag niet in een vochtige of overmatig corrosieve omgeving gebruikt of bewaard. Wees voorzichtig dat er geen water of reagentia in het compartiment van de fotometer terechtkomen. Plaats nooit natte plaatjes in het compartiment van de fotometer.

**VEILIGHEIDSVORZORGEN** Lees de veiligheidsvoorschriften op de etiketten van alle houders en verpakkingen van de reagentia voordat u ze gebruikt. Veiligheidsinformatiebladen [SDS] zijn te vinden op [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com). Voor bijkomende noodinformatie over alle reagentia van LaMotte kunt u 24 uur per dag terecht bij het Nationale Antigifcentrum op het nummer 1-800-222-1222 of door contact op te nemen met de permanente ChemTel noodlijn op het nummer 1-800-255-3924 [VS, Canada, Puerto Rico]. Bel als u zich buiten Noord-Amerika bevindt naar het nummer 813-248-0585 [kosten voor rekening van de opgeroepene].

Zorg dat de bescherming die dit toestel biedt niet wordt aangetast. Installeer of gebruik dit toestel niet in strijd met deze handleiding.

**AANSPRAKELIJKHEIDSBEPERKINGEN** LaMotte Company weigert enige aansprakelijkheid voor lichamelijke of materiële schade, winstderving of enige andere schade die voortvloeit uit het gebruik of foutieve gebruik van haar producten.



**NSF-CERTIFICERING** Het NSF/ANSI/CAN 50-certificeringsmerk op een apparaat voor het testen van de waterkwaliteit [WQTD] dat wordt gebruikt in recreatieve wateren zoals zwembaden en wellnesscentra, betekent dat het product door NSF International werd beoordeeld en gecertificeerd om te voldoen aan de toepasselijke Amerikaanse nationale normen [American National Standards] voor productontwerp en -prestaties. NSF test en hertest producten om na te gaan of ze voldoen aan alle certificeringsvereisten inzake prestaties, nauwkeurigheid en bedrijfsbereik. Certificeringsniveaus kunnen L1, L2 en L3 zijn, waarbij L1 de hoogste classificatie is. Ga naar [www.nsf.org](http://www.nsf.org) voor meer informatie.

Voor de meest recente update van WaterLink Connect 2 en de meest recente Spin Touch firmware-update dienen klanten die van plan zijn een WaterLink Spin Touch Meter voor NSF certificatie doeleinden te gebruiken:

1. Naar [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com) te gaan en de WaterLink Connect 2-toepassing voor Windows downloaden.
2. De Spin Touch op de computer aan te sluiten met de meegeleverde usb-kabel.
3. De WaterLink Connect 2-desktoptoeppassing te openen en te wachten tot de update is voltooid.

Testfactor	Toepassing	Door NSF gecertificeerd gamma	NSF-niveau
			Nauwkeurigheid/Algemeen
pH	Zwembad	6,4-8,6	L1
	Wellness/bubbelbad	6,4-8,6	L1
Vrije chloor	Zwembad	0-15 ppm	L1
	Wellness/bubbelbad	0-7 ppm	L1
Chloor, Gecombineerd	Zwembad	0-1 ppm	L1
	Wellness/bubbelbad	0-1 ppm	L1
Cyanuurzuur	Zwembad	5-50 ppm	L1
	Wellness/bubbelbad	5-50 ppm	L1

Van kracht vanaf juni 2023. Gebaseerd op een houdbaarheid van 12 maanden. Andere testfactoren die niet door NSF worden beoordeeld.

Ga naar [www.NSF.org](http://www.NSF.org) om de recentste niveaus, gamma's, houdbaarheid, ondersteunde firmwareversies en een actuele lijst van LaMotte NSF 50 gecertificeerde producten te bekijken

**CE-NALEVING** De WaterLink Spin Touch meter werd onafhankelijk getest en beschikt over de Europese CE-markering voor naleving van de elektromagnetische compatibiliteit en veiligheid. Surf voor de conformiteitscertificaten naar de website van LaMotte op [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com).

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-voorschriften. De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden [1] Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en [2] dit apparaat moet ontvangen interferentie aanvaarden, m.i.v. interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

Opmerking: Dit apparaat werd getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van Klasse B uit hoofde van Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de gebruikshandleiding, schadelijke interferentie met radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden in een bepaalde installatie. Als dit apparaat toch schadelijke interferentie met radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door het apparaat uit en opnieuw aan te zetten, wordt de gebruiker aangeraden te proberen de interferentie te verhelpen aan de hand van een of meerdere van de volgende maatregelen:

- Draai of verplaats de antenne voor ontvangst.
- Zorg voor een grotere afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/TV-technicus voor hulp.

**GARANTIE** LaMotte Company garandeert dat dit instrument vrij is van defecten in onderdelen en vakmanschap gedurende 2 jaar vanaf de datum van verzending. Bewaar het aankoopbewijs voor garantiecontrole. Als het tijdens of tijdens de garantieperiode nodig mocht zijn om het instrument te retourneren, neem dan contact op met onze technische serviceafdeling op 1-800-344-3100 of 1-410-778-3100, toestel. 3 of [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) voor een retourautorisatienummer of bezoek [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com) voor hulp bij het oplossen van problemen. De afzender is verantwoordelijk voor de verzendkosten, de vracht, de verzekering en de juiste verpakking om schade tijdens het transport te voorkomen. Deze garantie is niet van toepassing op defecten die het gevolg zijn van actie van de gebruiker, zoals verkeerd gebruik, onjuiste bedrading, bediening buiten de specificatie, onjuist onderhoud of reparatie of ongeoorloofde wijziging. LaMotte Company wijst uitdrukkelijk alle impliciete garanties of verkoopbaarheid of geschiktheid voor een specifiek doel af en is niet aansprakelijk voor enige directe, indirecte, incidentele of gevolgschade. De totale aansprakelijkheid van LaMotte Company is beperkt tot reparatie of vervanging van het product door een nieuwe of gereviseerde meter zoals bepaald door LaMotte Company. De hierboven uiteengezette garantie is inclusief en geen enkele andere garantie, hetzij schriftelijk of mondeling, wordt uitdrukkelijk of geïmpliceerd.



Vatten Test Ledare Sedan 1919

Disk US Patent Nr. 734,734  
FCI US Patent Nr 8 987 000  
FCI EU Patent Nr EP2784503 A1  
TCI US Patent Nr. 8 993 337

LaMotte, WaterLink, Spin Touch är ® registrerade varumärken som tillhör LaMotte Company  
© 2023 LaMotte Company. Alla rättigheter förbehållna.



3580-MN-A4 | NL | 06.12.2023



**INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING**

- Fulladdat batteri med Spin Touch USB-kabel och adapterkontakt i vägguttaget.
- Säkerställ att din Spin Touch har den senaste programvaran. En USB-anslutning till en Windows®-dator krävs:
  1. Ladda ner och installera WaterLink Connect 2 för Windows på [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com).
  2. Anslut mätaren till datorn med den medföljande USB-kabeln och starta WaterLink Connect 2 appen från Start-meny.
  3. En uppmaning visas om firmwareuppdateringar är tillgängliga. Välj Uppdatera. Testning och dataöverföring är inte möjlig förrän firmware har uppdaterats.

**MÄTARE**

1. Mätaren kan drivas från ett vägguttag, en dator eller det interna batteriet.
2. Använd USB-kabeln och adaptern för att ansluta mätaren till ett eluttag.
3. Använd USB-kabeln för att ansluta mätaren till USB-porten på en dator.

**LADDA BATTERIET**

1. Använd USB-kabeln och adaptern för att ansluta mätaren till ett vägguttag eller använd USB-kabeln (medföljer) med en billaddare (ingår ej) för att ladda batteriet. (Anker PowerDrive 2, DC 12 / 24V, 5V = 4,8A, artikelnummer A2310 rekommenderas.)
2. Batteriikonen på skärmen visar batteristatus. Ladda batteriet tills batteriindikatorn är full.

**FIRMWARE UPPDATERINGAR** Ibland kan programvaran i Spin Touch kräva uppdateringar. En USB-anslutning till en Windows-dator krävs. För detta:

1. Besök [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com) och ladda ner WaterLink Connect 2 applikationen för Windows.
2. Anslut Spin Touch till datorn med den medföljande USB-kabeln
3. Öppna WaterLink Connect 2 datorprogrammet och vänta tills uppdateringen är klar.

När uppdateringen är klar, är det säkert att stänga WaterLink Connect 2 och koppla ur labbet. Efter uppdatering av firmware rekommenderas att LED-kalibrering och vinkelkalibrering utförs.

OBS: När en uppmaning för att uppdatera firmware mottages, kommer alternativet Uppdatera nu eller Påminn mig senare visas. Om Påminn mig senare väljs kommer uppdateringsuppmaningen att visas igen om 23 timmar. Eller, för att uppdatera firmware när som helst, öppna WaterLink Connect 2, gå till Inställningar > Serviceinställningar > Hämta uppdateringar.

**PC-ANSLUTNING** När WaterLink Spin Touch är ansluten till en dator via USB, blir pekskärmen ombord avstängd och driften av labbet utförs med hjälp av WaterLink Anslut program för Windows. Denna applikation är tillgänglig gratis på [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com). Via WaterLink Anslut skrivbordsapplikation, kan resultaten från Spin Touch överföras till ett vattenanalysprogram som WaterLink Solutions™.

**ANSLUTNING AV ANORDNING** The WaterLink Spin Touch stöder anslutningar till en Windows baserad dator (över USB) och till Android och iOS mobila enheter (via Bluetooth).

**ANSLUTNING VIA USB** Med den medföljande USB-kabeln, kan WaterLink Spin Touch anslutas till en Windows baserad dator. Innan du ansluter en mätare via USB, ladda ner och installera gratis WaterLink Anslut Windows applikationen hos [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com). När WaterLink Spin Touch är ansluten till datorn via USB, kommer kontrollerna ombord på pekskärmen att stängas av och mätarens drift utförs med WaterLink Anslutningsapplikation. LaMotte erbjuder även robusta vattenanalysprogram, till exempel WaterLink Solutions, för att samla testresultat och erbjuda detaljerade behandlingsrekommendationer. Läs mer om LaMotte mjukvaruprodukter på [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com).

**ANSLUTNING VIA BLUETOOTH** The WaterLink Spin Touch kan ansluta till en Bluetooth-aktiverad enhet, till exempel en telefon eller surfplatta. Spin Touch är också kompatibel med en BLE mobil skrivare (5-0067). Andra Bluetooth-skrivare stöds inte. Det är inte nödvändigt att koppla Spin Touch till den Bluetooth-aktiverade enheten. Hinder för trådlösa signaler kan minska täckningen på trådlösa enheter. WaterLink Spin Touch fungerar bäst om det inte finns några väggar mellan det och de mottagande enheterna.

Överföring av resultat via Bluetooth till en mobilenhet kräver att en mobilapp är installerad på enheten och ett aktivt konto för det tillhörande programprogrammet. Till exempel med ett aktivt WaterLink Solutions konto och WaterLink Solutions mobilapp på en telefon eller surfplatta, kan resultaten överföras från mätaren till applikationen. Mobilappar för LaMottes mjukvaruprodukter är tillgängliga på iTunes® (iOS® enheter) och Google Play (för Android™-enheter). Läs mer om LaMotte mjukvaruprodukter på [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com).

För att överföra resultat från WaterLink Spin Touch till en mobilapp för LaMotte-programvaran:

1. Logga in på LaMotte-programvaruproduktens mobilapp.
2. Sök efter en kund eller ett webbplatsregister. Du kan behöva skapa ett innan du kan börja testa.
3. Starta ett vattentest i mobilappen.
4. Utför ett vattentest normalt från Spin Touch-pekskärmen. Spin Touch och Bluetooth-mobilenheten ansluts automatiskt.
5. När anslutningen är tillgänglig lyser lampan på pekskärmen.
6. När den är dimmig är mätaren och enheten inte ansluten. Tryck på för att överföra resultat till mobilappen.

När det visas på pekskärmen kan Spin Touch ansluta till BLE mobil skrivare (5-0067). Knappen kommer att markeras när den är ansluten och den är dimmig när den inte är ansluten.

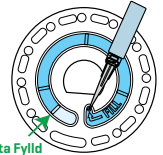
Spin Touch kan inte ansluta till både mobilenheten och skrivaren samtidigt. (Se Spara, skriv ut och skicka testresultat)

**FYLLNING: Engångs Diskar**

När sprutan placeras i vattenprovet och kolven drar sig hela vägen upp, kommer sprutan att behålla mer än tillräckligt med vattenprov för att fylla på skivan på ett adekvat sätt. Håll sprutan vertikalt och sätt in spetsen i skivan. Tryck kolven långsamt och smidigt för att fylla disken.

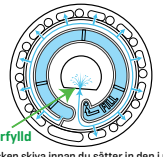


1. Fyll skivan med långsamt, jämnt tryck. Testvattnet kommer att fylla utrymmena mellan kamrarna i motsols ordning. Varje utrymme kommer att fyllas från botten till toppen. Vattenprovet bör läggas fram tills vattenprovet i den fjärde kammaren fylls till toppen av kammaren något förbi den präglade fyllningslinjen. Det är OK att fylla något förbi fyllningslinjen.



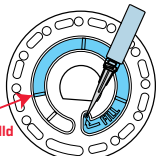
Korrekt Fyll (Fyllningslinjen)

2. Överfyll inte skivan. Om disken är överfylld, kommer testvattnet rinna ut ur hålet i mitten av skivan. Skivan läcker inte. Torka skivan och gör testet.



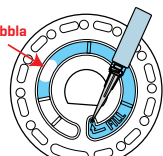
Överfylld (Torka disken skiva innan du sätter in den i mätaren)

3. Fyll inte skivan för litet. Om skivan inte är fylld, kommer kamrarna inte fyllas helt och resultaten kommer att bli felaktiga.



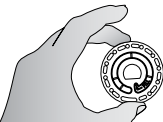
Underfylld

4. Introducera inte luftbubblor i disken. Reagenset kamrarna kommer inte att fylla helt och resultaten kommer att vara felaktiga. Så snart en bubbla börjar bildas, dra tillbaka på kolven för att dra ut bubblan ur disken. Börja fyllningsprocessen igen.



Luftbubbla

5. Våta skivor ska torkas noggrant med en luddfri trasa. Skivan ska hanteras på kanterna.



6. Skivorna ska fyllas på och användas inom 10 minuter. De kan inte fyllas framöver.



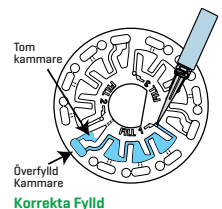
För fyllning och felsökningstips se: [lamotte.com/spin\\_support](http://lamotte.com/spin_support)

**FYLLNING: Multipel användningsdiskar**

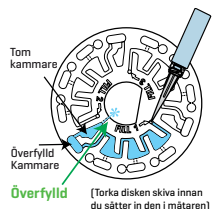
När sprutan placeras i vattenprovet och kolven drar sig hela vägen upp, kommer sprutan att behålla mer än tillräckligt med vattenprov för att fylla på skivan på ett adekvat sätt. Håll sprutan vertikalt och sätt in spetsen i fyllhålet i skivan. Tryck kolven långsamt och smidigt för att fylla disken. Sektioner behöver inte fyllas i i ordning. Mätaren kommer att upptäcka vilken sektion som senast fylldes.



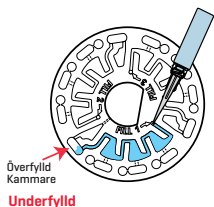
1. Fyll den oanvända delen av skivan med långsamt, jämnt tryck. Lägg till testvattnet tills den tomma kammaren är fylld och Överflöds-kammaren är delvist fylld.

Tom kammare  
Överfylld Kammare  
Korrekt Fyll

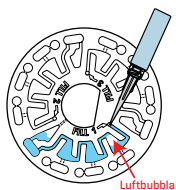
2. Överfyll inte disken. Om skivan är överfylld kommer provvattnet att rinna ut ur ventilationshålet i mitten av skivan. Om detta händer kan provvattnet rinna in i en reagenskammare i förtid och resultaten blir inte korrekta. Börja ett nytt test i nästa kammare.

Tom kammare  
Överfylld Kammare  
Överfylld (Torka disken skiva innan du sätter in den i mätaren)

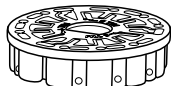
- Fyll inte skivan för litet. Om skivan inte är fylld, kommer den tomma kammaren inte att vara full. Kamrarna fylls inte helt och resultaten kommer att bli felaktiga.



- Introducera inte luftbubblor i disken. Reagenset kamrarna kommer inte att fylla helt och resultaten kommer att vara felaktiga. Så snart en bubbla börjar bildas, dra tillbaka på kolven för att dra ut bubblan ur disken. Börja fyllningsprocessen igen.



- Våta skivor ska torkas noggrant med en luddfri trasa. Hantera skivan på kanterna. Mellan testerna lagra skivan på en plan yta. Skaka inte en delvist fylld skiva för att undvika läckage och förorening. Delvist använda skivor ska kasseras vid slutet av dagen.



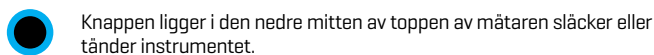
- Skivorna ska fyllas på och användas inom 10 minuter. De kan inte fyllas framöver.



För fyllning och felsökningstips se: [lamotte.com/spin\\_support](http://lamotte.com/spin_support)

## ALLMÄNNA DRIFTMETODER

**MÄTARE** När en fylld skiva är placerad i kammaren och locket stängs, snurrar mätaren med hög hastighet för att fördela provet till testbrunnarna. Det nästa är att mätaren saktar ner för att maximera pumpverkan av de rostfria stålparlorna som reagens blandas med vattenprovet. Varje reaktion avläses sedan vid rätt tidpunkt och våglängd för reagenssystemet.



Knappen ligger i den nedre mitten av toppen av mätaren släcker eller tänds instrumentet.

Den blå indikatorlampan på on/off knappen visar instrumentets status.

**Fast blått ljus** - Blå LED kommer att förbli stabil för att indikera att mätaren är på och klar för att köra ett test.

**Blinkande blått ljus** [tre blinkar/sekund] - ett test pågår och skivan snurrar. Öppna inte locket när skivan snurrar.

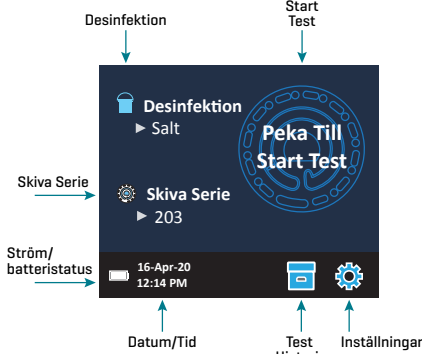
Försiktighet bör iaktas när locket stängs. Slå inte igen locket. Ledningar mellan locket och fotometerns kropp passerar genom gångjärnet. Mätaren kan inte köras med öppet lock.

**PEKSKÄRM** När knappen trycks in för att slå på mätaren, kommer testbilden visas. Skärmen är pekaktiverad. För att göra ett val, tryck på ikonen eller ordet på skärmen med en fingertopp, nagel, suddgummi, eller penna.

- Torka försiktigt fläckar från skärmen med Cloth Wipe [3580-TORKA].
- Rör inte skärmen med ett vasst föremål.
- Placera inga föremål på skärmen som kan repa eller skada den.
- Undvik att röra vid skärmen med våta fingrar.

## TESTNING

- Tryck och håll kvar tills mätaren startar.
- Tryck Välj en rengöringstyp. Tryck för att bekräfta.
- Tryck Välj en diskserie [finns på diskförpackningen]. Tryck för att bekräfta. OBS: Disk serier begränsas av Rengöringstypval.
- Ta ur disken från förpackningen.
- Använd sprutan [1189] för att fylla skivan med pool- eller spavatten.
- Sätt i skivan. Täck skivan med Universal Disk Cover [1719]. Stäng locket.
- Tryck på för att starta testet. Tryck på för att avbryta testet. Om testet avbryts kastar du disken.
- Resultaten visas.
- Välj ett alternativ.
  - Tryck för att lägga till ett märke.
  - Tryck på den som är markerad för att spara testresultatet i testloggen om Auto Save inte är aktiverat.
  - Tryck på den som är markerad för att skicka resultaten till den aktiverade Mobila Bluetooth-skrivaren.
  - Tryck på den som är markerad för att skicka resultaten till en Bluetooth-aktiverad enhet.
  - Tryck för att återgå till testskärmen.
- TA UT SKIVAN UR KAMMAREN. KASSERA DISKAN. Diskar som finns kvar i kammaren kan läcka och skada enheten. Förvara inte skivskyddet på navet.



- Tryck och håll in knappen under 2 sekunder för att stänga av mätaren. OBS! För vattenprover över 100 °F [38 °C] minska 0,1 från pH-resultatet eller, för ett mer exakt resultat, vänta tills vattenprovet är under 90 °F [32 °C] för att testa.

Ta bort saltrester dagligen. Salt kommer att skada mätaren och orsaka felaktiga resultat. Se Rengöring.

## SPARA, SKRIVA UT OCH SKICKA TESTRESULTAT

Testresultaten kan sparas, överföras till WaterLink Connect 2-mobilappen via Bluetooth och skickas till BLE mobil skrivare [5-0067].

## Inställningar för testhistorik

WaterLink Spin Touch kan spara testresultat för 250 vattenprover i testhistoriken. Resultaten för den senaste testen befinner sig längst upp i listan. Alla resultat kan loggas automatiskt eller resultaten för ett enskilt prov kan loggas efter att provet har testats.

Om du vill aktivera automatisk loggning tryck på på testskärmen.

Tryck på . Välj Auto-Save

Tests. Tryck på och för att

återgå till testskärmen. När Auto Save väljs kommer inte att markeras på Testresultatskärmen.

För att det ska manuellt loggas in resultat för ett prov i taget måste auto-spara test avaktiveras. Om Auto-Save Tests är avaktiverad kommer att markeras på Testresultatskärmen. När testet har gjorts tryck på för att spara resultaten för det vattenprovet till testhistoriken.

En användardefinierad identifieringskod kan tilldelas ett individuellt provresultat.

För att aktivera tagning, tryck på på testskärmen. Klicka på . Välj Aktivera etiketter. Tryck på och för att återgå till testskärmen. Märket kan vara upp till 4 hexadecimala tecken. Det kan inte börja med noll. Om du vill markera ett testresultat trycker du på längst ner på skärmen Testresultat och använder knapparna för att ange upp till fyra tecken. Tryck på för att radera ett tecken. Tryck på för att spara märket och återgå till skärmen Testresultat. Tryck på för att återgå till skärmen Testresultat utan att spara markeringen. Det markerade resultatet kommer att visas på skärmen Testresultat och Testhistorik. Märket kommer att föregås av "T\_".

Loggade resultat visas i testhistorik. Kontroller för visning och hantering av enkla eller flera testregister finns på Testhistorikskärmen. Tryck på kryssrutan bredvid ett testprotokoll för att markera den och tryck sedan på en av knapparna längst ned för att utföra en åtgärd med de valda registren.

## Skriv ut eller Skicka resultat till en Bluetooth-telefon eller surfplatta

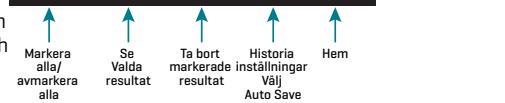
WaterLink Spin Touch kan skriva ut på Mobile Bluetooth-skrivaren eller skicka testresultat till en Bluetooth-aktiverad enhet, t.ex. en telefon eller en surfplatta. Den som är markerad av eller visar vilken funktion som är aktiv. Spin Touch kan inte ansluta sig till skrivaren och ansluta till en telefon eller surfplatta samtidigt.

Det finns två olika sätt att ansluta sig till skrivaren och en telefon eller surfplatta - Fast Printer Connect ON och Fast Printer Connect OFF. Standardläget är Fast Printer Connect ON. Fast Printer Connect kan slås på eller av från Bluetooth-menyn som finns i Inställningsmenyn.

Om Fast Printer Connect står på ON, ansluts mätaren omedelbart till skrivaren när den känner igen den. Den kommer också att anslutas till en telefon eller surfplatta, men prioritet ges till skrivaranlutningen. Skrivaren börjar omedelbart skriva ut när trycks. kommer att minska i intensitet medan skrivaren skriver ut. Fast Printer Connect bör vara på ON om resultaten kommer att skrivas ut oftare än att resultaten skickas till en telefon eller surfplatta. Den kan förbli vald om resultaten bara skickas till en telefon eller surfplatta. Om Fast Print Connect står på ON och skrivaren är tänd måste skrivaren vara avstängd innan resultaten kan skickas till en telefon eller surfplatta.

Om Fast Print Connect står på OFF har mätaren möjligheten att ansluta sig till en telefon eller surfplatta hela tiden, annat än när skrivaren faktiskt skriver ett test. Mätaren ansluts till skrivaren först efter att har blivit tryckt, så utskrivningen kommer ta några sekunder när anslutningen till skrivaren etableras. kommer att minska i intensitet medan skrivaren skriver ut. Efter utskrift, kommer mätaren kopplas automatiskt till telefonen eller surfplattan. Fast Print Connect bör stå på OFF om resultaten skickas oftast till en telefon eller surfplatta och mindre ofta utskrivs.

**SPRUTA** En 3 ml plastspruta [kod 1189] används för att fylla diskarna. En precisionsspets på sprutan passar skivans påfyllningshål. Sprutspetsen ska inte tas bort från sprutan. Sprutor bör rengöras mellan vattenprover. Pumpa luft in och ut



ur sprutan några gånger för att ta bort det tidigare provet eller skölj sprutan med en liten mängd av nästa vattenprov innan det fylls med nästa prov. Byt ut sprutorna när spetsarna blir slitna eller när kolvorna inte rör sig smidigt. Se Tillbehör och reservdelar.

#### REAGENSDISK

WaterLink Spin Touch använder ett SpinDisk™-reagenssystem. De torkade reagenserna är förpackade i enskilda testmängder i en förseglad, polystyren disk. Rostfria stålparlor i reaktionskammarna blandar vattenprovet och de torkade reagens. Tester för alla faktorer i serien utförs vid en tidpunkt. Det är inte möjligt att isolera brunnen för en enda faktor och utföra ett test för en enda faktorn. Engångsdiskarna innehåller reagenser för en enda serie. Multiplediskarna innehåller reagenser för upprepningar av en serie. Diskar bör inte fyllas i mätarkammaren.

#### DISKHANTERING

Skivan ska hanteras på kanterna. Undvik att röra vid toppen eller botten av disken. Ljuset passerar genom det icke-frostade området på disken så dessa områden måste hållas fria från fläckar och fingeravtryck. Våta diskar får aldrig placeras i mätaren. Våta diskar bör torkas med en luddfri trasa innan du placerar dem i kammaren.

Disken positioneras i kammaren genom att rikta in det D-formade hålet i mitten av disken över den D-formade pluggen i fotometerkammaren. Disken ska placeras försiktigt på pluggen. Det behövs inte att hårt trycka ner skivan på pluggen.

**DISKLAGRING** Diskar är känsliga för fukt. Undvik öppna fler förpackningar än de som behövs. Diskar har en begränsad hållbarhetstid och bör inte utsättas för fukt i luften mer än nödvändigt.

Mellan tester lagra multiplediskarna platt. Skaka inte en delvist fylld disk. Den kan läcka eller förorena oanvända delar av disken. Multiplediskar som delvist har använts ska kasseras vid slutet av dagen. Transportera inte mätaren med en disk i kammaren.

För de mest exakta resultaten, förvara och använd skivorna i rumstemperatur [68 - 75 °F/20 - 24 °C].

**DISK LOCK** Det svarta skivlocket placeras över skivan i fotometerkammaren för att minska störningar från ströljus. Disklocket positioneras över disken genom att rikta in det D-formade hålet i mitten av disken över den D-formade pluggen i fotometerkammaren. Disklocket bör placeras försiktigt på pluggen. Det behövs inte att hårt trycka ner skivan på pluggen. Testet avbryts om skivskyddet inte används.

Endast Universal Disk Cover [kod 1719] som medföljer WaterLink Spin Touch kan användas med multiplediskar.

Obs: Förvara inte disklocket på hubben.

**MÄTARKONTROLLSKIVA** Mätarkontrollskivan [kod 1705/1705-EU] används för att kontrollera navets och diskens inriktning och för att ställa in ljusstyrkan på de enskilda lysdioderna. Den används sedan för att kalibrera mätaren om kalibreringskontrollen misslyckas.

**VIKTIGT!** Försök inte att separera komponenterna i mätarkontrollskivan [kod 1705/1705-EU]. Mätarkontrollskivan består av en skiva med ett permanent fäst lock. Fyll inte mätarkontrollskivan med vatten. Vatten används inte i mätarkontrollskivan.

För användning av mätarkontrollskivan se FELSÖKNING MED MÄTARKONTROLLSKIVAN.

**USB-KABEL** En USB-kabel ansluts till Waterlink Spin Touch till en Windows baserad dator. När den används med nätadapter, ansluts mätaren till ett vägguttag.

**WARNING:** använd endast USB-kabeln och vägg adaptorn som medföljer satsen. Ersätt ej.

**BATTERI** Ett fulladdat batteri kommer att räcka cirka 150 tester under genomsnittliga förhållanden. Batterilivslängden varierar beroende på användningsmönster. Mätaren ska vara avstängd efter att ha testat för att förlänga batteriets livslängd. Standard livscykel av ett litiumjonbatteri är 500 cykler. Batteriet är fulladdat efter cirka 6 timmar. Batteriet är avsett för att laddas över natten och bör laddas inomhus. Batteriet har en effekt på 12 V och 8,1 AH kapacitet. Ladda mätaren från batteriet eller från nätström. Använd USB-kabeln och adaptorn för att ansluta mätaren till ett eluttag. **WARNING:** Använd endast nätadaptorn som medföljer utrustningen. Ersätt ej.

Batteriets laddningsstatus indikeras med batteriikonen på skärmen. Batteriikonen visar när batteriladdningen är full, partiell, låg, tom eller under laddning. Den tomma batteriikonen blinkar för att indikera att mätaren ska anslutas till AC strömkälla. Om mätaren fortsätter att användas vid lågt batteri utan att ansluta den till en strömkälla, kommer mätaren att gå in i ett automatiskt avstängningsläge. I detta läge kommer mätaren att vara låst tills mätaren är ansluten till en växelströmkälla och batteriet är laddat med en tillräcklig spänning. Under laddning kommer laddningsikonen visas. Mätaren bör förbli ansluten tills batteriet är fulladdat. När batteriet är fulladdat kommer laddningsikonen ändras till full batteriikon.

#### INSTÄLLNINGAR

Tryck för att komma till inställningsskärmen. När du har ändrat en inställning trycker du på och bekräftar ändringen. Tryck för att återgå till testskärmen när som helst.

**Ljusstyrka** Ljusstyrkan på skärmen kan justeras 00-10. Peka och justera ljusstyrkan. Tryck för att komma ut från inställningsskärmen.

**Datum/Tid** År, månad, dag, format, timme, minut, AM/PM kan ställas in. Tryck eller för att justera visat värde. Tryck för att gå till nästa värde. När du har valt det sista värdet [minuter för 24-timmarsformat, AM/PM för 12-timmarsformat] tryck för att återgå till inställningsmenyn. Tryck för att komma ut från inställningsskärmen när som helst.

**Språkinställning** Det finns tio språkalternativ - engelska, franska, spanska, tyska, holländska, svenska, portugisiska, italienska, kinesiska, turkiska. Tryck på valet. Tryck

för att komma ut från inställningsskärmen.

**Kalibrering** Tryck här för att köra en vinkelkalibrering för att värdera anpassning av pluggen och skivan. Tryck för att komma ut från inställningsskärmen.

**Strömalternativ** Det finns tre effektalternativ: Auto Dim tid, Auto Off Time, Energispar och Bluetooth. Tryck på alternativen sedan välj. Tryck på valet. Tryck för att komma ut från inställningsskärmen.

**Bluetooth** Det finns två Bluetooth-alternativ: Bluetooth Aktiverad och Fast Printer Anslutning som används för att överföra och skriva ut testresultat. Tryck på för att komma ut från inställningsskärmen.

**Marknadstyp** Tryck för att välja marknadstypen. Välj Pool/Spa. Tryck för att komma ut från inställningsskärmen.

**Andra inställningar** Visar Serienummer, Firmware Version, Bluetooth MAC adress, Bluetooth Version och Testräkning. Testräkningen visar antalet kompletta tester som har utförts under mätarens livstid. Tryck för att återgå till skärmen.

Det aktiverade omfånget ger möjlighet att ha testresultat som ligger utanför det reagenssystem som visas i rött. Standardinställningen är avstängd.

När Show Market Type väljs kommer marknadstypen att visas på Testskärmen. Standardinställningen är OFF. Tryck på för att återgå till Inställningsmenyn.

#### RÄCKVID

Test Faktor	Räckvidd	Visa förkortningar
Alkalinitet, Total	0-250 ppm	ALK
Biguanid	0-70 ppm	BIG
Biguanid Chock	0-250 ppm	BSK
Borat	0-80 ppm	BORATE
Brom [DPD]	0,00-33,00 ppm	BR
Fri Klor [DPD]	0,00-15,00 ppm	FCL
Klor, Kombinerad	Kombiniertes	CCL
Klor, Total [DPD]	0,00-15,00 ppm	TCL
Koppar	0,0-3,0 ppm	COPPER
Cyanursyra	5-150 ppm	CYA
Hårdhet, Kalk	0-800 ppm	HARD
Järn	0,0-3,0 ppm	IRON
pH	6,4-8,6	PH
Fosfat	0-2000 ppb	PHOS
Salt	0 - 5000 ppm	SALT

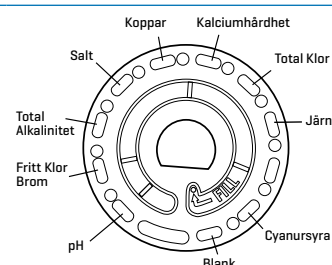
Testresultat som ligger utanför reagenssystemet kommer att vara **RÖD. RÖTT** testresultat kanske inte är korrekt. Gå till **INSTÄLLNINGAR**> Övriga inställningar för att ställa det aktiverade omfånget på OFF.

Kopparkoncentrationer över 4 ppm resulterar i låga totala hårdhetsresultat.

#### DISK BESKRIVNINGAR ENGÅNGSSKIVA

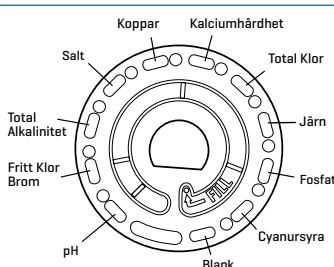
##### Klor/Brom Disk [Kod 4328]

Fritt Klor	Salt
Brom	Kalciumhårdhet
Total Klor	Koppar
Total Alkalinitet	Järn
pH	Cyanursyra



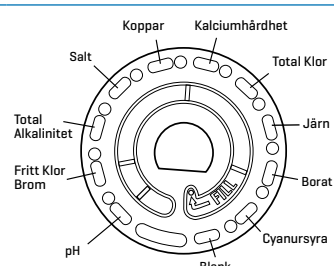
##### Klor/Brom Plus Fosfat 10 Tests Serier Diskar [Kod 4329]

Fritt Klor	Kalciumhårdhet
Brom	Koppar
Total Klor	Järn
Total Alkalinitet	Cyanursyra
pH	Fosfat
Salt	



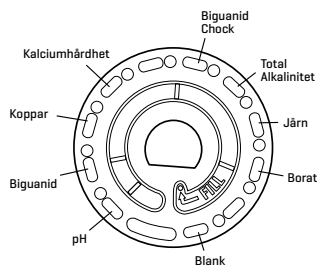
##### Klor/Brom Plus Borat 10 Tests Serier Diskar [Kod 4330]

Fritt Klor	Kalciumhårdhet
Brom	Koppar
Total Klor	Järn
Total Alkalinitet	Cyanursyra
pH	Borat
Salt	



## Biguanid Plus Borat Disk (Kod 4331)

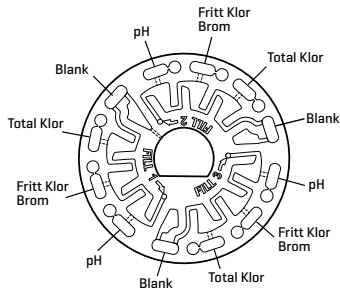
Biguanid	Kalciumhårdhet
Biguanid Chock	Koppar
Total Alkalinitet	Järn
pH	Borat



## MULTIPLE ANVÄNDNINGSSKIVOR

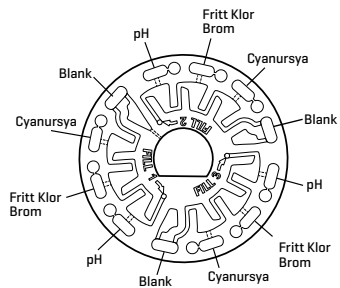
### Klor/Brom/pH (Kod 4334)

pH  
Fritt Klor  
Brom  
Total Klor



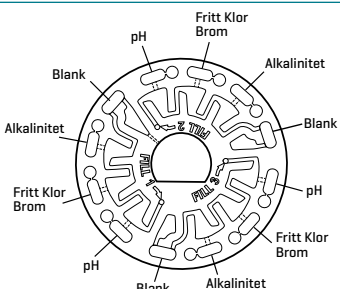
### Klor/Brom/pH/Cyanursya (Kod 4340)

pH  
Fritt Klor  
Brom  
Cyanursya



### Klor/Brom/pH/Alkalinitet (Code 4335)

pH  
Fritt Klor  
Brom  
Alkalinitet




OBS:Färgade reagenser kan vara synliga i skivan innan man tillsätter testvattnet.  
OBS: För de mest exakta resultaten, förvara och använd skivorna i rumstemperatur (68–75 °F/20 – 24 °C).

## TILLBEHÖR OCH RESERVDALAR

Beskrivning	Kod
WaterLink Spin Touch Meter	1715-METER
Vattenprov Flaska [60 ml]	0688
Vattenprov Flaska [30 ml]	0689
Spruta med lock [3]	1189-3
Sprutlock [3]	1189-TIP
Rengöringstrasor	0669
Mätare Kontrolldisk [Europa]	1705-EU
Universellt Disklock	1719
USB-kabel	1712
Växelströmsadapter [Europa]	27252-PAD-EU
Torktrasa	3580-WIPE
BLE mobil skrivare	5-0067
WaterLink Spin Touch Counter Mat	3580-MAT
WaterLink Spin Touch Bruksanvisning	3580-MN-EU
WaterLink Spin Touch Snabb Guide	3580-QG
WaterLink Spin Touch Snabb Guide	3580-QG-SW
WaterLink Spin Touch Snabb Guide	3581-QG
WaterLink Spin Touch Snabb Guide	3581-QG-SW
WaterLink Spin Touch Märke	3580-BAN
WaterLink Spin Touch Window Dekal	3580-DECAL

För tillgängliga reagensskivor, se Diskbeskrivningar.

## SPECIFIKATIONER

Instrument Typ	Centrifugal Fluider Fotometer																
Våglängder [interferensfilters]	390 nm, 428 nm, 470 nm, 525 nm, 568 nm, 635 nm																
Skärm	Färgkapacitiv Peksärm, 3,5 in, 320 x 240 pixel resolution																
Våglängd Noggrannhet	±2 nm																
Våglängd Bandbredd	10 typiskt																
Fotometrisk Räckvidd	-2 till 2 AU																
Fotometrisk Precision	±0.01 AU vid 1.0 AU																
Fotometrisk Noggrannhet	±0.01 AU vid 1.0 AU																
Provkammaren	Accepterar i förväg fylld disk																
Ljuskälla	6 LEDs																
Detektorer	6 Kiselfotodioder																
Förprogrammerade Tester	Ja, med automatiskt våglängdsval																
Språk	Engelska, franska, spanska, tyska, holländska, svenska, portugisiska, italienska, kinesiska, turkiska																
Temperatur	Drift: 0-50 ° C; lagring - 40-60 ° C																
Drift Luftfuktighet	0- 90% RH, icke-kondenserande																
Kommunikation	USB-C, låg energi Bluetooth teknologi [BLE]																
Kalibrering	Fabriksinställda, kalibreringsfält via internet-anslutning																
Firmware	Internet uppdaterbar [Nytt Test, Nytt Test kalibreringar, etc.]. Kräver en USB-anslutning till Windows PC																
Software	WaterLink Solutions [Web, Android, iOS], DataMate Web [Web, Android, iOS], WaterLink Connect 2 [Windows]																
Strömbehov	USB-väggadapter, USB-anslutning till dator eller internt litiumjonbatteri																
Batterityp	Litiumjon																
Minsta kapacitet	12 V/2.6 AH																
Laddningsliv	Cirka 150 tester																
Batteri-liv	Cirka 500 laddningar																
Full laddad	6 timmar																
Vattentålighet	Gummi över gjuten bas, gummi USB-port Plugg, packningsförsedda display och gångjärn.																
Elektriskt behov	Märkspänning 5V  , Märkeffekt av ingångsströmmen [1,6 A] vid USB C																
Auto Off	Ja, standard 15 [endast med batteridrift]																
Energispar	Ja, standard OFF																
Datalogger	250 testresultat lagras för nedladdning till PC eller överföring via Bluetooth																
Intyg	<table border="0"> <tr> <td>EZ-BLE™ PRoC™ Modul, CYBLE-022001-00 RF Radie:</td> <td>FCC [USA]: FCC ID: WAP2001</td> <td>Industri Kanada [IC] Intyg:</td> <td>Licens IC: 7922A-2001</td> </tr> <tr> <td></td> <td>CE [Europa]: Överensstämmer med direktiv 1999/5/EC</td> <td>MIC [Japan]:</td> <td>005-101007</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>KC [Korea]:</td> <td>MSIP-CRM-Cyp-2001</td> </tr> <tr> <td>EMC:</td> <td>EU: ETSI EN 301489-1; US: FCC PART 15 B; CAN ICES-3 [B]/NMB-3[B]; AS/NZS: CSPR 22</td> <td>Safety:</td> <td>EU: EN61010-1:2010 AS/NZS: Nationella skillnader</td> </tr> </table>	EZ-BLE™ PRoC™ Modul, CYBLE-022001-00 RF Radie:	FCC [USA]: FCC ID: WAP2001	Industri Kanada [IC] Intyg:	Licens IC: 7922A-2001		CE [Europa]: Överensstämmer med direktiv 1999/5/EC	MIC [Japan]:	005-101007			KC [Korea]:	MSIP-CRM-Cyp-2001	EMC:	EU: ETSI EN 301489-1; US: FCC PART 15 B; CAN ICES-3 [B]/NMB-3[B]; AS/NZS: CSPR 22	Safety:	EU: EN61010-1:2010 AS/NZS: Nationella skillnader
EZ-BLE™ PRoC™ Modul, CYBLE-022001-00 RF Radie:	FCC [USA]: FCC ID: WAP2001	Industri Kanada [IC] Intyg:	Licens IC: 7922A-2001														
	CE [Europa]: Överensstämmer med direktiv 1999/5/EC	MIC [Japan]:	005-101007														
		KC [Korea]:	MSIP-CRM-Cyp-2001														
EMC:	EU: ETSI EN 301489-1; US: FCC PART 15 B; CAN ICES-3 [B]/NMB-3[B]; AS/NZS: CSPR 22	Safety:	EU: EN61010-1:2010 AS/NZS: Nationella skillnader														
Mått	21,6 X 12,4 X 10,4 cm [L X W X H]; 8,5 X 4,9 X 4,2 in																
Vikt	0,79 Kg, 1,74 lb																

## FELSÖKNING

### FELSÖKNING GUIDE

Problem	Orsak	Lösning
Mätare Check Skiva	Mätar Check Skiva i kammare i stället för reagens skiva	Välj "Fortsätta" för att gå till Testresultat skärm. Välj "Avbryta" för att gå till Testskärm och kör test med reagensskiva.
"Källa" visas på testskärmen istället för "Rengörare"	Fel Marknadstyp valdes	Gå till Inställningar. Byt Marknadstyp till pool/spa
 På skärmen Testresultat och Testhistorik	Problem med standard blank på grund av underfylld disk eller luftbubbla. Testresultaten är tveksamma	Fyll skivan korrekt [se FYLLNING]. Klicka på skärmen Testresultat ! för detaljer.


Täckningsfel	Rådata utom räckhåll	Kontakta Kundstöd
Utmatningsfel	Minskad ljusintensitet. Eventuellt smutsig lins	Rengör lins [se CLEANING]. Följ Täckningskontrollproceduren. Om felmeddelandet kvarstår, kontakta kundstöd.
Metaller için tutarlı olarak beklenmeyen yüksek sonuçlar	Metaller gerçekten mevcut olabilir	Testi saf su ile tekrarlayın. Sonuçlar hala metallerin mevcut olduğunu gösteriyorsa, Destek birimine danışın.
Alkalilik sonucu 0 ppm	Genellikle yetersiz doldurulan diskten kaynaklanır.	Disk doldurma prosedürlerini gözden geçirin ve testi tekrarlayın. Sorun devam ederse Destek birimine danışın.
Beklenmeyen sonuçlar	Kirli disk kapağı	Disk kapağı menfezlerini boru temizleyici veya tuyu bırakmayan bezle nazikçe temizleyin.
Disk Serisi seçeneklerinde disk tipi yok	Yazılım veya sayaç yazılımı güncel değildir.	WaterLink Connect 2'i güncellemek için softwarecenter.lamotte.com adresine gidin
Höga pH-resultat	Vattenprov med temperatur över 100 °F [38 °C] stör pH reagenten.	För vattenprover över 100 °F [38 °C] minska 0,1 från pH-resultat eller, för ett mer exakt resultat, vänta tills vattenprovet är under 90°F [32 °C] för att testa
Saltresultaten inte som förväntat	Vattenprov inte mellan 68-74 ° F [20-23 ° C]. Vattenprovet inte mellan 68-74 ° F [20-23 ° C]. Exempel på disktemperaturer under eller ovanför detta kommer också att orsaka artificiellt låga respektive höga avläsningar.	Kör salttest med vattenprovet och disk mellan 68-74 ° F [20-23 ° C].
Disken snurrar inte	Locket öppet, mätaren inte påslagen, svagt batteri, skiva eller skivluckan intryckt alltför hårt på pluggen	Stäng locket, slå på mätaren, ladda batteriet eller anslut mätaren till en stabil kraftkälla, ta bort disken/diskluckan och lägg tillbaka i fotometerkammaren .
	Snabba elektriska transiter kan störa Spin Touch mätarens drift	Omstarta testet för att återuppta normal drift
Testresultatvärdet på displayen är rött	Testresultatvärdet på displayen är rött	Testresultatvärdet på displayen är rött
Problem med att ansluta till Bluetooth-enhet	Bluetooth inte aktiverat Alltför många Bluetooth-enheter i närheten av mätaren Skrivarens ström står på ON och Fast Printer Connect står på ON.	Aktivera Bluetooth Ha endast en enhet i närheten av mätaren Lösning: Ställ skrivarens ström på OFF. Eller ställ Fast Printer Connect på OFF.
Problem med anslutning till dator via USB	Bruten anslutning	Håll strömbrytaren intryckt 1 sekund
Resultat skrivs inte ut	Skrivaren är inte på Spin Touch kommer bara att skriva ut till BLE mobil skrivare [5-0067].	Slå på skrivaren Lösning: Anslut till BLE mobil skrivare [5-0067].

## FELSÖKNING MED MÄTARKONTROLLSKIVAN

**VIKTIGT!:** Försök inte att separera komponenterna i mätarkontrollskivan [kod 1705/1705-EU]. Mätarkontrollskivan består av en skiva med ett permanent fäst lock. Fyll inte mätarkontrollskivan med vatten. Vatten används inte i mätarkontrollskivan.


**KALIBRERINGSÅTGÄRDER** Mätarkontrollskivan [MCD] används för att utföra två kalibreringsoperationer - Kontrollkalibrering och Starta kalibrering. Starta kalibreringen ska endast utföras om mätaren inte klarar kontrollkalibreringen.

**Kontrollera kalibrering** Mätare kalibreras vid tillverkningsstillfället. Det är dock möjligt att kalibreringsinställningarna går förlorade på grund av strömavbrott eller andra omständigheter. Mätarkontrollskivan används vid kontrollkalibreringen för att avgöra om navets och skivans inriktning är korrekt. För vissa mätare utvärderas den även ljusstyrkan hos de enskilda lysdioderna.



1. Följ proceduren för RENGÖRING för att rengöra ljuskammaren och de optiska linserna.
2. På testets huvudsida trycker du på  för att välja Inställningar.
3. Tryck på **Kalibrering** [Calibration].
4. Tryck på **Kontrollera kalibrering** [Check Calibration].
5. Ta ut mätarkontrollskivan [kod 1705/1705-EU] ur foliepåsen. TA INTE bort det svarta locket från disken. Sätt in mätarkontrollskivan [MCD] i mätaren och stäng locket.
6. Tryck på **Start**.
7. Mätaren snurrar kortvarigt. När den är klar visas sex kanalvärden. Jämför

de visade kanalvärdena med de som är tryckta på MCD-påsen. Om de visade kanalvärdena ligger inom de intervall som anges på påsen med mätarkontrollskivan är mätaren kalibrerad och fungerar normalt. Om de visade kanalvärdena inte ligger inom de intervall som anges på mätarens kontrollskivapåse utför du proceduren Starta kalibrering [Start Calibration].

Obs! Specifikationerna för intervallet är specifika för den disk som identifieras med serienumret på påsen. Specifikationerna för intervallet varierar från disk till disk. De exakta avläsningarna från en specifik skiva kan variera från mätare till mätare.

8. Tryck på  för att återgå till testskärmen.
9. Ta bort MCD från mätaren och lägg tillbaka den i foliepåsen för förvaring.

**Starta kalibrering** Proceduren Start kalibrering kalibrerar navets och skivans inriktning för alla mätare och ställer in ljusstyrkan på de enskilda lysdioderna för kompatibla mätare. Innan du utför denna kalibreringsprocedur ska du köra proceduren Kontrollera kalibrering för att avgöra om mätaren är kalibrerad och fungerar normalt. Proceduren Start kalibrering ska endast utföras om mätaren inte klarar kontrollkalibreringsproceduren.

1. Följ proceduren för RENGÖRING för att rengöra ljuskammaren och de optiska linserna.
2. På testets huvudsida trycker du på  för att välja Inställningar.
3. Tryck på **Kalibrering** [Calibration].
4. Tryck på **Starta kalibrering** [Start Calibration].
5. Ta ut mätarkontrollskivan [kod 1705/1705-EU] ur foliepåsen. INTE bort det svarta locket från disken. Sätt in mätarkontrollskivan . Stäng locket. Sätt in Mätare Check Disk Stäng locket.
6. Tryck på **Start**.
7. När kalibreringen är klar visas meddelandet "Vinkelkalibrering lyckades" [Angle Calibration Successful]. Mätare som också kan utföra en LED-kalibrering visar "LED Calibration Successful" [LED-kalibrering lyckad].
8. Tryck på  för att återgå till testskärmen.

Vinkelkalibrering kontrollerar navets och skivans inriktning. LED-kalibreringen ställer in ljusstyrkan för de enskilda lysdioderna. Resultaten rapporteras som godkänd eller underkänd. Om mätningarna är godkända sparas inställningarna och mätaren kalibreras. Om analysen misslyckas kontaktar du supporten.

[softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) | T: 800-344-3100 alternativ 3  
Måndag-fre kl 9-17

## PRAKTISKA TIPS

- Rör inte toppen eller botten av disken. Hantera skivan på kanterna.
- Fyll inte skivan medan den är i mätaren. Fyll skivan på en ren och torr yta.
- Fyll skivan på en mörk yta för att lättare se vattenprovet.
- Skivan bör inte innehålla några stora luftbubblor. Luftbubblor kommer att resultera i felaktiga resultat.
- Endast Universal Disk Cover [Kod 1719] kan användas med WaterLink Spin Touch.
- Töm sprutan på det tidigare provet innan du fyller på med nästa prov.
- Ta bort den fyllda skivan från mätaren efter testning. Res inte med fyllda diskar i mätaren. De kan läcka.
- Håll kammaren ren och torr. Tvätta försiktigt LED-lampor och fotodiodlinser belägna runt navet med en bomullspinne fuktad med strimmelfri fönsterrengöring. Använd inte alkohol. Det kommer att lämna en tunn film över linserna när den är torr.
- Håll sprutan vertikalt när du fyller skivorna.
- Förvara skivorna vid 70°-80°F/21°-27°C.

## UNDERHÅLL

**RENGÖRING** Det optiska systemet Waterlink Spin Touch måste hållas ren och torr för optimal prestanda. Torka skivan med en luddfri trasa innan den sätts i kammaren för att undvika att införa fukt. För bästa resultat, lagra instrumentet i ett område som är torrt och fritt från aggressiva kemiska ångor. Rengör yttre hölje med en fuktig, luddfri trasa. Låt inte vatten komma in i ljuskammaren eller andra delar av mätaren. För att rengöra ljuskammaren och optiska linser, rikta en burk av komprimerad luft in i ljuskammaren och locket och blås de små runda linser placerade vid 02:00, 04:00, 06:00, 08:00, 10:00 och 12:00 i locket. Fotodioderna är placerade på botten av kammaren runt pluggen. Detta område måste hållas rent och torrt. Använd en bomullspinne fuktad med strimmelfri fönsterrengöring för att försiktigt byta LED och fotodiodlinserna. Använd inte alkohol; det kommer att lämna en tunn återstod över optiken i torrt tillstånd.

Ta bort fläckar på grund av rutinmässig användning av pekskärmen med Cloth Wipe [Kod 3580-WIPE]. Använd inte strimmeifri fönsterrengöring på pekskärmen.

**RETURER** Om det skulle bli nödvändigt att returnera mätaren, packa mätaren noggrant i en lämplig behållare med lämpligt förpackningsmaterial. Ett returautoriseringsnummer måste erhållas från LaMotte Company genom att ringa 800-344-3100, ankn. 3 [endast USA] eller 410-778-3100, ankn. 3, faxa 410-778-6394 eller e-posta [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com). Ofta kan ett problem lösas via telefon eller via e-post. Om en retur av mätaren är nödvändig, bifoga ett brev med returbehörighetsnummer, mätarens serienummer, en kort beskrivning av problemet och kontaktinformation inklusive telefon- och faxnummer till fraktkartongen.

**MÄTAR BORTSKAFFANDE** Kasta Elektrisk and Elektronisk Utrustning [WEEE]. Naturresurser användes vid tillverkningen av denna utrustning. Denna utrustning kan innehålla material som är farliga för hälsa och miljö. För att undvika skador på miljö och naturresurser, rekommenderas användning av lämpliga retursystem. Symbolen överkorsad korg på mätaren uppmanar användningen av dessa system vid bortskaffande av denna utrustning.

Återlämningsssystem gör det möjligt för material att återanvändas eller återvinnas på ett sätt som inte skadar miljön. För mer information om godkänd insamling,

återanvändning och återvinning system kontakt lokale eller regionale afval administration eller återvinningsstjänster. Bränn inte utrustningen.

**DISK BORTSKAFFANDE** Diskarna kan inte återanvändas. Med tiden kommer vattnet i reagerade diskar avdunsta. Diskar kan återvinnas. Varning: Återvinningsföretag bör kontrollera med de lokale myndigheterna. Vissa stater kan kräva att inga kemiska rester finns kvar på plasten eller kanske inte kan ta emot plastavfall med rostfria blandningspärlor. Begagnade skivor kan returneras på kundens bekostnad, till LaMotte för återvinning.

## ALLMÅN INFORMATION

**FÖRPACKNING OCH RETUR** Erfaren förpackningspersonal på LaMotte Company garanterar adekvat skydd mot normale faror vid transport av försändelser. Efter att produkten lämnar tillverkaren, är allt ansvar för dess säkra leverans säkerställt av transportföretaget. Skadeståndsanspråk måste omedelbart lämnas in till transportföretaget för att få ersättning för skadat gods. Om det skulle bli nödvändigt att returnera instrumentet, packa instrumentet noggrant i en lämplig behållare med lämpligt förpackningsmaterial. Ett returautoriseringsnummer måste erhållas från LaMotte Company genom att ringa 1-800-344-3100 eller 1-410-778-3100, ankn. 3 eller skicka ett e-postmeddelande till [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com). Bifoga ett brev med behörighetsnummer till fraktkartongen som beskriver den typ av problem som upplevts.

**ALLMÅNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER** Läs bruksanvisningen innan du försöker inställa eller använda instrumentet. Att inte göra detta kan resultera i personskador eller skador på mätaren. WaterLink Spin Touch bör inte förvaras eller användas i en fuktig eller alltför korrosiv miljö. Försiktighet bör vidtas för att förhindra att vatten eller reagenser kommer in i fotometerkammaren. Våta diskar får aldrig sättas in i fotometerkammaren.

**SÄKERHETSFÖRESKRIFTER** Läs säkerhetsföreskrifterna på etiketterna för alla reagensbehållare och förpackningar innan användning. Säkerhetsdatablad (SDS) kan hittas på [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com). Övrig information nödsituation för alla LaMotte reagenser är tillgänglig 24 timmar om dygnet från National Poison Control Center på 1-800-222-1222 eller genom att kontakta 24 timmars akut linje för ChemTel på 1-800-255-3924 [USA, Kanada, Puerto Rico]. För platser utanför den nordamerikanska kontinenten samtal 813-248-0585.

Se till att det skydd som ges med denna utrustning inte försämras. Installera inte eller använd inte utrustningen på ett sätt som inte anges i denna handbok.

**ANSVARSGRÄNSER** Under inga omständigheter ska LaMotte Company vara ansvarig för förlust av liv, egendom, vinst eller andra skador som uppstår genom användning eller missbruk av sina produkter.

**ÖVERENSSTÄMMER MED EU** WaterLink Spin Touch mätaren har beroende testats och har förtjänat den europeiska CE-märkningen om överensstämmelse för elektromagnetisk kompatibilitet och säkerhet. För att se intygen angående överensstämmelse, se LaMottes hemsida på [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com).

Denna enhet överensstämmer med Del 15 av FCC-reglerna. Drift är föremål för följande två villkor [1] Enheten får inte orsaka skadliga störningar, och [2] denna enhet måste godkänna alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskade effekter.

Obs: Denna utrustning har testats och uppfyller gränserna för en digital enhet av klass B i enlighet med del 15 av FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar när utrustningen används i en bostadsmiljö. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvent energi och om den inte installeras och används i enlighet med bruksanvisningen, kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå i en viss installation. Om utrustningen orsakar störningar i radio- eller TV-mottagning, vilket kan hända genom att utrustningen stängs av och sätts på, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen genom en eller flera av följande åtgärder:

Vrid eller flytta mottagningsantennen.

- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den till vilken mottagaren är ansluten.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/tv-tekniker för att få hjälp.

**NSF CERTIFIERING** NSF/ANSI/CAN 50 certifieringsmärke på en vattenkvalitetsteststandard (WQTD) som används i fritidsvatten, såsom pooler och spa, betyder att produkten har granskats och certifierats av NSF International för att uppfylla tillämpliga amerikanska nationella standarder (American National Standards) för produktdesign och prestanda. NSF testar och omtestar produkter för att bekräfta att de uppfyller alla krav för certifiering för prestanda, noggrannhet och funktionsområde. Certifieringsnivåer för L1, L2 och L3 är möjliga med L1 som högsta betyg. Besök [www.nsf.org](http://www.nsf.org) för mer information.



För den senaste WaterLink Connect 2-uppdateringen och den senaste Spin Touch-firmwareuppdateringen bör kunder som ska använda en WaterLink Spin Touch Meter för NSF-certifiering efterlevnadsändamål:

1. Besök [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com) och ladda ner programmet WaterLink Connect 2 för Windows.
2. Anslut Spin Touch till datorn med den medföljande USB-kabeln.
3. Öppna skrivbordsapplikationen WaterLink Connect 2 och vänta på att uppdateringen ska slutföras.

Testfaktor	Applikation	NSF-Certifierat intervall	NSF Nivå Noggrannhet/Helhet
pH	Pool	6,4-8,6	L1
	Spa/badtunna	6,4-8,6	L1
Fri klor	Pool	0-15 ppm	L1
	Spa/badtunna	0-7 ppm	L1
Klor, kombinerat	Pool	0-1 ppm	L1
	Spa/badtunna	0-1 ppm	L1
Cyanursyra	Pool	5-50 ppm	L1
	Spa/badtunna	5-50 ppm	L1

Gäller juni 2023. Baserat på 12 månaders hållbarhet. Andra testfaktorer inte utvärderade av NSF.

Besök [www.NSF.org](http://www.NSF.org) för att granska de senaste nivåerna, intervallen, hållbarhet, firmwareversioner som stöds och en aktuell lista över LaMotte NSF 50-certifierade produkter.

**GARANTI** LaMotte Company garanterar att detta instrument är fritt från defekter i delar och utförande i 2 år från leveransdatum. Spara köpbeviset för garantiverifiering. Om det skulle bli nödvändigt att returnera instrumentet under eller under garantiperioden, kontakta vår tekniska serviceavdelning på 1-800-344-3100 eller 1-410-778-3100, ankn. 3 eller [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) för ett returautoriseringsnummer eller besök [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com) för felsökningshjälp. Avsändaren ansvarar för fraktkostnader, frakt, försäkring och korrekt förpackning för att förhindra transportskador. Denna garanti gäller inte för defekter som beror på användarens agerande såsom felaktig användning, felaktig ledningsdragnings, drift utanför specifikationerna, felaktigt underhåll eller reparation eller otillåten modifiering. LaMotte Company avstår sig specifikt alla underförstådda garantier eller säljbarhet eller lämplighet för ett specifikt ändamål och kommer inte att hållas ansvarigt för några direkta, indirekta, tillfälliga skador eller följdskador. LaMotte Companys totala ansvar är begränsat till reparation eller utbyte av produkten med en ny eller renoverad mätare enligt bestämt av LaMotte Company. Den garanti som anges ovan är allomfattande och ingen annan garanti, vare sig skriftlig eller muntlig, är uttrycklig eller underförstådd.

 **LaMotte**<sup>®</sup>

Leider op het gebied van watertests sinds 1919



VS octrooinr. plaatje 8.734.734  
VS FCI octrooinr. 8.987.000  
EU FCI octrooinr. EP2784503 A1  
VS TCI octrooinr. 8.993.337

LaMotte, WaterLink, Spin Touch zijn <sup>®</sup> geregistreerde handelsmerken van LaMotte Company  
© 2023 LaMotte Company. Alle rechten voorbehouden.



3580-MN-A4 | SW | 06.12.2023

yanmıyorsa sayaç ve cihaz bağlı değildir. Sonuçları mobil uygulamaya aktarmak için üzerine dokununuz.

Dokunmatik ekranda  simgesi görüldüğünde Spin Touch, BLE Mobil Yazıcı [5-0067] bağlanabilir.  düğmesi bağlantı kurulduğunda yanacak, bağlantı olmadığında sönmük olacaktır.

Spin Touch aynı anda hem mobil cihaza hem de yazıcıya bağlanamaz. [Bkz.Test Sonuçlarını Kaydedin, Yazoirin ve Gönderin]

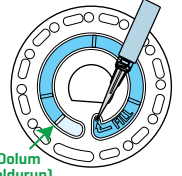
### DOLDURMA: Tek kullanımlık

Şırınga su numunesinin içine yerleştirildikten sonra piston tamamen yukarı çekilirse şırınga diski doldurmak için yeterli olandan daha fazla su numunesiyle dolacaktır. Şırınga dikey olarak tutulur ve ucu disk üzerindeki doldurma deliğine sokulur. Diski doldurmak için pistonu yavaşça ve hafifçe basılır.



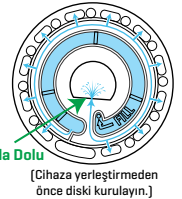
1. Yavaş ve sabit basınç uygulayarak diski doldurun. Su numunesi deflektörler arasındaki boşlukları saat yönünün tersine bir sırayla dolduracaktır. Her boşluk alttan üste doğru dolacaktır. Su numunesi, döndüncü haznedeki su kabartmalı dolum çizgisini hafifçe geçecek şekilde haznenin en **üstüne** kadar doldurulmalıdır. Dolum çizgisini hafifçe geçecek şekilde doldurulabilir.

Doğru Dolum  
(Hatı doldurun)



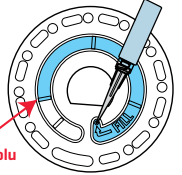
2. Diski aşırı doldurmayın. Disk aşırı doldurulursa su numunesi diski ortasındaki taşma deliğinden dışarı akacaktır. Disk sızdırmıyor. Diski kurulaşın ve testi gerçekleştirin.

Fazla Dolu  
(Cihaza yerleştirmeden önce diski kurulaşın.)



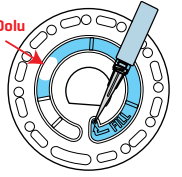
3. Diski eksik doldurmayın. Disk eksik doldurulursa, reaktif hazneleri tam olarak dolmayacak ve sonuçlar doğru olmayacaktır.

Fazla Dolu

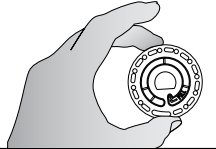


4. Diskin içinde hava kabarcıkları oluşmasına izin vermeyin. Reaktif hazneleri tam olarak dolmayacak ve sonuçlar doğru olmayacaktır. Bir kabarcık oluşmaya başlar başlamaz pistonu geri çekerek kabarcığı diskin dışına çıkarmaya çalışın. Doldurma işlemine tekrar başlayın.

Az Dolu



5. Islak diskler tüy bırakmayan bir bez ile iyice kurulmalıdır. Disk kenarlarından tutulmalıdır.



6. Diskler 10 dakika içinde doldurulmalı ve kullanılmalıdır. Disklerin önceden doldurulması uygun değildir.



Doldurma ve sorun giderme ipuçları için bkz: [lamotte.com/spin\\_support](https://lamotte.com/spin_support)

### DOLDURMA: Çok kullanımlı diskler

Şırınga su numunesinin içine yerleştirildikten sonra piston tamamen yukarı çekilirse şırınga diski doldurmak için yeterli olandan daha fazla su numunesiyle dolacaktır. Şırınga dikey olarak tutulur ve ucu disk üzerindeki doldurma deliğine sokulur. Diski doldurmak için pistonu yavaşça ve hafifçe basılır. Bölümlerin sırayla doldurulmasına gerek yoktur. Sayaç, en son hangi bölümün doldurulduğunu tespit edecektir. Bölümlerin sırayla doldurulmasına gerek yoktur. Sayaç, en son hangi bölümün doldurulduğunu tespit edecektir.

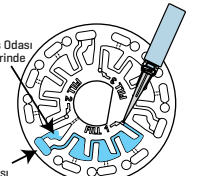


1. Yavaş, sabit basınç kullanarak diskin kullanılmayan tüm kısımlarını doldurun. Boş Odacık tam olarak Taşma Odacığı kısmı olarak dolana dek numune suyu ekleyin.

Akış Odası Üzerinde

Boş Odası

Doğru Dolum



## İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Spin Touch USB kablosu ve adaptör AC fişini kullanarak bataryayı tamamen şarj edin.
- Spin Touch cihazınızda en güncel yazılımın yüklü olduğundan emin olun. Windows® PC'ye USB bağlantısı gereklidir.
  1. Windows için WaterLink Connect 2 Uygulamasını indirmek ve yüklemek için bkz. [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com). Windows'a ÜCRETSİZ İndirmek için WaterLink Connect 2 Yazılımını seçin.
  2. Verilen USB kablosunu kullanarak sayacı bilgisayara takın ve Başlat Menü'den WaterLink Connect 2 Uygulamasını başlatın.
  3. Yazılım güncellemeleri mevcutsa bir uyarı görünecektir. Güncelle öğesini seçin. Aygıt yazılımı güncellenene kadar test ve veri aktarımı mümkün olmayacaktır.

## SAYAÇ

1. Sayacı çalıştırmak için bir AC priz, bilgisayar veya dahili batarya kullanılabilir.
2. Sayacı bir AC prize takmak için USB kablosunu ve adaptörü kullanın.
3. Sayacı bilgisayarın USB bağlantı noktasına takmak için USB kablosunu kullanın.

## BATARYAYI ŞARJ EDİN

1. USB kablosunu ve adaptörü kullanarak sayacı bir AC prize takın veya usb kablosunu (dahil) bir araç şarj cihazıyla (dahil) kullanarak pili şarj edin. [Anker PowerDrive 2, DC 12/24V, 5V = 4.8A, Parça Numarası A2310 önerilir.]
2. Ekrandaki batarya simgesi bataryanın durumunu gösterecektir. Batarya göstergesi tam dolu gösterene kadar bataryayı şarj edin.

**YAZILIM GÜNCELLEMELERİ** Spin Touch cihazının yazılımı belirli aralıklarla güncellenmelidir. Windows PC'ye USB bağlantısı gereklidir. Bunun için:

1. [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com) adresine giderek Windows için WaterLink Connect 2 uygulamasını indirin.
2. Verilen USB kablosunu kullanarak Spin Touch cihazını bilgisayara bağlayın.
3. WaterLink Connect 2 masaüstü uygulamasını açın ve güncellemenin tamamlanmasını bekleyin.

Güncelleme tamamlandıktan sonra WaterLink Connect 2 kapatılabilir ve laboratuvar çıkarılabilir. Ürün yazılımını güncelledikten sonra, LED Kalibrasyonu ve Açık Kalibrasyonu prosedürlerinin gerçekleştirilmesi önerilir. NOT: Yazılımı güncellemeye yönelik bir bildirim alındığında Şimdi Güncelle veya Daha Sonra Hatırlat seçenekleri gösterilecektir. Daha Sonra Hatırlat seçilirse, güncelleme bildirimini 23 saat sonra tekrar gösterilecektir. Yazılımı istediğiniz zaman güncellemek için WaterLink Connect 2 uygulamasını açın ve Ayarlar>Hizmet Ayarları>Güncellemeleri Al bölümüne gidin.

**BİLGİSAYAR BAĞLANTISI** WaterLink Spin Touch USB üzerinden bir bilgisayara bağlandığında, kendi dokunmatik ekranı devre dışı kalır ve laboratuvarın çalışması Windows için WaterLink Connect 2 uygulaması kullanılarak gerçekleştirilir. Bu uygulama şu adreste ücretsiz olarak sunulmaktadır: [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com). WaterLink Connect 2 masaüstü uygulaması kullanılarak Spin Touch'tan alınan sonuçlar WaterLink Solutions™ gibi bir su analizi programına gönderilebilir.



**CIHAZ BAĞLANTISI** WaterLink Spin Touch, Windows tabanlı bir bilgisayara (USB üzerinden) ve Android ve iOS mobil cihazlara (Bluetooth üzerinden) bağlantıları destekler.

**USB İLE BAĞLANTI** Verilen USB kablosu kullanılarak WaterLink Spin Touch Windows tabanlı bir bilgisayara bağlanabilir. Bir sayacı USB yoluyla bağlamadan önce ücretsiz WaterLink Connect 2 Windows uygulamasını [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com) adresinden indirin ve kurun. WaterLink Spin Touch USB ile bilgisayara bağlandığında, kendi dokunmatik ekranındaki kontroller devre dışı kalır ve sayacın çalışması için WaterLink Connect 2 uygulaması kullanılarak gerçekleştirilir. LaMotte aynı zamanda test sonuçlarını toplamak ve detaylı arıtma tavsiyeleri üzere WaterLink Solutions gibi su analizi programları sunmaktadır. LaMotte yazılım ürünleri hakkında daha fazla bilgi için bkz. [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com).

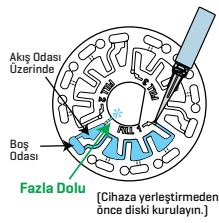
**BLUETOOTH İLE BAĞLANTI** WaterLink Spin Touch, telefon veya tablet gibi Bluetooth özelliği bulunan bir cihaza bağlanabilir. Spin Touch aynı zamanda BLE Mobil Yazıcı [5-0067] ile uyumludur. Diğer Bluetooth yazıcılar desteklenmez. Spin Touch ile Bluetooth özelliği bulunan cihazın eşleştirilmesi gerekli değildir. Kablosuz sinyallerini engelleyen bariyerler kablosuz cihazların menzilin azaltabilir. WaterLink Spin Touch ile alıcı cihazlar arasında duvar olmadığında kablosuz performansı en üst düzeyde olacaktır.

Sonuçları Bluetooth üzerinden bir mobil cihaza aktarmak için cihaza bir mobil uygulama yüklenmesi ve ilgili yazılım programı için aktif bir hesap olması gerekir. Örneğin, aktif bir WaterLink Solutions hesabı ve bir telefon veya tablete yüklenmiş WaterLink Solutions mobil uygulaması olduğunda sonuçlar sayaçtan uygulamaya aktarılabilir. LaMotte yazılım ürünleri için mobil uygulamalar iTunes® [iOS® cihazları] ve Google Play'de [Android™ cihazları için] mevcuttur. LaMotte yazılım ürünleri hakkında daha fazla bilgi için bkz. [softwarecenter.lamotte.com](https://softwarecenter.lamotte.com).

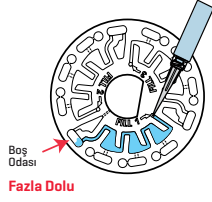
Sonuçları WaterLink Spin Touch'tan bir LaMotte yazılım ürünü mobil uygulamasına aktarmak için:

1. LaMotte yazılım ürünü mobil uygulamasında oturum açın.
2. Bir müşteri veya Merkez kaydını arayın. Teste başlamadan önce bir kayıt oluşturmanız gerekebilir.
3. Mobil uygulamada Su Testini başlatın.
4. Spin Touch'ın kendi dokunmatik ekranından normal bir şekilde su testini gerçekleştirin. Spin Touch ve Bluetooth özellikli mobil cihaz otomatik olarak bağlanacaktır.
5. Bağlantı kurulduğunda dokunmatik ekranda  simgesi yanacaktır.  simgesi

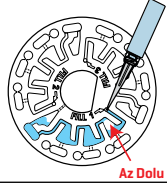
2. Diski aşırı doldurmayın. Disk aşırı doldurulursa, diskin ortasındaki havalandırma deliğinden numune su akacaktır. Bu olursa, numune suyu bir reaktif bölmesine zamanından önce akabilir ve sonuçlar doğru olmayacaktır. Bir sonraki odaya yeni bir teste başlayın.



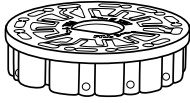
3. Diski eksik doldurmayın. Disk eksik doldurulursa, reaktif hazneleri tam olarak dolmayacak ve sonuçlar doğru olmayacaktır.



4. Diskin içinde hava kabarcıkları oluşmasına izin vermeyin. Reaktif hazneleri tam olarak dolmayacak ve sonuçlar doğru olmayacaktır. Bir kabarcık oluşmaya başlar başlamaz pistonu geri çekerek kabarcığı diskin dışına çıkarmaya çalışın. Doldurma işlemine tekrar başlayın.



5. Islak diskler tiftiksiz bir bezle iyice kurulmalıdır. Diski kenarlarından tutun. Testler arasında diski düz bir zemin üzerinde bekletin. Sızıntı ve kirliliği önlemek için, kısmen doldurulmuş diski çalkalamayın. Kısmen kullanılan diskler, gün sonunda bertaraf edilmelidir.



6. Diskler 10 dakika içinde doldurulmalı ve kullanılmalıdır. Disklerin önceden doldurulması uygun değildir.



Doldurma ve sorun giderme ipuçları için bkz: [www.lamotte.com/spin\\_support](http://www.lamotte.com/spin_support)

## GENEL ÇALIŞMA PROSEDÜRLERİ SAYAÇ

Doldurulan disk hazneye yerleştirildikten ve kapak kapatıldıktan sonra sayaç numuneyi test kuyularına dağıtmak için yüksek hızda dönmeye başlar. Ardından, reaktifler su numunesi ile karışırken paslanmaz çelik karıştırma buncuklarının pompalama eylemini en üst düzeye çıkarmak için sayaç yavaşlar. Bundan sonra her reaksiyon söz konusu reaktif sistemine göre uygun zamanda ve dalga boyunda okunur.

- Sayaçın üst kısmında ortada bulunan düğme cihazın açılıp kapatılmasını sağlar.

Açma/kapama düğmesinin Mavi göstergesi cihazın durumunu gösterir.

**Sabit mavi ışık** – mavi LED sabit yanıyor ise sayaç açıktır ve test gerçekleştirilmeye hazırdır.

**Yanıp sönen mavi ışık** (saniyede üç kez yanıp sönmeye) – bir test devam ediyor ve disk dönüyor. Disk dönerken kapağı açmayın.

Kapağı kapatırken dikkatli olunmalıdır. Kapağı çarparak kapatmayın. Kapak ile fotometre arasındaki kablo menteşe içinden geçmektedir. Kapak açık olduğunda sayaç çalışmaz.

## DOKUNMATİK EKРАН

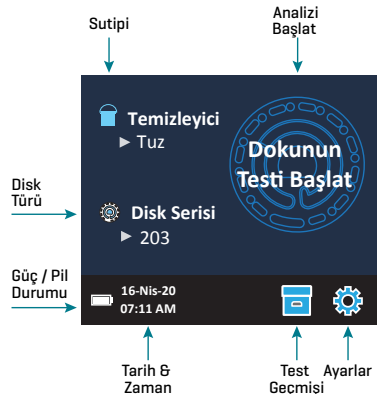
Sayaçı açmak için düğmeye basıldığında Test Ekranı gösterilecektir.

Görüntü ekranı dokunmatik özelliğe sahiptir. Seçim yapmak için ekrandaki simgeye veya sözcüğe parmağınız, tırnağınız, kalem silgisi veya işaret kalemi ile dokununuz.

- Ekrandaki lekeleri Silme Bezi (3580-WIPE) ile nazikçe silin.
- Ekranı silme cisimlerle dokunmayın.
- Ekranın üzerine ekrani çizecek veya ekrana hasar verecek cisimleri koymayın.
- Ekranı ıslak parmaklarla dokunmaktan kaçının.

## TEST İŞLEMİ

- Sayaç açılana kadar düğmesine basılı tutun.
- üzerine dokununuz. Bir temizlik maddesi tipi seçin. Onaylamak için dokununuz.
- üzerine dokununuz. Bir disk serisi seçin (diskin ambalajında belirtilmiştir). Onaylamak için dokununuz. NOT: Disk Serisi Temizlik Maddesi seçimine göre sınırlandırılır.
- Bir diski ambalajından çıkarın.
- Diske su numunesini doldurmak için şırıngayı [1189] kullanın.
- Diski takın. Diskin üzerine Çok Amaçlı Disk Kapağını kapatın [1719]. Sayaç kapağını kapatın.
- Testi başlatmak için üzerine dokununuz. Testi iptal etmek için üzerine dokununuz. Test iptal edilirse diski atın.



8. Sonuçlar gösterilecektir.

9. Bir seçeneği seçin.

- Etiket eklemek için üzerine dokununuz.
- Otomatik Kaydet özelliği aktif değilse test sonuçlarını test günlüğüne kaydetmek için vurgulanan üzerine dokununuz.
- Sonuçları aktif durumda Mobil Bluetooth Yazıcıya göndermek için vurgulanan üzerine dokununuz.
- Sonuçları Bluetooth özellikli bir cihaza göndermek için vurgulanan üzerine dokununuz.
- Test Ekranına dönmek için üzerine dokununuz.

10. DİSKİ HAZNEDEN ÇIKARIN. DİSKİ ATIN. Haznedeki bırakılan diskler sızıntı yapabilir ve cihaza zarar verebilir. Disk kapağını hub üzerinde saklamayın.

11. Sayaçı kapatmak için düğmesini 2 saniye basılı tutun.

NOT: Sıcaklığı 38 °C'nin üzerinde olan su numunelerinde pH sonucundan 0,1 çıkarın veya en doğru sonuç için su numunesinin 32 °C'nin altına düşmesini bekleyin. Tuz tortusunu her gün temizleyin. Tuz sayaca zarar vererek yanlış sonuçların alınmasına neden olacaktır. Bkz. Temizlik.

## TEST SONUÇLARINI KAYDEDİN, YAZDIRIN VE GÖNDERİN

Test sonuçları kaydedilebilir, Bluetooth yoluyla WaterLink Connect 2 mobil uygulamasına aktarılabilir ve BLE Mobil Yazıcı (5-0067) gönderilebilir.

**Test Geçmişi** WaterLink Spin Touch 250 su numunesine ait test sonuçlarını Test Geçmişine kaydedebilirsiniz. En güncel numuneye ait sonuçlar listenin en üstünde yer alacaktır. Tüm sonuçlar otomatik olarak kaydedilebilir veya belirli bir numunenin sonuçları numune test edildikten sonra kaydedilebilir.

Otomatik günlük kaydını açmak için Test Ekranından üzerine dokununuz.

üzerine dokununuz. Testleri Otomatik Kaydet'i seçin. Test Ekranına dönmek için ve üzerine dokununuz. Otomatik Kaydet seçildiğinde Test Sonuçları ekranında düğmesi vurgulanmayacaktır.

Sonuçları her seferinde bir numune için manuel olarak kaydetmek için Testleri Otomatik Kaydet özelliği kapatılmalıdır. Testleri Otomatik Kaydet devre dışı bırakılırsa Test Sonuçları ekranında düğmesi vurgulanacaktır. Test gerçekleştirildikten sonra söz konusu su numunesinin sonuçlarını Test Geçmişine kaydetmek için üzerine dokununuz.

Belirli bir numune sonucuna kullanıcı tarafından belirlenen bir tanımlama etiketi tahsis edilebilir. Etiketlemeyi etkinleştirmek için Test Ekranında öğesine dokununuz. öğesine dokununuz. Etiketleri etkinleştir seçin. Test ekranına dönmek için ve seçeneklerine dokununuz. Bu etiket en fazla 4 onaltılı karakterden oluşabilir. Etiket sıfır ile başlayamaz. Bir test sonucunu etiketlemek için Test Sonuçları ekranının altından üzerine dokununuz ve düğmeleri kullanarak en fazla dört karakter girin. Bir karakteri silmek için tuşuna dokununuz. Etiket kaydetmek ve Test Sonuçları ekranına dönmek için üzerine dokununuz. Etiket kaydetmeden Test Sonuçları ekranına dönmek için üzerine dokununuz. Etiketlenen sonuç Test Sonuçları ekranında ve Test Geçmişini ekranında görünecektir. Etiketin önünde "T-" harfi olacaktır.

Kaydedilen sonuçlar Test Geçmişinde görülebilir. Bir veya birden çok test kaydını görüntüleme ve yönetmeye yönelik kontroller Test Geçmişini ekranının üzerinde bulunmaktadır. Bir test kaydını seçmek için yanındaki onay kutusuna dokununuz, ardından seçilen kayıtlarla bir işlem gerçekleştirmek için alt taraftaki düğmelerden birine dokununuz.

## Sonuçları Yazdır

WaterLink Spin Touch sonuçları Mobil Bluetooth Yazıcıya yazdırabilirsiniz. Vurgulanan yazıcı işlevinin ne zaman aktif olduğunu gösterecektir.

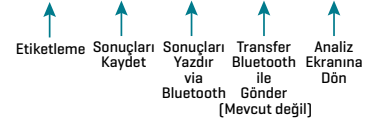
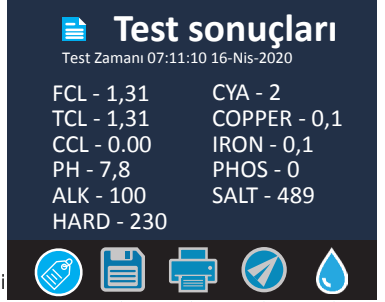
Yazıcıya bağlanmak için iki çalışma şekli vardır – Hızlı Yazıcı Bağlantısı

AÇIK ve Hızlı Yazıcı Bağlantısı KAPALI. Varsayılan mod Hızlı Yazıcı Bağlantısı AÇIK'tır. Hızlı Yazıcı Bağlantısı, Ayarlar Menüsinde bulunan Bluetooth Menüsinde açık veya kapalı duruma getirilebilir.

Hızlı Yazıcı Bağlantısı AÇIK ise, sayaç yazıcıyı tanıtarak derhal yazıcıya bağlanacaktır. üzerine dokunulduğunda yazıcı derhal yazdırmaya başlayacaktır. Hızlı yazdırma işlemi yaparken yoğunluğu azalacaktır.

## Hızlı Yazıcı Bağlantısı

KAPALI ise, sayaç ancak üzerine dokunulduktan sonra yazıcıya bağlanacak, bu durumda yazıcı ile bağlantı kurulurken yazdırma işlemi birkaç saniye gecikecektir. Yazıcı yazdırma işlemi yaparken yoğunluğu azalacaktır.



Etiketleme Sonuçları Kaydet Sonuçları Yazdır via Bluetooth Transfer Bluetooth ile Gönder Analiz Ekranına Dön



En üste gidin  
Analiz listesinde ilerlemek için aşağı ya da yukarı kaydırın  
En aşağıya gidin

Tümünü Seç/Tümünü Seçme Seçilen Sonuçları Görüntüle Seçilen Sonuçları Sil Geçmiş Ayarları Anasayfa Otomatik Kaydet'i seç



**ŞIRINGA** Diskleri doldurmak için 3 mL'lik plastik bir şırınga [Kod 1189] kullanılır. Şırıngadaki hassas uç, disk üzerindeki doldurma deliğine girer. Şırınga ucu şırıngadan çıkarılmamalıdır. Su numuneleri alındıktan sonra şırıngalar temizlenmelidir. Önceki numuneyi temizlemek için şırıngayı birkaç kez içe ve dışa doğru pompalayın veya yeni numuneyi doldurmadan önce şırıngaya az miktarda yeni numuneden doldurarak durulayın. Uçlar aşındığında veya pistonlar düzgün hareket etmediğinde şırıngaları değiştirin. Bkz. Aksesuarlar ve Yedek Parçalar.

**REAKTİF DİSKİ** WaterLink Spin Touch, bir SpinDisk™ reaktif sistemi kullanır. Kurutulan reaktifler kapalı bir polistiren disk içine tek test dozları olarak paketlenir. Reaksiyon hazneleri içindeki paslanmaz çelik karıştırma boncukları su numunesi ile kurutulmuş reaktifleri karıştırır. Serideki tüm faktörlerin testleri aynı anda yapılır. Kuyunun tek bir faktör için izole edilmesi ve sadece tek bir faktör için test yapılması mümkün değildir. Tek kullanımlık diskler tek bir seriye yönelik reaktifler içerir. Diskler sayacın haznesine doldurulmamalıdır.

**DİSKLERİN TUTULMASI** Disk sadece kenarlarından tutulmalıdır. Diskin üstüne veya altına dokunmaktan kaçının. Diskin donmamış alanlarından ışık geçer, bu nedenle bu alanlarda leke ve parmak izi olmamalıdır. Islak diskler kesinlikle sayacın içine konulmamalıdır. Islak diskler hazneye yerleştirilmeden önce tütü bırakmayan bir bezle kurulmalıdır.

Disk hazneye yerleştirmek için diskün ortasındaki D şeklindeki delik, fotometre haznesindeki D şeklindeki göbek üzerine hizalanmalıdır. Disk göbeğin üzerine nazikçe yerleştirilmelidir. Diskin göbeğin üzerine doğru sertçe bastırılmasına gerek yoktur.

**DİSKLERİN SAKLANMASI** Diskler neme karşı hassastır. Gereğinden fazla paket açmaktan kaçının. Disklerin raf ömrü sınırlıdır ve havadaki neme gereğinden fazla maruz bırakılmamalıdır. En doğru sonuçlar için diskler oda sıcaklığında [68 - 75 °F/20 - 24 °C] saklayın ve kullanın.

**DİSK KAPAĞI** Yayınmış ışıktan kaynaklanan enterferansı azaltmak için fotometre haznesindeki diskün üzerine siyah disk kapağı yerleştirilir. Disk kapağını diskün üzerine yerleştirmek için diskün ortasındaki D şeklindeki delik, fotometre haznesindeki D şeklindeki göbek üzerine hizalanmalıdır. Disk göbeğin üzerine nazikçe yerleştirilmelidir. Disk kapağının göbeğin üzerine doğru sertçe bastırılmasına gerek yoktur.

Disk kapağı kullanılmadığında test yarıda kesilecektir.

Not: Disk Kapağı Hub'da saklamayın.

**ÖLÇÜM ALETİ KONTROL DİSKİ** Ölçüm Aleti Kontrol Diski [1705/1705-EU], merkez ile diskün kalınlığını kontrol etmek ve her bir LED'in parlaklığını ayarlamak için kullanılır. Ayrıca, kalibrasyon kontrolü başarısız olursa ölçüm aletini kalibre etmek için de kullanılır.

**ÖNEMLİ!! Ölçüm Aleti Kontrol Diskinin bileşenlerini ayırmaya çalışmayın [1705/1705-EU]. Ölçüm Aleti Kontrol Diski, sabit kapalı bir disk içerir. Ölçüm Aleti Kontrol Diskini suyla doldurmayın. Ölçüm Aleti Kontrol Diskinde su kullanılamaz.**

Ölçüm Aleti Kontrol Diskinin kullanımına ilişkin bilgi almak için bkz. ÖLÇÜM ALETİ KONTROL DİSKİ İÇİN SORUN GİDERME.

**USB KABLOSU** WaterLink Spin Touch bir USB kablosu ile Windows tabanlı bir bilgisayara bağlanabilir. AC Güç Adaptörü ile birlikte kullanıldığında sayacın AC prizine bağlanmasını sağlar.

**UYARI:** Yalnızca kit içinde sunulan USB kablosunu ve duvar adaptörünü kullanın. Bunların yerine alternatiflerini kullanmayın.

**AKÜ** Tam olarak dolu bir batarya ortalama koşullar altında yaklaşık 150 test için yeterli olacaktır. Batarya ömrü kullanım şekline göre değişiklik gösterebilir. Batarya ömrünü uzatmak için test sonunda sayaç kapatılmalıdır. Bir lityum iyon bataryanın standart ömrü 500 şarjdır. Batarya yaklaşık 6 saat içinde tam olarak şarj olacaktır. Batarya gece boyunca şarj olacak şekilde tasarlanmıştır ve sadece iç mekanda şarj edilmelidir. Batarya 12 V ve 8.1 AH kapasitesine sahiptir. Sayaç dahili batarya ile veya prize takılarak çalıştırılabilir. Sayaçlı bir AC prizine takmak için USB kablosunu ve AC adaptörünü kullanın. **UYARI:** Yalnızca bu ekipmanla birlikte verilen AC adaptörünü kullanın. Alternatif cihazlar kullanmayın.

Batarya şarj durumu ekrandaki batarya simgesi ile gösterilir. Batarya simgesi batarya şarjının dolu, kısmen dolu, düşük, boş veya şarj olduğunu gösterecektir. Sayacın AC güç kaynağına takılması gerektiği zaman boş batarya simgesi yanıp sönecektir. Sayaç AC güç kaynağına bağlanmadan düşük batarya gücüyle kullanılmaya devam edilirse bir süre sonra otomatik kapanma moduna girecektir. Bu modda, sayaç bir AC güç kaynağına bağlanana ve batarya yeterli voltajı sağlayacak kadar şarj olana kadar sayaç kilitletilir. Şarj sırasında batarya şarj oluyor simgesi gösterilecektir. Batarya tam olarak dolana kadar sayaç prize takılı bırakılmalıdır. Batarya tam olarak şarj olduktan sonra şarj oluyor simgesi tamamen dolu batarya simgesine dönecektir.

## AYARLAR

AYARLAR menüsüne girmek için üzerine dokunun. Bir ayarı değiştirdikten sonra, değişikliği onaylamak için düğmesine basın. İstedığınız zaman test ekranına dönmek için üzerine dokunun.

**Parlaklık** Ekranın parlaklık seviyesi 00 ile 10 arasında ayarlanabilir. Parlaklığı ayarlamak için ve üzerine dokununuz. Ayarlar menüsünden çıkmak için üzerine dokununuz.

**Tarih/Saat** Yıl, Ay, Gün, Biçim, Saat, Dakika, AM/PM gibi ayarlar yapılabilir. Gösterilen değeri ayarlamak için veya üzerine dokununuz. Bir sonraki değere geçmek için üzerine dokununuz. Son değer seçildikten sonra [24 saatlik formatta dakika, 12 saatlik formatta AM/PM] Ayarlar menüsüne dönmek için üzerine tıklayın. İsteddiğiniz zaman Ayarlar menüsünden çıkmak için üzerine dokununuz.

**Dili Ayarla** On dil seçeneği vardır - İngilizce, Fransızca, İspanyolca, Almanca, Felemenkçe, İsveççe, Portekizce, İtalyanca, Türkçe, Çince. Seçiminize dokununuz. Ayarlar menüsünden çıkmak için üzerine dokununuz.

**Kalibrasyon** Göbeğin ve diskün hizalamasını değerlendirmek üzere açılı kalibrasyonu

yapmak için dokununuz. Ayarlar menüsünden çıkmak için üzerine dokununuz.

**Güç Seçenekleri** Üç güç seçeneği vardır: Otomatik Karartma Zamanı, Otomatik Kapatma Zamanı ve Güç. Önce seçeneklere, ardından seçiminize dokununuz. Seçiminize dokununuz. Ayarlar menüsünden çıkmak için üzerine dokununuz.

**Pazar Türü** Pazar türünü seçmek için dokununuz. İçme Suyunu seçin. Ayarlar menüsünden çıkmak için üzerine dokununuz.

**Diğer Ayarlar** Hakkında...: Seri Numarası, Yazılım Sürümü, Bluetooth MAC adresi, Bluetooth Sürümü ve Test Sayısını belirtir. Test Sayısı, sayacın tüm ömrü boyunca gerçekleştirilen testlerin sayısını gösterir. Ayarlar menüsüne dönmek için üzerine dokununuz.

Aralıklar Etkin; reaktif sistemi aralığının dışında olan test sonuçlarının kırmızı ile gösterilmesine imkan verir. Varsayılan ayar kapalıdır.

Pazar Türünü Göster seçildiğinde pazar türü Test Ekranında gösterilecektir. Varsayılan ayar KAPALI'dır. Ayarlar menüsüne dönmek için üzerine dokununuz.

## ARALIKLAR

Test Faktörü	Aralık	Kısaltması
Alkalinlik, Toplam	0-250 ppm	ALK
Biguanid	0-70 ppm	BIG
Biguanid Şoku	0-250 ppm	BSK
Borat	0-80 ppm	BORATE
Bromür [DPD]	0.00-33.00 ppm	BR
Klor, Serbest [DPD]	0.00-15.00 ppm	FCL
Birleşik Klor	0,00-15.00 ppm	CCL
Klor, Toplam [DPD]	0.00-15.00 ppm	TCL
Bakır	0.0-3.0 ppm	COPPER
Siyanür Asidi	5-150 ppm	CYA
Sertlik, Kalsiyum	0-800 ppm	HARD
Demir	0.0-3.0 ppm	IRON
pH	6.4-8.6	PH
Fosfat	0-2000 ppb	PHOS
Tuz	0-5000 ppm	SALT

4 ppm üzerindeki bakır konsantrasyonları düşük toplam sertlik sonuçlarına yol açacaktır.

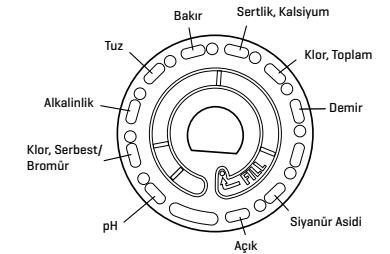
Reaktif sistemi aralığının dışında olan test sonuçları **KIRMIZI** olacaktır. **KIRMIZI** test sonuçları doğru olmayabilir. Aralıklar Etkin özelliğini **KAPALI** duruma getirmek için AYARLAR>Diğer Ayarlar bölümüne gidin.

## DİSK AÇIKLAMALARI

### Single-Kullanım Diskleri

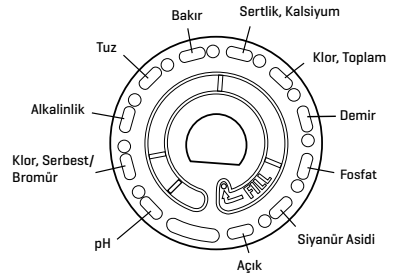
#### Klor/Bromür Diskleri [Kod 4328]

Klor, Serbest  
Bromür  
Klor, Toplam  
Alkalinlik,  
Toplam  
pH  
Tuz  
Sertlik,  
Kalsiyum  
Bakır  
Demir  
Siyanür Asidi



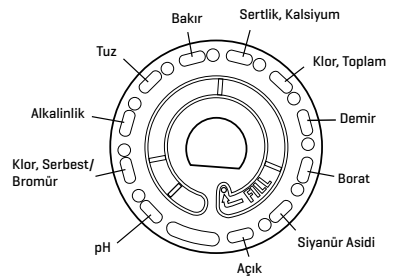
#### Klor/Bromür Artı fosfat 10 Testler eries Diskleri [Kod 4329]

Klor, Serbest  
Bromür  
Klor, Toplam  
Alkalinlik,  
Toplam  
pH  
Tuz  
Sertlik,  
Kalsiyum  
Bakır  
Demir  
Siyanür Asidi  
Fosfat



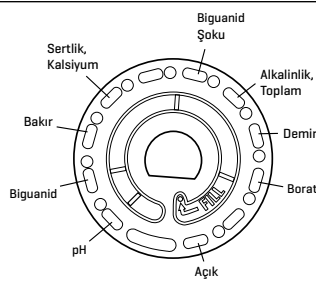
#### Klor/Bromür Artı Borat 10 Testler eries Diskleri [Kod 4330]

Klor, Serbest  
Bromür  
Klor, Toplam  
Alkalinlik,  
Toplam  
pH  
Tuz  
Sertlik,  
Kalsiyum  
Bakır  
Demir  
Siyanür Asidi  
Borat



## Biguanid Artı Borat Diskleri (Kod 4331)

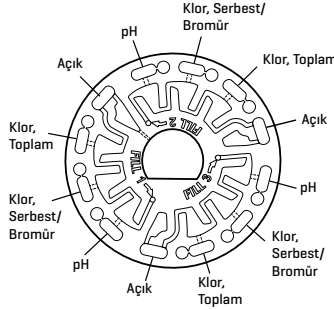
Biguanid	Sertlik,
Biguanid Şoku	Kalsiyum
Alkalinitik,	Bakır
Toplam	Demir
pH	Borat



## Çok Kullanımlı Diskler

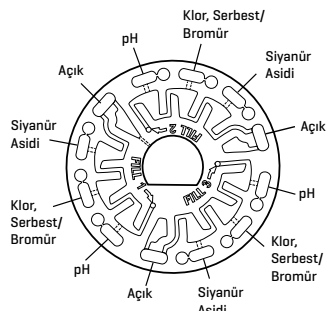
### Klor/Bromür/pH (Kod 4334)

pH
Klor, Serbest
Bromür
Klor, Toplam



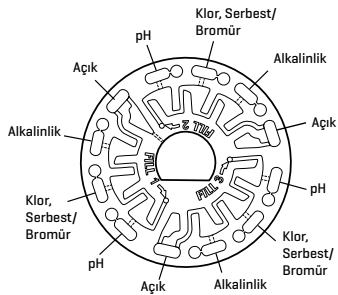
### Klor/Bromür/pH/Sertlik, Kalsiyum (Kod 4340)

pH
Klor, Serbest
Bromür
Sertlik, Kalsiyum



### Klor/Bromür/pH/Alkalinitik (Kod 4335)

pH
Klor, Serbest
Bromür
Alkalinitik



NOT: Renkli reaktifler su numunesini ekmeden önce diskin içinde görülebilir.

NOT: En doğru sonuçlar için diskler oda sıcaklığında [68 - 75 °F/20 - 24 °C] saklayın ve kullanın.

## AKSERSUARLAR VE YEDEK PARÇALAR

Açıklama	Kod
WaterLink Spin Touch Sayaç	1715-METER
Su Numune Şişesi [60 mL]	0688
Su Numune Şişesi [30 mL]	0689
Şırınga ve uçlar [3]	1189-3
Şırınga uçları [3]	1189-TIP
Temizlik Mendilleri	0669
Sayaç Kontrol Diski [Kuzey Amerika]	1705
Sayaç Kontrol Diski [Avrupa]	1705-EU
Çok Amaçlı Disk Kapağı	1719
USB Kablosu	1712
AC Adaptör [Kuzey Amerika]	1713
AC Adaptör [UK]	27252-PAD-UK
Silme Bezi	3580-WIPE
BLE Mobil Yazıcı	5-0067
WaterLink Spin Touch Sayaç Paspas	3580-MAT
WaterLink Spin Touch El Kitabı	3580-MN
WaterLink Spin Touch Hızlı Kılavuzu	3580-QG
WaterLink Spin Touch Hızlı Kılavuzu	3581-QG
WaterLink Spin Touch Afış	3580-BAN
WaterLink Spin Touch Çıkartması	3580-DECAL

Mevcut reaktif diskleri için bkz. Disk Açıklamaları.


UYARI: Yalnızca kit içinde sunulan USB kablosunu ve duvar adaptörünü kullanın. Bunların yerine alternatiflerini kullanmayın.

## ÖZELLİKLER

Cihaz Tipi:	Santrifüjlü Akışkan Fotometre
Dalga Boyları [girişim filtreleri]	390 nm, 428 nm, 470 nm, 525 nm, 568 nm, 635 nm
Ekran	Renk Kapasitif Dokunmatik Ekran, 5", 320 X 240 piksel çözünürlük
Dalga Boyu Kesinliği	±2 nm
Dalga Boyu Band Genişliği	10 typical
Fotometrik Aralık	-2 ila 2 AU
Fotometrik Hassaslık	1,0 AU'da ±0,01 AU
Fotometrik Keskinlik	1,0 AU'da ±0,01 AU
Numune Bölmesi	Önceden doldurulmuş diskler konulur
Işık Kaynağı	6 adet LED
Dedektörler	6 adet silikon fotodiyot
Önceden Programlanmış Analizler	Evet, otomatik dalga boyu seçimiyle
Diller	Almanca, Çince, Fransızca, Hollandaca, İngilizce, İspanyolca, İsveççe, İtalyanca, Portekizce, Türk
Sıcaklık	Çalışma: 0-50 °C; Saklama: - 40-60 °C
Çalışma Nem Aralığı	% 0- 90 Bağıl Nem, Yoğuşmasız
İletişim	USB-C, Bluetooth düşük enerji teknolojisi [BLE]
Kalibrasyon	Fabrika Ayarı, İnternet Bağlantısı üzerinden Saha Kalibrasyonu
Cihaz Yazılımı	İnternet üzerinden güncellenebilir [Yeni Testler, Yeni Test Kalibrasyonları ... vb.]. Windows PC'ye USB bağlantısı gerektirir
Yazılım	WaterLink Solutions [Web, Android, iOS], DataMate Web [Web, Android, iOS], WaterLink Connect 2 [Windows]
Enerji/Güç Bilgileri	USB adaptörü, USB bilgisayar bağlantısı veya dahili lityum iyon yeniden doldurulabilir pil
Pil Türü	Lityum iyon
Minimum Kapasite	12 V/2,6 AH
Şarj Ömrü	Yaklaşık 150 analiz
Pil Ömrü	Yaklaşık 500 dolun
Tam Şarj	6 saat
Suya Dayanıklılık	Kauçuk kalıplı taban, Kauçuk USB giriş yeri, Sızdırmaz Ekran ve Bağlantı Noktası
Voltaj Bilgileri	Nominal Gerilim 5V  , Cihaz giriş akımının nominal gücü USB C' de [1.6 A]
Otomatik Kapatma	Evet, Varsayılan ayar 15 [sadece pil gücüyle]
Enerji Tasarrufu	Evet, Varsayılan ayar OFF
Veri Günlüğü	Bilgisayara aktarmak ya da Bluetooth ile göndermek için 250 analiz sonucu saklanır

## SORUN GİDERME

### SORUN GİDERME KILAVUZU

Sorun	Neden	Çözüm
Metre Kontrol Diski	Haznede reaktif diski yerine Sayaç Kontrol Diski var	Test Sonuçları ekranına gitmek için "Devam"ı seçin. Test ekranına gitmek ve testi reaktif diskiyle gerçekleştirmek için "Vazgeç"i seçin.
Test ekranında "Temizlik Maddesi" yerine "Kaynak" görünüyor	Yanlış Pazar Türü seçilmiş	Ayarlara gidin. Pazar Türünü Havuz/ Spa olarak değiştirin
 Test Sonuçları ve Test Geçmiş ekranlarında	Yetersiz dolu disk veya hava kabarcığı nedeniyle varsayılan boşluk sorunu. Test sonuçları şüpheli.	Diski doğru şekilde doldurun [DOLDURMA'ya bakın]. Test Sonuçları ekranında dokunun ! detaylar için.
Sonuç Aralığı Hatası	Ham veriler aralığın dışında	Destek birimine danışın
Çıktı Hatası	Azalan ışık yoğunluğu. Lens kirli olabilir	Lensi temizleyin [bkz. TEMİZLİK]. Aralık Kontrol Prosedürünü uygulayın. Hata devam ederse Destek birimine danışın.
Metaller için tutarlı olarak beklenmeyen yüksek sonuçlar	Metaller gerçekten mevcut olabilir	Testi saf su ile tekrarlayın. Sonuçlar hala metallerin mevcut olduğunu gösteriyorsa, Destek birimine danışın.
Alkalinitik sonucu 0 ppm	Genellikle yetersiz doldurulan diskten kaynaklanır.	Disk doldurma prosedürlerini gözden geçirin ve testi tekrarlayın. Sorun devam ederse Destek birimine danışın.


Beklenmeyen sonuçlar	Kirli disk kapağı	Disk kapağı menfezlerini boru temizleyici veya tıy bırakmayan bezle nazikçe temizleyin.
Disk Serisi seçeneklerinde disk tipi yok	Yazılım veya sayaç yazılımı güncel değildir.	WaterLink Connect 2'i güncellemek için softwarecenter.lamotte.com adresine gidin
Yüksek pH sonuçları	38 °C'nin üzerindeki su numunesi sıcaklığı pH reaktifini engellemektedir	Sıcaklığı 38 °C'nin üzerinde olan su numunelerinde pH sonucundan 0,1 çıkarın veya en doğru sonuç için su numunesinin 32 °C'nin altına düşmesini bekleyin.
Tuz sonuçları beklendiği gibi değil	Su numunesinin sıcaklığı 20-23 °C arasında değildir. Su numunesi 68-74 °F (20-23 °C) arasında değil. Aşağıdaki örnek disk sıcaklıkları veya bunun üzerinde olması da sırasıyla yapay olarak düşük veya yüksek okumalara neden olacaktır.	Tuz testini 20-23 °C arasındaki su numunesi ve disk ile gerçekleştirin.
Disk dönmüyor	Sayaç kapağı açık, sayaç gücü açık değil, zayıf batarya, disk veya disk kapağı göbeğ üzerine çok fazla bastırılmış	Sayaç kapağını kapatın, sayacın gücünü açın, bataryayı şarj edin veya sayacı sabit bir güç kaynağına takın, disk/disk kapağını çıkarın ve sayacın üzerine daha nazikçe takın
	Hızlı elektrik geçişleri Spin Touch sayacının çalışmasını bozabilir	Normal çalışmaya dönmek için testi yeniden başlatın
Ekrandaki test sonucu değeri kırmızı	Sonuçlar, belirteç sisteminin kapsamı dışındadır	Numuneyi sulandırın. Kapsam dışı test faktörü için yeniden test yapın. [pH haricindeki tüm faktörler.]
Bluetooth cihazına bağlanma sorunu	Bluetooth etkin değil Sayacın yanında çok fazla Bluetooth cihazı var Yazıcı gücü AÇIK ve Hızlı Yazıcı Bağlantısı AÇIK Bluetooth'u açın	Sayacın yanında sadece bir cihaz bulundurun Yazıcı gücünü KAPALI konuma getirin. Ya da Hızlı Yazıcı Bağlantısını KAPALI konuma getirin.
Bilgisayara USB ile bağlanma sorunu	Bağlantı kesik	Güç düğmesine 1 saniye basılı tutun.
Sonuçlar yazdırılmıyor	Yazıcı açık değil Spin Touch yalnızca BLE Mobil Yazıcı [5-0067]	Yazıcıyı açık konuma getirin BLE Mobil Yazıcı [5-0067]

## SAYAÇ KONTROL DİSKİ İÇİN SORUN GİDERME


**ÖNEMLİ!! Ölçüm Aleti Kontrol Diskinin bileşenlerini ayırmaya çalışmayın [1705/1705-EU]. Ölçüm Aleti Kontrol Diski, sabit kapalı bir disk içerir. Ölçüm Aleti Kontrol Diskini suyla doldurmayın. Ölçüm Aleti Kontrol Diskinde su kullanılmaz.**

**KALİBRASYON İŞLEMLERİ** Ölçüm Aleti Kontrol Diski (MCD), iki adet kalibrasyon işlemi yapmak için kullanılır: Kalibrasyon Kontrolü ve Kalibrasyon Başlatma. Kalibrasyon Başlatma işlemi ancak ölçüm aleti, Kalibrasyon Kontrolü işleminde başarısız olursa yapılmalıdır.

**Kalibrasyon Kontrolü** Ölçüm aletleri üretim aşamasında kalibre edilir. Ancak, güç dalgalanmaları ve başka koşullar nedeniyle kalibrasyon ayarları bozulabilir. Ölçüm Aleti Kontrol Diski, Kalibrasyon Kontrolü işleminde kullanılarak merkez ile disk arasındaki hizalamanın doğru olup olmadığı belirlenir. Disk, bazı ölçüm aletlerinde her bir LED'in parlaklığını da değerlendirir.



1. TEMİZLİK adımlarını uygulayarak ışık bölmesini ve optik lensleri temizleyin.
2. Ana test sayfasından  seçeneğine tıklayarak Settings [Ayarlar] seçeneğini belirleyin.
3. **Kalibrasyon** [Calibration] seçeneğine dokununuz.
4. **Kalibrasyon Kontrolü** [Check Calibration] seçeneğine dokununuz.
5. Ölçüm Aleti Kontrol Diskini [1705/1705-EU] folyo ambalajından çıkarın. DİKKAT
6. **Başlat** [Start] seçeneğine dokununuz.
7. Ölçüm aleti kısa bir süre döner. Bu işlem tamamlandığında altı kanal değeri görüntülenir. Görüntülenen kanal değerlerini, MCD'nin ambalajında yazan değerlerle karşılaştırın. Görüntülenen kanal değerleri, Ölçüm Aleti Kontrol Diskinin ambalajında yer alan aralıklar dahilindeyse ölçüm aletinin kalibrasyonu düzgündür ve alet normal çalışıyordu. Görüntülenen kanal değerleri, Ölçüm Aleti Kontrol Diskinin ambalajında yer alan aralıkların dışındaysa Kalibrasyon Başlatma [Start Calibration] işlemi yapın.

Not: Aralık spesifikasyonları, ambalajın üstünde yazan seri numarasının belirttiği diske özgüdür. Aralık spesifikasyonları disken diske farklılık gösterir. Belirli bir disk okumaları, ölçüm aletinden ölçüm aletine farklılık gösterebilir.

8.  seçeneğine dokunarak test ekranına dönün.
9. MCD'yi ölçüm aletinden çıkarın ve tekrar folyo ambalajına koyup kaldırın.

**Kalibrasyon Başlatma** Kalibrasyon Başlatma işlemi nde, tüm ölçüm aletlerinde merkez ile diskin hizası kalibre edilir, uyumlu ölçüm aletlerinde ise her bir LED'in parlaklığı ayarlanır. Bu kalibrasyon işlemi yapmadan önce Kalibrasyon Kontrolü işlemi yaparac ölçüm aletinin kalibre edilip edilmediğine ve normal çalışıp çalışmadığına bakın. Kalibrasyon Başlatma işlemi ancak ölçüm aleti, Kalibrasyon Kontrolü işleminde başarısız olursa yapılmalıdır.

1. TEMİZLİK adımlarını uygulayarak ışık bölmesini ve optik lensleri temizleyin.

2. Ana test ekranından  seçeneğine tıklayarak Ayarlar seçeneğini belirleyin.
3. **Kalibrasyon** [Calibration] seçeneğine dokununuz.
4. **Kalibrasyon Başlatma** [Start Calibration] seçeneğine dokununuz.
5. Ölçüm Aleti Kontrol Diskini [1705/1705-EU] folyo ambalajından çıkarın. DİKKAT Diskin arkasındaki siyah kapağı çıkarmayın. Ölçüm Aleti Kontrol Diskini takın. Kapağı kapatın.
6. **Başlat** [Start] seçeneğine dokununuz.
7. Kalibrasyon tamamlandığında "Açı Kalibrasyonu Başarılı" (Angle Calibration Successful) mesajı görüntülenir. LED kalibrasyonu da yapabilen ölçüm aletlerinde "LED Kalibrasyonu Başarılı" (LED Calibration Successful) mesajı görüntülenir.
8.  seçeneğine dokunarak test ekranına dönün.

Açı Kalibrasyonu, merkez ile diskin hizasını kontrol eder. LED Kalibrasyonu, her bir LED'in parlaklığını ayarlar. Sonuçlar, geçti ya da kaldı olarak raporlanır. Ölçümler geçerse ayarlar kaydedilir ve ölçüm aleti kalibre edilir. Analiz başarısız olursa Destek birimiyle iletişime geçin.

[softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) | t: 800-344-3100 seçenek 3  
Pzt-Cum 9.00-17.00 (EST)

## FAYDALI İPUÇLARI

- Diskin üstüne veya altına dokunmayın. Diski kenarlarından tutun.
- Diski sayacın içindeyken doldurmayın. Diski temiz ve kuru bir yüzeyde doldurun.
- Su numunesini kolayca görebilmek için diskı koyu bir yüzeyde doldurun.
- Diskin içinde hava kabarcıkları olmamalıdır. Hava kabarcıkları hatalı sonuçlara yol açacaktır.
- WaterLink Spin Touch ile birlikte yalnızca Çok Amaçlı Disk Kapağı [Kod 1719] kullanılabilir.
- Bir sonraki numuneyi doldurmadan önce eski numunenin bulunduğu şırıngayı boşaltın.
- Test işleminden sonra doldurulan diskı sayaçtan çıkarın. Doldurulan diskleri sayacın içinde bırakarak seyahat etmeyin. Diskler sızıntı yapabilir.
- Hazneyi temiz ve kuru tutun. Cam temizleyicisi ile nemlendirilmiş bir pamuklu çubuk kullanarak göbeğin etrafında bulunan LED ve fotodiyot lenslerini nazikçe silin. Alkol kullanmayın. Kurduğunda lenslerin üzerinde ince bir kalıntı bırakacaktır.
- Diskleri doldururken şırıngayı dikey tutun.
- Diskler 70°-80°F/21°-27°C'de saklayın.


## BAKIM

**TEMİZLİK** En yüksek performans elde etmek için WaterLink Spin Touch'ın optik sistemi temiz ve kuru tutulmalıdır. Nemlenmeden önüne geçmek için diskı hazneye yerleştirmeden önce tıy bırakmayan bir bezle kuruyun. En iyi sonuçlar için cihazı kuru ve yağın kimyasal buharlardan uzak bir yerde saklayın. Dış muhafazayı tıy bırakmayan nemli bir bezle temizleyin. Işık haznesinin veya sayacın diğer parçalarının içine su girmesine izin vermeyin. Işık haznesini ve optik lensleri temizlemek için basınçlı hava kutusunu ışık haznesine ve kapağa doğru tutun ve basınçlı havayı ışık haznesine ve kapağa doğru püskürtün. Basınçlı havayı, kapağın üzerinde 2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 10:00 ve 12:00 konumunda bulunan küçük yuvarlak lensler olan LED'lerin etrafına tutun. Fotodiyotlar, haznenin altında göbeğin etrafında bulunur. Bu alan temiz ve kuru tutulmalıdır. Cam temizleyicisi ile nemlendirilmiş bir pamuklu çubuk kullanarak LED ve fotodiyot lenslerini nazikçe silin. Alkol kullanmayın; kurduğunda optik malzemelerin üzerinde ince bir kalıntı bırakacaktır.

Dokunmatik ekranda rutin kullanımdan kaynaklanan lekeleri Silme Bezi [Kod 3580-WIPE] ile temizleyin. Gerekliğinde daha detaylı temizlik için alkol ile nemlendirilmiş bir bez kullanın. Dokunmatik ekranda çizgisiz pencere temizleyicisi kullanmayın.

**İADELER** Sayaçı iade etmek gerekirse, sayacı uygun ambalaj malzemesiyle birlikte uygun bir kaptaki dikkatli bir şekilde paketlenin. LaMotte Company'den 800-344-3100, dahili numara aranarak iade yetki numarası alınmalıdır. 3 [yalnızca ABD] veya 410-778-3100, dahili. 3, 410-778-6394'ü faks olarak veya [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) adresine e-posta göndererek. Genellikle bir sorun telefon veya e-posta yoluyla çözülebilir. Sayaçın iadesi gerekiyorsa, iade yetki numarası, sayaç seri numarası, sorunun kısa bir açıklaması ve telefon ve FAKS numaraları dahil olmak üzere iletişim bilgilerinin yer aldığı bir mektubu nakliye kartonuna ekleyin.

**SAYACIN BERTARAFI** Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar (AEEC). Bu ekipmanın üretiminde doğal kaynaklar kullanılmıştır. Bu ekipman sağlığa ve çevreye zararlı maddeler içeremez. Çevreye ve doğal kaynaklara zarar vermemek için uygun geri alma sistemlerinin kullanılması tavsiye edilir. Sayaç üzerindeki çarpı işaretli bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü bu ekipmanın bertarafı sırasında bu sistemlerin kullanılmasını teşvik eder.

 Geri alma sistemleri malzemelerin çevreye zarar vermeyecek şekilde yeniden kullanılmasına veya geri kazanılmasına imkan verecektir. Onaylanmış toplama, yeniden kullanma ve geri dönüşüm sistemleri hakkında daha fazla bilgi için yerel veya bölgesel atık idaresi veya geri dönüşüm servislerine başvurun.

Ekipmanı yakmayın.

**DİSKİN BERTARAFI** Diskler yeniden kullanılamaz. Reakte olan disklerin içindeki su zamanla buharlaşacaktır. Diskler geri dönüşüme tabi tutulabilir. Uyarı: Geri dönüşüm için yerel idarelere başvurulmalıdır. Bazı bölgelerde plastik üzerinde kimyasal kalıntı kalması istenmeyebilir veya paslanmaz çelik karıştırma boncuklarını içeren plastik atıklar kabul edilemeyebilir. Kullanılmış diskler geri dönüşüm için LaMotte şirketine iade edilebilir [gönderim masrafları müşteriye aittir].

## GENEL BİLGİLER

**AMBALAJ VE ADE** LaMotte Company'deki deneyimli paketleme personeli, gönderilerin taşınmasında karşılaşılan normal tehlikelere karşı yeterli koruma sağlar. Ürün üreticiden ayrıldıktan sonra, güvenli teslimat için tüm sorumluluk nakliye firmasına aittir. Hasarlı mallar için tazminat alabilmek için hasar talepleri

derhal nakliye şirketine yapılmalıdır. Aleti iade etmek gerekirse, aleti yeterli ambalaj malzemesi ile uygun bir kaptaki dikkatlice paketlenin. 1-800-344-3100 veya 1-410-778-3100, dahili aranarak LaMotte Company'den bir iade yetki numarası alınmalıdır. 3 veya [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) adresine e-posta göndererek. Gönderi kartonuna, yaşanan sorunun türünü açıklayan yetki numarasıyla birlikte bir mektup ekleyin.

**GENEL ÖNLEMLER** Cihazı kurmadan veya kullanmadan önce kullanım kitapçığını okuyun. Aksi halde kişisel yaralanma veya sayacın hasar görmesi gibi durumlar ortaya çıkabilir. WaterLink Spin Touch nemli veya aşırı korozif bir ortamda saklanmamalı veya kullanılmamalıdır. Fotometre haznesine su veya reaktiflerin girmesini önlemek için dikkatli olunmalıdır. Fotometre haznesine kesinlikle ıslak diskler konulmamalıdır.

**GÜVENLİK ÖNLEMLERİ** Kullanmadan önce tüm reaktif kapları ve ambalajları üzerindeki etiketleri okuyun. Güvenlik Bilgi Formları (GBF) şu adreste bulunabilir: [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com). Tüm LaMotte reaktifleri hakkında ek acil durum bilgileri almak için günün 24 saati 1-800-222-1222 numaralı telefondan Ulusal Zehir Kontrol Merkezi aranabilir veya günün 24 saati 1-800-255-3924 numaralı telefondan ChemTel acil durum hattı aranabilir (ABD, Kanada, Porto Riko için). Kuzey Amerika kıtası dışındaki yerler için 813-248-0585 numaralı ödemeli hattı arayın.

Bu ekipmanın sağladığı korumanın bozulmamasına dikkat edin. Bu ekipmanı bu kılavuzda belirtilen talimatlara aykırı bir şekilde kurmayın veya kullanmayın.

**SORUMLULUK SINIRLARI** LaMotte Company ürünlerinin kullanımı veya hatalı kullanımı nedeniyle maruz kalınan can ve mal kaybı, kar kaybı ve diğer hasarlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir.

**CE İŞARETİ** WaterLink Spin Touch sayacı bağımsız olarak test edilmiş ve elektromanyetik uyumluluk ve güvenliğe yönelik Avrupa CE işaretini almaya hak kazanmıştır. Sertifikaları görmek için LaMotte web sitesine bakabilirsiniz: [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com).

Bu cihaz, FCC Kuralları Bölüm 15 hükümlerine uygundur. Bu cihazın çalışması şu iki koşula tabidir: [1] Bu cihaz zararlı enterferansa neden olmamalıdır, ve [2] bu cihaz istenmeyen şekilde çalışmaya neden olan enterferans dahil olmak üzere alınan her türlü enterferansı kabul etmemelidir.

Not: Bu ekipman test edilerek, FCC Kuralları Bölüm 15 uyarınca B Sınıfı dijital cihaz limitlerine uygun olduğu tespit edilmiştir. Bu limitler, ev tipi ekipmanlarda zararlı enterferansa karşı makul koruma sağlamayı amaçlamaktadır. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretmekte, kullanmakta ve yayabilmekte olup, kullanım kitapçığına uygun olarak kurulmaması ve kullanılmaması durumunda radyo haberleşmesinde zararlı enterferansa neden olabilir. Ancak, belirli bir tesisatta enterferans ortaya çıkmayacağı garanti edilemez. Bu ekipman radyo veya televizyon yayınlarının alımında zararlı enterferansa neden oluyorsa (bu durum ekipmanı kapatıp tekrar açarak tespit edilebilir), kullanıcının aşağıdaki yöntemlerden birini veya birkaçını uygulayarak enterferansı gidermeye çalışması tavsiye edilir:

- Alıcı antenin yönünün veya yerinin değiştirilmesi.
- Ekipman ve alıcı arasındaki mesafenin artırılması.
- Ekipmanın alıcının bağlandığı devreden farklı bir devredeki prize bağlanması.
- Yardım için ilgili bayiye veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine başvurulması.

**NSF SERTİFİKASYONU** Havuzlar ve kaplıcalar gibi rekreasyon sularında kullanılan

bir su kalitesi test cihazı (WQTD) üzerindeki NSF/ANSI/CAN 50 onay işareti, ürünün NSF Uluslararası tarafından ürün tasarımı ve performansı için gözden geçirilip, Amerikan Ulusal Standartlarına (American National Standards) uygunluğunun onaylandığı anlamına gelir. NST; performans, doğruluk ve işletim aralığı için sertifikasyonun tüm gerekliliklerini karşıladığını doğrulamak için ürünleri test eder ve yeniden test eder.

En yüksek derecelendirme L1 olmak üzere, L1, L2 ve L3 sertifikasyon seviyelerinden birisini almak mümkündür. Daha fazla bilgi için [www.nsf.org](http://www.nsf.org) adresine başvurun [www.nsf.org](http://www.nsf.org).

En son yayınlanan WaterLink Connect 2 güncellemesi ve Spin Touch aygıt yazılım güncellemesi için, NSF belgelendirmesi uyumluluğunu sağlamak amacıyla WaterLink Spin Touch Meter kullanmak isteyen müşteriler aşağıdakileri uygulamalıdır:

1. [softwarecenter.lamotte.com](http://softwarecenter.lamotte.com) sayfasını ziyaret edin ve Windows için WaterLink Connect 2 uygulamasını indirin.
2. Birlikte verilen USB kablusunu kullanarak Spin Touch'ı bilgisayara takın.
3. WaterLink Connect 2 masaüstü uygulamasını açın ve güncelleme için tamamlanmasını bekleyin.

Test Faktörü	Uygulama	NSF Sertifikasyon Aralığı	NSF Seviyesi
			Doğruluk / Genel
pH	Havuz	6.4-8.6	L1
	Spa/Jakuzi	6.4-8.6	L1
Serbest Klor	Havuz	0-15 ppm	L1
	Spa/Jakuzi	0-7 ppm	L1
Klor, Kombine	Havuz	0-1 ppm	L1
	Spa/Jakuzi	0-1 ppm	L1
Siyanürük Asit	Havuz	5-50 ppm	L1
	Spa/Jakuzi	5-50 ppm	L1

Haziran 2023 tarihinden itibaren geçerlidir. 12 aylık raf ömrüne dayanmaktadır. Diğer test faktörleri NSF tarafından değerlendirilmemiştir.

En son seviyeleri, aralıkları, raf ömrünü, desteklenen ürün yazılımı sürümlerini ve LaMotte NSF 50 sertifikalı ürünlerin güncel listesini incelemek için [www.NSF.org](http://www.NSF.org) adresini ziyaret edin.

**GARANTİ** LaMotte Company, bu enstrümanın sevkiyat tarihinden itibaren 2 yıl boyunca parça ve işçilik açısından kusursuz olduğunu garanti eder. Garanti doğrulaması için satın alma belgesini saklayın. Cihazın garanti süresi içinde veya garanti süresi içinde iade edilmesi gerekirse, Teknik Servis Departmanımız ile 1-800-344-3100 veya 1-410-778-3100, ext. 3 veya bir iade yetki numarası için [softwaresupport@lamotte.com](mailto:softwaresupport@lamotte.com) veya sorun giderme yardımı için [www.lamotte.com](http://www.lamotte.com) adresini ziyaret edin. Gönderici, nakliye ücretleri, navlun, sigorta ve nakliye sırasında hasarı önlemek için uygun paketlemeden sorumludur. Bu garanti, yanlış kullanım, hatalı kablolama, spesifikasyon dışında çalıştırma, uygunsuz bakım veya onarım veya yetkisiz değişiklik gibi kullanıcının eyleminden kaynaklanan kusurlar için geçerli değildir. LaMotte Company, herhangi bir zımnı garantiyi veya satılabilirliği veya belirli bir amaca uygunluğu özellikle reddeder ve doğrudan, dolaylı, arızı veya sonuç olarak ortaya çıkan zararlardan sorumlu olmayacaktır. LaMotte Company'nin toplam sorumluluğu, ürünün onarılması veya LaMotte Company tarafından belirlenen yeni veya yenilenmiş bir sayaçla değiştirilmesi ile sınırlıdır. Yukarıda belirtilen garanti kapsayıcıdır ve yazılı veya sözlü başka hiçbir garanti açık veya zımnı değildir.



1919'dan beri Su Test Lideri

Disk ABD Patent No. 8.734.734  
FCI ABD Patent No. 8.987.000  
FCI AB Patent No. EP2784503 A1  
TCI ABD Patent No. 8.993.337

LaMotte, WaterLink, Spin Touch, LaMotte Company  
© 2023 LaMotte Company'nin ® tescilli ticari markalarıdır. Tüm hakları Saklıdır.

3580-MN-A4 | TU | 06.12.2023